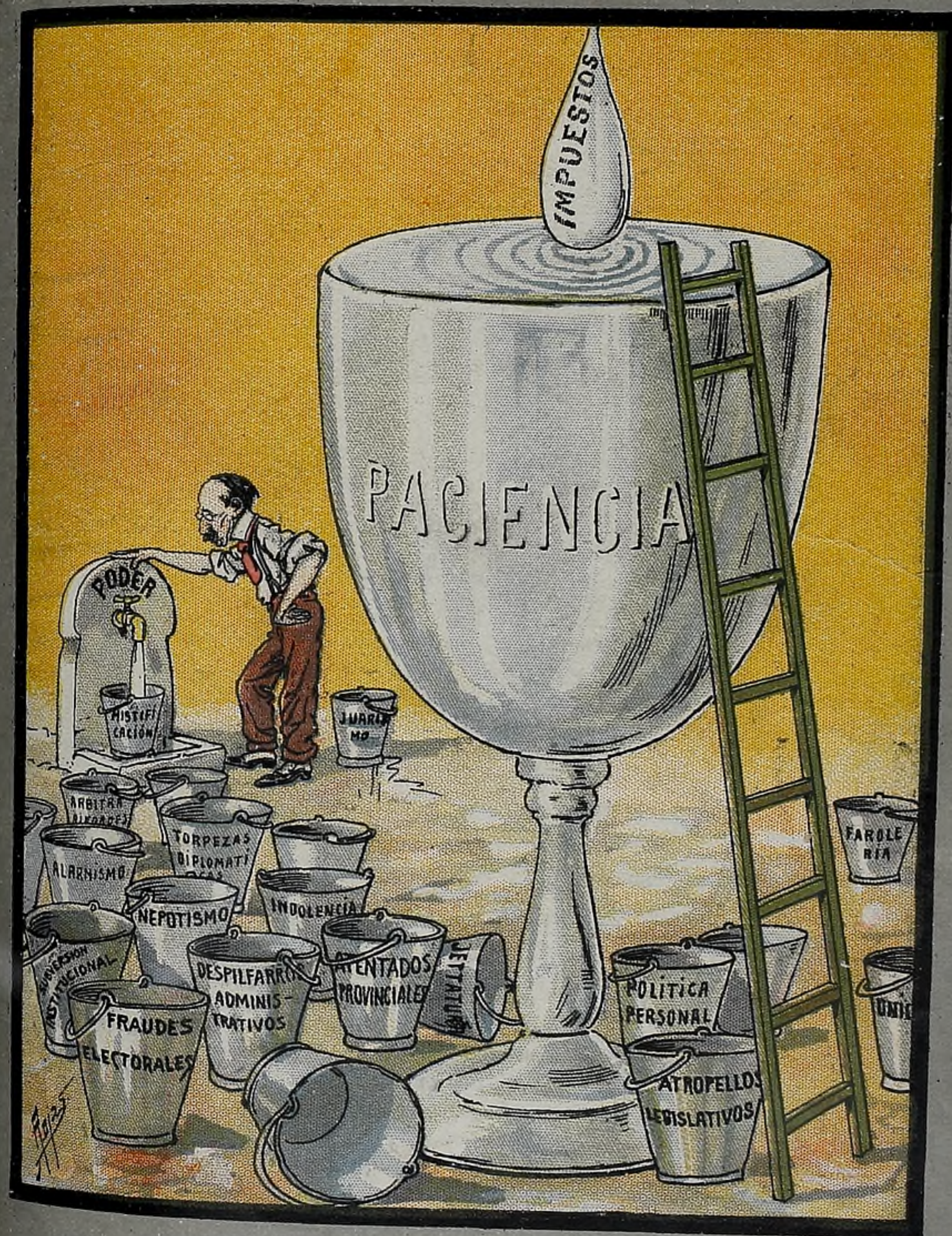


## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



Es tanto lo que don Pepe  
se afana en llenar la copa,  
que para que se desborde  
sólo hace falta esa gota.





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Van haciéndose lamentablemente frecuentes los envenenamientos por el gas, ocasionados más por descuido que intencionales. En el gas del alumbrado hay hidrógeno, óxido de carbono, gas de los pantanos, etileno, ázoe y ácido carbónico, productos todos ellos peligrosos para la salud y principalmente el etileno y el ácido carbónico; pero el óxido de carbono es el verdadero enemigo de la vida, y el más activo de los venenos que en la mezcla existen. Basta que la atmósfera contenga algunas milésimas de óxido de carbono para que sea mortal su respiración. Una mezcla de aire y gas del alumbrado al 5 o/o, puede ocasionar la muerte en menos de media hora.

El mecanismo de la intoxicación es fácil de comprender. La sangre contiene infinidad de glóbulos rojos, constituidos en gran parte por una sustancia que se llama "hemoglobina". Mediante esta sustancia, el oxígeno absorbido á cada inspiración, llega hasta el interior de nuestros tejidos.

Pero esa sustancia tiene una preferencia muy pronunciada por el óxido de carbono, y en cuanto se halla en presencia de este gas, se une con él y abandona completamente al oxígeno. Deja éste de llegar á nuestros órganos, y el individuo entonces fatalmente sucumbe. Y como la asfixia no es sino la consecuencia de un envenenamiento, puede durar aun después de estar el sujeto en una atmósfera pura.

Entre los síntomas del envenenamiento por el gas, señalaremos el dolor de cabeza, el zumbido de oídos, los vértigos, las alucinaciones, la respiración acelerada y las palpitaciones cardíacas, las náuseas, los vómitos, y una angustia extraordinaria en el pecho. Al mismo tiempo se observa una pereza muscular que impide al enfermo abrir una ventana, ó pedir cualquier socorro. Después sobreviene un período de depresión, somnolencia, insensibilidad, inmovilidad, congestión del rostro, estado comatoso, y por fin, la muerte.

Cuando uno es llamado á prestar socorro en un accidente de esta clase, ha de proceder con energía y rapidez mientras llega el médico.

Ante todo hay que llevar al enfermo á donde pueda respirar aire sano, sentado y *no acostado*, como suele ponerse. Ha de hacerse respirar oxígeno y amoníaco, regaile la cara con agua fresca y darle fricciones vigorosas á lo largo de los miembros. Si no respira, ha de hacerse la respiración artificial y emplear las tracciones rítmicas de la lengua, poner ventosas fuertes en la base del pulmón, y si es posible aplicar treinta ó cuarenta sanguijuelas.

Tal vez con esto se logre hacer que el enfermo vuelva en sí; pero en todo caso, el médico no hará más que proseguir este tratamiento mientras hacen su efecto las medicinas.



## INFORMES ÚTILES



CUANDO LAS SILLAS de rejilla se ponen blandas y flojas por el uso, cosa que les da mal aspecto y las hace incómodas, se esponjan por ambos lados con agua de jabón espumosa y caliente en la que se haya disuelto un puñado de sal. Luego se ponen á secar al aire libre y cuando están bastante secas por encima, se cubre la rejilla con un paño y se plancha con una plancha caliente. Con este procedimiento, los asientos y respaldos de rejilla se quedan tan rígidos como de nuevos.

ANTES DE ZURCIR MEDIAS con lana de la que se usa generalmente para estas composturas, es conveniente ponerla al vaho que se desprende de una cacerola de agua hirviendo. De este modo el vapor encoge la lana y cuando se lavan las medias no hay cuidado de que la parte zurcida al encogerse rasgue el resto del tejido.

LOS PEINES y demás artículos de celuloide para el tocador, se limpian con bórax ó con jabón de bórax, haciendo una espuma fuerte (como la de clara de huevo para la pastelería), y poniendo los objetos en la jofaina cubiertos de dicha espuma. Transcurridos dos minutos, se sacan y se frotan con un cepillo de uñas. Si no quedan bien, repítase la operación. Cuando están limpios del todo, se aclaran con agua caliente y se secan.

LAS PLANTAS DEL CAUCHO retoñan y echan hojas durante el invierno, aunque se guardan dentro de las habitaciones. Si todas las mañanas se las expone, durante un rato, al vapor que se desprende del agua hirviendo. Para que reciban este baño de vapor, se ponen debajo de las ramas, sobre unos tarugos de madera, un par de cacerolas grandes de agua hirviendo, cuyo vapor, al pasar por las hojas, ejerce efectos semejantes á los del clima de donde proceden las plantas, y éstas se desarrollan tan bien, ó acaso mejor, que durante el verano.

El mismo tratamiento sirve para los helechos.

EL CALZADO NUEVO conviene sacarle lustre antes de estrenarlo, y para que tome bien el betún da buen resultado el procedimiento de frotarlo previamente con una raja de limón. Luego, se deja secar, se da el betún como de costumbre y se saca el lustre perfectamente.

LAS PATADAS que dan los niños cuando están durmiendo, pueden ser debidas á varias causas, entre las cuales figura, principalmente, la irritación de los dedos gordos de los pies producida por el sudor. Por esta razón, cuando un niño patea deben mirárseles los pulgares de los pies, y si los tiene húmedos, cubrírselos bien con polvos de almidón al acostarle, procurando que los polvos cubran también las junturas de los dedos.





Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 21 de marzo de 1909

1.<sup>a</sup> PREMIO CORRIENTES, 2.000 mts.—SIBERIANO, 56 ks.—Con 53 ks. no placé el 7 de marzo en P. 2.000 mts. 1.<sup>o</sup> Sino, 57 ks., en 2' 7" 4/5. No placé con 46 ks. el 3 de diciembre en P. 2.200 mts. 1.<sup>o</sup> Genovés, 47 ks. en 2' 21" 2/5. 2.<sup>a</sup> Vihuela, 48 ks.—PETARDO, 54 ks.—El 7 de marzo fué 2.<sup>o</sup> con 51 ks. de Sino, 57 ks. en P. 2.000 mts. en 2' 7" 4/5. El 7 de febrero en P. 1.600 mts. ganado por Boquerón, 43 ks. en 1' 40" 4/5, llegó 2.<sup>o</sup> con 46 ks., a 1 pescuezo.—EMBARCO, 50 ks.—El 11 de marzo fué 2.<sup>o</sup> con 60 ks. en P. 1.600 mts. 1.<sup>o</sup> Luzbel, 60 ks. en 1' 42". El 4 de marzo en P. 1.600 mts. 1.<sup>o</sup> Sino, 55 ks. en 1' 40" 3/5, no figuró con 54 ks.

2.<sup>a</sup> PREMIO ARMANDA, 1.000 mts.—CORRECTA, 54 ks.—El 7 de marzo, día de su debut, fué 2.<sup>a</sup> con 54 ks. de Armandita, 54 ks. en 1' 2", a 1 1/4 cuerpos. Esta es su única performance.—MADREPERLA, 54 ks.—El 14 de marzo fué no placé en P. 1.000 mts. ganado por Salmona, 54 ks. en 1' 2" 3/5. El 7 de marzo llegó 3.<sup>o</sup> con 54 ks. en P. 1.000 mts. 1.<sup>a</sup> Armandita, 54 ks. en 1' 2", a 2 cuerpos de la 2.<sup>a</sup>—VOLUPTUOSA, 54 ks.—No figuró con 54 ks. en P. 1.000 mts. 1.<sup>a</sup> Salmona, 54 ks. en 1' 2" 3/5 el 14 de marzo. El 7 de marzo fué no placé en P. 1.<sup>a</sup> Armandita, 54 ks. en 1' 2" los 1.000 mts.

3.<sup>a</sup> PREMIO ORANGE, 1.000 mts.—CESAR BORGIA, 54 ks.—El 7 de marzo en P. 1.000 mts. 1.<sup>o</sup> Simombach, 54 ks. en 1' 1" fué no placé con 55 ks. 2.<sup>o</sup> Alegato, 54 ks., a 3/4 de cuerpo.—ALEGATO, 54 ks.—Fué 2.<sup>o</sup> con 54 ks. en P. 1.000 mts. 1.<sup>o</sup> Simombach, 54 ks. en 1' 1" el 7 de marzo, fecha del debut.—TARAGUY, 54 ks.—El 14 de marzo en P. 1.000 mts. 1.<sup>o</sup> Simombach, 54 ks. en 1' 1" 1/5, llegó 2.<sup>o</sup> con 54 ks., a 3 cuerpos. El 7 de marzo fué no placé con 54 ks. en P. 1.000 mts. 1.<sup>o</sup> Simombach, 54 ks. en 1' 1".

4.<sup>a</sup> PREMIO ARIADNE, 1.600 mts.—ARBITRO, 57 ks.—El 28 de febrero ganó con 57 ks. P. 1.600 mts. en 1' 40" 2/5. 2.<sup>o</sup> Recuerdo, 57 ks., a 1/2 cuerpo. El 18 de febrero ganó con 57 ks. P. 1.600 mts. en 1' 42" 3/5. 2.<sup>a</sup> Contessina, 52 ks., a 2 cuerpos.—OBRIZO, 57 ks.—El 23 de febrero en P. 2.000 mts. 1.<sup>o</sup> Spedit, 54 ks. en 2' 6" 2/5, llegó 2.<sup>o</sup> con 53 ks., a 1/4 de cuerpo. El 13 de febrero en P. 1.400 mts. 1.<sup>o</sup> Old Chap, 49 ks. en 1' 28" 3/5, fué 2.<sup>o</sup> con 49 ks.—GAZMOÑA, 55 ks.—El 11

de marzo ganó P. 1.600 mts. en 1' 41" con 55 ks. 2.<sup>o</sup> Artigas, 57 ks., a 3/4 de cuerpo. El 7 de marzo en P. ganado por Albornoz, 56 ks. en P. 1.600 mts. en 1' 39" 4/5, llegó 4.<sup>a</sup> con 52 ks.

5.<sup>a</sup> PREMIO CLASICO "CASTELLI", 2.200 mts.—OLASCOAGA, 60 ks.—Con este mismo peso fué 2.<sup>o</sup> de Misha, 49 ks. y Trampolín 48 ks. (puesta), en P. 1.600 mts. en 1' 40". El 14 de febrero en P. 1.600 mts. 1.<sup>o</sup> Olímpico, 54 ks. en 1' 42" 3/5, fué 3.<sup>o</sup> con 61 ks.—YAGUARETE, 55 ks.—El 14 de marzo con 58 ks. fué 2.<sup>o</sup> de Sino, 55 ks. en P. 2.000 mts. en 2' 6" 4/5 El 11 de marzo con 54 ks. ganó P. 2.000 mts. en 2' 7" 3/5. 2.<sup>a</sup> Vihuela, 48 ks., a 4 cuerpos.—SCILA, 53 ks.—El 14 de marzo ganó con 56 ks. P. 2.000 mts. en 2' 7" 1/5. 2.<sup>o</sup> Emery, 58 ks., a 1 cuerpo. Con 58 ks. no placé el 7 de marzo en P. 1.600 mts. 1.<sup>o</sup> Albornoz, 56 ks. en 1' 39" 4/5.

6.<sup>a</sup> PREMIO ORBIT, 1.400 mts.—ARAZATI, 54 ks.—El 14 de marzo ganó con 50 ks. P. 1.600 mts. en 1' 39" 3/5 2.<sup>o</sup> Marcellus, 41 ks., a 3 cuerpos. En P. 1.400 mts. ganado por El Rhin, 47 ks. en 1' 25" 1/5, fué 3.<sup>o</sup> con 52 ks. el 23 de febrero.—LEONCIO, 49 ks.—El 11 de marzo en P. 1.400 mts. 1.<sup>o</sup> San Borombón, 57 ks. en 1' 26" 1/5, llegó 3.<sup>o</sup> con 51 ks. El 4 de marzo en P. 1.600 mts. 1.<sup>o</sup> Mari Mari, 52 ks. en 1' 41" 3/5, llegó 4.<sup>o</sup> con 56 ks.—EL RHIN, 49 ks.—Con 52 ks. no placé el 7 de marzo en P. 1.600 mts. 1.<sup>o</sup> Albornoz, 56 ks. en 1' 39" 4/5. El 23 de febrero ganó con 47 ks. P. 1.400 mts. en 1' 25" 1/5. 2.<sup>a</sup> Chiripa, 60 ks., a 1 1/2 cuerpos.

7.<sup>a</sup> PREMIO EARL CHILDEN, 2.500 mts.—PAQUIN, 62 ks.—El 14 de marzo ganó con 60 ks. P. 2.200 mts. en 2' 25" 1/5. 2.<sup>o</sup> Baby, 47 ks., a 1 cabeza. El 7 de marzo con 61 ks. fué 3.<sup>o</sup> en P. 2.500 mts. ganado por Duchess, 53 ks. en 2' 40" 2/5.—VIHUELA, 48 ks.—El 11 de marzo llegó 2.<sup>a</sup> con 48 ks. de Yaguareté, 54 ks. en P. 2.000 mts. en 2' 7" 3/5. El 4 de marzo en P. 2.200 mts. 1.<sup>o</sup> Tímido, 56 ks. en 2' 21" 1/2, no figuró con 48 ks.—BABY, 47 ks.—Con 47 ks. fué 2.<sup>o</sup> el 14 de marzo en P. 2.200 mts. ganado por Paquín, 60 ks. en 2' 25" 4/5. El 29 de noviembre en P. 2.200 mts. ganado por Trampolín, 51 ks. en 2' 23" 1/5 (pista barrosa), no figuró con 49 ks.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES a la persona que remita a su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una marquilla en la que figuren CUATRO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cuatro ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho a elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX.—Las recibidas después de las 12 m. del domingo 21 de marzo, no serán tomadas en consideración. Las Cartas de Catedrático que no sean extendidas en marquillas, se darán por no recibidas.



# CIGARRILLOS SIGLO XX

Si una persona remitiese varias Cartas de Catedrático con acierto, tendrá opción á un solo premio.

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondientes á la reunión del domingo 14 de marzo resultaron premiados los siguientes señores:

Eugenio Piccolo, A. Samengo, Francisco F. Figari, Hilarión M. Castillo, Adelmo Gutiérrez, F. Scalia, J. H. Lambert., Ernesto Angueira, Armando Prayvettoni, Abelardo M. Cabot, Alejandro Román, Miguel Fernández, José Aristondo, A. Sanguinetti, R. Ollaraca, José Giacconangelo, Manuel Salguero, Joaquín Gómez, Félix Méndez, C. Turconi, José Moreno, A. Schiaffino, Vicente Aldave, Manuel Pillito, Santiago Calado, F. Bonari, José Ballastro, Jdsé Bruno, Leopoldo del Sarto, Américo Di Pasqua, Pedro Muretto, S. Lavagio, Venturoi, Pablo Quiroga, Luis Baldestrini, Francisco Lecce, Ricardo Dios, Adolfo Hospital, A. Delorenzi, Natalio N. Marince, Leonardo Sasso, Virgilio Paternostre, Emilio Bonari, F. Grisolia, F. Dato, E. Gravine, D. Balbi, A. Martínez, Angel Piccolo, Juan Mas, A. Pellegrini, Olinio Piccolo, A. Soto, Alberto Martínez, A. Araujo, Domingo Julián, Francisco González, Miguel Bazo, Enrique Tagliabue, Francisco Bandoni, Manuel López, Luis Donato, Domingo Prieto, Armando Otero, Antonio Walverde, Ernesto Betolo, Vicente Redondo, José Fernández, Amadeo Barra, José Esteves, Luis Scaroni.

NOTA.—En el sorteo celebrado el día 14 de marzo, correspondiente á la reunión del 7 del mismo, fué favorecido con el reloj de oro el señor Enrique Malnati, domiciliado en la calle Loyola núm. 37.

## DE ITALIA

### La fiesta del maestro Tosti



Los festejos al maestro Francisco Pablo Tosti (x) en el Círculo Artístico de Roma. Los que asistieron Cotogni, Sgamboti, señorita Cotta, el maestro Mascagni, Miss López, ministro Rava, maestro Puccini, Falchi, Carolus Durán y Bazzani.

Este número contiene **612** grabados





POR ANTONIO HOPE

(Continuación)

También se despachó un mensajero al palacio de Tarlein con encargo de anunciar al general Estakenz y á la princesa que el rey se hallaba en salvo y deseaba conferenciar con el general sin pérdida de momento. Cuanto á Flavia, debía permanecer en Tarlein hasta que el rey le enviase nuevas instrucciones. Así había preparado Sarto las cosas mientras se reponía un tanto el rey; después de haber escapado de las asechanzas de su inicuo hermano.

El plan del coronel prosperó sin más tropiezo que la oposición de Flavia, que se negó á permanecer en Tarlein mientras su amado se hallaba herido en Zenda. El carruaje de la princesa siguió de cerca al general y su escolta cuando se puso en camino del castillo. Así pasaron por el pueblo, donde ya se decía que habiéndose dirigido el rey al castillo la noche anterior, para reconvenir amistosamente á su hermano por el trato dado á uno de los amigos del rey prisionero en la fortaleza, se había visto atacado á traición; que tras una lucha desesperada habían perecido el duque y varios caballeros suyos, y que el rey, aunque herido, había logrado apoderarse del castillo. Todos estos rumores causaron profunda sensación; empezó á funcionar el telégrafo, pero cuando las noticias llegaron á la capital ya se había recibido allí la orden de poner tropas sobre las armas é impedir toda manifestación hostil en los barrios donde predominaban los partidarios del duque.

Subía el carruaje de la princesa Flavia el camino del castillo, con el general cabalgando al estribo y rogándole todavía que volviese á Tarlein, á tiempo que Federico y el supuesto prisionero de Zenda llegaban al lindero del bosque.

Al recobrar el sentido me puse en marcha, apoyado en el brazo de Federico, y próximos ya á salir del bosque, vi á la princesa. Una mirada de mi amigo me hizo comprender repentinamente que no debía verme ni hablar otra vez con Flavia. Pero habíamos olvidado á la joven campesina, que nos había seguido, y no estaba dispuesta á perder aquella ocasión de congraciarse con la princesa y de ganar unas monedas de oro; así

fué que, apenas nos ocultamos, salió corriendo al camino y exclamó:

—¡Señora, el rey está allí, detrás de aquellas matas! ¿Quiere V. A. que le guíe hasta él?

—¿Qué tontería es esa, muchacha?—dijo el general.—El rey está en el castillo, herido.

—Herido, sí, pero está allí, con el conde Federico, y no en el castillo—institió la moza.

—¿Está en dos lugares á la vez ó es que hay dos reyes?—preguntó Flavia sorprendida.—¿Cómo sabes que está allí?

—Lo vi persiguiendo á un caballero, señora, y pelearon hasta que llegó el conde Federico; el otro me quitó el caballo de mi padre y se escapó; pero el rey está allí con el conde. ¡Cómo, señora! ¿Hay acaso otro hombre como el rey en Ruritania?

—No, hija mía—contestó Flavia dulcemente, y sonriéndose dió unas monedas á la muchacha.—Voy yo misma á





ver á ese caballero—dijo haciendo ademán de bajar del coche.

En aquel momento llegó Sarto al galope, y al ver á la princesa, comenzó por decirle que el rey estaba perfectamente y fuera de peligro.

—¿En el castillo?—preguntó Flavia.

—¿Pues dónde había de estar, señora?—repuso el coronel inclinándose.

—Es que esta muchacha dice que ha visto al rey allí, con el conde Federico.

Sarto miró á la moza sonriéndose y con expresión de incredulidad:

—Estas chicas en cuanto ven un apuesto caballero, se creen que es el rey—dijo.

—Pues entonces, el que yo digo y el rey se parecen como si fueran hermanos—replicó la campesina, algo vacilante, pero insistiendo todavía en su tema.



Sarto miró en torno. En el rostro del general se adivinaba muda interrogación. Los ojos de Flavia, á su vez no eran menos elocuentes. La sospecha cunde con facilidad portentosa.

—Voy á ver quién es ese hombre—dijo Sarto.

—No, iré yo misma—exclamó la princesa.

—Pues en tal caso vaya V. A. sola—murmuró Sarto.

Y ella, obedeciendo á aquella extraña indicación y notando también la súplica que se veía en el rostro del veterano, rogó al general y á su séquito que esperasen allí. Flavia, acompañada de Sarto, se dirigió á pie hacia donde estábamos. Cuando los vi acercarse me senté agobiado en el suelo y oculté la cara entre las manos.

No podía mirarla.

—Hable V. A. en voz baja—dijo Sarto al llegar con la princesa á nuestro lado;—y después oí un grito ahogado.

—¿Es él! ¿Estás herido, sufres?

Era la princesa que corrió á mi lado y apartó mis manos.

—¿Es el rey!—exclamó.—¿Quiere usted decirme, coronel Sarto, qué significa lo que hace poco ha pretendido usted?

Nadie contestó; los tres seguimos silenciosos ante ella. Me abrazó y Sarto dijo entonces con voz ronca:

—No es el rey. No lo abraza V. A., no es el rey.

—¿Pero acaso no conozco yo á mi amado? ¡Rodolfo, amor mío!

—No es el rey—repitió Sarto.—Tarlein no pudo reprimir un sollozo.

—¿Sí, es el rey!—exclamó.—Es su cara, su anillo, el mío. ¡Mi amor!

—Vuestro amor, señora, sí—dijo Sarto.—Pero el rey está allí, en el castillo. Este caballero...

—¡Mírame, Rodolfo! ¡Mírame—gritando—oprimiendo mi rostro entre sus manos. ¿Por qué permites que me atormenten así? ¡Dime qué significa esto!

Entonces hablé, fijos mis ojos en los suyos:

—¡Dios me perdone, señora!—dije.—No soy el rey.

Sentí en mis mejillas el temblor convulsivo de sus manos. Miró fijamente mi cara, escudriñándola, como no ha sido mirada jamás la cara de un hombre. Disminuyó gradualmente la presión de sus manos; miró á Sarto, á Federico y volvió á clavar los ojos en mí; después, repentinamente, vaciló, cayó hacia adelante en mis brazos.

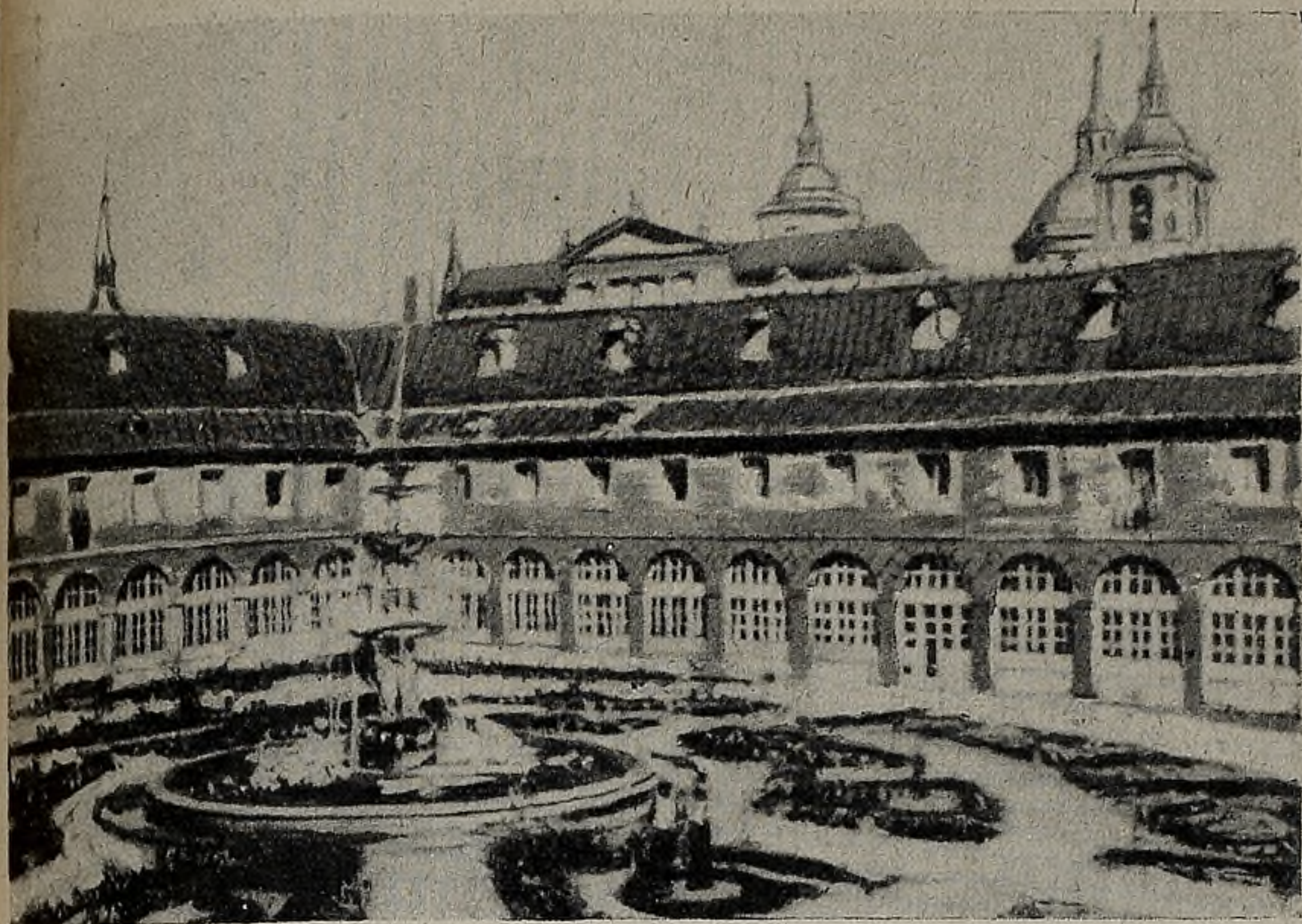
## XXI

Había cerrado la noche y me hallaba en la celda que acababa de ser prisión del rey. En la obscuridad brillaban las luces de una habitación situada al otro lado del foso. Reinaba profundo silencio. Yo había pasado el día en el bosque, con Federico, después de separarme de la princesa, á quien debí dejar en compañía de Sarto. Protegido por la obscuridad, me habían conducido al castillo instalado en la celda. Arrojado sobre un colchón inmediato á la ventana, contemplaba las negras aguas del foso. Juan pálido todavía á consecuencia de su herida, me había servido la cena. Me dijo que el rey iba reponiéndose, que había visto á la princesa y conferenciado con Sarto y Tarlein. El general había regresado á Estrelsau. Miguel el Negro yacía en su ataúd y junto á él velaba Antonieta de Maubán. Desde mi retiro había oído el fúnebre canto y las plegarias de los religiosos.

Fuera circulaban extraños rumores. Decían unos que el prisionero de Zenda había muerto; otros que había desaparecido, pero estaba vivo; aseguraban algunos que era un buen amigo del rey, quien había prestado valioso servicio en Inglaterra, en cierta aventura; y faltaba quien sabía que habiendo descubierto las tramas del duque, se había visto apoderado de él y arrojándolo en una mazmorra. Pero los más avisados se limitaban de suposiciones y comentarios limitándose á decir que sólo se sabía



## Incendio en el Escorial



Patio interior de la universidad de los Padres Agustinos destruido por el incendio

En el Escorial, adyacentes al famoso monasterio de San Lorenzo, tienen los padres agustinos dos centros de enseñanza: el Real Colegio de Estudios Superiores de María Cristina y el Real Colegio de Alfonso XII. El primero es una universidad donde se cursan las facultades de Letras y Derecho y se halla establecido en un pabellón perteneciente al Real Patronato, donde se almacenaban antes provisiones.

El 10 de febrero á las dos de la tarde, estalló en dicho colegio un incendio que destruyó el ángulo sudoeste del edificio. La alarma fué grande, pues se temía

que las llamas avanzasen hasta el monasterio. Afortunadamente, éste quedó á salvo, gracias á los trabajos efectuados.

A las cuatro de la tarde, el fuego estaba ya localizado; los estudiantes y los profesores salieron en los primeros momentos; no hubo que lamentar desgracias personales; los cuadros y parte del mobiliario pudieron sacarse, pero se destruyeron cincuenta ó sesenta habitaciones. Las pérdidas materiales se calculaban en unos 30.000 duros.

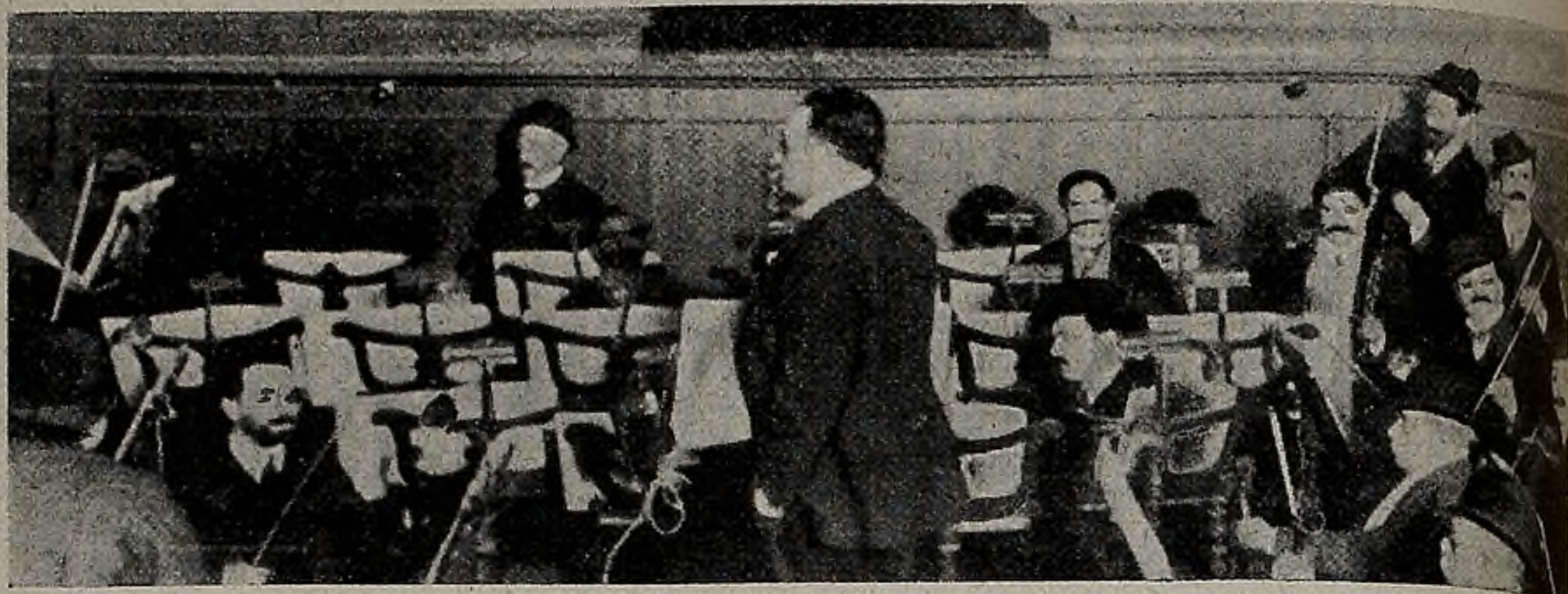
Trabajaron en la extinción los carabineros, los ingenieros, los bomberos del Real Patrimonio y voluntarios del pueblo.



Ruinas de la galería que quedó destruída



## Una ópera del maestro Chapí



El maestro Chapí durante uno de los ensayos de su ópera "Margarita la Tornera"



El maestro Chapí ensayando al piano con las artistas señoritas Gobatto y Hernández y señores Cigada, Meana y Vela

## Motin de enfermas en un hospital

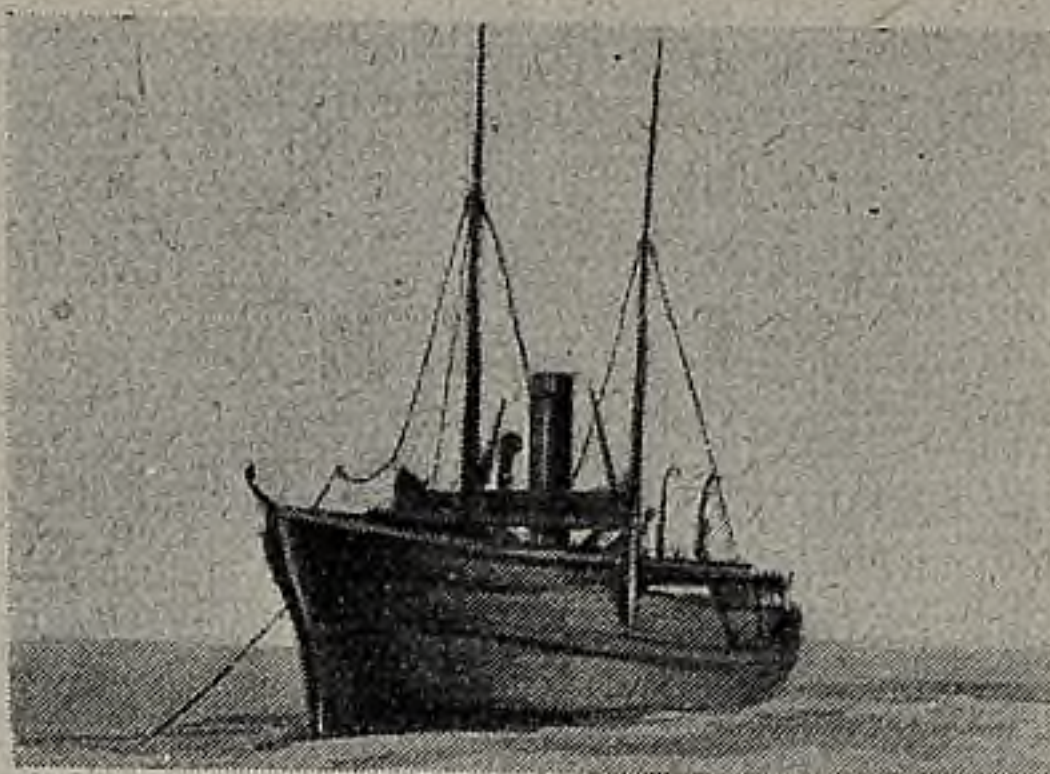


Enfermas del Hospital de San Juan de Dios, que se amotinaron por haberse destinado dos pabellones de dicho hospital para enfermos de tifus



## Siniestro marítimo.—Un atentado por la dinamita

Un furioso temporal en las costas de Levante, hizo encallar en aguas de Torreblanca al vapor "América" que desde Barcelona se dirigía á Cartagena, embarrancando á 300 metros de la playa de Castellón. En los primeros momentos fué imposible acudir á las voces de auxilio y señales, que desde el buque encallado se hacían á la comandancia marítima del puerto, pues huyendo de la furia del mar habíanse



El "América" encallado en aguas de Torreblanca

teniendo una lucha heroica con las olas.

El desembarco de los salvados fué emocionante; todo el pueblo acudió á presenciarle y se disputaban por auxiliarles y agasajarles con filantrópico entusiasmo.

— La casa parroquial de Outón (Castro Urdiales) y el Círculo Católico de Obreros de la misma localidad han sufrido simultáneamente los efectos de dos explosiones de dinamita



Los náufragos del "América", entre ellos el capitán del buque, al llegar á tierra

refugiado en Valencia todas las embarcaciones de algún calado. Venciendo grandes dificultades, el ayudante de marina de Vinaroz pudo al fin llegar hasta el buque, y salvar los tripulantes y pasajeros, sos-



Cabo de mar y carabineros de Torreblanca que prestaron los primeros auxilios á los náufragos.

lanzada por manos criminales. El Círculo Católico de Obreros quedó casi destruído, y la casa del párroco sufrió serios desperfectos.



Outón (Santander).—La casa parroquial, (x) sitio donde fueron colocados dos cartuchos de dinamita que hicieron explosión



# EL PRÓXIMO LUNES

## 22

será inaugurado el nuevo y Grandioso Local construido expresamente para la

## TIENDA LA PIEDAD

Bartolomé Mitre 1102 esq. Cerrito.

ESTA antigua y acreditadísima casa, al instalarse en el nuevo y definitivo local

Bmé. Mitre 1102 esq. Cerrito

ha introducido grandes innovaciones que llamarán la atención del público en general y presenta el surtido más espléndido en

**Novedades - Sombreros**

**Fantasías - Confecciones**

**Mercería - Orfebrería**

**Guantes - Perfumería, etc.**



Todo completamente nuevo, importado especialmente para la inauguración del nuevo edificio de la

**Tienda LA PIEDAD**

Bartolomé MITRE 1102 esquina CERRITO.



**Señora:** Visitando la Tienda La Piedad no perderá su tiempo. Vestirá con elegancia y hará sus compras gastando la mitad que en cualquier otra casa.





La reina Amelia y los reyes Alfonso XIII y Manuel II



Don Alfonso XIII y la reina Amelia seguidos por el rey don Manuel II, saliendo del palacio de Villaviciosa para dar un paseo por el campo



# VALOR DE LA PROPIEDAD

## Casas y terrenos de la Capital

UBICACIONES	Cuartel	Extensión	PRECIO	Intermediarios Vendedores	ESCRIBANOS
Brasil entre Paseo Colón y Espora.....	262	4.90×108.50	24.800	—	A. L. Pombo
25 de Mayo 198.....	294	8.66×17.32	223.000	Bravo Barros y Ca	Leandro García
Defensa 859.....	298	8.23×60.67	46.000	—	Enrique Piñero
Montes de Oca 1615.	308	8.66×69.28	35.000	—	A. V. Ferrari
Herrera 1622 24.....	309	13×35.25	30.000	V. S. Lobato y Ca	—
Montes de Oca 822 30	345	148×104.67	333.000	—	Vicente Hoyo
Posadas entre Cerrito y Artes.....	411	12.99×22.17	27.610	—	Alberto Hoeffner
Bartolomé Mitre 1608	500	8.66×19.52	44.100	Bravo Barros y Ca	Teodoro V. Blanco
Sarandí 1255.....	549	7.79×43.30	21.000	Fracisco Avalos	Miguel A. Díaz
Rincón 58 al 66.....	586	8.66×38.45	115.000	—	Spiro M. Ungaro
Chile 2174 76.....	589	8.66×55.42	35.000	Carlos Zanardini	Julián Aranda
Cochabamba 2350.....	591	40.92×54.60	83.374	—	A. J. Domínguez
Matheu 1253.....	591	8.66×45.89	28.800	Carlos Zanardini	Julián Aranda
Pichincha entre Cochabamba y Constitución	591	8.66×35	12.528	—	A. J. Domínguez
Inclán 37 y 39.....	592	8.66×44.87	18.700	F. Raynelli y Ca	Felipe S. Mendoza
Jujuy 2013.....	594	6.90×24.87	13.326	—	Félix Reynoso
General Lavalle 2314.	629	7.57×25.98	24.600	C. y P. Martínez	M. González Heredia
Lavalle 2321.....	629	8.66×25.98	21.200	—	Manuel Pasel
Humberto I 2656.....	635	322.50 m.	24.500	Bravo Barros y Ca	—
Armonía 2612.....	639	7×15	16.897	—	Félix Reynoso
Luna 95.....	640	15.50×10.70	12.500	J. S. Lobato y Ca	—
Salcedo 271.....	683	8.66×16.94	10.000	—	Ricardo Martín
Los Patos 1440.....	735	13.96×24.50	15.250	—	Manuel Lacasa
Valentín Gómez 541..	770	26×27.75	21.500	—	Lorenzo Mira
Moreno 3227.....	773	8.66×34.85	28.500	—	Tomás Bravo
Liniers 1485.....	777	6.93×21.65	14.700	V. S. Lobato y Ca	—
Ugarteche entre Las Heras y Juncal....	811	34.64×35.50	28.774	—	A. L. Pombo
Liniers 418.....	823	9.74×25.98	20.000	—	Ramón R. Romero
Constitución 3579....	826	8.60×15.25	12.500	—	Angel E. Raggio
Gazcón 1760.....	910	8.66×19.75	7.000	—	Juan A. Lupi
Gazcón 1478.....	911	10×11.35	19.600	—	Mario Novaro
Gorriti 591.....	912	7.36×17.32	10.000	—	V. R. Rodríguez
Inca 48.....	916	8.66×18.80	11.500	—	J. M. Gutiérrez
San Juan y Mármol..	922	10.78×17.58	6.317	—	N. Repetto
Parag. y Darragueira.	957	13.32×21.85	14.750	—	Angel E. Raggio
Malavia 1618.....	960	148 mts. 40	12.000	V. S. Lobato y Ca	—
Potosí 429.....	966	8.66×23.50	10.700	C. y P. Martínez	A. E. Soarez
Potosí 392.....	966	8.66×19	17.500	Risso Patrón y Ca	A. B.
Mármol 506.....	970	5.83×15.52	5.800	—	Miguel Barrenach
Gorriti 1819.....	1064	8.66×12.48	5.000	—	Manuel Pasel
Loyola 461.....	1067	8.66×49.39	13.400	Risso Patrón y Ca	—
Dorrego y Paraguay..	1113	10.40×32.10	6.370	—	Mariano Zurrueta
Uriarte entre Castillo y Jufre.....	1118	30×36.20	10.000	—	A. Wuille Bille
Aguirre 522.....	1120	8.66×31.69	11.400	—	G. García Díaz
Aguirre 863.....	1120	10×53.95	9.000	—	Felipe S. Violante
Virreyes 1704 y 1760.	1217	40.34×40.28	190.000	—	Mario Novaro
Yerbal 1370.....	1348	10.39×8.66	6.200	Tomás F. Blanco	Juan M. Gutiérrez
Membrillar y Directorio.....	1473	11×22	14.500	Risso Patrón y Ca	—
Pampa 2955.....	1567	21.66×17.32	40.000	—	Alberto Hoeffner
Sud América entre Morón y San Eduardo.	1642	8.66×51.96	8.400	—	A. Damandrail
Zamudio 1238 42.....	1695	8×50.70	5.500	—	Julián S. Aranda
Pergamino 667.....	1704	8.66×35.50	7.000	—	Adolfo Frisiani
Mendoza 4334.....	1735	62.62×43.30	8.000	—	A. V. Ramella
Convención entre Dolores y Baradero...	1758	8.66×59.79	8.107	R. Gallegos y Ca	A. N. Ferrari
Provincias Unidas 3856	1811	8.66×60.62	17.500	Risso Patrón y Ca	Ramón Gómez
Corro y San Eduardo.	2046	43.30×46.69	14.000	—	Víctor M. Claver

Estos datos son rigurosamente exactos, puesto que no haremos referencia alguna a transacciones que no se hayan formalizado cumplidamente.

Para determinar la ubicación de las propiedades hemos tomado como base el plano Ludwig, edición 1908, dividiendo en 16 pequeños cuadritos que titulamos *cuarteles*, cada uno de los cuadrados comprendidos entre las líneas de números y letras. Con el fin de facilitar la busca, ordenamos numéricamente por cuarteles todas nuestras referencias. Los mapas ajustados a nuestra subdivisión pueden adquirirse en la casa del señor Pablo Ludwig, Balcarce 188.

El cuartel 1.º corresponde a la parte externa del dock Sud que en el plano está comprendida en la sección O 9; y siguiendo perpendicularmente la numeración de cuarteles corresponde al 23 el vértice del ángulo de la sección O 14 del referido plano.

Al último *cuartel* de nuestra subdivisión corresponde el número 3037, que en el plano ocupa la situación A 8.

La administración ruega a los señores rematadores y corredores remitan los jueves de cada semana los datos referentes a las propiedades en cuya venta hayan intervenido y que hayan sido escrituradas, designando el escribano respectivo.





Don Manuel II y don Alfonso XIII paseando por la huerta del palacio de Villaviciosa.

El rey de España y el rey de Portugal besándose al despedirse en la puerta del palacio



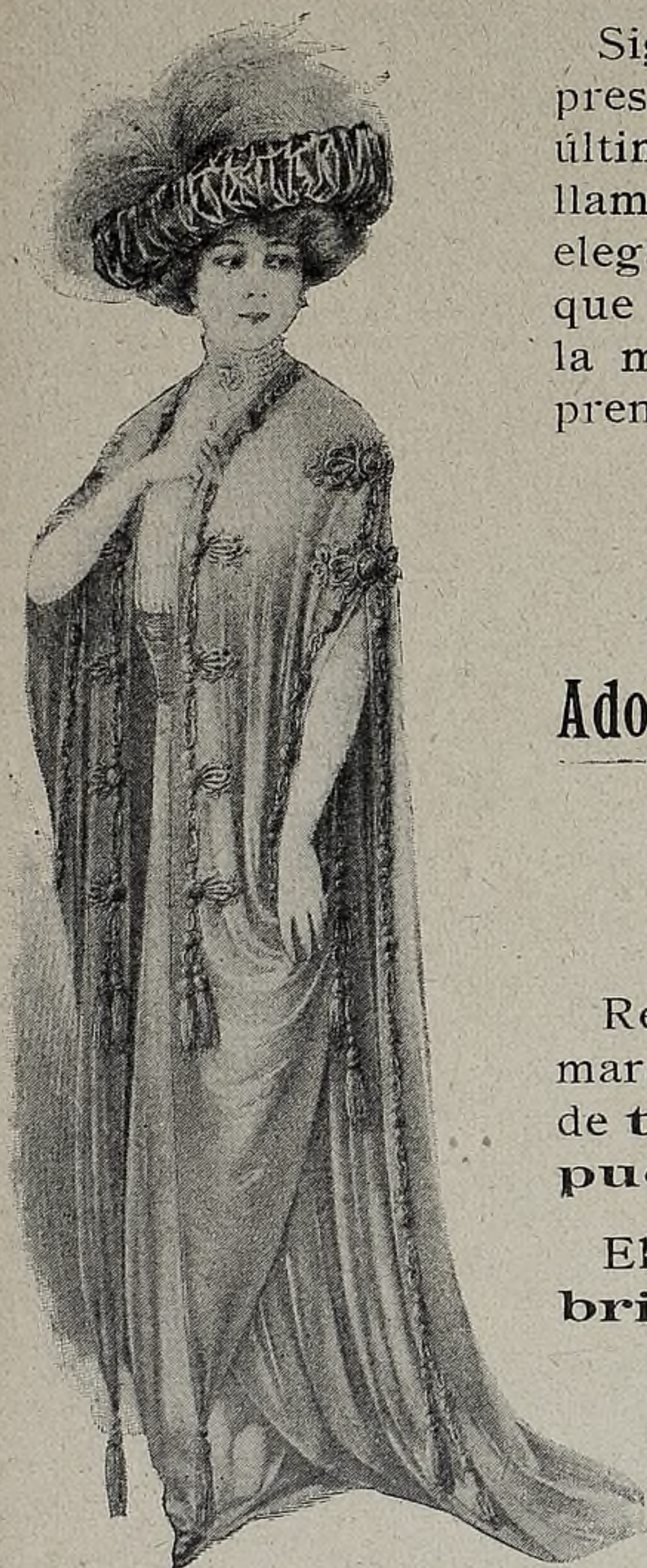
Alfonso XIII y Manuel II en el palacio de Villaviciosa



# Paris-Elégant

800- VICTORIA 800, ESQUINA PIEDRAS.

## Otoño de 1909



Siguiendo nuestro propósito de presentar en cada **estación** las últimas innovaciones de la **moda**, llamamos la atención de las Señoras elegantes, sobre el grandioso surtido que acabamos de recibir propio para la media estación, donde están comprendidos los artículos siguientes:

**MERCERÍA**

**ENCAJES ○ TULES**

**Adornos para Vestidos ○ Guantes**

**Modas ○ Confecciones**

**Bonetería.**

Recomendamos especialmente el maravilloso surtido de **Echarpes** de **tul** y **gasas**, **Blusas**, **Capuchón** y **Salidas de teatro**.

El incomparable **Guante** de **ca**  
**britilla** y **Piel** de **Suecia**  
marca **JOUVIN**, sin  
rival en el mundo, del que  
es exclusivo depositario pa-  
ra la venta en esta Repu-  
blica

**PRECIO FIJO**

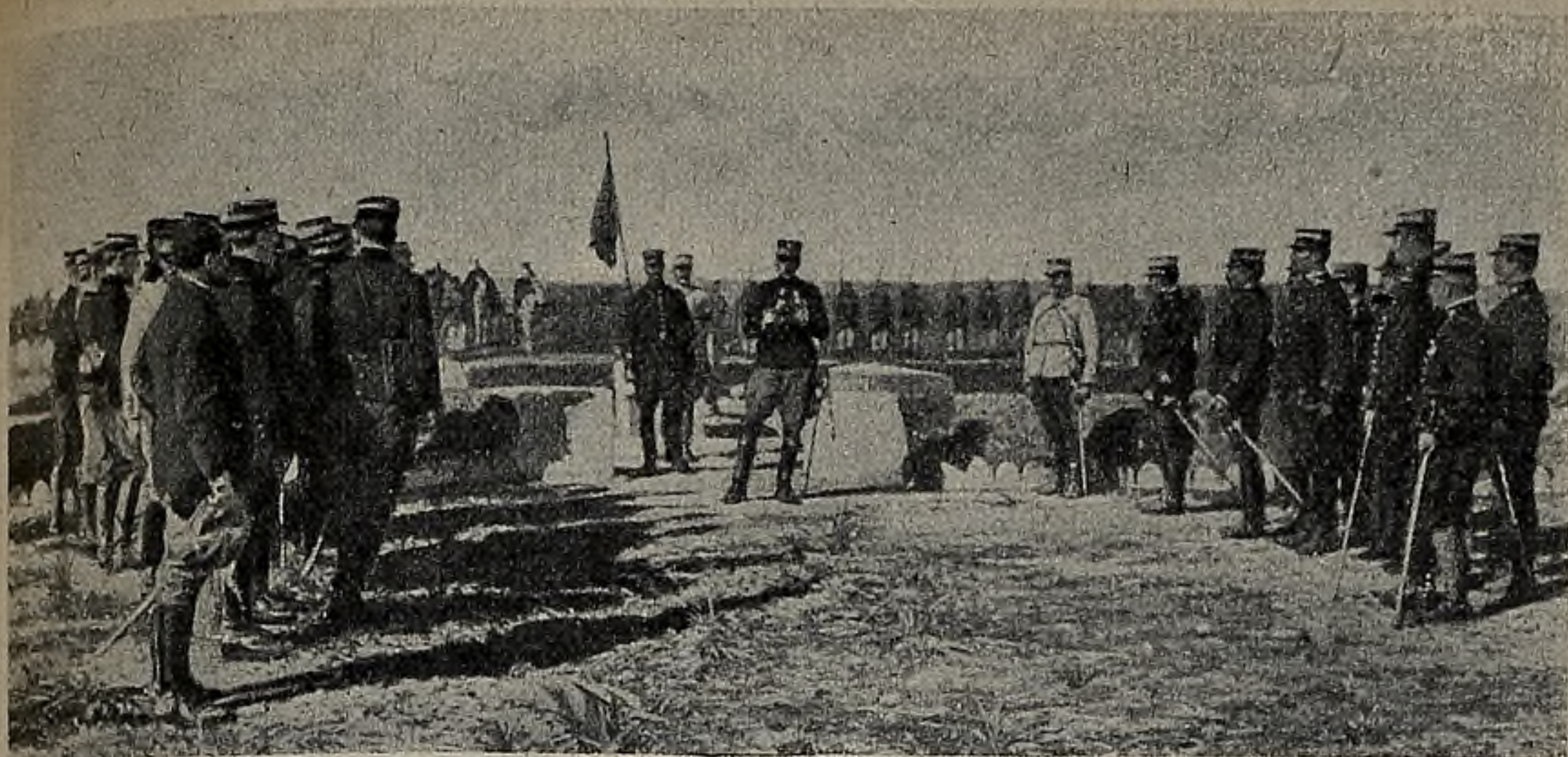
# PARIS-ELÉGANT

**MARÍN TORNERO Y C<sup>IA</sup>.**

**800 - VICTORIA - 800, esquina PIEDRAS - Buenos Aires**

Unión Telefónica 2998, Avenida.





El general d'Amade inaugurando los mausoleos elevados á la memoria del teniente Ricard, cabo de Kergolay y el soldado Richard, muertos en la batalla de Dar-Ksibat el 2 de febrero de 1908.

El ministro de Francia M. Regnault, fué recibido en Fez el 3 de febrero último por el sultán Muley-Hafid, á quien iba á saludar con motivo de su exaltación al trono. Es la primera embajada europea recibida en audiencia por el nuevo sultán.

Un tiempo hermosísimo favoreció la solemnidad, y permitió lucir todo el aparato desplegado en semejantes casos por la corte jerifiana.

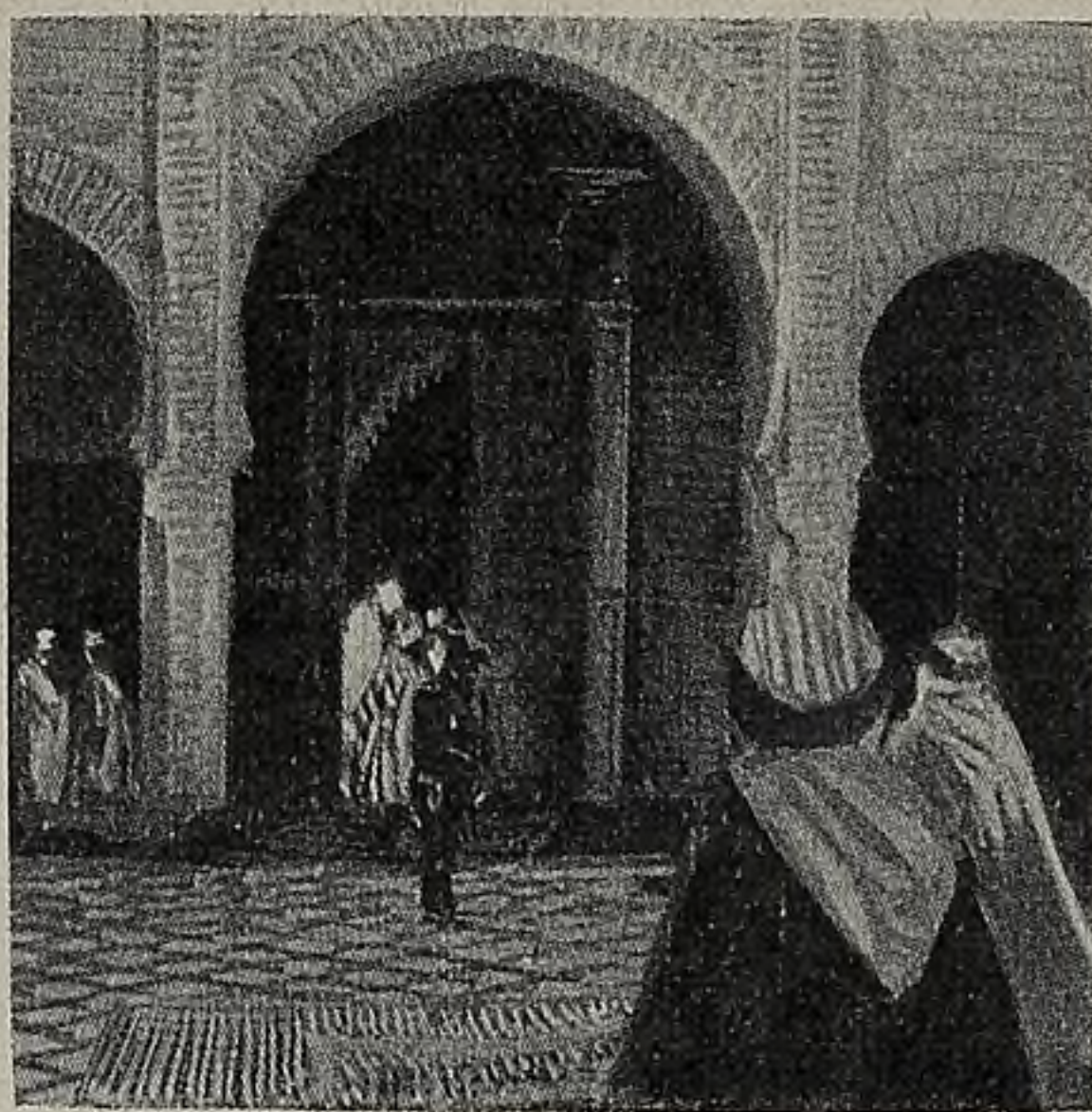
El ministro francés, de gran uniforme, rodeado por el personal de la legación, se apeó en la entrada del palacio del sultán, pues éste es el único que tiene derecho de franquearla á caballo. La comitiva desfiló entre doble fila de soldados, hasta que llegó á la gran explanada donde el soberano aguardaba sentado bajo un pequeño pabellón sobre un diván azul y oro, rodeado de sus visires, todos en pie y descalzos. Dos chambelanes acudieron á acompañar á M. Regnault para llevarle á la presencia del soberano. La entrevista fué cortés en

alto grado por ambas partes. Los discursos expresaron sentimientos de mutua cordialidad, y Muley-Hafid, para demostrar sus favorables disposiciones respecto del enviado europeo, le permitió visitar su palacio acompañado por sus chambelanes y el caíd El-Mechuard.

Es de advertir que el viaje de M. Regnault á Fez se ha realizado, respondiendo á los deseos del sultán. Durante toda la expedición se han tributado á la embajada las mayores muestras de consideración, y la acogida hecha en Fez por las autoridades y el pueblo ha sido en extremo cordial.

El gobierno francés, según aseguran, no tiene hasta ahora motivo para temer complicaciones que alteren el programa trazado respecto á Marruecos. En cuanto al país, se nota buena disposición, y

en cuanto á las potencias, la actitud de Alemania, actualmente de acuerdo con Francia en ese punto, aleja la probabilidad de conflicto.



La embajada francesa visitando el palacio de Bu-Jelud, después de la audiencia con el sultán.



El ministro de Francia y los miembros de la embajada se inclinan ante el pabellón del sultán, á los veinte pasos antes de llegar á él, siguiendo los preceptos de la etiqueta marroquí.



Es incontestablemente en Inglaterra donde la caza al zorro cuenta los más numerosos y ardientes partidarios. En ciertos distritos ese voraz carnívoro es objeto de leyes protectoras en que se da al olvido que el zorro ocupa el primer lugar en la lista de los animales dañinos; así, un hombre del campo que pide á su fusil le libre de una vecindad tan desagradable suele ser objeto de una severa multa por contravención.

El número de los clubs de *fox-hunting* en Inglaterra y Escocia es considerable. Gastan sin contar para satisfacer sus pasiones cinegéticas. Los hay que aseguran generosas mensualidades á los propietarios ó arrendatarios campestres, para compensar los daños cometidos en sus corrales por los zorros y conjurar su exterminio.

Una innovación digna de señalarse es la que muestra la fotografía adjunta.

El terrier que coopera con los cazadores, introduciéndose en la cueva del zorro, es llevado á la grupa por un picador especial, en una especie de morral que el caballero lleva en bandolera. Aberturas practicadas en la pared del saco, aseguran una perfecta ventilación, al mismo tiempo que permiten al perro estirar los miembros á su gusto.



Picador inglés llevando un terrier á la caza del zorro

Razón tenía el que dijo que no se caza por cazar, sino por el gusto de correr la pieza. La única justificación de la cacería, para que no degenera en un cruel afán de matanza, es la necesidad de combatir á las alimañas perjudiciales; pero reproducirlas por el gusto de matarlas, es algo paradójico.

**\$ 35** PRECIO ÚNICO **\$ 35**  
Trajes sobre medida  
**\$ 35**



Stanzione implantó el sistema de venta á un precio bajo y único. Como todo innovador tuvo muchos imitadores, pero estos, sin estudio para efectuar las compras, ni preparación para el caso, son impotentes para mantener el sistema; venden á todos precios y toman solo como anzuelo el precio adoptado por él como único.

**Stanzione no tiene ropa confeccionada  
Todo se hace sobre medida.**

Géneros Escogidos  
Corte Elegante  
Confección Esmerada

**Son iguales á los que Vd. paga \$ 60**

Ya se ha recibido un espléndido surtido de géneros para la próxima estación de otoño é invierno.

**SE RECIBEN PEDIDOS DE LA CAMPAÑA.**

**SASTRERIA STANZIONE**

**Cuyo 1180**

entre Cerrito y Libertad

Unión Telefónica 1190, Libertad.





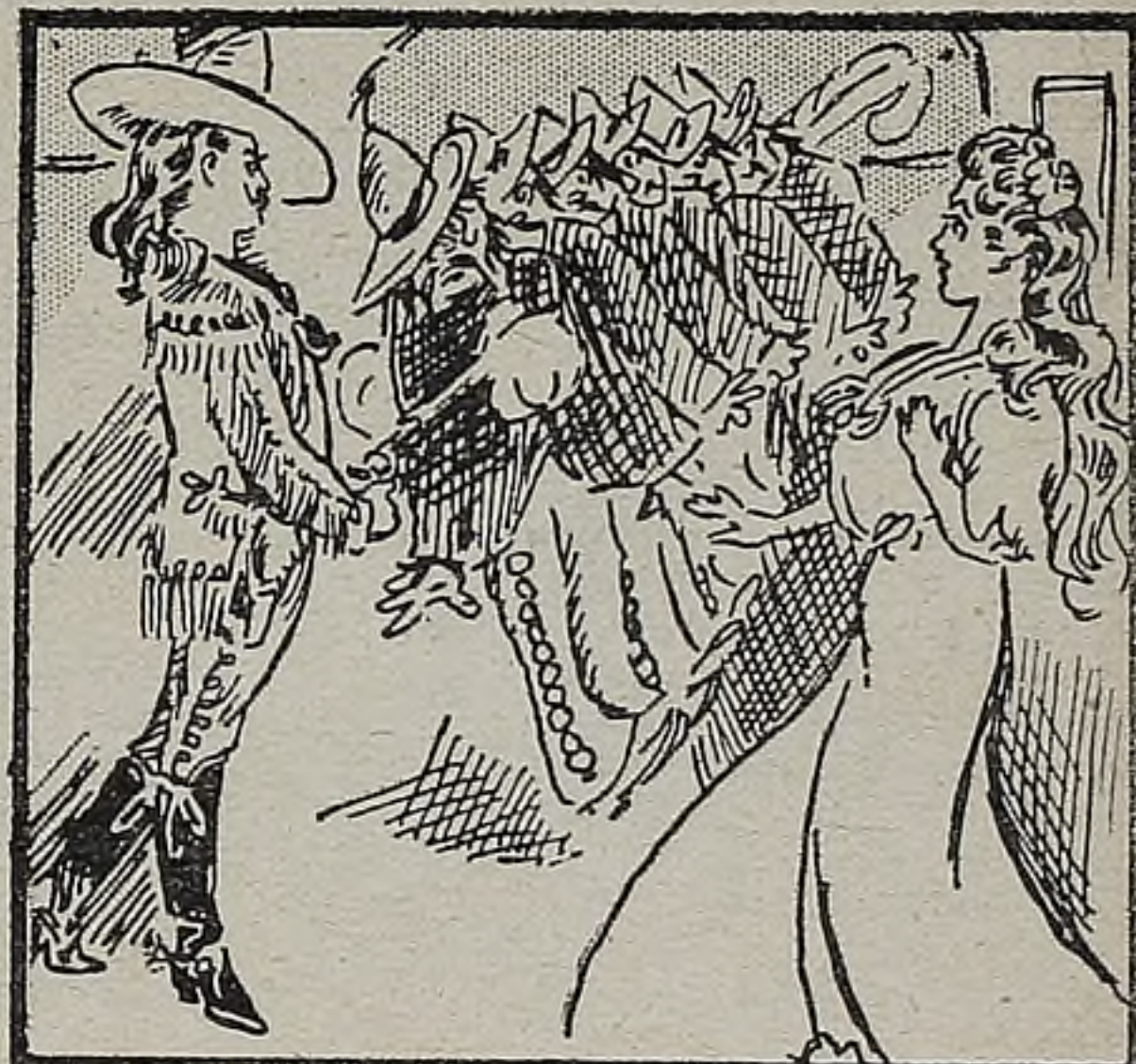
—Esa es la divinidad que me embrutece, Valeroso. Ha despreciado mi amor y quiero darle una lección con el plan que te he propuesto. Nadie se burla impunemente de Fandango Altaflauta.



Valeroso. — Se acerca ella; ya huele bien. ¡Atención, muchachos, y á cumplir las órdenes de Fandango el irresistible!



Señorita, está usted en nuestro poder; nos la llevamos á nuestra caverna de los montes.



Fandango (apareciendo). — No, mientras yo sea el chiche de las salas de tiro al blanco.

(Hace fuego y los bandidos caen como un solo hombre.)



Ella. — ¡Gracias, valiente salvador! ¡Cómo podré pagarle... oh... ah, mamá!



Fandango. — No, no es nada. ¡Lo hice solamente para probar la fuerza de penetración de mis nuevos proyectiles!



Interrogado Mark Twain acerca de la opinión que le merecía el tabaco, respondió que efectivamente, no le parecía mal, pero que nunca fumaba más de un cigarro á la vez. Jamás fumó dos á un tiempo.

Pero si al humorista norteamericano no le desplace, aunque dentro de prudentes límites, el uso del cigarro, no así á aquella señora que viajando en ferrocarril y preguntándola un compañero de departamento si le incomodaba el olor del tabaco le dió esta contestación:

—Lo ignoro, porque nunca ha fumado nadie en mi presencia.

La respuesta no dejaba de ser una grosería, pero ha pasado ya á la historia, pues hoy, en los trenes de algunas naciones, hay coches especiales destinados á las mujeres que fuman. El vicio está haciendo actualmente infinidad de prosélitos, y como la humanidad, así masculina como femenina, tiende á la imitación, ha bastado que algunas testas coronadas mujeriles hayan adoptado la costumbre de fumar para que al momento hicieran lo mismo las damas de la corte, y sus émulas mesócratas y demócratas.

El vicio ó costumbre es hoy universal, y de ahí que el tema del tabaco sea siempre de actualidad. Por lo mismo se nos permitirá digamos algo sobre el particular, prometiendo no volver sobre lo que de sobra se ha dicho respecto á los perniciosos efectos ó admirables ventajas del fumar.



Plantación de tabaco en Cuba.—Procedimiento para secar las hojas de la planta en una hacienda de las vegas de Vuelta Abajo.



Una expendeduría de tabaco en Barcelona. Notable por el buen gusto de su instalación estilo moderno, que tan evidente contraste ofrece con todos los antiguos estancos.



Agente de orden público en Madrid haciendo un pitillo

Vaya primero un poco de historia. El tabaco se llama así por haberlo reconocido los españoles por primera vez en la islla de Tabago (Antillas Menores), según unos, y según otros en una ciudad del Yucatán (México), llamada *Tabasco*, de que Hernández de Toledo, en 1520, lo introdujo en España y Portugal. En las Antillas, la Florida y el Brasil recibía el nombre de *petún*, que conservó hasta el pasado siglo.

No comenzó el tabaco á ser conocido en Europa hasta 1560, á pesar de que Hernán Cortés le envió en 1518 algunas simientes á Carlos V, y por lo pronto recibió los nombres de *Nicotiana*, *hierbas*, *Gran Prior* y *hierba de la reina*, por haber Juan Nicot, embajador de Francia en Lisboa, recibido en esta ciudad una porción de la susodicha hierba, que regaló en parte al Gran Prior de Francia, Francisco de Lorena, y después, de regreso á París, á la reina Catalina de Médicis. Pasó, pues, con el nombre de tabaco, entonces, lo que con el de América, usurpando Vespuccio á Colón la propia y legítima designación del continente descubierto por el inmortal genovés.

Otros dieron al tabaco el nombre de hierba de todos los males, y como en Roma lo emplearan el cardenal de Santa Croce y de Tornabuona, el tabaco se llamó con aquellos dos apellidos, en espera de que triunfase el vocablo actual, tam-



blén injusto, pues ya Colón había visto fumar á los indios de Cuba; de manera que el tabaco debería llamarse en rigor *hierba cubana*. Renunciamos, sin embargo, á que se adopte este nombre, ya que está visto es imposible luchar contra el *sic volet usus*. Los franceses no han conseguido que la patata se llamara *parmentiere*, del nombre de su propagador, sino *pomme de terre* como se llama actualmente.

En un principio, y antes de constituir en varios estados una "saneada fuente de ingresos", el tabaco fué perseguido cruelmente, á instancias de los médicos, los moralistas y los hombres políticos. Amurates IV, sultán de Turquía, el zar de Rusia, Miguel Fedorovitz, abuelo de Pedro el Grande y cierto shah de Persia cuyo nombre importa poco, impusieron pena de muerte, después de cortarle la nariz, á cuantos se atrevieran á fu-



Marinero inglés fumando su típica pipa corta

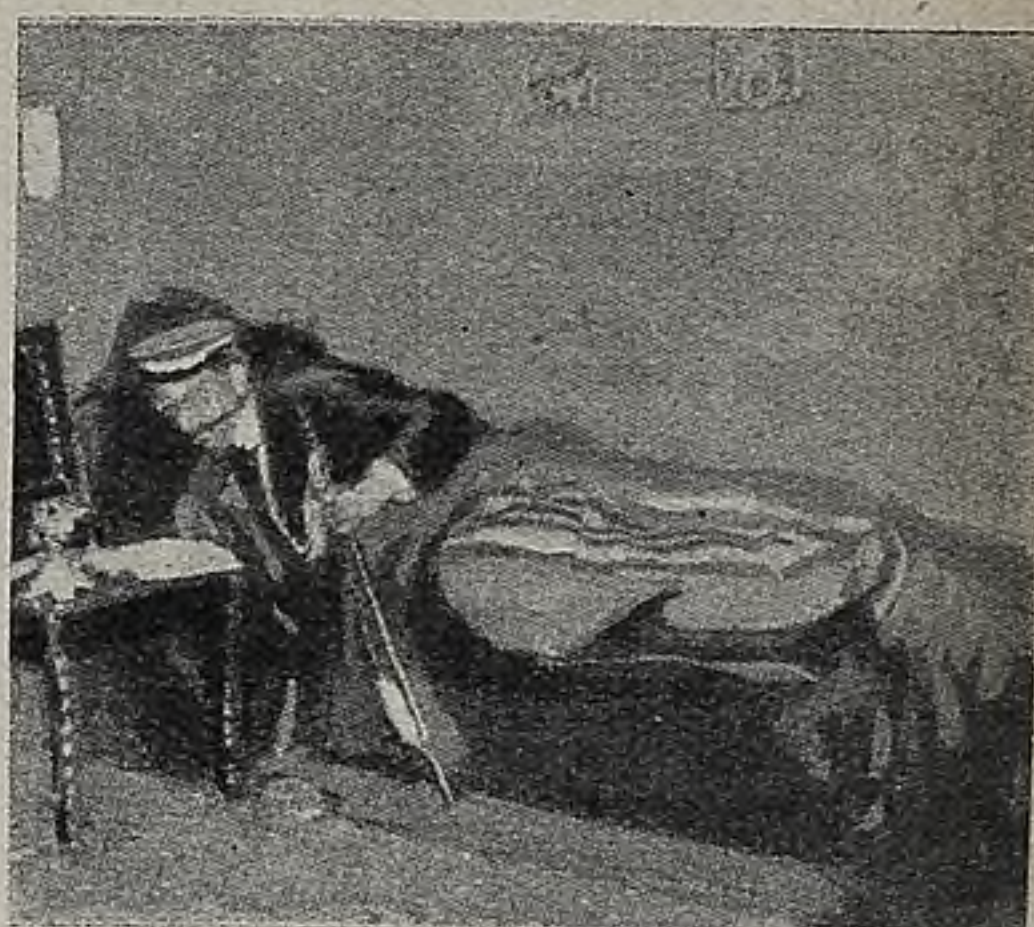
larguísimo abolengó en el resto del mundo. Es indudable que la prioridad correspondía á los indios del Nuevo Mundo, que aspiraban el humo por la nariz y lo arrojaban por la boca, con lo cual percibían mejor la fuerza y el aroma del humo.

Algunos de los pueblos más antiguos de Europa conocían ó hacían uso de una planta que podría considerarse como un equivalente del tabaco. Los galos y los germanos, según consta en antiguas historias, se refocilaban con el humo del cáñamo, que quemaban sobre dos piedras enrojecidas al fuego y con el cual se embriagaban ó perdían el sentido, del mismo modo que lo hacían los druidas y sacerdotes ante los ídolos de piedra de Irminsul y Teutate.

El humo del tabaco era una de las cosas más preciosas que los indios creían poder ofrecer á sus divinidades, y de ahí que quemaran hojas de



Una expendeduría de tabaco en Viena. Así en la capital como en todas las poblaciones de Austria-Hungría, se cuentan en grandísimo número estos establecimientos.



Estudiante alemán fumando en pipa larga mientras se dedica al estudio

mar. El rey de Inglaterra y Escocia, Jacobo Estuardo y Simón Pauli, escribieron sendos tratados contra el uso abominable del tabaco. Asegúrase que el papa Urbano VIII, á su vez, publicó una bula prohibiendo en las iglesias el uso del tabaco, pues, al parecer, algunos clérigos no tenían escrúpulo en tomar rapé mientras oficiaban.

Entre tanto, los sabios disputaban sobre la famosa hierba, como solía disputarse en los siglos XVII y XVIII sobre toda clase de cuestiones, esto es, á puro silogismo y sin tener para nada en cuenta la experimentación, á pesar de Bacon y Galileo, de manera que lo mismo llovían sobre el tabaco los más terribles anatemas que los más exagerados loores.

El vicio, nuevo en Europa, tenía, sin embargo,



Muestra de un estanco en Francia

dicha planta ante sus simulacros, lo cual valía indudablemente más que sacrificarles víctimas humanas, degolladas al filo de los cuchillos de pedernal de los feroces sacerdotes de Huitzilipozili y otros sangrientos dioses del Nuevo Mundo.

Pasemos ya, dicho esto, á la historia natural del tabaco en sus numerosas variedades.

Muchas son las especies del género *nicotiana*, de las solanáceas, cuyas hojas se utilizan para la fabricación de cigarros, picaduras, etc.

Entre estas especies citaremos la *nicotina longifolia*, *nicotiana paniculata*, *nicotiana rústica*, etcétera. La primera es la antigua *nicotiana tabacum*, que se distingue por sus grandes corolas rosadas en forma de salvilla. La segunda especie es análoga á la precedente; la tercera se reconoce por sus hojas más cortas y de



un color amarillo algo verdoso.

Los caracteres genéricos son: cáliz en forma de dedal, quinquéfido, mucho más corto que la corola, la cual tiene la forma de embudo, regular y también quinquéfida, con cinco estambres, estigma emarginado, cápsula ovoidea de dos celdas polispermas.

Son plantas herbáceas ó subfrutescentes, casi leñosas, de tallo cilíndrico y recto, de dos á cinco pies de altura; las hojas son, en general, verde obscuras, alternas, lanceoladas ú ovals, las flores rosadas ó purpúreas, blanquizas ó verduzas. El fruto, en forma de cápsula cónica, contiene innumerable cantidad de semillas.

Casi todas las especies son originarias de la América del Sur, si bien hay algunas indígenas del Asia; pero en la práctica se distinguen las variedades fuertes, que contienen más nicotina y sirven principalmente para el rapé y para mascar y las variedades ligeras, para pipa. Pero hay que advertir que el cultivo influye notablemente en la cantidad de la nicotina; el clima y el suelo, á su vez, hacen variar mucho el gusto y el aroma, y por lo tanto, los precios comerciales.

Los tabacos más caros son los de Oriente, Egipto, Persia y Asia Menor, muy perfumados y gomosos, y siguen luego los de la *Vuelta de Abajo* y la Habana, sobre todo los que se emplean para formar la capa de los cigarros de lujo. Nada más hermoso que las vastas plantaciones de tabaco de Cuba, donde el cultivo ha llegado á la última perfección.

Veamos ahora cómo se fabrican las diferentes clases de tabacos, ó sea: 1.º, el que sirve para fumar; 2.º, el que se absorbe por la nariz, y 3.º, el que en algunos países del extranjero se emplea para mascar.

1.º Para preparar el tabaco de fumar, que los italianos llaman la *scaferlata*, se mezclan en junto hojas de tabaco suaves, ó sea relativamente débiles en nicotina, se las moja con agua salada y se las entrega á los tajos; estas máquinas se componen de dos telas sin fin, cuyo movimiento en sentido contrario arrastra las hojas, comprimiéndolas, y las entrega al tajo de una cuchilla oblicua que se mueve de arriba abajo y las



Una expendeduría de tabaco y sal en Italia. Estancados por el gobierno italiano ambos productos, se venden juntos en todas las poblaciones.



Interior de una lujosa tabaquería de Berlín.—Los cigarros alemanes se elaboran con tabaco indígena y capa envolvente de hoja de la Habana. El cultivo, elaboración y venta son libres.



Vendedoras fumando en un mercado de Hungría

corta en tiras de un milímetro. La picadura se tuesta en cilindros, por los cuales va progresando sobre unas nervaduras helicoidales donde su temperatura es elevada á 80° C.; esta operación da al tabaco el aspecto rizado que conserva en el comercio. Después de enfriado, por el paso á un cilindro ventilado interiormente, se le deja reposar en masa durante un mes, al cabo de cuyo tiempo es entregado al consumo; esta picadura es el tabaco que se emplea para cigarrillos y pipas. En cuanto á los cigarros ó puros, consisten en un rollo de briznas de hojas de tabaco (tripas) envuelto en un fragmento de hoja (subcapas ó cubiertas), recubierto el todo por una hoja más fina (capa). Los mejores cigarros son los que se fabri-

can con tabacos de la Habana, los cuales se distinguen, según el modelo ó vitola (Londres, brevas, regalías, imperiales, conchas, cazadores, entre actos, etc., etc.) y por la marca de fábrica.

En los cigarros menos caros se emplea, en vez de tabaco habano, el del Brasil, México, Kentucky ó indígena, revestido por hojas de tabaco de Filipinas ó de las islas de Java y Sumatra. En Alemania se fabrican inmensas cantidades de cigarros cuya tripa es de tabaco indígena y la cubierta, por lo regular, de tabaco habano.

Los tabacos ó cigarros reciben gran número de nombres, según ciertas cualidades que presentan; así tenemos el tabaco *colorado* y el *maduro*. El primero se distingue por su color claro y su menor fortaleza, comparado con el otro, á causa de la le-





Muestra de una tabaquería en Copenhague, instalada en un piso principal

completa madurez de la hoja con que ha sido elaborado, mientras el *maduro* es obscuro y fuerte.

*Tabaco de hoja* es el escogido para que sirva de capa á los puros; de *pipa*, el que está cortado en largas hebras para poder fumarlo de dicha manera; *tabaco negro* es el que, después de aderezado con miel, se elabora en forma de mecha retorcida y flexible, para picarlo y fumarlo luego en cigarrillo ó pipa.

También se distinguen los tabacos por el nombre de su procedencia: habano, filipino, argelino, etc. El tabaco turco se distingue por estar picado en hebras y por lo suave y aromático, debido á su preparación y aliño; el tabaco holandés se cultiva en los Países Bajos y es flojo y sin aroma; el moruno se cría en Europa y en Africa, es fuerte y de ingrato olor.

2.º *Rapé*. Se utilizan para el tabaco en polvo las hojas de tabacos fuertes; se mojan con agua salada, se cortan groseramente y se ponen á fermentar durante tres meses, en grandes masas; durante la fermentación la temperatura alcanza hasta 80°. El tabaco así tratado se ennegrece y se desarrolla en él un aroma especial.

Dichas masas son raspadas luego en molinos especiales, parecidos á los molinos de café; el *raspado* ó *rapé* se moja de nuevo y sufre una segunda fermentación, esta vez amoniacal, durante nueve ó diez meses, en grandes cuadras cerradas. En otros tiempos el rapé se vendía prensado en ladrillos, pero hoy se vende en polvo ya suelto, por más que el consumo sea cada vez más escaso.

El tabaco empleado en Cuba se llamaba *cucarachero*, por elaborarse con hojas de esta planta; también se empleaba rapé teñido con almagre, ó bien mezclado con barro oloroso. Asimismo se empleaba el *rapé de palillos*, fabricado con las venas y los tallos de la planta, aromatizados con aguas de olor ó vinagrillo.

3.º El tabaco de mascar se encuentra en el comercio en forma de soguillas llamadas *flé*, obtenidas hilando las hojas del tabaco con una rueda análoga á la de los cordeleros.

Sea cualquiera la ulterior elabo-

ración, el tabaco es recibido en las fábricas en manojos de hojas, ó bien en grandes toneles, ó en balas procedentes de los secaderos de las haciendas. Primero se procede á su elección, con el mayor cuidado, y luego se le hace objeto de las manipulaciones que requiere cada especialidad.

Como no es menester decir, las fábricas de tabacos son necesariamente muy vastas, por la necesidad de grandes locales para almacenes, cuadras y maquinaria, además del gran número de operarios que suele haber empleados. Requieren asimismo gran vigilancia, para evitar los incendios que podrían producirse en las fermentaciones, y, para decirlo todo, precisa también vigilar el género.

En las grandes fábricas de la Habana se suele repartir entre la dependencia el tabaco llamado de *arrojo*, ó sea aquellos cigarros que han salido mal elaborados.

En España está rigurosamente prohibido el cultivo del tabaco, á pesar de las inmejorables condiciones de parte de su suelo para la explotación de tan considerable riqueza, y el estado ejerce el más riguroso monopolio. En Francia está permitido, previa declaración al prefecto y competente permiso. Los cultivadores pueden destinar su cosecha sea al aprovisionamiento de las fábricas del gobierno, sea á la explotación.

Está igualmente monopolizado el tabaco en Portugal, Italia y Austria. Son libres el cultivo y la venta en Bélgica, Países Bajos, Alemania y Rusia; en Inglaterra está prohibido el cultivo, pero la fabricación y la venta son libres.

En los Estados Unidos, país productor, es libre el cultivo, pero el gobierno ejerce también el monopolio y carga fuertísimos derechos á la introducción del tabaco extranjero. Y no deja de ser singular que siendo España un país en que tan bien prosperaría el cultivo del tabaco, tenga que ir á comprarlo á los Estados Unidos y Filipinas, cuando nada costaría fomentar el cultivo en Canarias, que lo da excelente.

La renta de tabacos tiene en España



Pescadores holandeses fumando en sus pipas cortas



Una tabaquería en Bergen (Noruega). Tienda de lujo que revela el buen gusto de los países del Norte.



extraordinaria importancia. Actualmente se calculan los ingresos por el tabaco en cientos de millones de pesetas, y la Compañía Arrendataria reparte fabulosos dividendos á sus accionistas.

Y ahora hablemos ya de las tabaquerías. En España se llaman actualmente *expendedurías*, y se distinguen por sus letreros sobre el fondo de los colores de la bandera nacional; pero no ha prosperado el nuevo nombre y se las sigue llamando *estancos*, denominación mucho más expresiva, que indica se trata de una renta *estancada*, como otras.

En las grandes capitales han perdido los estancos su carácter modesto, y aun á veces sórdido, para convertirse en lujosos establecimientos; muchos son los que de esta clase existen en Barcelona, como el situado en la plaza de Cataluña, cuyo exterior reproducimos.

En otros tiempos solían reservarse los



Una tabaquería en Copenhague con su maquinilla para la venta automática de cigarrillos, instalada en la vía pública, junto á la puerta de la propia tienda.

es el de pedir lumbre á un cofrade, aunque el pedigüeño sea un mendigo y el otro un grande de España de primera clase. Se consideraría como injuria imperdonable negar *fuego ó candela*, y tal vez la injuria resultaría más grave aún si en vez de entregar el cigarro al que pide el favor, se le entregasen fósforos. De ahí que sea considerado como una grosería no dar el propio cigarro.

Esto podrá disgustar á muchos, pero no hay más remedio que conformarse con la costumbre. I aun podemos dar gracias el que haya pasado á la historia aquella repugnante oficiosidad de no hacer todavía un siglo que consistía en ofrecer al amigo un cigarrillo comenzado á chupar por el obsequiante. Sabe Dios los males terribles que esto pudo ocasionar.

Porque aquí conviene decir que se

han contagiado muchas enfermedades por medio del cigarro; ha sucedido en ocasiones que de haber fumado un pitillo de la fábrica, liado por una cigarrera, el fumador ha resultado con una úlcera en

los labios. Y puesto que es ocasión oportuna, añadimos que el llamado *cáncer de los fumadores*, no debe casi nunca al fumar sino que es debido á la previa existencia de ciertas manifestaciones morbosas de los labios, agravadas horriblemente por el uso del tabaco. Esta es la verdadera causa, y no el roce del tubo de la pipa, la boquilla ó el papel.

El tabaco ha desempeñado á veces importante papel en la política española; así, en tiempo de Fernando VII, cuando el ministro recibía como regalo del monarca un mazo de magníficos habanos, sabía que quedaba des-



Fumadores en un café turco.—Absorción del humo del tabaco por medio del narghilé

estancos para los militares retirados ó sus viudas, pero hoy pueden ejercer de estancqueros los que lo soliciten de la Compañía Arrendataria, si ésta cree haya de convenirle. El estancquero tiene obligación de hacer cierto número de *zacas* y ajustarse á los reglamentos que tiene fijados la Compañía y suelen ser bastante rigurosos.

España es un país eminentemente fumador y desde el rey al más pobre jornalero, todos fuman, salvo excepciones muy contadas. El tabaco, á la verdad, está al alcance de todas las fortunas.

El uso de la pipa es raro, quedando reservado especialmente á los artistas, los marineros y á casos particulares. En cambio, se generalizan cada vez más las boquillas.

Como se trata de una inagotable fuente de in-



Muchachos holandeses fumando



dido. Era la forma que empleaba el *Despacho* para enviar á paseo á sus *secretarios del Despacho*, así como Luis XIV empleaba la fórmula de: "Su nariz de usted me disgusta".

Pero si en España fuman tanto los hombres, constituyen una excepción en ello las mujeres, y en todo caso, sólo las hay en las más elevadas clases sociales ó en las tristes filas de las infortunadas víctimas de la trata de blancas. El pueblo repugna por instinto ver fumar á una mujer, mientras casi extraña que un hombre no sea fumador.

No es de extrañar que en un país donde el tabaco es artículo de consumo tan extendido como el pan y el vino, haya inspirado el cigarro infinidad de frases y cuente con una rica literatura.



Estandarte de un club de fumadores belgas

nor al cigarro, y no son pocos sino innumerables, los artículos anteriores al presente, *de re nicotiana*, firmados por Estévez Calderón (el Solitario) y otros no menos ilustres estadígrafos sociólogos,

drama titulado *Deuda de sangre*, un drama en un acto, de cierto señor Velázquez, en el cual su autor obtiene un efecto terrible poniendo en boca de un teniente de la guardia civil unas frases amenazadoras dirigidas á un *coracero*, cuando en realidad van derechas á un secuestrador. La emoción del espectador es tan honda, al oír lo que el guardia civil le dice al cigarro que no quiere arder, como sólo consigan Calderón y otros niños de su jaez.

Innumerables vates han escrito hermosas poesías en ho-



Recepción de un socio honorario femenino en un club de fumadores de Bélgica

"A mal dar, tomar tabaco", se dice, para indicar que el tabaco alivia las pesadumbres, aunque, como no precisa decir, el sentido no es puramente literal, sino también figurado. "Esto no vale una pipada de tabaco". Y no digamos nada de las comparaciones basadas en el papel de fumar, en la pipa, en la vitola ó forma de los cigarros, etc.

La literatura española es riquísima en obras de todo género sobre el tabaco; pero antes diremos que en el teatro se ha aprovechado también: hay comedias que están fundadas en el hallazgo de colillas; en *Los sobrinos del capitán Grant* se saca buen partido del *cigarri-llero* para un lindo coro; no recuerdo el título, pero hay un

médicos, higienistas y costumbristas, que han dejado literalmente *apurada la colla*.

También cantaron el tabaco poetas ilustres como el duque de Rivas, Miguel A. Príncipe, Ribot y Fontseré, y tantos otros, luciendo en ello su peregrino ingenio.

Pero no sólo se fuma en España, sino que, se fuma todavía más en otros países.

En Francia, fuman mucho, y de todo, pero también *chican*, y siempre han tomado rapé. Napoleón I, hombre sucio y descuidado, muy impaciente siempre, se metía el rapé en el bolsillo del chaleco para no tener que perder tiempo en sacar la caja de los polvos. Y que los franceses



Antiguo portapipas flamenco



hacían uso del rapé como nadie, lo indica el mismo nombre, puramente francés.

También se metía rapé por las narices el rey Luis XVIII, pero no así Napoleón III, que era un empedernido fumador de pitillos. Ese sí que cumplía al pie de la letra "á mal dar, tomar tabaco". Lo primero que hizo al caer prisionero en Sedán fué encender un cigarrillo. Tomó filosóficamente la *débacle*.

En Francia el monopolio se llama *Regie*, nombre que viene del rey, y que conserva la república. El estanco recibe el nombre de *Bureau de Tabac*, y se tiene en tanta cuenta la importancia de la tabacalería, que una de las salidas de la Escuela Politécnica—el foco universal de las matemáticas,—son las fábricas de tabacos. Los estancos, á



Pesando el tabaco y llenando las pipas para un concurso de fumadores

co malo el que allí se consume de ordinario: francés, argelino ó procedente de Hungría, Grecia, Holanda, Estados Unidos (Virginia, Maryland, Kentucky ó Pensilvania), China, Brasil, México, etc.

Los franceses adoran los cigarros puros. El zar Nicolás II le regaló uno enorme á M. Delcassé, y ese cigarro del zar ha hecho más por la política francesa que todas las notas diplomáticas: ha sido en gran parte el inspirador de la diplomacia.

En Inglaterra aprecian bastante el tabaco, pero no tanto como el *te*. Usalo sobre todo la gente de mar, en pipa. El inglés no suele representarse nunca con el puro ó el cigarrillo en la boca. Sin embargo, sería pecado acusarles de despreciar el *smoking*. Si lo proscriben en

gran número de casos, han inventado una prenda semilevita, semijaqué, con dicho nombre, y celebran conciertos en que es permitido fumar (*smoking-conserts*).

Y aquí vendrá como pedrada en ojo de



El comienzo de un concurso de fumadores: Las pipas han sido encendidas

su vez, se conceden á viudas de jefes y militares de alta graduación, de elevados funcionarios ó á actrices retiradas.

La legislación francesa es severa: la compra, fabricación y venta de tabacos, lo mismo del país que extranjeros, corren á cargo de la *Regie*. Nadie puede tener en su poder tabaco en hojas, si no es cultivador debidamente autorizado; nadie puede tener en su poder otros tabacos elaborados, como provisión, si excede ésta de diez kilogramos, más que de las manufacturas nacionales. Hoy el monopolio ó *Regie* le produce á la Francia más de trescientos millones de francos de beneficio limpio.

En Francia se toma rapé, se masca el cigarro y se fuma, haciéndolo muchos en pipa. Es un taba-



Manifestación al vencedor en un concurso de fumadores



boticario (y perdonen los boticarios) una anécdota sobre la utilidad de los cigarrillos en Inglaterra. Viajaban á solas en un departamento de primera un *gentleman* y una *miss*. Esta, que debía de ser una mala pécora, comenzó á proferir gritos, diciendo que su compañero de viaje se había permitido con ella horribles libertades, que se había visto y deseado para repelerle, etc. El *gentleman*, impasible, escuchó los cargos, y por toda respuesta enseñó su cigarrillo, que ofrecía lo menos cuatro centímetros de ceniza.

La prueba era irrefutable. El cigarrillo le salvó algunos años de *hardy labours*.

Alemania es la tierra clásica de la pipa. No se concibe el estudiante tudesco sino con aquel adminículo en los labios, durante las horas en que deja de hallarse ante el jarro de cerveza. El resto de los fumadores utiliza asimismo la pipa, pero no tanto, ya que también se consumen varias millonadas de puros y cigarrillos, siendo muy lujosas las tabaquerías de Berlín y otras capitales.

Los alemanes se muestran habilísimo: falsificadores de tabacos habanos, y con mucha frecuencia salen de la Habana para Bremen grandes transatlánticos con cargamentos de balas de hojas de tabaco, que sirven para las capas de los puros de tabaco alemán. Como ya hemos dicho, el cultivo, la venta y la fabricación son libres.

Las pipas de los alemanes son enormes y constituyen un importante renglón en la producción nacional, pues las hay de porcelana, de subido precio, y otras veces resultan verdaderas obras de arte. En algo se había de compensar la desaparición de aquellas preciosas cajas de rapé ó tabaquerías de cuando estaba generalizado el uso de sorber polvo, tan generalizado, que para



Un fumador de concurso

designar el hueco que hay en la palma de la mano entre los tendones del pulgar se le llamó *tabaquería anatómica*, motivado por la costumbre que tenía, y aun tiene en algunos países la gente del pueblo de depositar en aquella fosita el rapé para sorberlo. Aun hoy, los pueblos salvajes ó semicivilizados observan igual costumbre, como sucede en Madagascar; también el pueblo bajo de Rusia lo hace así.

En el país que acabamos de citar son también libres el cultivo, la venta y la fabricación, lo cual no deja de representar una profunda revolución en las costumbres, pues como hemos dicho, Pedro el Grande impuso pena de muerte á los fumadores, y hasta no hace muchos años estaba prohibido fumar en la calle.

Los rusos suelen generalmente hacer



Distribución de los premios á los vencedores

uso de la pipa, y consumen el tabaco de su país y el de la Siberia, pero las clases elevadas compran el tabaco de Persia y Egipto y se honran con los mejores habanos. En este concepto, nada más antitético que nuestro labrador carilampión, con su petaca, su librito de fumar y sus fósforos de yesca, en comparación con el pesado mujick, de largas barbas y grosera pipa de barro.

Los escandinavos se han aprovechado asimismo grandemente de la planta americana y son intrépidos fumadores. Copenhague, Cristianía y Bergen cuentan entre sus más lujosas tiendas las tabaquerías, y aun en la primera se han introducido esas maquinillas donde echando cierto número de monedas se sacan un paquetillo ó un puro, cuando se sacan. Añadamos que en los tales países, sin duda en virtud de las teorías feministas, fuman también muchas mujeres.

Holanda es otro país en que el cultivo, la venta y la fabricación del tabaco es libre, lo cual hace que todo el mundo fume, comenzando por los muchachos. Como ya hemos dicho, es un tabaco flojo, insípido ó inodoro, un paqueti-



Una pipada amena después del concurso



llo con que se conforman, sin duda por patriotismo.

Austria-Hungría son dos países productores, aunque sus naturales si pueden pescar un habano renuncian generosamente á sus tabacos. En Viena, que es el París de Alemania (aunque no pertenezca oficialmente á Alemania), son lujosas las tabaquerías, con sus muestras y anuncios en diferentes idiomas.

La costumbre está muy extendida entre el bello sexo; fuman exquisitos cigarrillos egipcios las más elevadas damas vienesas y se deleitan con execrables *caliqueños* las pobres vendedoras de los mercados de Budapest, entre las cuales no hay que ir á buscar por cierto los modelos de la Venus de Milo ó de Venus Medicea.

Remontándonos ahora á las heladas regiones de la zona glacial, veremos allí á los esquimales, grandes cultivadores de la pipa, sin distinción de sexos, preferencia que se explica por el rigor del clima, pues no se iba á liar un cigarrillo, operación que tantos preparativos requiere, en medio de los nevascos, los hielos y los vientos. Es más cómodo y práctico llenar de tabaco el cubo de la pipa y aplicarle un tizón de la hoguera.

Los turcos saben fumar de un modo sibarítico, de igual manera que no tienen rival en saber preparar el café. En los cafés turcos no sólo se toma el aromático *moka*, sino que se va también á

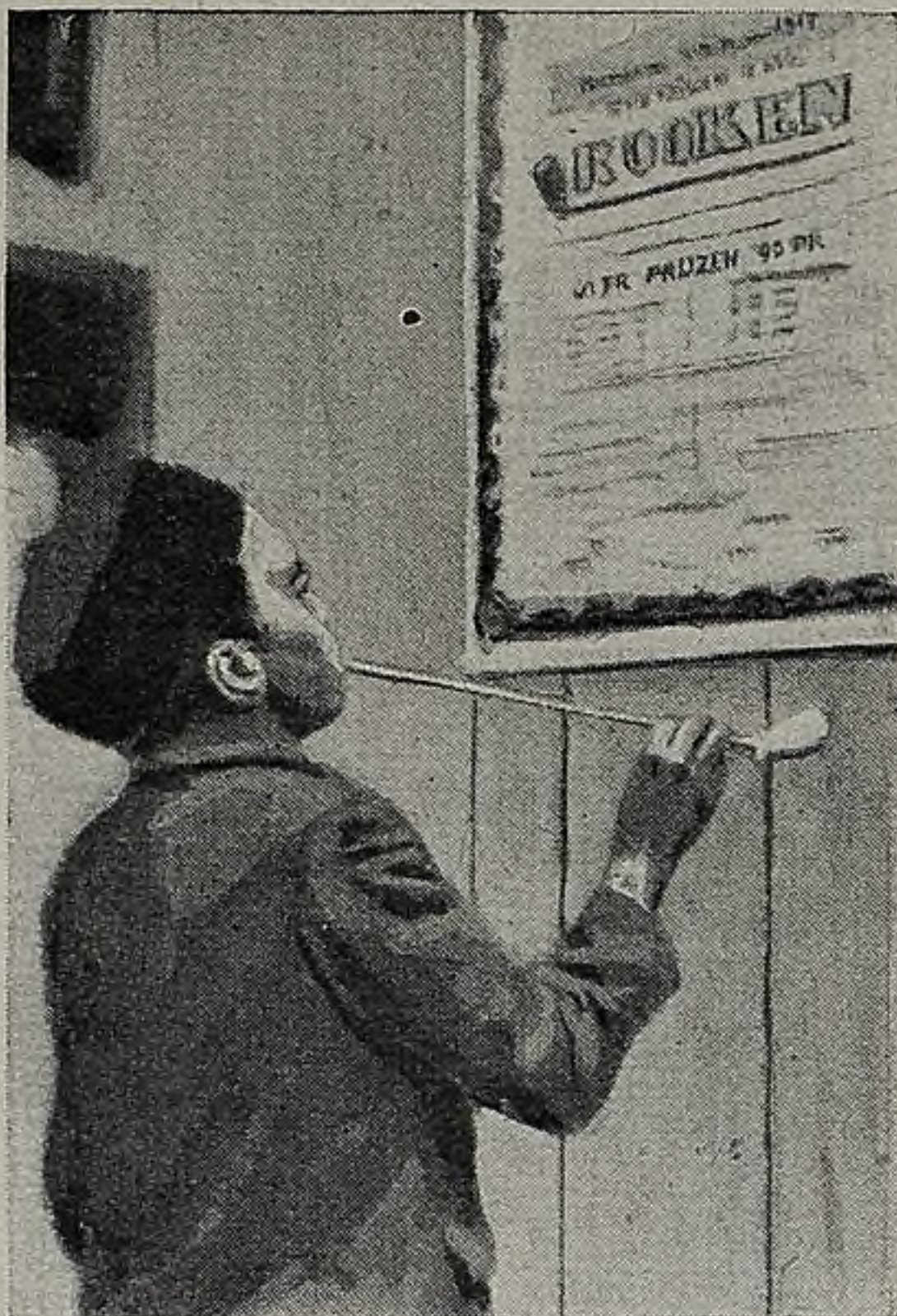
fumar, con todos los refinamientos del más voluptuoso orientalismo. El procedimiento es la pipa, ó mejor dicho, el *narghilé*, receptáculo en el cual el humo del tabaco atraviesa por aguas odoríferas, adquiriendo el más delicioso perfume.

Seríamos injustos ahora si pasáramos por alto á Italia, donde el gobierno tiene monopolizada la renta de tabacos y la sal. A poca diferencia, la expendición se hace como en España; pero el tabaco dista mucho de ser tan bueno, y además está más extendido el uso de la pipa, para la cual se echa mano del tabaco llamado *scaferlata*.

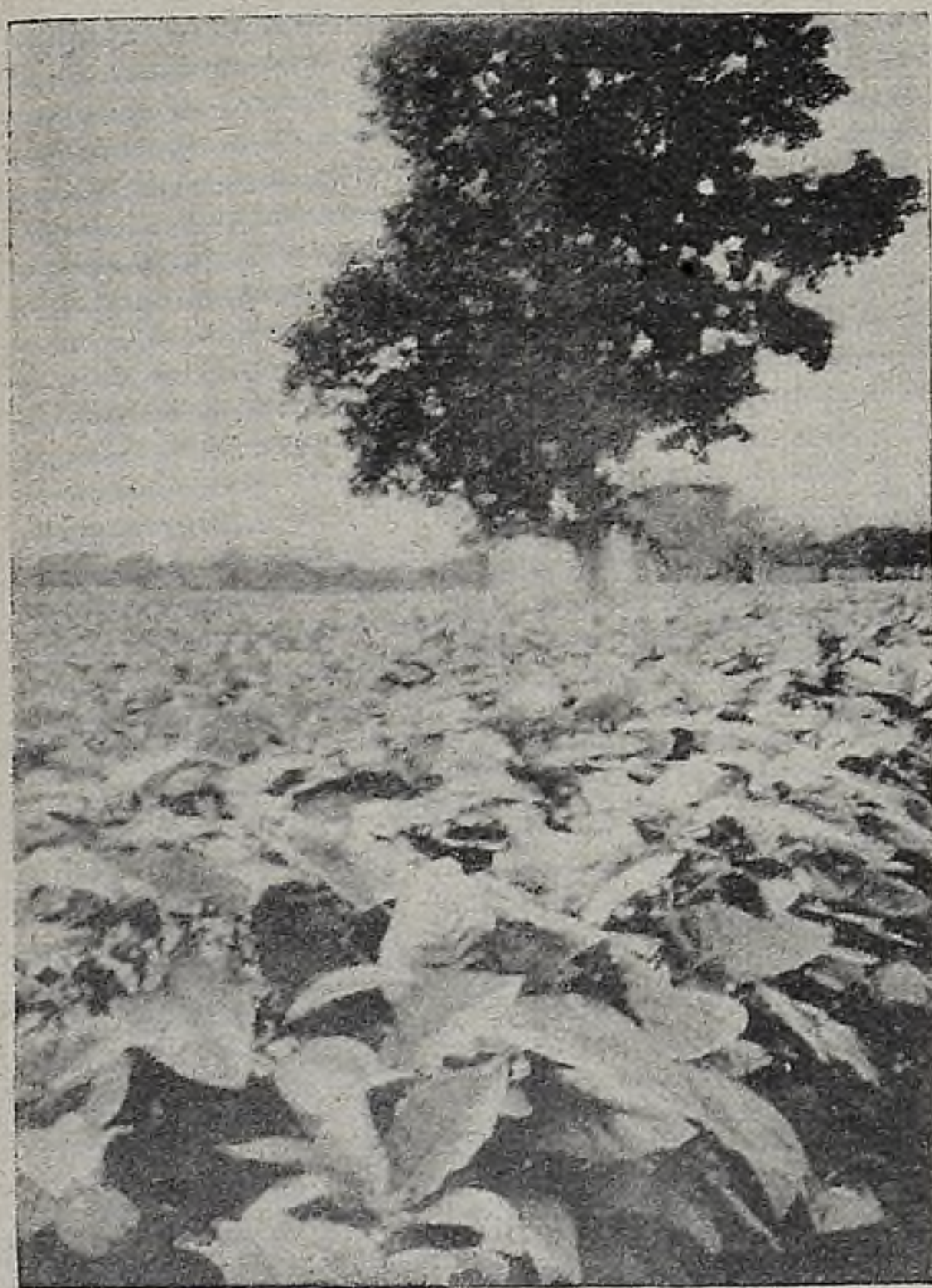
No es menester que digamos ahora lo mucho que su fuma en América, donde sería considerado como un bicho raro el que no lo hiciera. En cambio, es muy apreciado el fumador sempiterno. En unas elecciones que hubo, para presidente de los Estados Unidos, se presentaba candidato el general Ulises S. Grant, y en los estandartes que recomendando su candidatura se paseaban por las calles, había una especie de letanía que empezaba por U. S. (coincidencia con *United States*) y entre las alabanzas se

leía: *Uninintermiting smoking Grant* (Grant, fumador inintermitente).

Graves acusaciones se han dirigido al tabaco; se le ha señalado como causa de la amaurosis (ceguera), temblores, pérdida de la memoria, angina de pecho, cáncer en los labios, debilidad, etc.; se dice que hace perder el apetito y que



Futuro campeón de un concurso de fumadores



Campo de tabaco en Cuba. listo para cosechar



El mismo campo después del primer corte



predispone al pesimismo ó á la melancolía, pero nada ha bastado para intimidar á sus devotos, cuyo número va redondeándose cada día, ya que, según trazas, el bello sexo se entrega actualmente con furor al cigarrillo.

Y el público presta tanto menor crédito á lo que predicán los higienistas en cuanto ve que los médicos dan ejemplo de fumar, considerando el puro y el cigarrillo como un poderoso desinfectante de la cavidad bucal y, por lo tanto, como preservativo de los contagios. Además, sabido es que si se sale de un sitio caliente con el cigarro en la boca, para exponerse luego al aire frío, no es tan fácil tomar una pulmonía.

Se han citado ejemplos de hombres ilustres que no fumaban, por ejemplo, Goethe, pero en cambio pueden citarse innumerables genios que rendían culto á la pipa, al cigarrillo, al puro ó al rapé, comenzando por Napoleón I, el feld-mariscal Moltke, grandes consumidores de tabaco en polvo; Napoleón III, el ya citado Grant, los archimillonarios yanquis, que fuman puros de fabricación exclusiva para ellos, con multitud de emperatrices, reinas, actrices y escritoras. Jorge Sand fué gran fumadora, como lo es la ilustre *Carmen Sylva*.

También Eduardo VII de Inglaterra es fumador impenitente, y Bismarck lo

era, y muchos honorables políticos de todos los países.

El verbo *fumar* ha adquirido multitud de aplicaciones enérgicamente expresivas: fulano *se fumó* dos casas; *se fumó* tantos millones, y nadie negará que la imagen no posea una fuerza incomparable.

El catalán ha sacado una porción de derivados de *fumar*, que substituyen honestamente á otras palabras, y el francés tiene *fumiste*, que significa guasón, bromista, burlador.

Y ahora pensemos en la fabulosa riqueza que ha engendrado el tabaco, desde que su uso fué extendiéndose por Europa: máquinas para su elaboración, maderas, papel, litografías, grabados para su envase; las tenacillas, las pipas, las boquillas, las tabaqueras, las petacas, los papeles de fumar con sus cubiertas, la industria del *pucho*, que no deja de ser importante. Lo que fué vicio y se convirtió en necesidad, constituye hoy de hecho una de las principales fuentes de riqueza de las naciones.

Unos miran el tabaco como un saludable excitante cerebral y otros como un terrible veneno estupefaciente; pero la verdad es que los detractores del tabaco no pueden presentar en apoyo de sus fúnebres asertos ninguna estadística fidedigna y concienzuda.

ALFREDO OPISSO.



Planta de tabaco desbotonada



# “BANQUEROS”

## HOY

los  
mejores  
cigarrillos  
á 20  
y 30 cts.

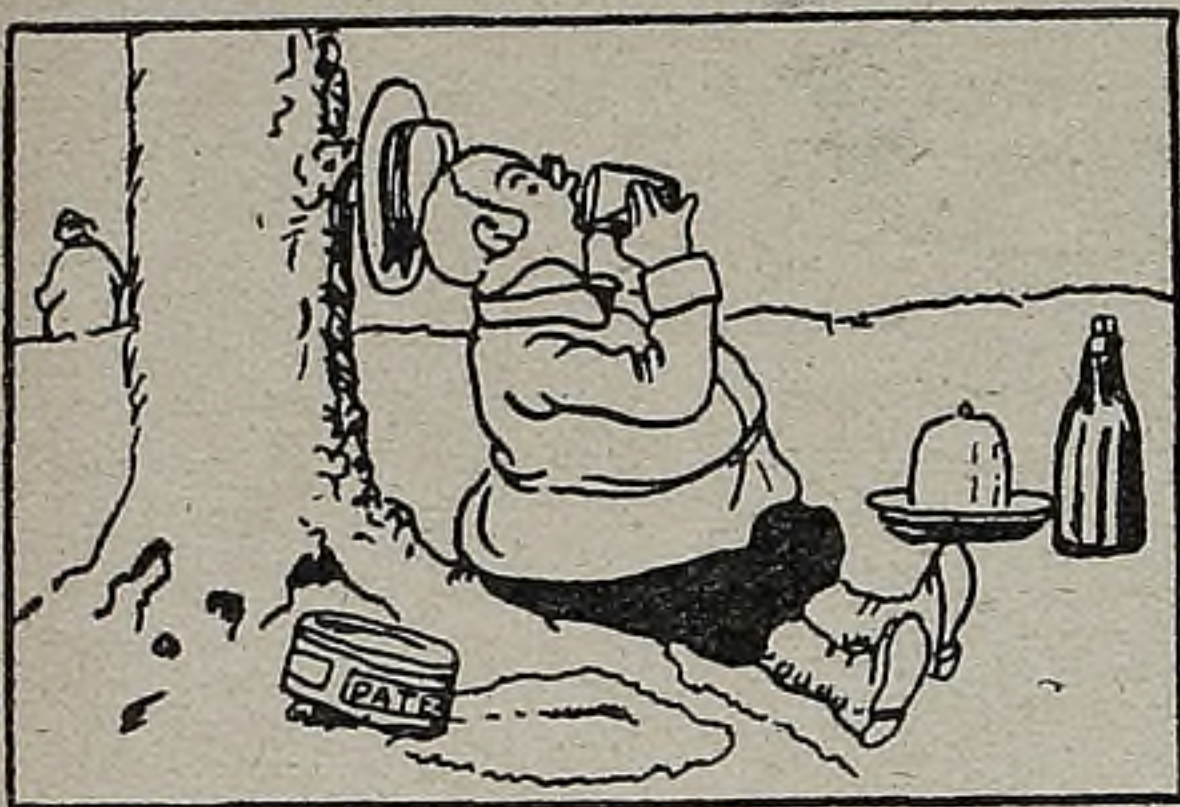
Su gran venta en toda la República, prueba su bondad.



# HISTORIA de los ANIMALES

por Benjamin Rabier

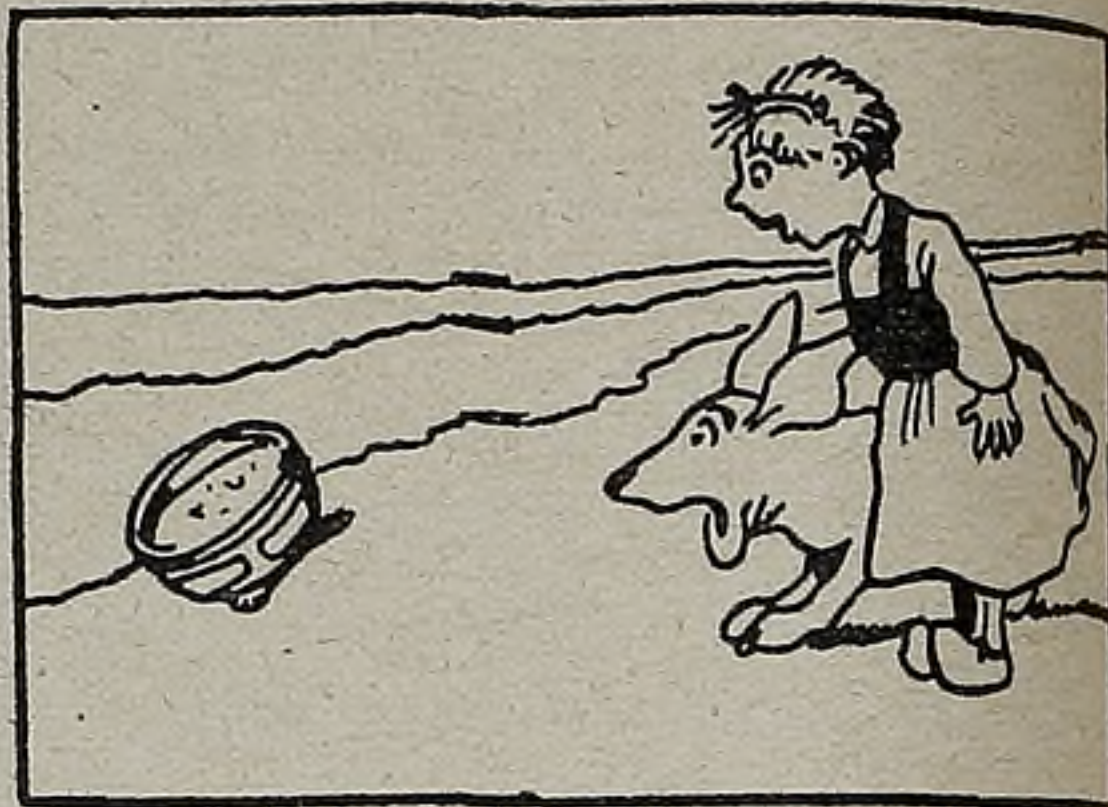
## El topo (Continuación)



Fué á salir debajo de la lata

Mientras el mendigo se alejaba tristemente, el topo, conmovido por su desgracia, cavó rápidamente una galería subterránea y reapareció debajo de una lata de p  te de foie gras, que el cazador había colocado    un lado. Carg   la lata en los hombros y echó    andar en busca del pobre mendigo.

Los transeuntes, asombrados, miraban

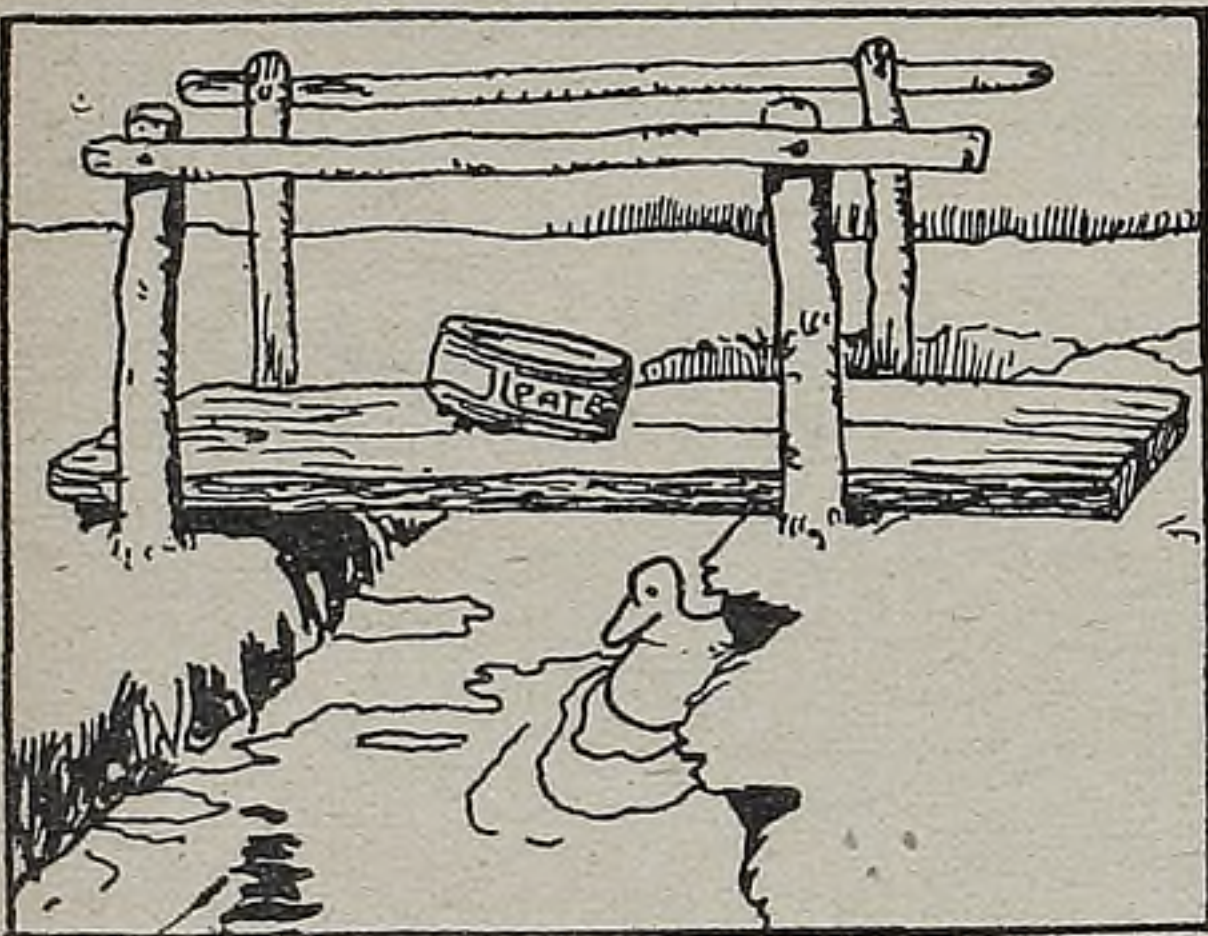


Miraban asombrados aquella lata que parecía caminar sola

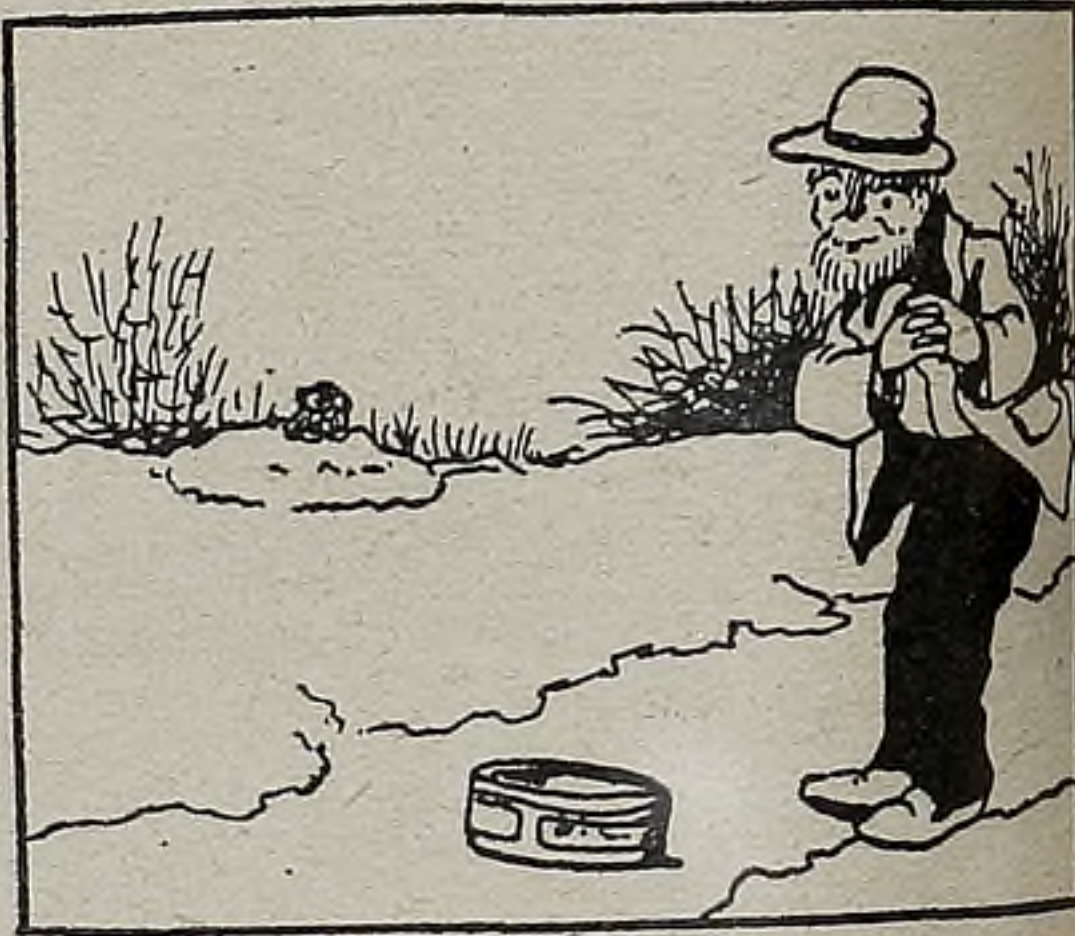
con estupor aquella lata que parecía andar sola.

El topo caminaba siempre atravesando arroyos por los puentes de madera.

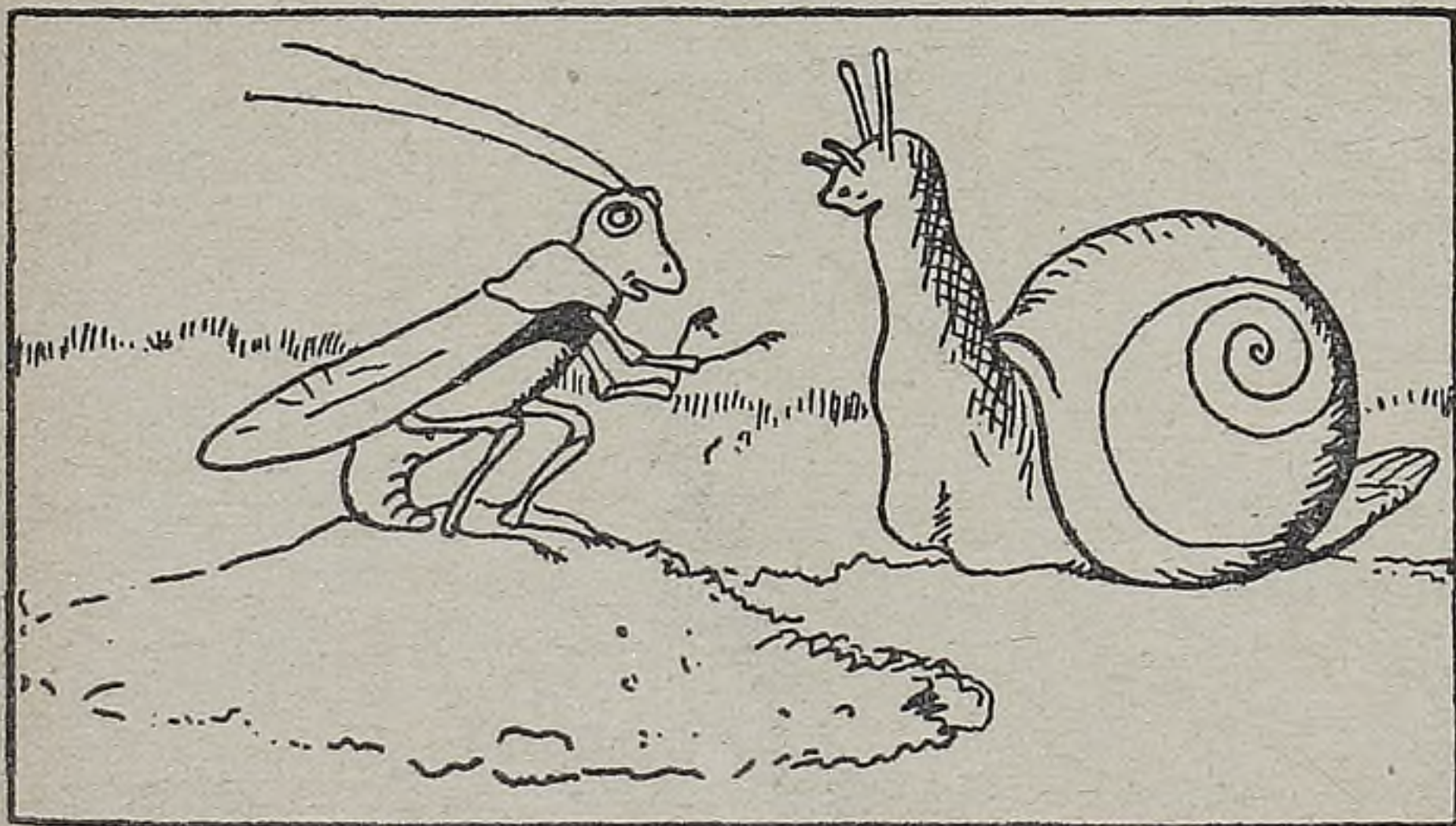
Fig  rense nuestros lectores cuál sería la sorpresa y la alegría del hambriento mendigo al encontrar en medio del camino la lata de conserva que el caritativo



Atraves   arroyos sobre puentes de madera



Grande fué la sorpresa del mendigo



—Si miento que el diablo me lleva

topo había colocado all   para él.

—Mi querido amigo—le decía una tarde    un grave caracol una langosta charlatana.—Te aseguro que no s   por qué no tienen rabo las ranas. Que el diablo me lleve si miento.

Apenas había pronunciado estas palabras, cuando se abrió la tierra bajo sus pies y se la tragó, desapareciendo como en las comedias de magia desaparecen los personajes por el escotill  n. Era una madriguera de topo.

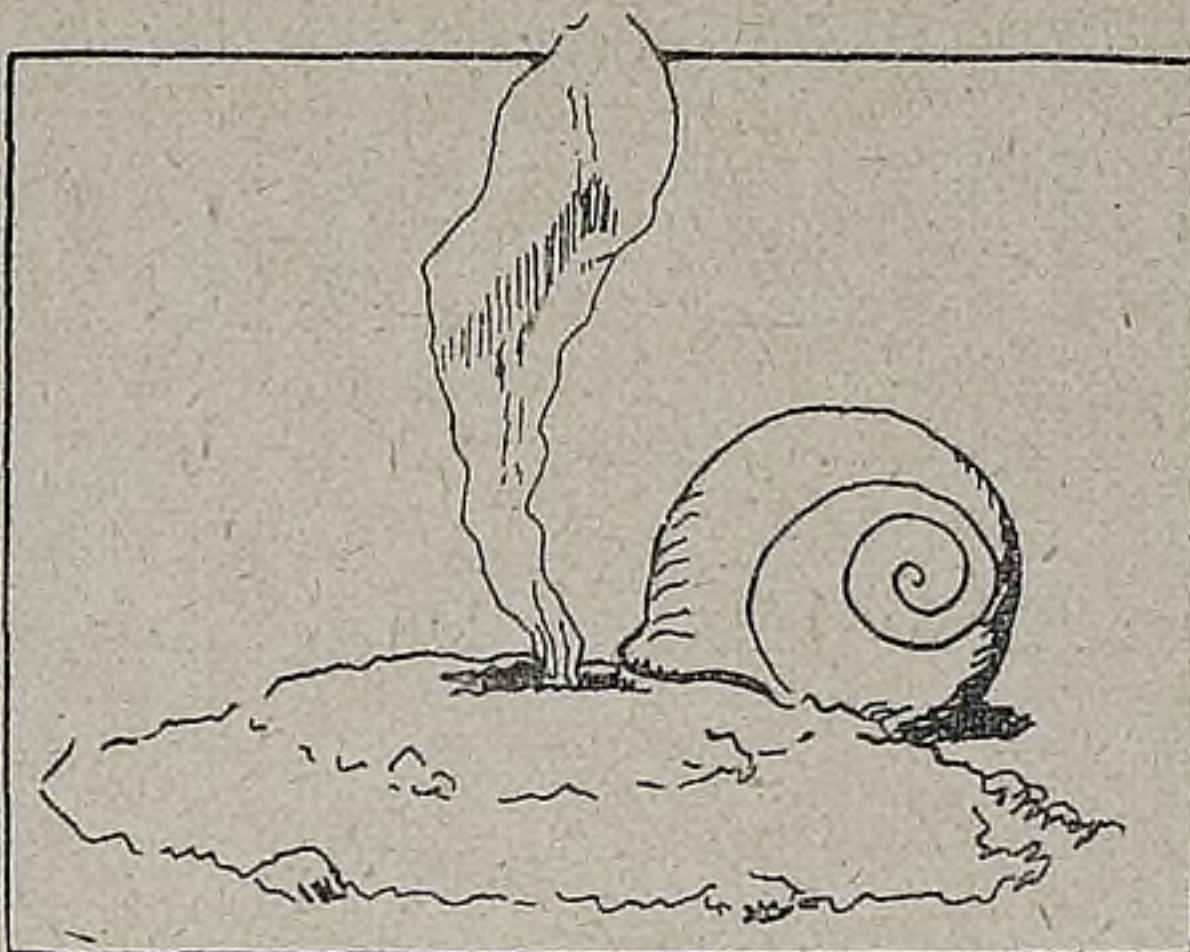




—¡Has mentido!

que acababa de abrirse. Y mientras el caracol horrorizado y creyendo realmente que a su amiga se la había llevado el diablo, se metía apresuradamente en su concha, se elevaba por el agujero una humareda azul: era el alma de la langosta devorada por el topo que se evaporaba.

Todo el mundo conoce el reino de los topos, donde se come a las plantas por las raíces. Pero donde hay un reino, hay,



Era el alma de la langosta que se evaporaba

un ministro, el del interior.

Y todavía ese... para la *galería*.

El cargo difícil en ese estado debe ser el de comisario de pesquisas, que debe estar acostumbrado a trabajar en la sombra, cosa que entre topos nada tiene de particular.

El alumbrado público está representado allí por lámparas sordas que emiten rayos ultra-violeta.

Si nuestros lecto-



En el reino de los topos se comen las plantas por las raíces



Soy el rey de los topos

generalmente, un rey. ¿Por qué no se habla nunca del rey de los topos?

Sin embargo, debe existir.

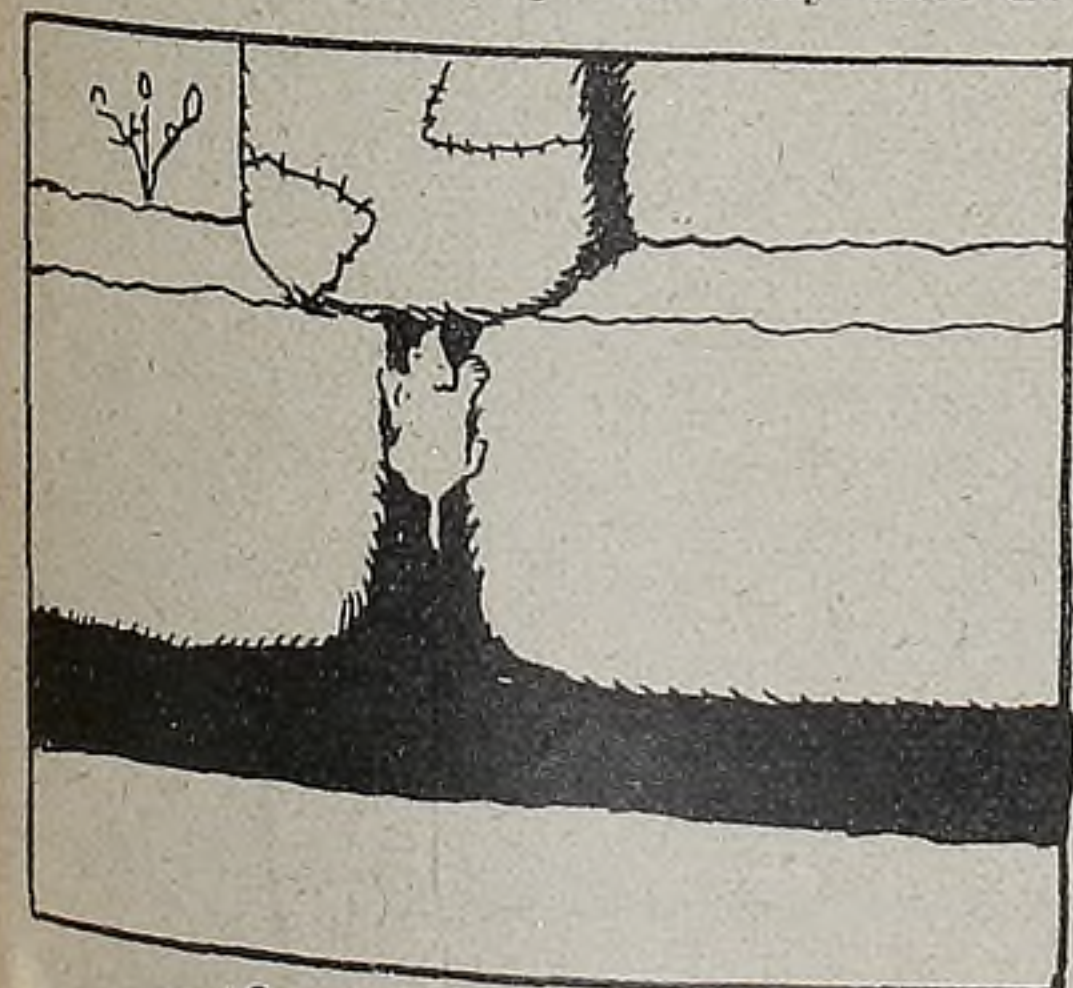
Ya nos parece verlo con una corona llena de piedras preciosas, paseándose con una bola en la mano izquierda y un cetro en la derecha, imagen de la realeza.

En todo caso, los asuntos constitucionales de ese reino no deben tratarse a la luz del día, sino más bien en las tinieblas.

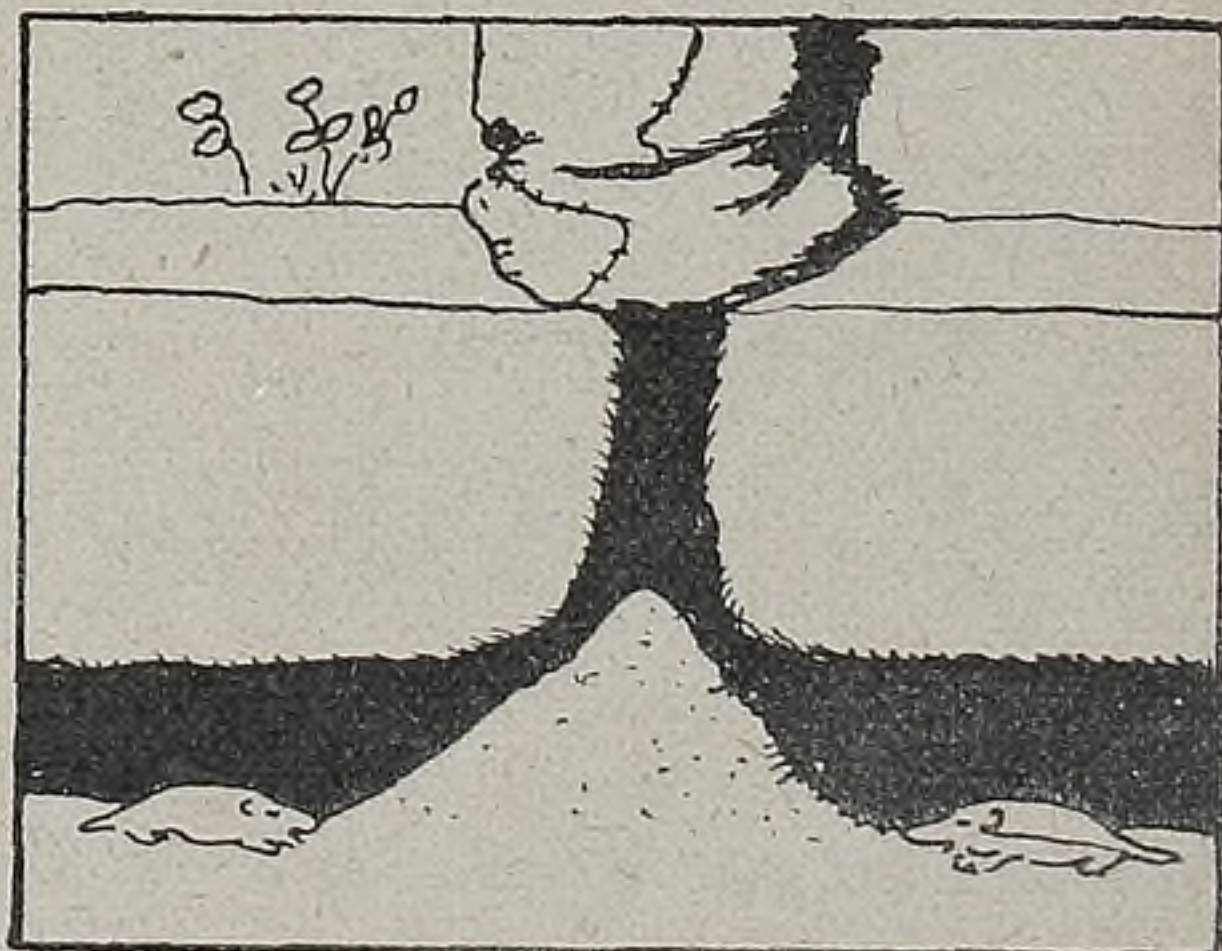
También es seguro que no hay más de

res tienen bolsas de maíz, no las dejen nunca en el jardín, pues el topo es un animal muy ingenioso y podría practicar una galería hasta las bolsas, haciendo en ellas un agujero, por donde caería el maíz a la madriguera del topo, quien tendría así provisiones abundantes para pasar cómodamente todo el invierno. Es un consejo que recordamos no olviden.

(Continuará).



—¿Qué obstáculo es este?



Provisiones para el invierno



# La Inglaterra

170 Perú 176.

Alsina 555.

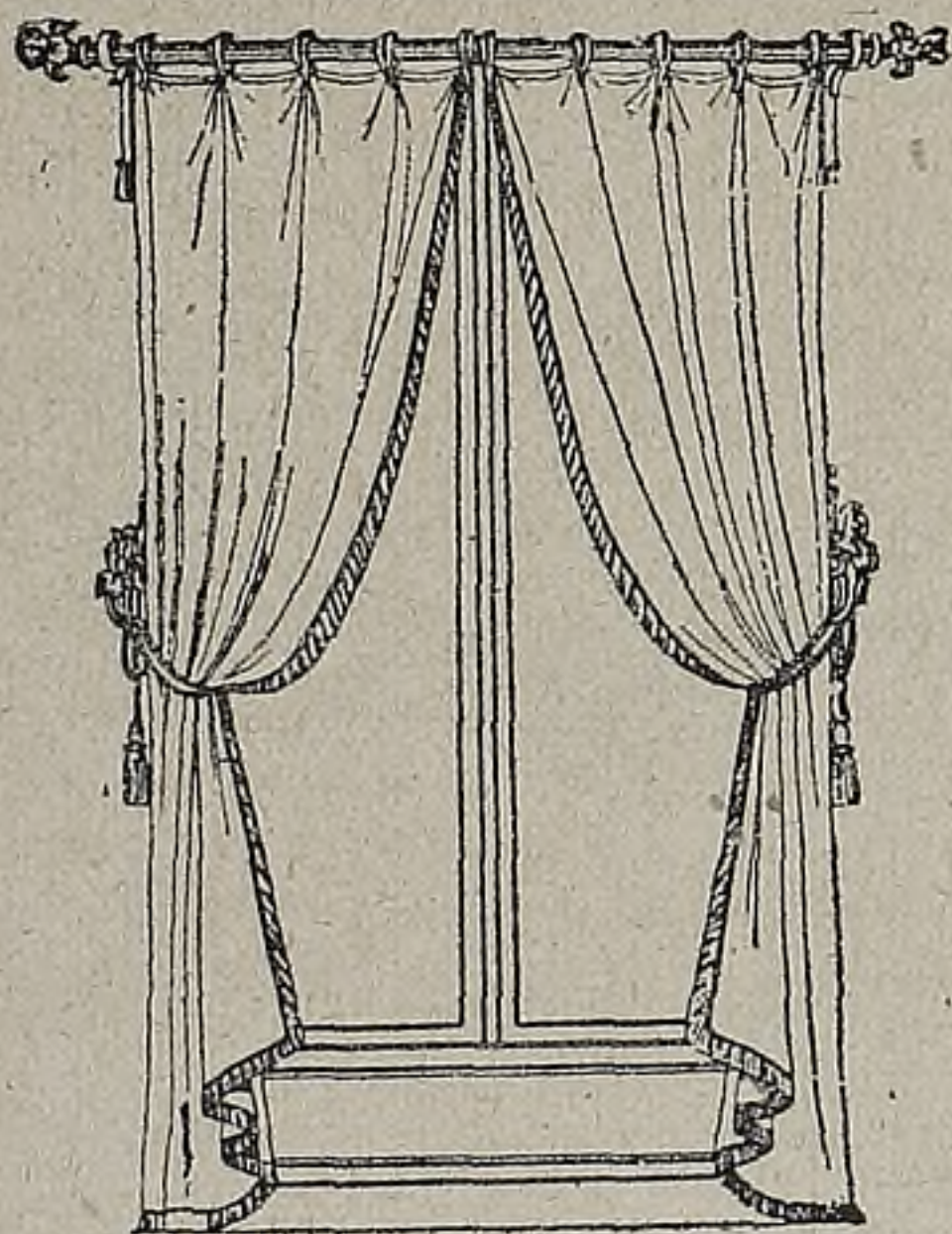
## Asombrosa Liquidación

DE

### Alfombras, Tapicería y Muebles

LIQUIDO todas las existencias de Alfombras por metro en los mejores colores y dibujos.

EL SURTIDO MÁS VARIADO DE PLAZA.



Por primera vez:

Cortinados de moaré de seda con galería de bronce, colocados á

**\$ 75.**

\*

Caminos rizados de lana

de 50 ctm. ancho á **\$ 1.30**

de 60 " " " **\$ 1.60**

Tripes rizados primera á..... **\$ 1.50**

Tripes Bruselas " á..... **\$ 2.25**

Tripes Bruselas primera con su guarda para hacer carpetas á „ **\$ 2.90**

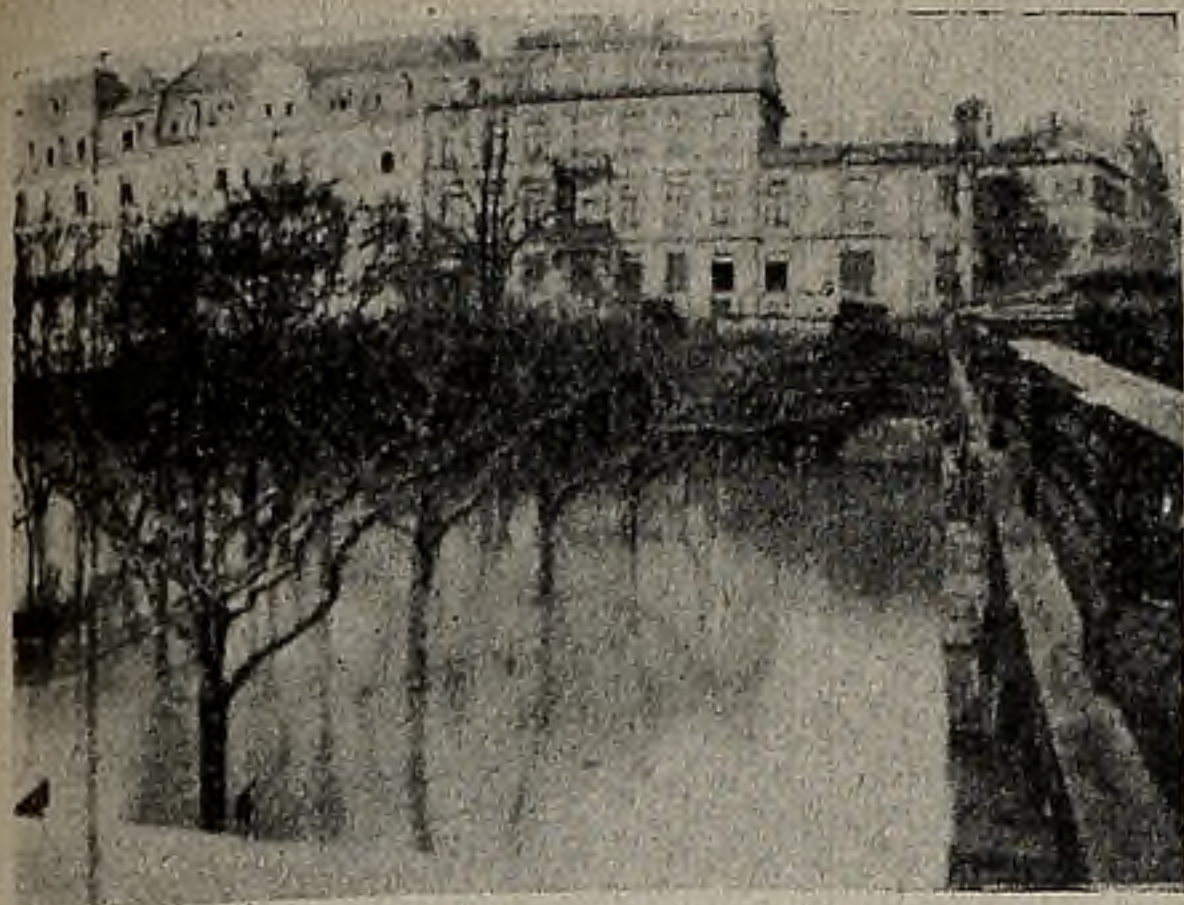
Tripes cortados axminster con su guarda correspondiente á „ **\$ 4.20**

**Macario Martínez.**

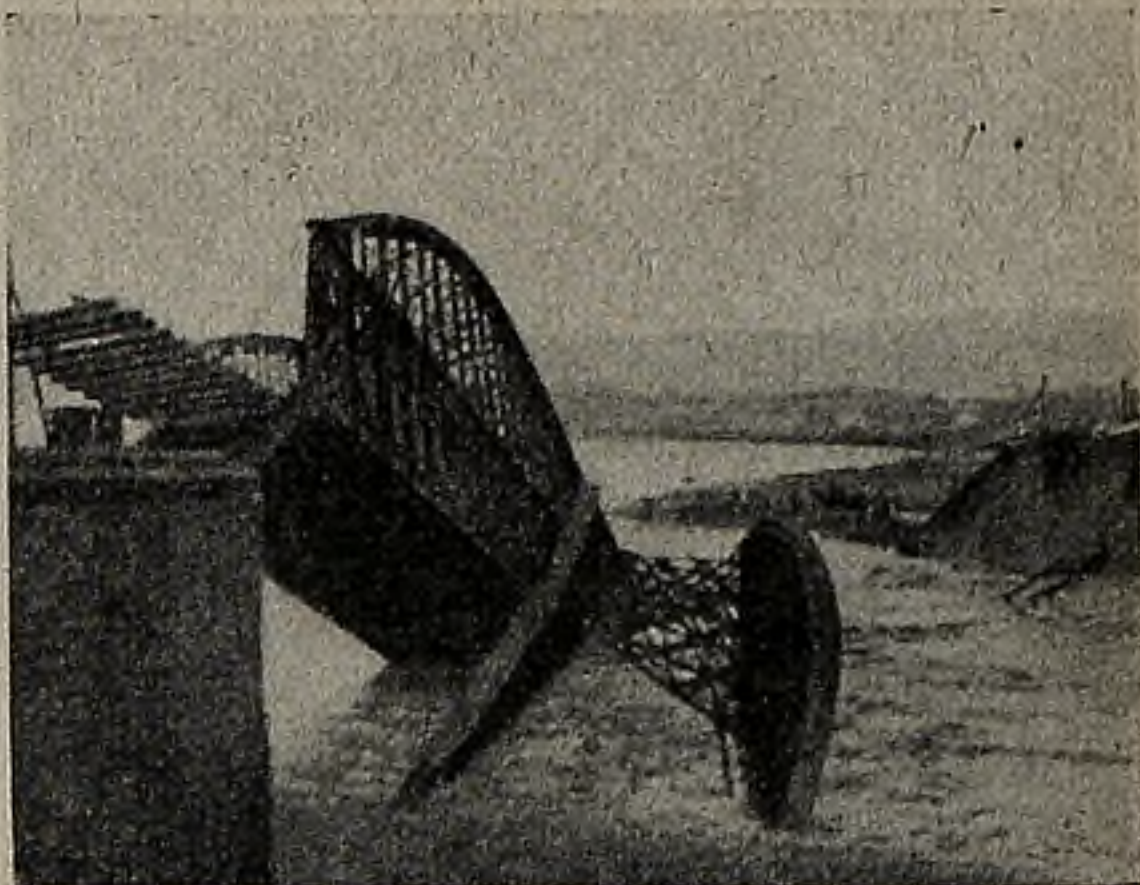
Próximamente aparecerá el nuevo Gran Catálogo.







Frankfort del Meno.—Delante de la villa del príncipe Federico Carlos de Hesse



El puente de hierro hundido sobre el Wied en Irlich, cerca de Neuwied



Calle de la ciudad de Nuremberg donde parecía que se estaba en Venecia



El arrabal Blume en la orilla derecha del Werra.—Soldados facilitando la comunicación entre Blume y Münden.



Inundación del jardín en los baños de Kissingen

(Sigue en la pág. 33).



VISÍTESE NUESTRA  
SECCIÓN DE

**BAZAR**

**y MENAJE**



Encontrará el más notable y variado surtido de lozas, porcelana, cutillería, juegos de mesa, cubiertos, batería de cocina de fierro enlozado etc.

Notables juegos de porcelana, con repuestos desde el más ínfimo precio, hasta lo más soberbio que se importa al país.

**PIDA UD. EL CATÁLOGO  
COMPLETO DE MENAJE**

Le será remitido a vuelta de correo libre de porte.

No olvide que su norma de conducta debe ser

**COMPRAR EN SU PROPIA CASA**

Almacen, menaje, calzado, medias fantasías, etc.

**Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos (Ltda)**

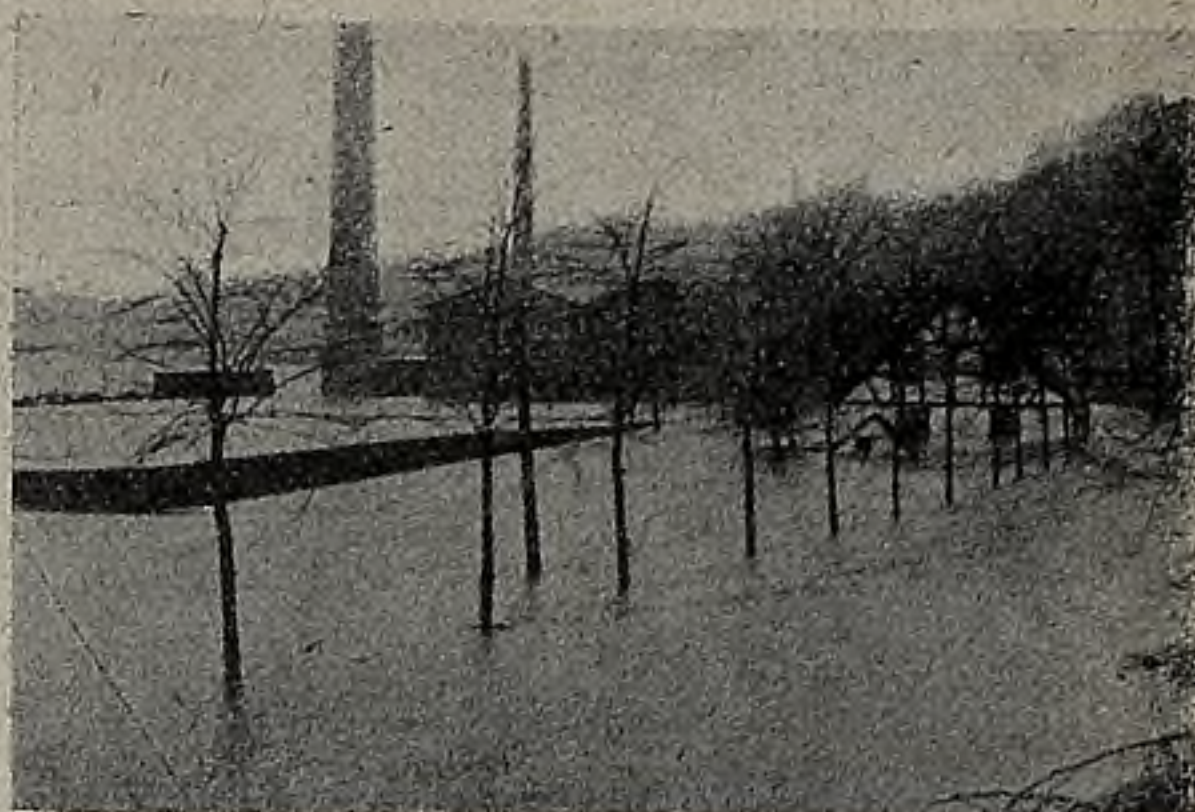
**Casa central: S' IPACHA 263 al 275**

**SUCURSALES:** Umberto 1º esq. Lima. La Plata. Avellaneda, San Fernando y Rosario.

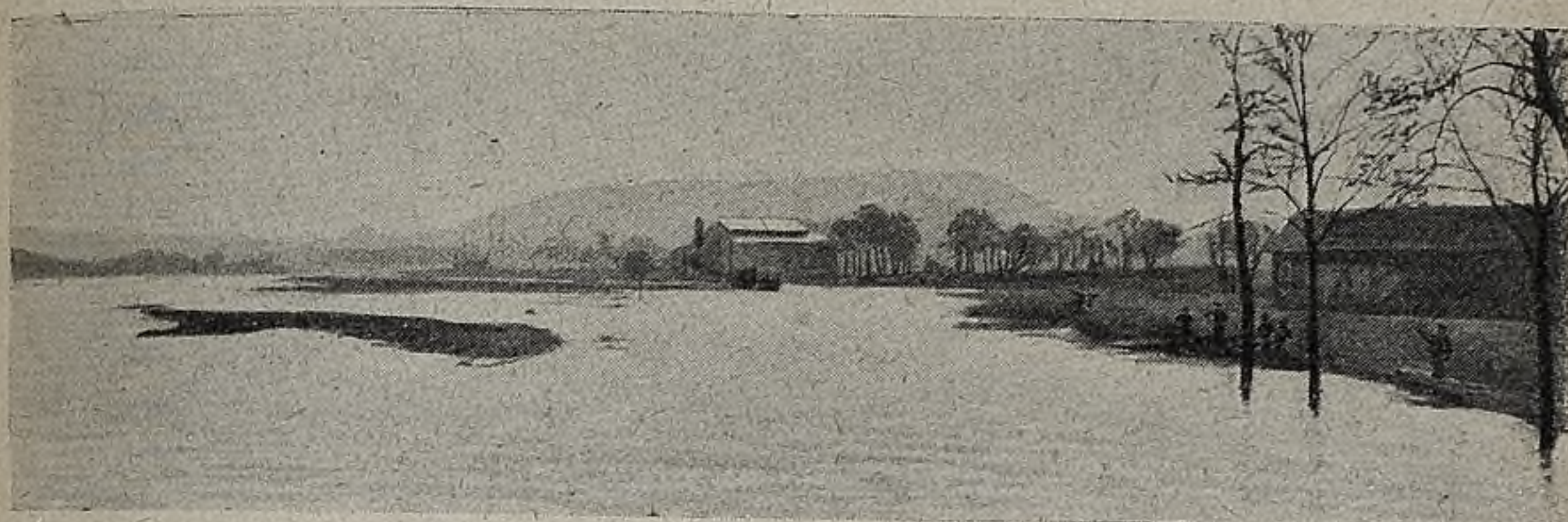




El Coburgo



Los depósitos de las aguas corrientes cerca de Witten, inutilizados durante la inundación.



El Hoersel desbordado cerca de Eisenach



El paseo en Kissingen inundado



La calle Plobenhof en Nuremberg



La calle Guillermo en Heiligenstadt

(Sigue en la pág. 35).



# Vieja Amiga

"Considero la Emulsión de Scott como una vieja y estimada amiga, pues hace 25 años que día á día la vengo prescribiendo, prestando reales y positivos servicios, no solamente en mis clientes, sino en mi propia familia, de la cual es la mejor compañera, pues ella ha dado salud, vigor y energía á mis hijos todos, en los cuales la uso desde los primeros meses de su existencia—nunca ninguno ha dejado de tomarla, comúnmente desde el sexto mes, debiéndose á ella que todos crecen y prosperan de modo satisfactorio, gozando de una salud no desmentida."—DR. EFREN ORNELAS, Chihuahua, Chih., México.



## LONGINES

ES EL  
MEJOR RELOJ



EN VENTA  
EN TODAS LAS RELOJERIAS

## Banco Español del Río de la Plata

Reconquista 200, esq. Cangallo

Capital suscrito	\$ 50.000.000.00 c/l
Capital realizado	• 41.870.260.00 •
Fondo de reserva y provisión	• 9.356.377.21 •
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva	• 9.692.948.75 •

Sucursales: Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba, San Nicolás, Santa Fe, Mercedes (Buenos Aires), Salta, Once de Setiembre (Pueyrredón 183), Boca del Riachuelo (Almirante Brown 1422), Barracas al Norte (Avenida Vileytes 1926), Dolores y Balcarce. Corresponsales en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

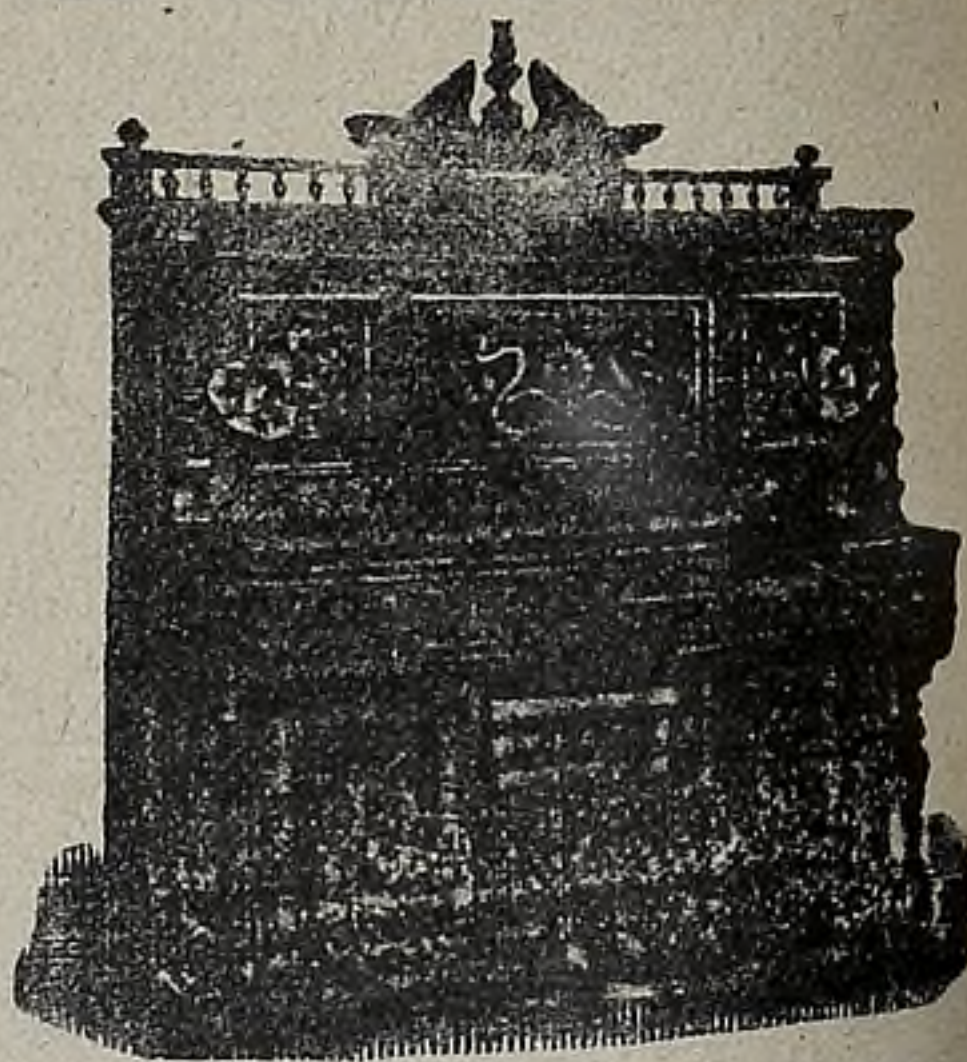
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés		ABONA	M/n.	O/s
A 30 días	.....	1 1/2 %	1 1/2 %	
A 60 días	.....	2 1/2 %	2 1/2 %	
A 90 días	.....	3 1/2 %	3 1/2 %	
A 6 meses	.....	4 %	4 %	
A 1 año	.....	4 1/2 %	4 1/2 %	
A 2 años	.....	5 %	5 %	
A 3 años	.....	5 1/2 %	5 1/2 %	
A 4 años	.....	6 %	6 %	
Depósitos á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta 10.000 \$, después de los 60 días	.....	4 %		

COBRA  
En cuenta corriente en oro moneda leg. 8 %  
Descuento general..... convencional

Buenos Aires, Enero 1º de 1909.

JORGE A. MITCHELL, GERENTE

## PIANOS



### ELECTRICOS

ANTES de comprar un piano Eléctrico no dejen de oír y ver los que introducen

Puppo y Rodríguez - Melgarejo

1060 - Cangallo - 1060

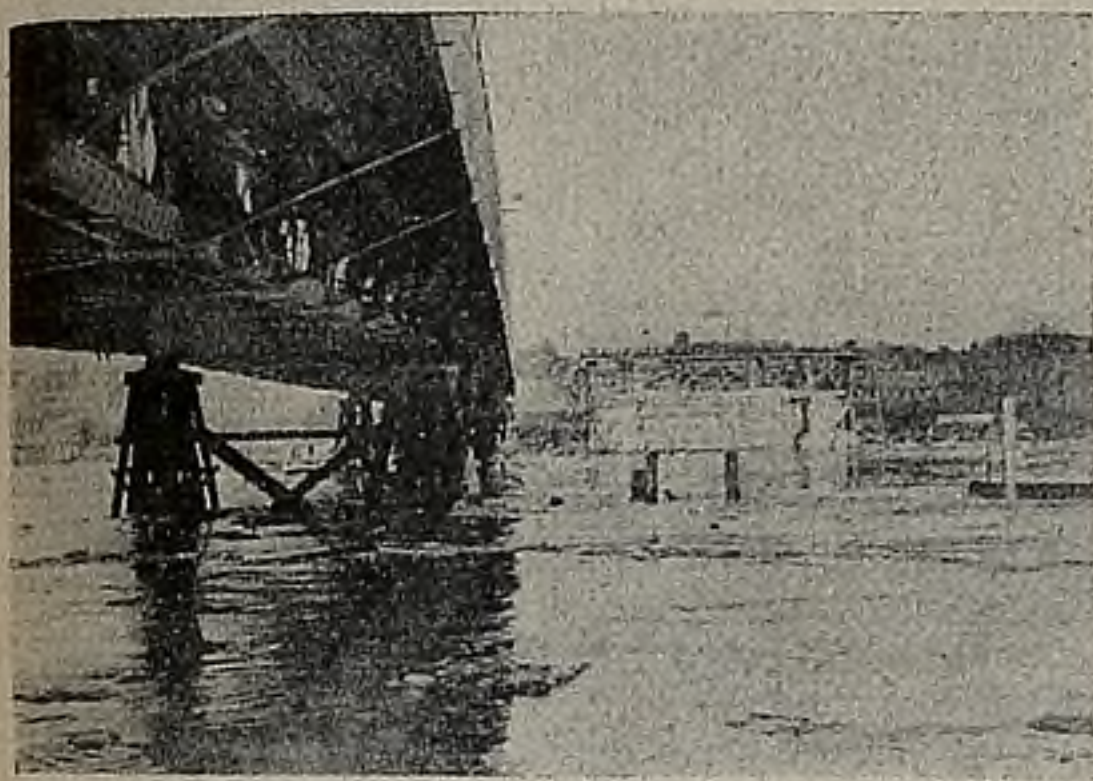
Cinematógrafos Gaumont.

Venta y alquiler de cintas á precios módicos.  
Pídase el nuevo catálogo de fotografía.





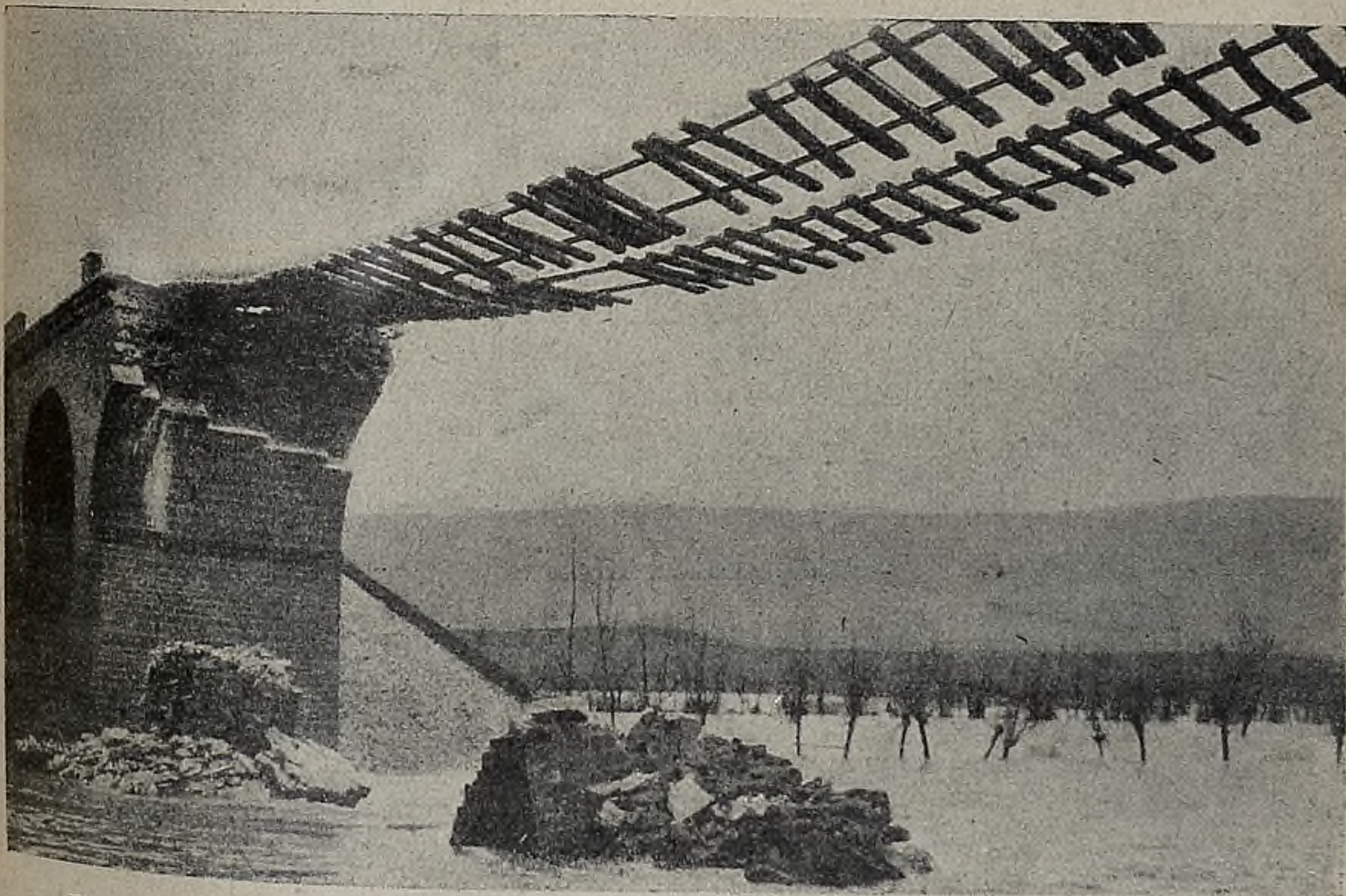
Calle en los baños de Kissingen



Puente de Dresde que sufrió destrozos y se cerró para el tráfico



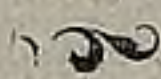
Botes y carros como medios de tráfico en Léipzig-Schlenssig



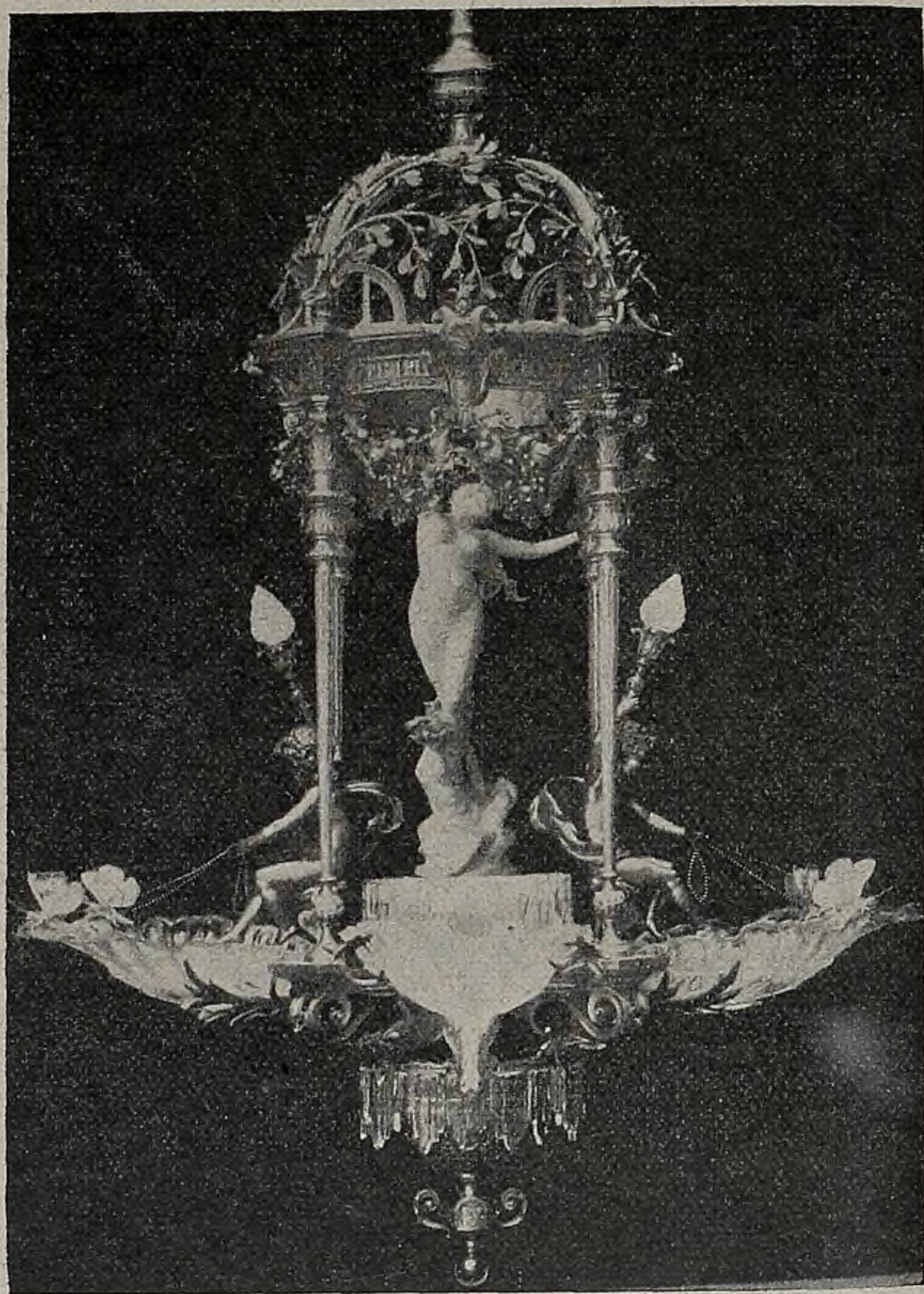
El puente de ferrocarril sobre el Nethe, cerca de Ottbergen, que se hundió



**L**a gente fina y de buen gusto,  
hallará en nuestra casa, el mejor sur-  
tido en Artefactos para Luz Eléctrica  
que se haya introducido en el País.



BRONCES - FANTASÍAS



MÁRMOLES - BISCUITS

\* ARTÍCULOS PARA REGALOS. \*



**AZARETTO Hnos.**

CUYO y RIO BAMBA :: SANTA FE y CALLAO

Casa de compras: PARÍS.

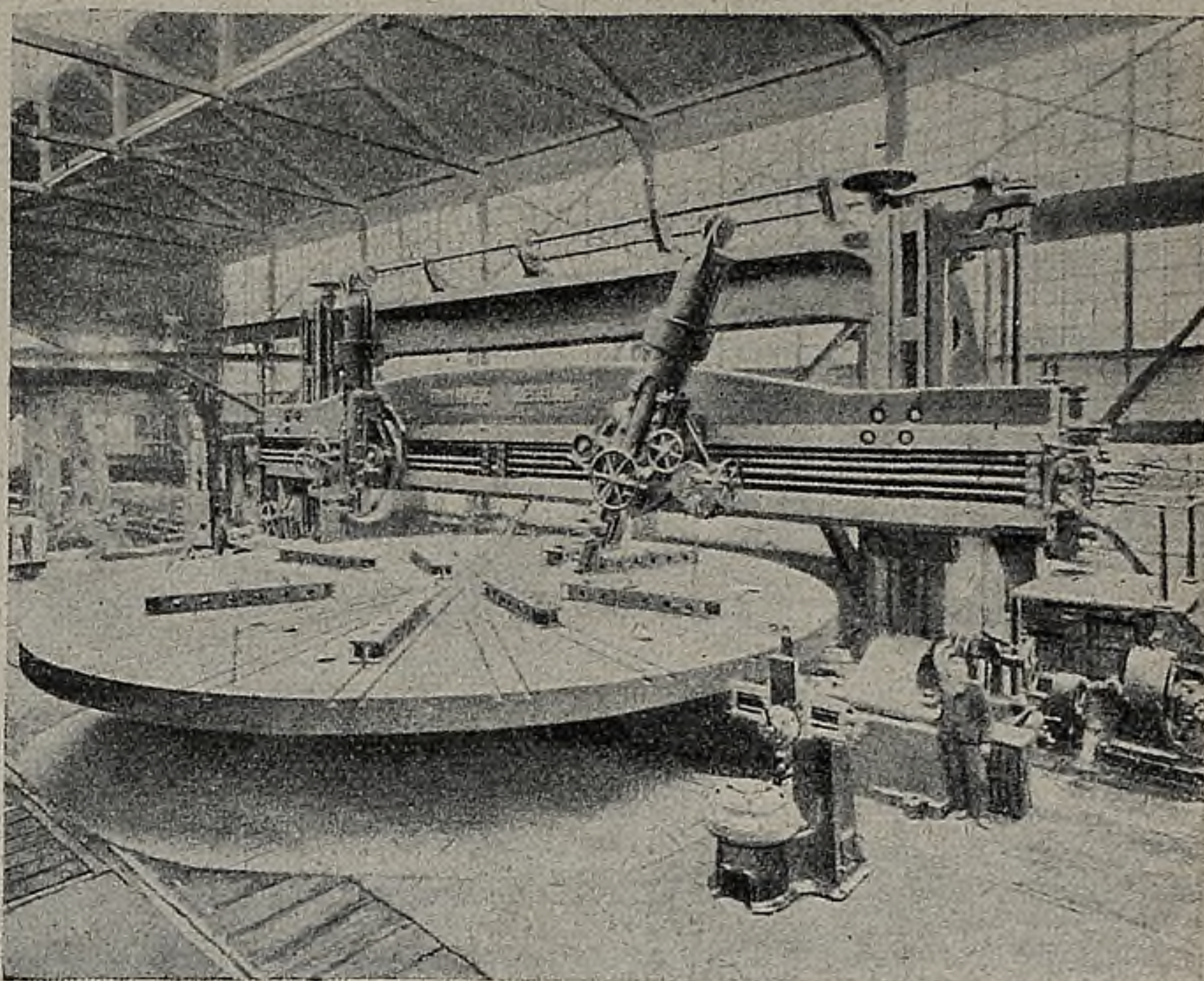


El torno gigantesco representado en las figuras 1 y 2 y que acaba de ser construido por Mr. Ernesto Schiess en Dusseldorf, bate indudablemente el record de su especie.

Esta máquina está destinada á tornear piezas que pueden tener hasta 12 metros de largo y ancho por 3 m, 4 de altura. Comprende un disco plano de 11 metros de diámetro, impulsado por un electro motor bobinado para diferentes velocidades. Se puede realizar cinco grupos de velocidades comprendidas entre 0,085 y 4 vueltas por minuto.

El disco plano, soportado en su medio por un eje, se mueve sobre una superficie que resiste á toda presión lateral; las deformaciones de ese disco están prevenidas por montantes regulables especiales, dispuestos sobre la circunferencia exterior.

Se comprende desde luego que la disposición de esa máquina gigantesca difiere, en muchos detalles, de la usual: era preciso, ante todo, hacerla manuable e imaginar para ello medios á propósito. Así, el motor eléctrico se regula y manobra desde el gabinete del mecánico, dispuesto al nivel del arrastre vertical. También se efectúa de este modo la regulación de la rapidez del movimiento. Esta disposición dispensa al mecánico

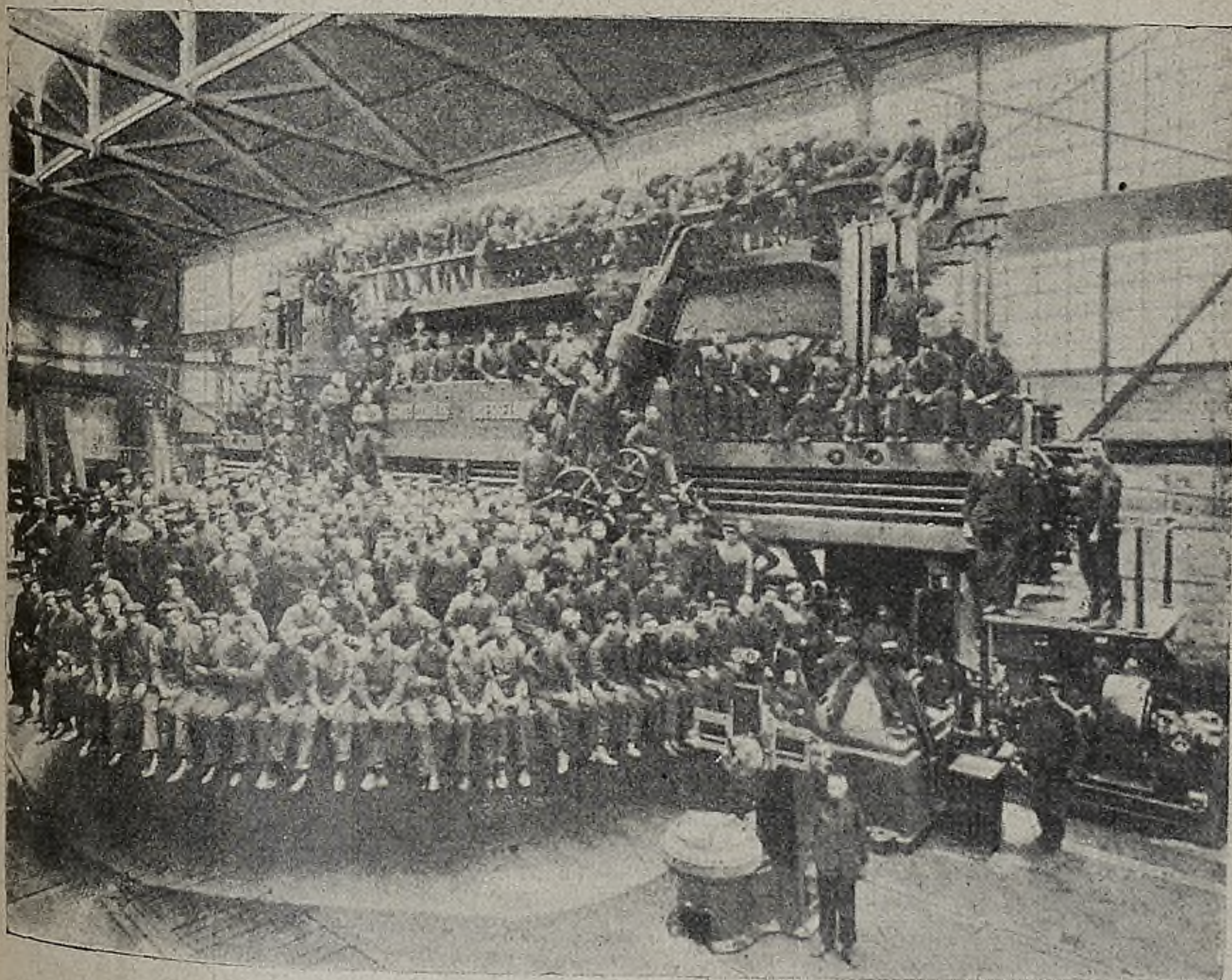


El torno gigante.—11 á 12 metros de diámetro y 3,40 de altura

de bajar de la máquina para proceder á las diversas operaciones preparatorias.

Aparte de la regulación manual ordinaria, los portaútiles están provistos de otra más rápida, merced á la cual los contrapesos de los útiles quedan fijados inmediatamente sobre los soportes.

La figura 2, que representa ese torno gigantesco con 227 obreros sentados encima, da una idea gráfica de este aparato, cuyo peso total es de 300 toneladas. Recientemente se han construido nueve máquinas de esta especie, lo que demuestra sus buenos resultados.



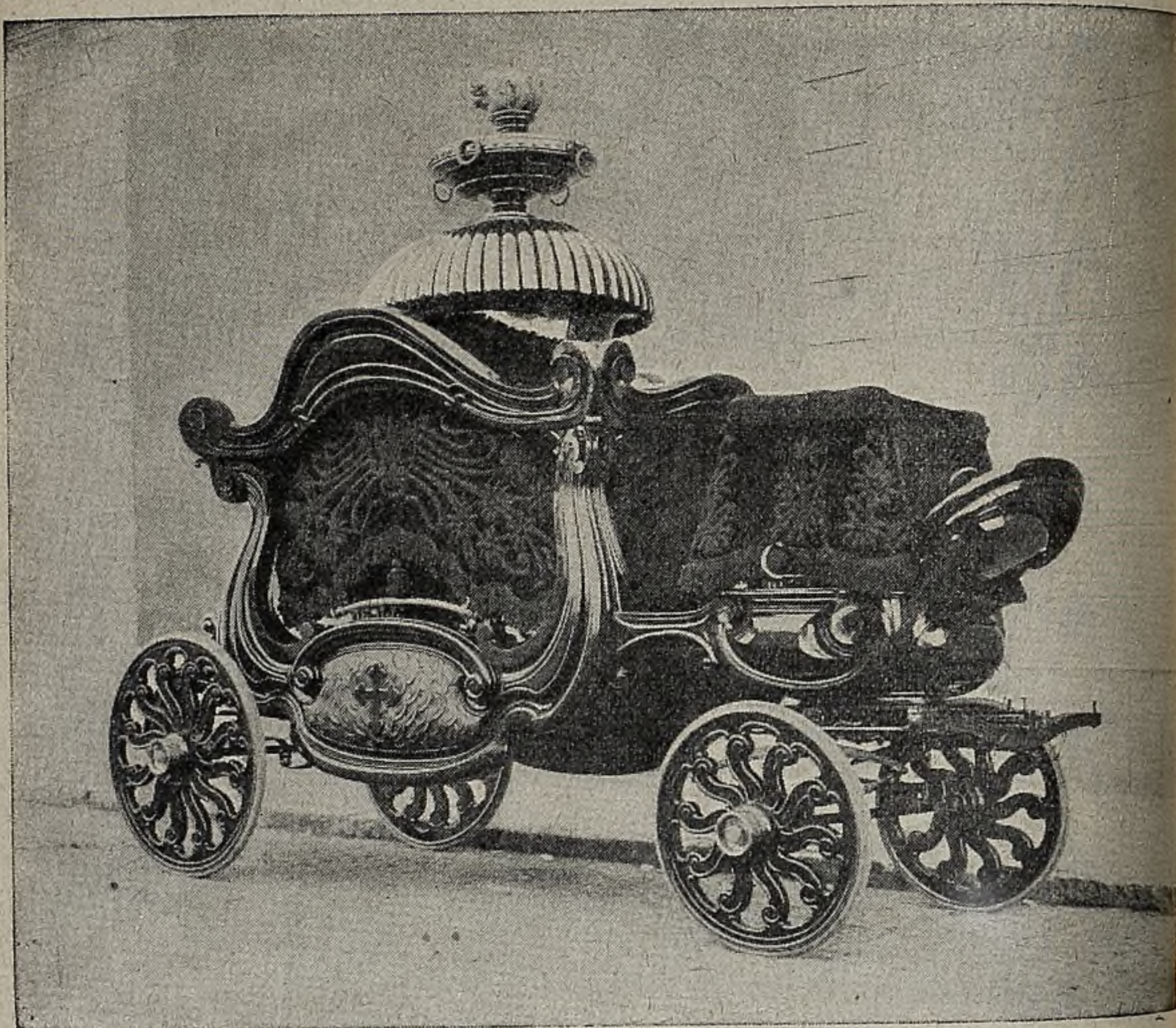
El torno gigante sirviendo de pedestal fotográfico á 227 obreros



# Gonzalez & Fong

LA COCHERÍA DE MODA • 2970, BELGRANO.

## SERVICIOS FÚNEBRES



Nuestra carroza "modern style", con llantas de goma

Mientras renovamos y mejoramos nuestro tren rodante con los elementos más modernos y lujosos, mantenemos el propósito de *trabajar barato*, lo que hace esta casa la más accesible á todo rango social.

**Por \$ 150 m. n.**

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

Servicios de más lujo, á precios convencionales

La casa no tiene sucursales

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

Cooperativa Telefónica, 186 (Oeste)

NOTA.—Los empleados públicos podrán solicitar *servicios fúnebres* por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.





Caballos arrastrando trineos

Entre las fiestas de la estación en Saint Moritz figuran las carreras de caballos, trineos y skis, sobre la helada

superficie del lago. Las fotografías representan interesantes detalles de este sport.

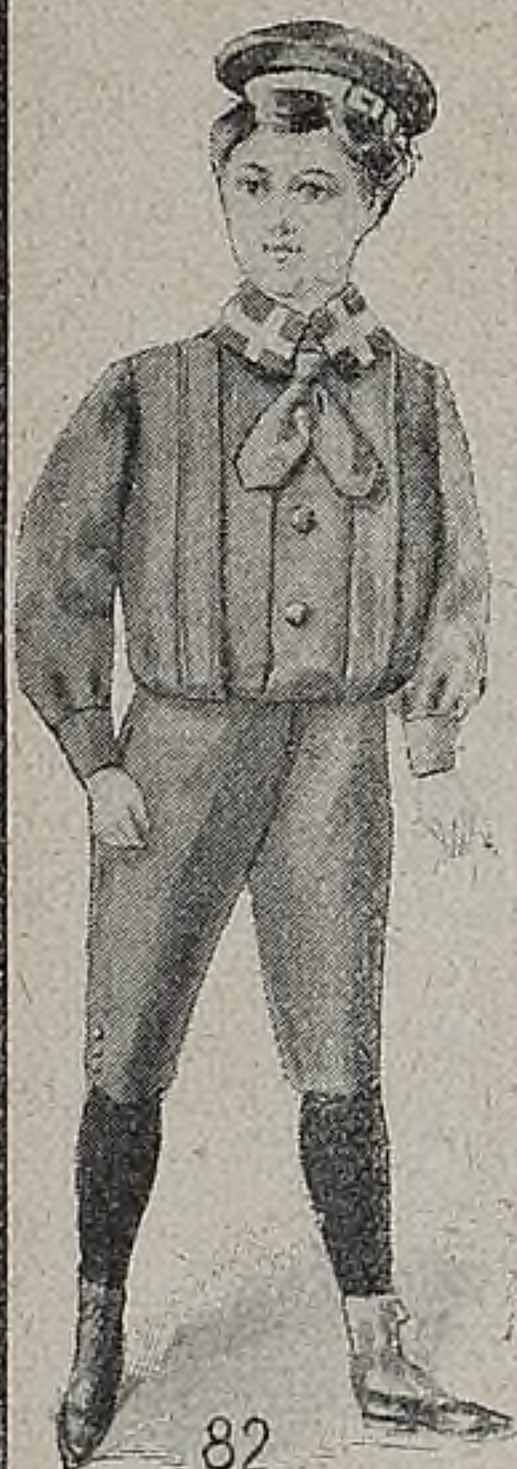


Carreras en skis detrás de caballos



# CONFECCIONES PARA NIÑOS

Inmenso surtido en  
Novedades para Otoño



N. 65. GRAN OCASION. TRAJE de saco, de cheviot y sarga azul marino, gris y marrón, de lana garantida, artículo muy fuerte y de abrigo. De 8 á 14 años, precio único \$ 8.90

N. 66. TRAJE forma saco cruzado, de rico cheviot azul marino y gris, elegante corte y confección esmerada, pantalón con hebilla y forrado.

Años 10 - 11 12 - 13 - 14

Precio 23.— 24.—

N. 67. TRAJE forma saco, de buen casimir de lana, gustos ingleses, corte elegante, pantalón con hebilla y forrado.

Años 8 - 9 - 10 11 - 12 - 13 - 14

Precio 19.50 21.—

N. 72. LINDO TRAJE cazador, de casimir de lana, corte moderno, gustos de moda, pantalón con presilla.

Años 3-4-5-6 7-8-9-10 11-12-13

Precio 17.50 18.25 19.50

N. 73. SAQUITO paletó naval, de cheviot azul marino, todo lana, artículo especial para colegios. Precio de ocasión. De 3 á 12 años..... \$ 9.90

N. 79. TRAJE marinero, de casimir, fantasía, doble cuello, con trencilla de seda, artículo todo lana, pantalón inglés.

Años 3 - 4 - 5 - 6 7 - 8 - 9 - 10

Precio 12.50 13.50

N. 82. TRAJE forma blusa rusa, de casimir, gran fantasía, doble cuello de seda, adornado con trencilla, pantalón á la inglesa, forrado y con hebilla.

Años 3 - 4 - 5 - 6 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

Precio 12.50 13.75

N. 85 TRAJE blusa rusa, de género todo lana, colores gris, beige y marrón, pantalón todo forrado y con hebilla.

Años 3 - 4 - 5 - 6 7 - 8 - 9 - 10 - 11

Precio 7.75 8.25

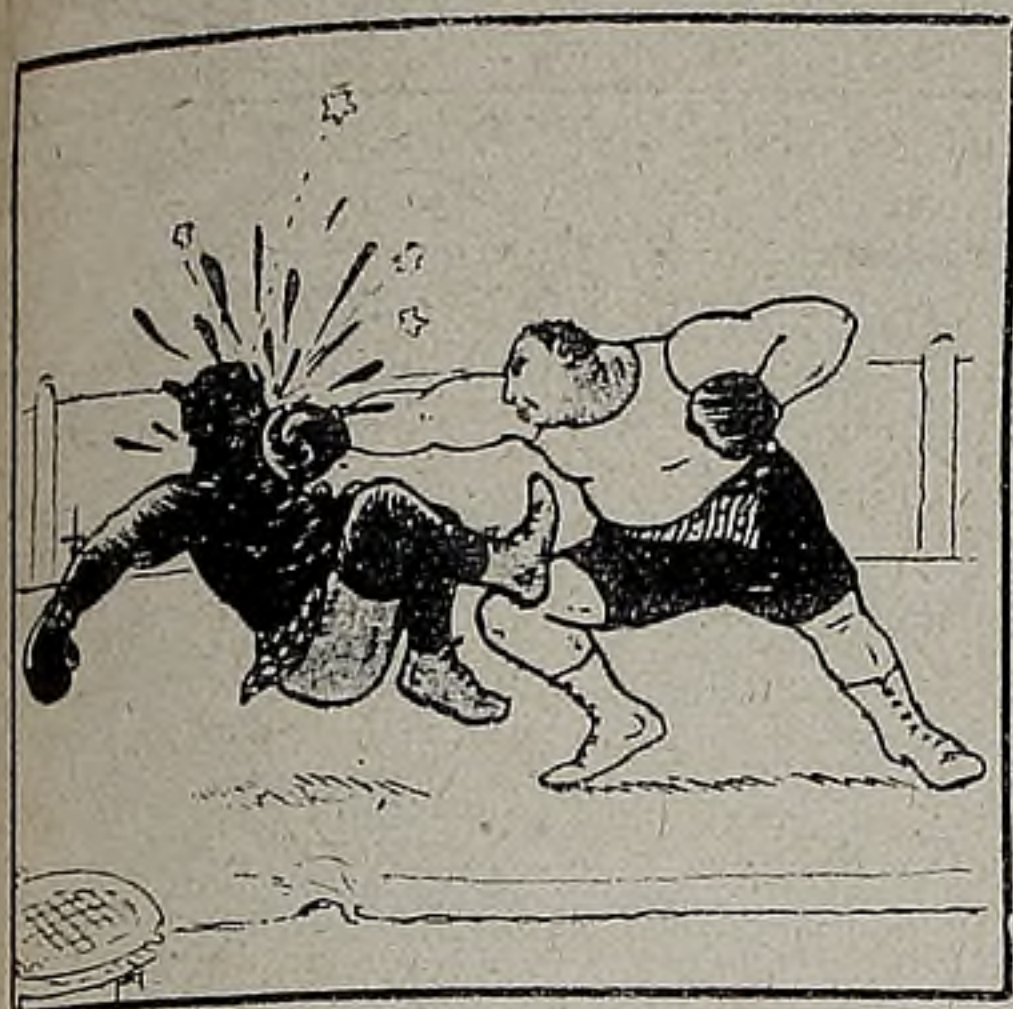
Próximamente aparecerá nuestro  
nuevo

Gran Catálogo General

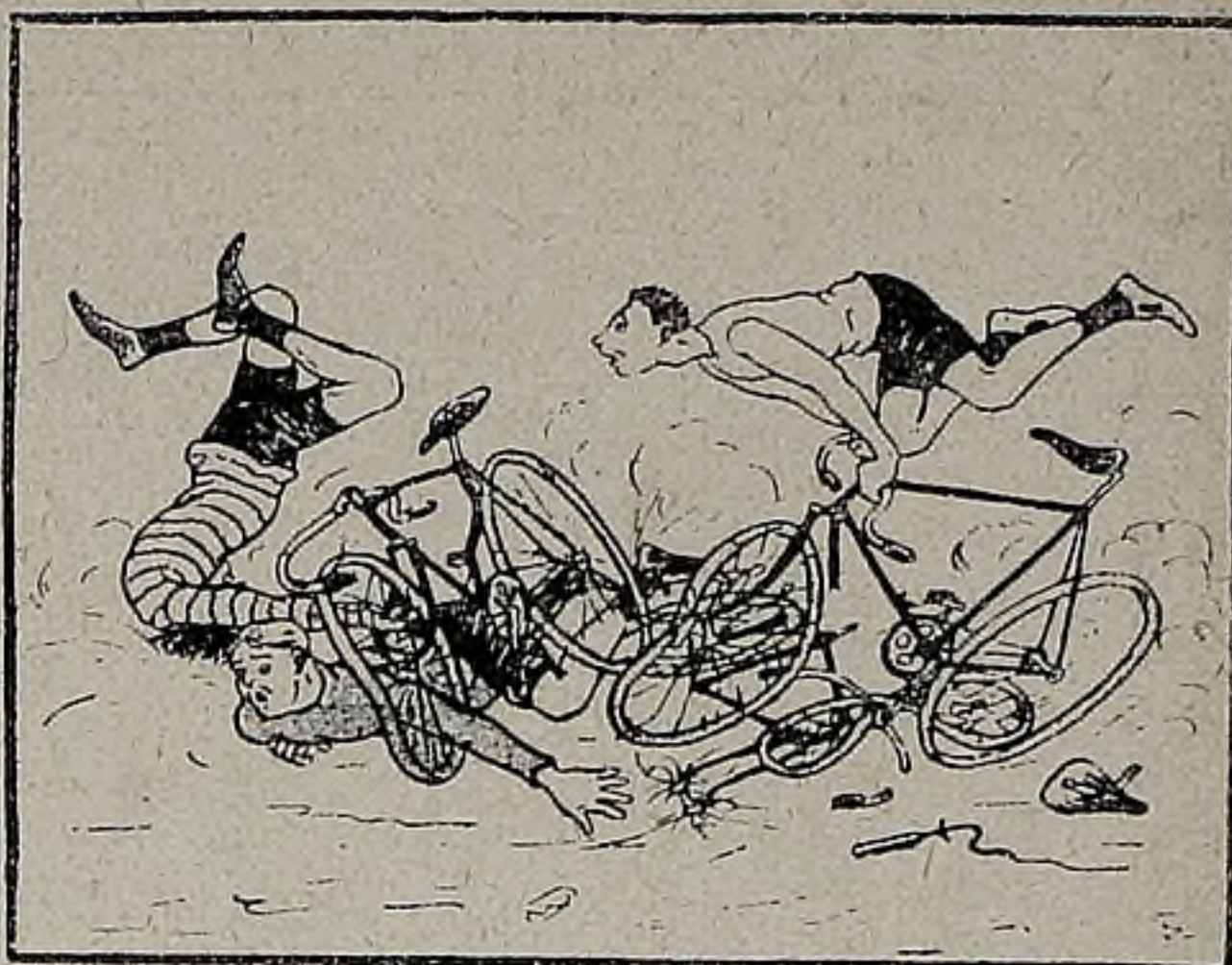
## Tienda SAN JUAN

Alsina y Piedras - Buenos Aires.

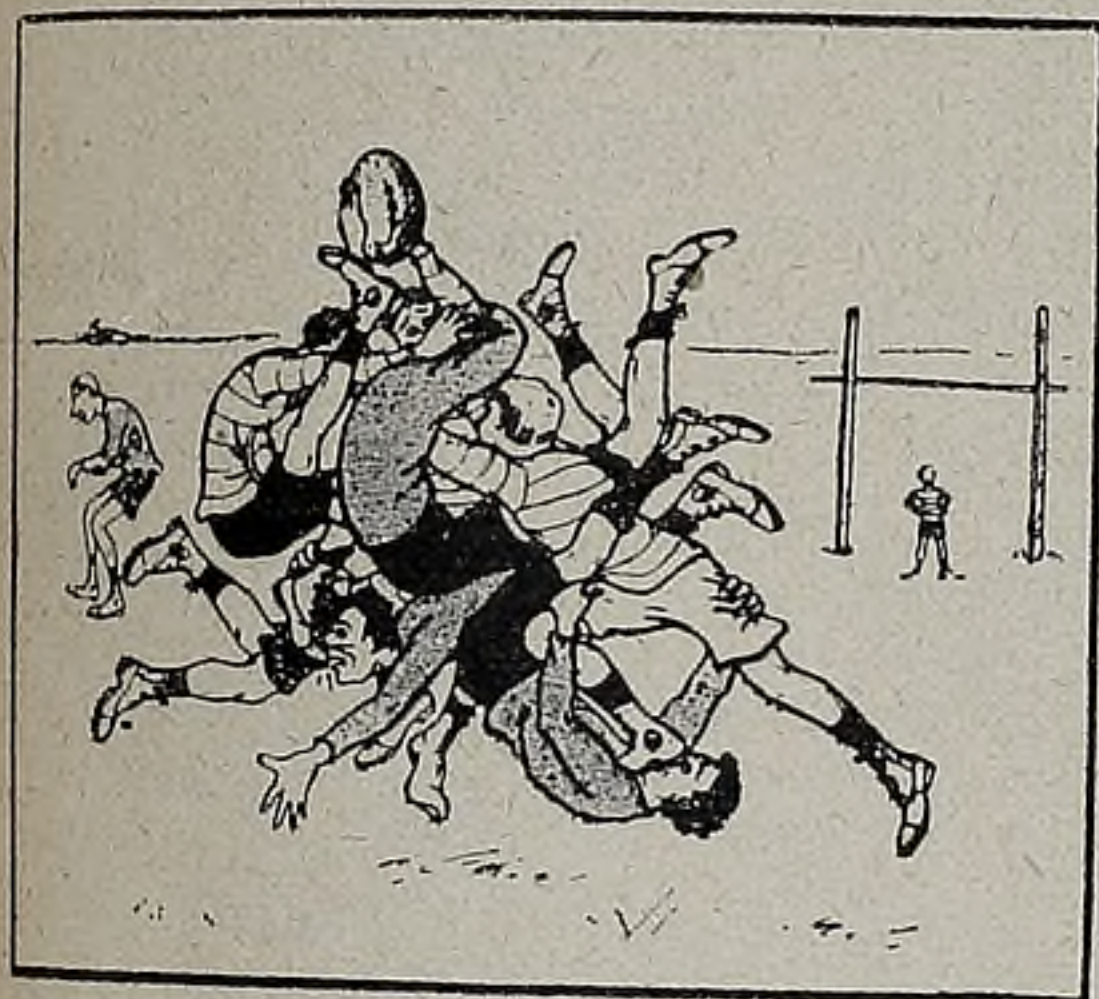




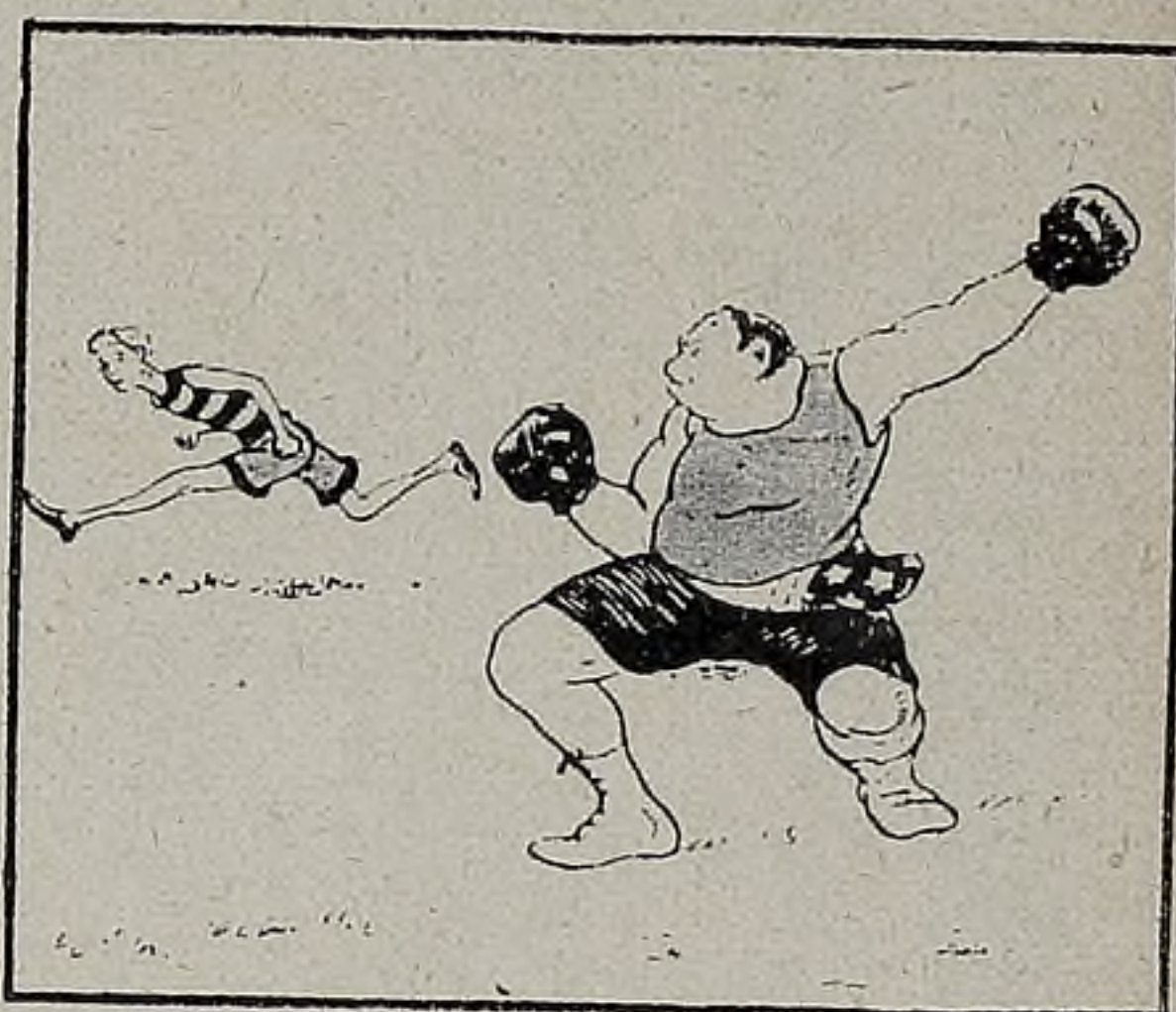
Para evitar las desgracias que ocasionan los sports, como ahora se practican. Esta pérdida de facciones, por ejemplo...



... esta especie de cambalache sportivo,



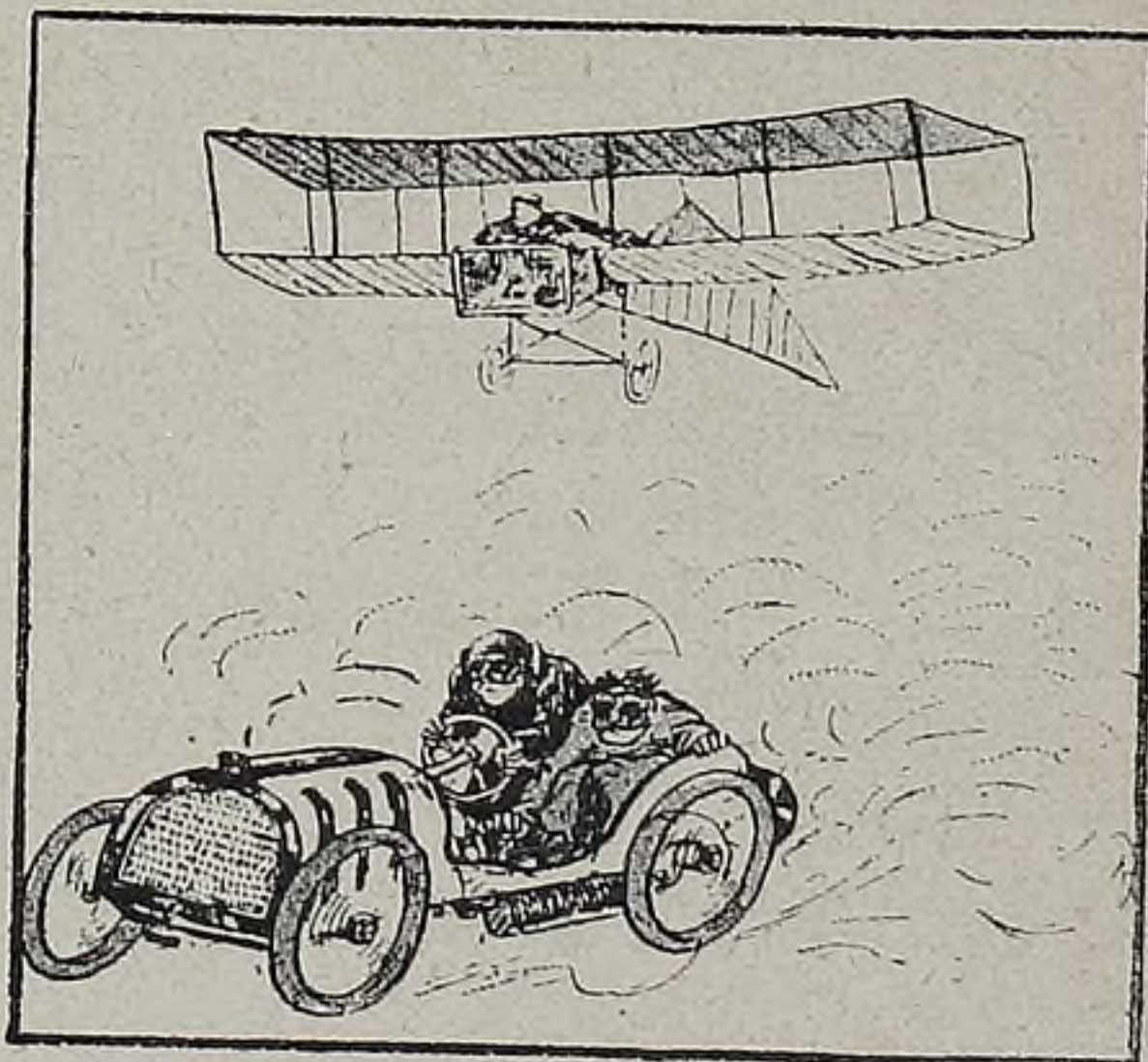
el revoltijo del foot-ball, etc.,



no habría más que hacer "match" de un sport con otro. El terrible boxeador iría contra el corredor rápido.



El campeón de ski, por ejemplo, contra el que hace habilidades en las profundidades submarinas.



El inexorable automóvil, contra el aeroplano.  
Serían muy raros entonces los accidentes.





**GATH & CHAVES** SOCIEDAD ANÓNIMA

CATALOGO

**OTOÑO-INVIerno**

**1909**

**BUENOS AIRES-PARIS**

Casa Matriz: B. Mitre y Florida. — Anexo: Perú y Rivadavia

**BUENOS AIRES**

Sucursales: En Rosario (Santa Fe), Córdoba, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza y Mercedes (Buenos Aires).



**Nuestro Gran Catálogo  
General para la próxima  
estación, estará en circula-  
ción dentro de breves días.**

---

**Sírvanse pedirlo desde ya.—  
Se envía gratis y franco de  
porte á quien lo solicite en  
cualquier punto de la ciu-  
dad, interior y exterior de  
la República.**

---

**LAS GRANDES NOVEDADES  
DE LA SAISON**

---

**IMPORTANT :**

La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores, es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO el valor pagado más los gastos de flete originados.

**GATH y CHAVES Soc. Anónima.**

---



# GRAFÓFONOS COLUMBIA

DISCOS ODEÓN  
Y FONOTIPIA

## MAQUINAS de ESCRIBIR

MARCA

ROYAL TYPEWRITER Co.

Son tres renglones que han  
dado fama á esta casa.



Enormes rebajas.  
Discos Fonotipia  
de dos faces, los  
que se vendían á  
6, 8, 10 y 12 pesos  
se han rebajado á  
5, 6, 7 y 8 pesos.  
Es una oportunidad

JUAN B.  
TAGINI

925

Avenida de Mayo  
entre Tacuari  
y Buen Orden





José Arigo, diputado por Mesina. † víctima del terremoto.

Entre las personalidades sepultadas bajo los escombros de Mesina, figura el joven abogado Arigo, representante que fué de sus conciudadanos en el congreso de 1904. Con él cayeron los ex diputados Morini, Pandolfi y Bardaccio.

— También la universidad ha pagado valioso tributo á la catástrofe. En ella han perecido catorce profesores de las tres Facultades de aquella ciudad, y entre ellos el eminente Juan Dandolo, el sabio profesor de filosofía, el autor del libro *Valor de la Ciencia*, que tan grande resonancia tuvo cuando apareció.

— El comité general de auxilios á Italia, constituido en Nueva York, ha remitido una tarjeta postal más notable que por su valor artístico, que es muy escaso, por el móvil filantrópico que ha inspirado su emisión.



El profesor Juan Dandolo, † víctima del terremoto.



La estampilla de beneficencia dibujada por Eduardo Dalbono para la ciudad de Nápoles.

— A su vez, Nápoles ha puesto en circulación una preciosa estampilla dibujada por Eduardo Dalbono, representando alegóricamente el duelo de Italia y el amparo á sus dolientes ciudades arrasadas por la tremenda catástrofe.



La tarjeta norteamericana á beneficio de los perjudicados por el terremoto de Calabria y Sicilia

— Con motivo de la desgracia de Mesina, el emperador Guillermo II ha enviado á Palermo seis lindas casitas de madera, que se han instalado en la plaza Independencia. En cada una se pueden alojar 20 personas. Las casas fueron llevadas en un barco de guerra, y armadas por marineros de su tripulación.



Pueblo de madera para los sobrevivientes de Mesina, mandado construir por Guillermo II en Palermo





El naufragio de 16 mujeres y dos remeros de Pescate en el Adda.—La multitud durante la busca de los cadáveres

Una gran desgracia ha enlutado á la risueña población de Pescate y otras de las orillas del lago de Lecco. El domingo 7 de febrero, una alegre comitiva compuesta de 17 hilanderas, salieron en uno de los barcos que surcan el lago y siguieron por el Adda, haciendo de remeros el hermano de uno de los expedicionarios y el dueño de la embarcación. Desembarcaron en la playa de Vercurago y de allí subieron al santuario de San Jerónimo. Pasaron el día alegremente y cuando se reembarcaron, encontraron que las aguas estaban fuertemente alborotadas por el recio viento sudoeste.

Solamente una de las mujeres, temiendo la borrasca, no quiso embarcarse y prefirió marchar sola por tierra, llegando á Pescate á las 9 de la noche. Encontró á la población bastante alarmada por la ausencia de los expedicio-

narios, que deberían haber llegado mucho antes. Uno de los náufragos se salvó y por él se supo que á uno de los remeros se le había roto la horquilla del remo, y cayó al agua y asustándose los pasajeros, cargaron todos sobre una banda é hicieron zozobrar la embarcación sumergiéndose todos los tripulantes.

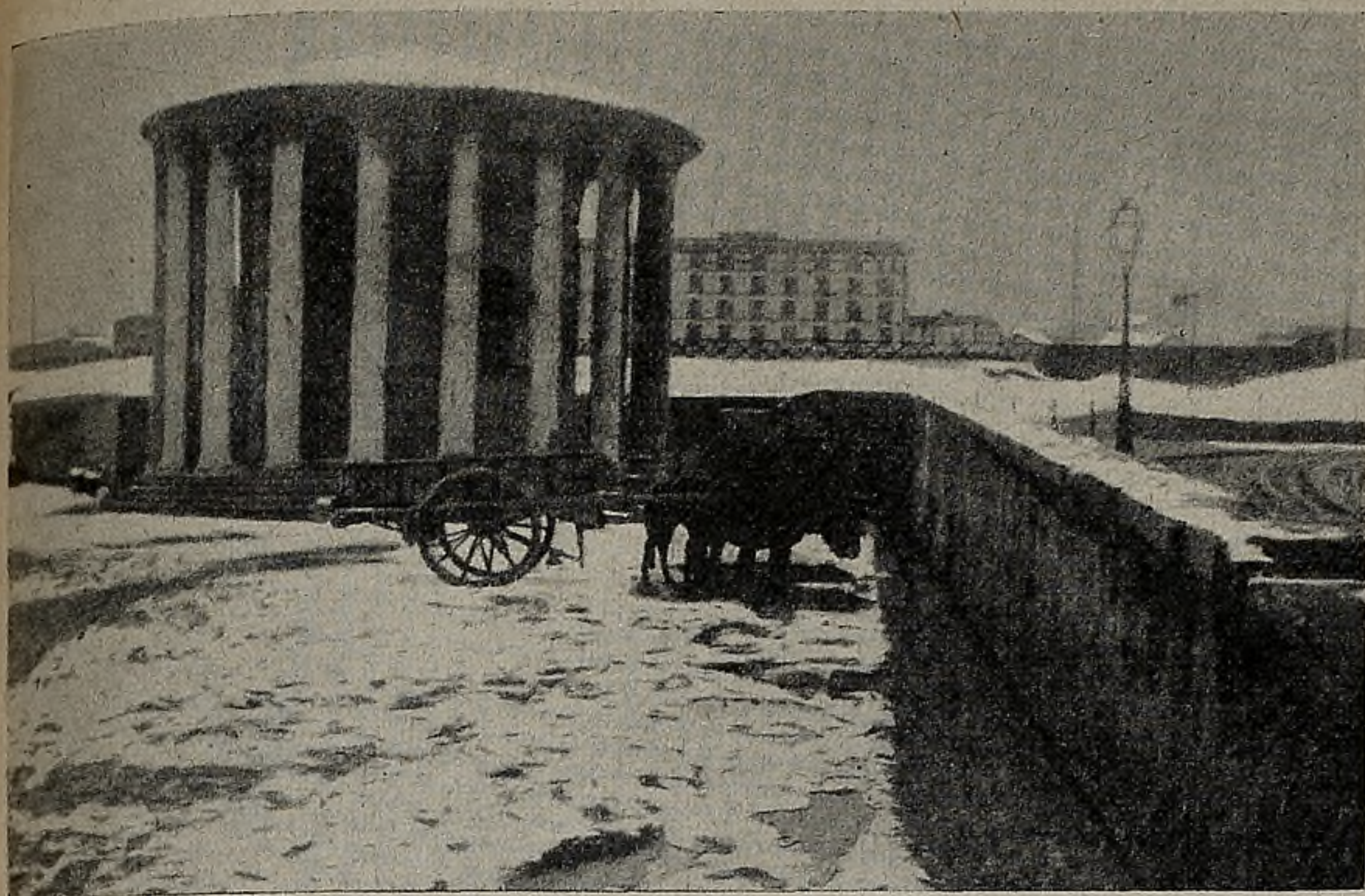
—La más antigua dignidad laica de la corte pontificia es la de Maestro del Sacro Hospicio Apostólico, cuya institución se remonta al siglo VII. Este cargo pasó por herencia desde la familia de los príncipes Conti á la de Ruspoli, y actualmente la desempeña el príncipe Alejandro.

Entre otras prerrogativas de este puesto, que es el primero en jerarquía civil, está la de recibir á los soberanos que en carácter oficial visiten al Sumo Pontífice.



El príncipe Ruspoli, gran maestro del Sacro Hospicio Apostólico, con el séquito y la escolta



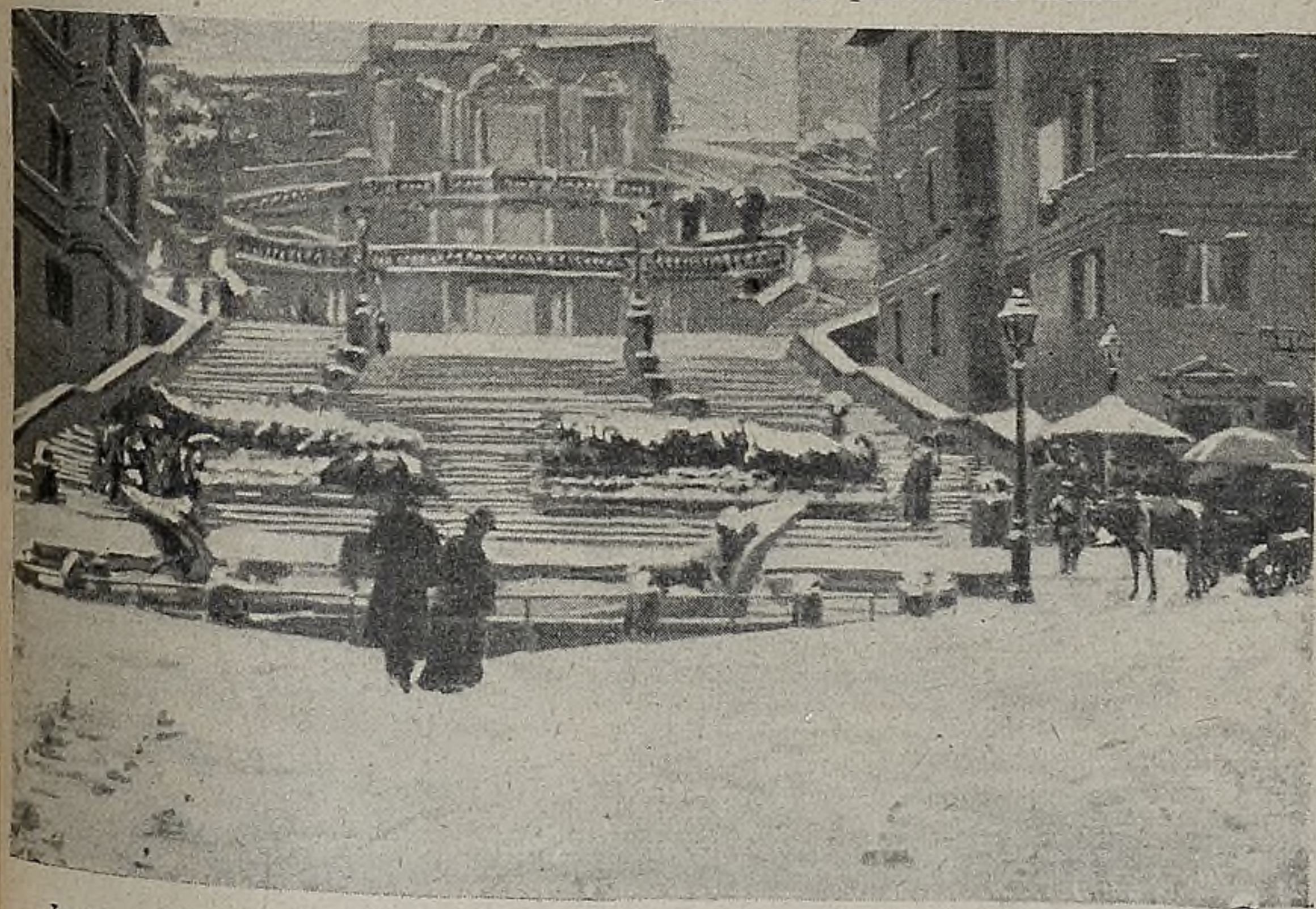


El templo de Vesta cubierto de nieve.

De cuando en cuando la dama blanca se complace visitando las comarcas meridionales y tremola su estandarte cándido frente á las arenas de fuego del continente abrasador. Este año quiso pasar en Roma una corta temporada. La nieve comenzó á caer dura y espesa la noche del 25 al 26 de enero y siguió cayendo sin descanso toda la mañana del 26 hasta el punto de que fué preciso á las 9 a. m. suspender la circulación de tranvías. Como palmo y medio de profundidad tenía el manto que cubrió á la ciudad en tan breve tiempo.

Lo insólito del espectáculo hizo de él una verdadera fiesta. No es frecuente ver cubiertos de blanco la cúpula de San Pedro, el Coliseo, el templo de Vesta, la gradería de la "Trinitá dei Monti", y todos los arcos, estatuas y monumentos de

la ciudad. En el Pincio y en la Villa Borghese la batalla con pelotas de nieve comenzó muy temprano y creció con entusiasmo á medida que avanzaba el día. Pero aunque todo estaba nevado, las aguas del Tíber y del lago Bracciano resistieron bravamente los saetazos del frío y no fueron profanadas por los patines; En cambio en la blanca campiña romana formáronse animadas cabalgatas para perseguir zorros, gamos y lobos. La colonia extranjera y el cuerpo diplomático quisieron proporcionarse este goce y pronto salieron á relucir rojas casacas y negros trajes de amazona, que trotaban alegres, desafiando las inclemencias y rigores invernales, por San Cesario, Centocelle, Tre Fontane, el Divino Amore, y los demás sitios de recreo que abundan junto á las puertas de Roma.



La plaza de España y las gradas de la "Trinitá dei Monti" bajo la nevada



Por iniciativa y con la ayuda de la Sociedad Geográfica Italiana, se efectuó últimamente un interesante viaje á Africa, en la región que se halla al otro lado del Mareb, con objeto de visitar especialmente las localidades pertenecientes á la cuenca hidrográfica del lago Tzana. Fué jefe de esta expedición el capitán A. M. Tancredi, y formaron parte de ella el caballero Ostini y el doctor M. Rava.

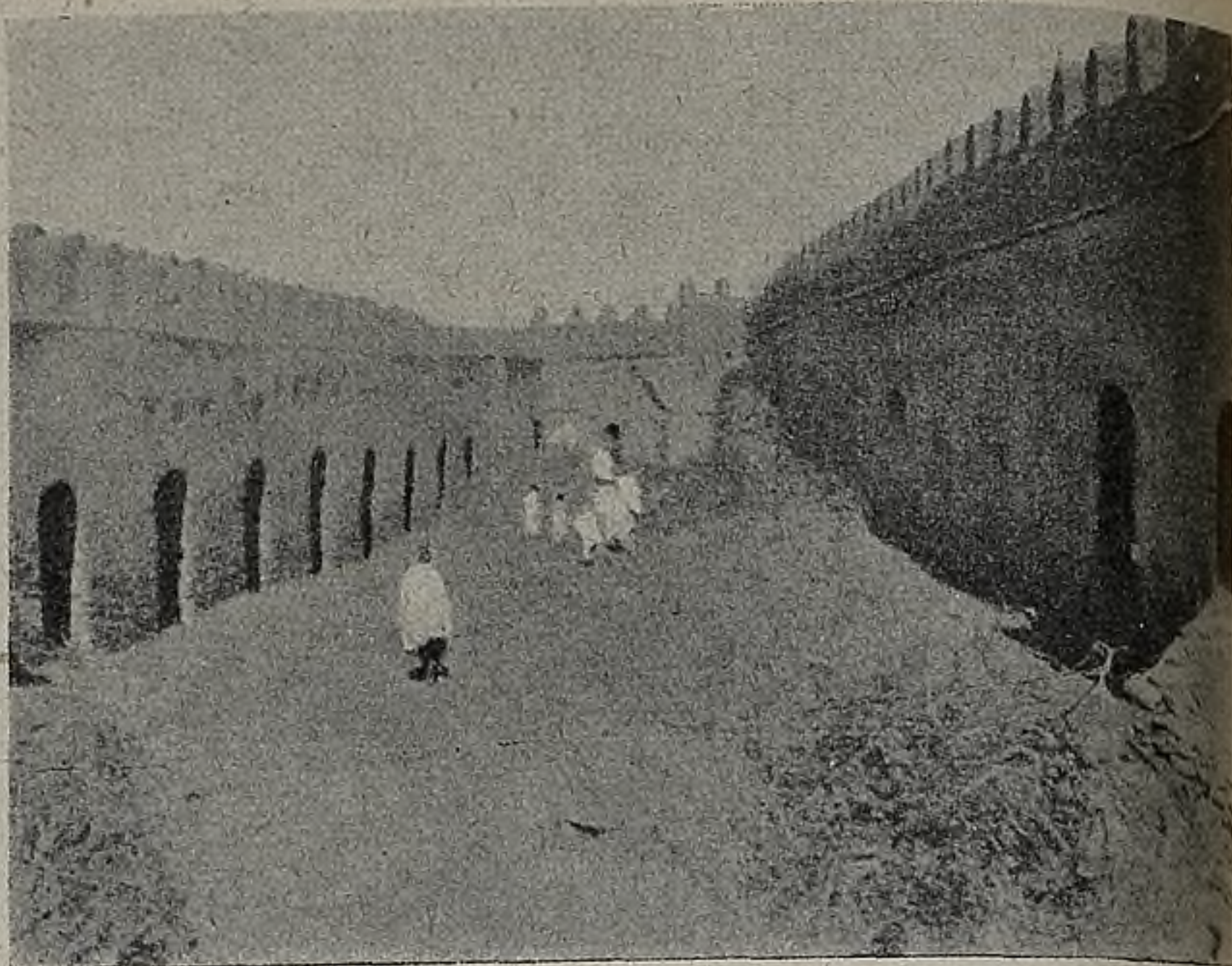
La misión llenó cumplidamente su viaje, del que el capitán Tancredi ha hecho una ligera descripción en una conferencia que dió en el Colegio Romano.

Se componía la comitiva de tres italianos, 26 indígenas (ascaros, fieles y valerosos), y llevaba 32 mulas y varios camellos.

En 58 días (del 23 de abril al 20 de julio) llegó á Gondar, recorrió el lago Tzana y, tocando de nuevo en Gondar, recorrió el Tigris y volvió á Asmara. Se detuvo en Mansura sobre el torrente Sciotel, donde observó los admirables trabajos de cultivo de algodón en el valle de del Barca, cultivo que parece destinado á un hermoso porvenir, lo mismo que otras nascentes industrias, aunque se hace sentir mucho la falta de caminos carreteros y de un ferrocarril que asegure el transporte de los productos.

La región es rica en caza de toda clase y está habitada por la tribu salvaje de los Baza ó Cunama, comedores de topos y de serpientes. Aunque difíciles de reducir, los Baza aprecian la potencia y el orden de la colonia italiana, y los blancos pueden viajar entre ellos con bastante seguridad.

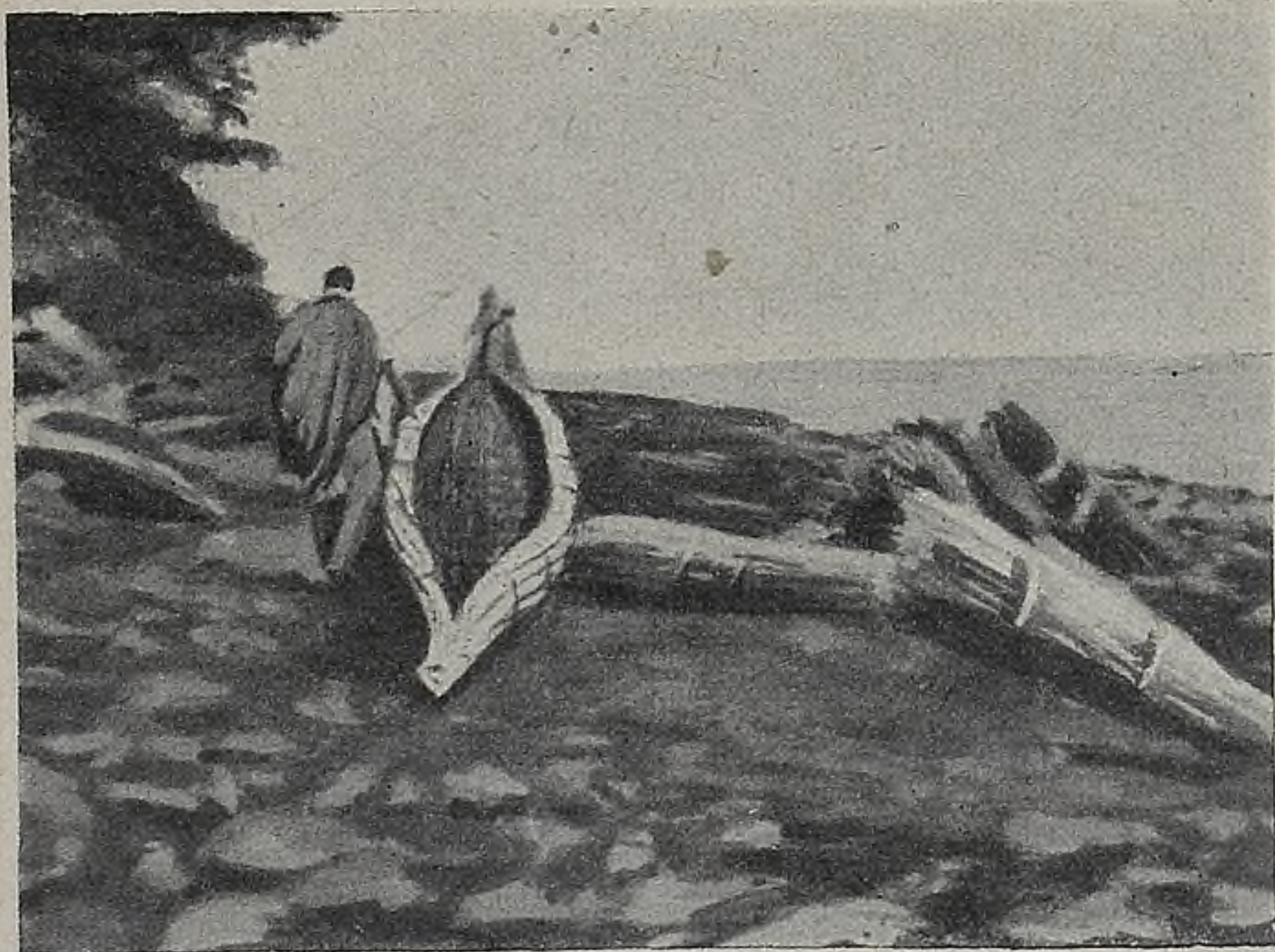
La misión quiso visitar el país de Noggara, con la que los italianos tienen re-



Gondar.—Palacio de Faschidás (antiguo harón)

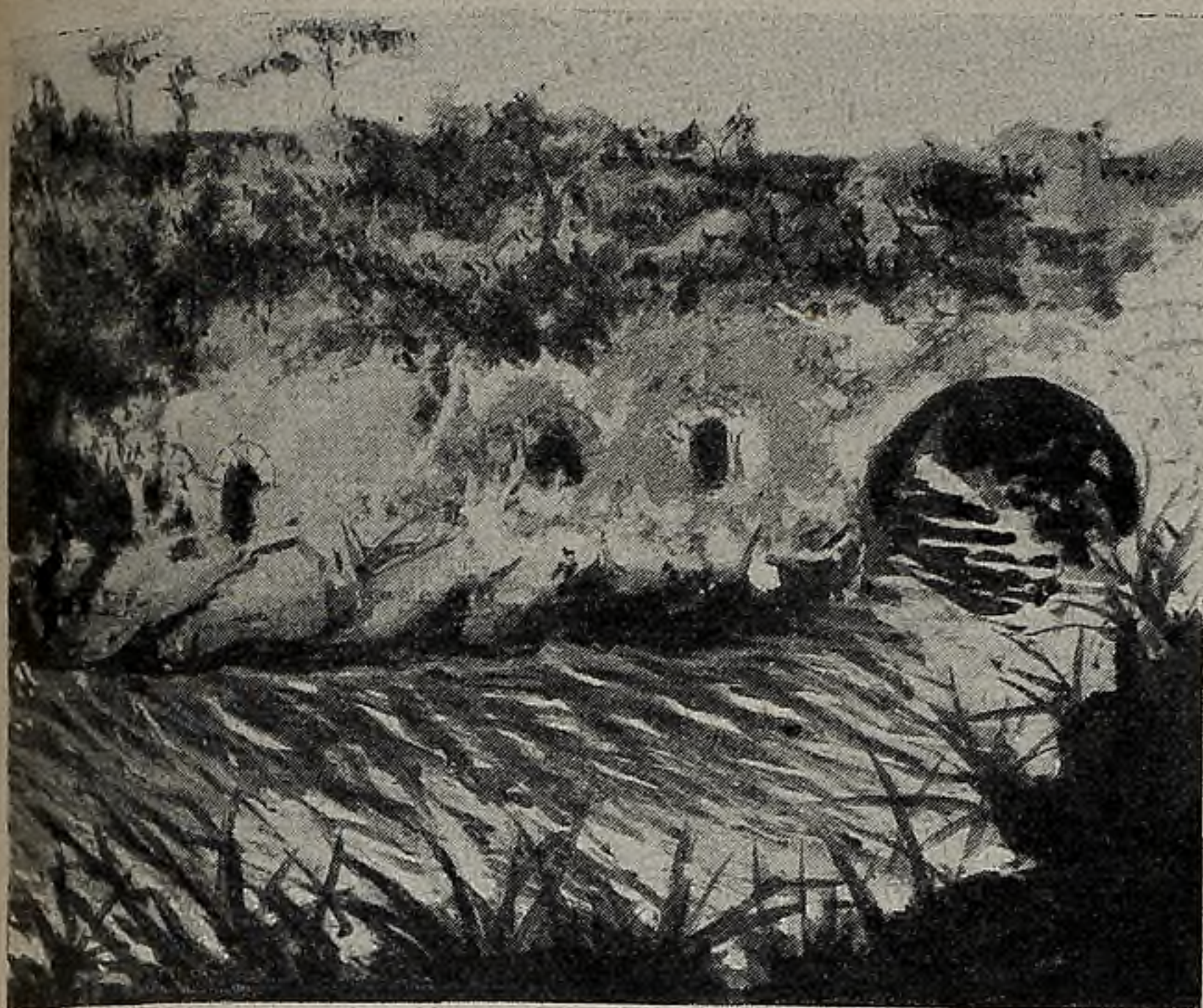
laciones mercantiles. El camino que conduce á Noggara va á través de un terreno rojizo y despoblado; buena tierra de cultivo, que se convierte en pantano durante las lluvias y en que las simientes fructifican sin cuidados especiales, dando buenas cosechas. Esta región, llamada Sagui Sciatu, fué muy habitada y próspera; mas las guerras, enfermedades y carestías la han convertido en un desierto. Un soldado derviche, llamado Alí Jemán, prisionero de los italianos y después puesto en libertad, reunió á varios parientes y amigos, á los que se unieron torasteros y emigrantes, de modo que formó bajo su dirección un centro habitado, como *balambaras*, tributario de Etiopía. Desgraciadamente, las aguas potables de la región van disminuyendo y el número de habitantes se reduce, así es que el jefe Alí, que por reconocimiento de auxilios obtenidos, acogió con solicitud á la misión, sólo tiene esperanza en la excavación de algún pozo profundo que devuelva el agua á su tierra.

Alcanzando después el camino de caravanas de Sittona-Gondar, se atraviesa el país de Catá, donde una multitud de esclavos gallas cultivaban el suelo; sin pensar en sustraerse por la proximidad de las fronteras, á una esclavitud que no es allí muy dura. Sobre el camino de caravanas hasta la margen septentrional del lago Tzana, en trayecto de 220 kilómetros se hallan siempre aguas corrientes que bajan de la altiplanicie etiópica; el camino es á trechos bueno y á trechos fangoso, y en cuanto caen las lluvias se cubre rápidamente de verdor. El territorio abunda en bosques, la tierra está cubierta de lianas y aromáticas flores, los animales abundan pero apenas se ve



Tangua.—Embarcación del lago Tzana, hecha con haces de papiro





El puente portugués de Alata, sobre el Nilo Azul

encuentran seres humanos; la guerra y la peste han alejado á los pobladores. Pero este fenómeno se debe también en gran parte á la natural apatía del abisinio, que no trabaja sino lo puramente indispensable para ir viviendo. Las "razzias" de las caravanas ya no son posibles, el bandolerismo ha terminado, pero el comercio no resurgirá hasta que la vía férrea que llega hoy á Asmara, se extienda hasta el Setit y después hasta el Gondar.

pejo cerca de' horizonte. Dos jornadas pasaron en Gondar los viajeros, durante los cuales, la acogida al principio recelosa, llegó á ser por fin fraternal, pues los italianos son muy estimados en Abisinia y considerados, no como los vencidos de un día, sino como gentes de las cuales los indígenas aprecian mucho el trabajo y los consejos.

Vista de cerca, Gondar, tan encantadora desde lejos, parece un amontona-

Esto, como dice el capitán Tancredi, será una conquista mucho más útil y remunerativa que cualquiera ocupación estable de este maravilloso y fertilísimo territorio.

Más allá del torrente Deves, después de haber atravesado montañas y mesetas, bosques, prados y rocas abruptas, la misión llegó al collado Guindí-Mettá, que da sobre el lago Tzana, á la altitud de 2.420 metros, descendió por una serie de valles y al fin llegó á Gondar, la ciudad imperial, bella y extraña, que se perfilaba sobre el cielo con sus hermosos palacios construidos por los portugueses y se reflejaba en las aguas azules del lago, que brillaba como un espe-



El mercado del viernes en Tzeguié (Lago Tzana)



miento de casuchas de barro y paja, sobre las que se alzan torres y castillos, hoy en ruinas. Fue grande como capital del reino en los siglos XVII y XVIII, pero desde 1775, en que la capital pasó a Adua, comenzó a caer; fueron arruinándose los palacios, vilas é iglesias cuyos vestigios recuerdan todavía el esplendor de la antigua metrópoli y de nuevo a los edificios de material sucedieron los tugurios de paja y barro. Los habitantes de Gondar no llegan hoy á cinco mil, que en parte labran las tierras ó fabrican tejidos y en parte disipan el tiempo en el ocio. También Gondar fía su prosperidad futura al ferrocarril en proyecto.

Entre Gondar y el lago hay 45 kilómetros de terreno fértil, rico en ganados y plantaciones de legumbres, baste decir que los viajeros pudieron adquirir 135 kilogramos de garbanzos por dos liras y media. Más fértil todavía se hace el suelo en la proximidad del lago, pero con raras manifestaciones de vida. El 15 de mayo la misión acampó á orillas del lago, dándole vuelta en 28 días. El nombre "Tzana" significa "profundo".

Después de haber tomado la dirección del este, costeanado el lago, la misión llegó á Menalia Mariam feudo de la reina Taitú; y después de una visita al Ras Gugra en Debra-Tabor, para ofrecerle

homenaje y regalos, superando con perseverancia no pocos obstáculos, los viajeros siguieron su camino hasta Cuor-tá, escondida en una selva célebre por sus plantaciones de café. Barcas extrañas y primitivas, hechas con hojas de papiros y llamadas tanguas, sirven para el paso del lago y son movidas con cañas comunes. La gente, medio salvaje ni cristiana ni musulmana, no ha sabido descubrir aún las veas ni el remo. Atravesado el Nilo Azul, tranquilo emisario del lago, llegaron los viajeros á Tzegu en un día de mercado; detenidos por los escrúpulos del ras, se aprovecharon



El monte Buahit, el más alto pico de Etiopía, con su característica vegetación de lobelias



La cascada del Nilo Azul cerca de su salida del lago Tzana





Riberas del Tzana

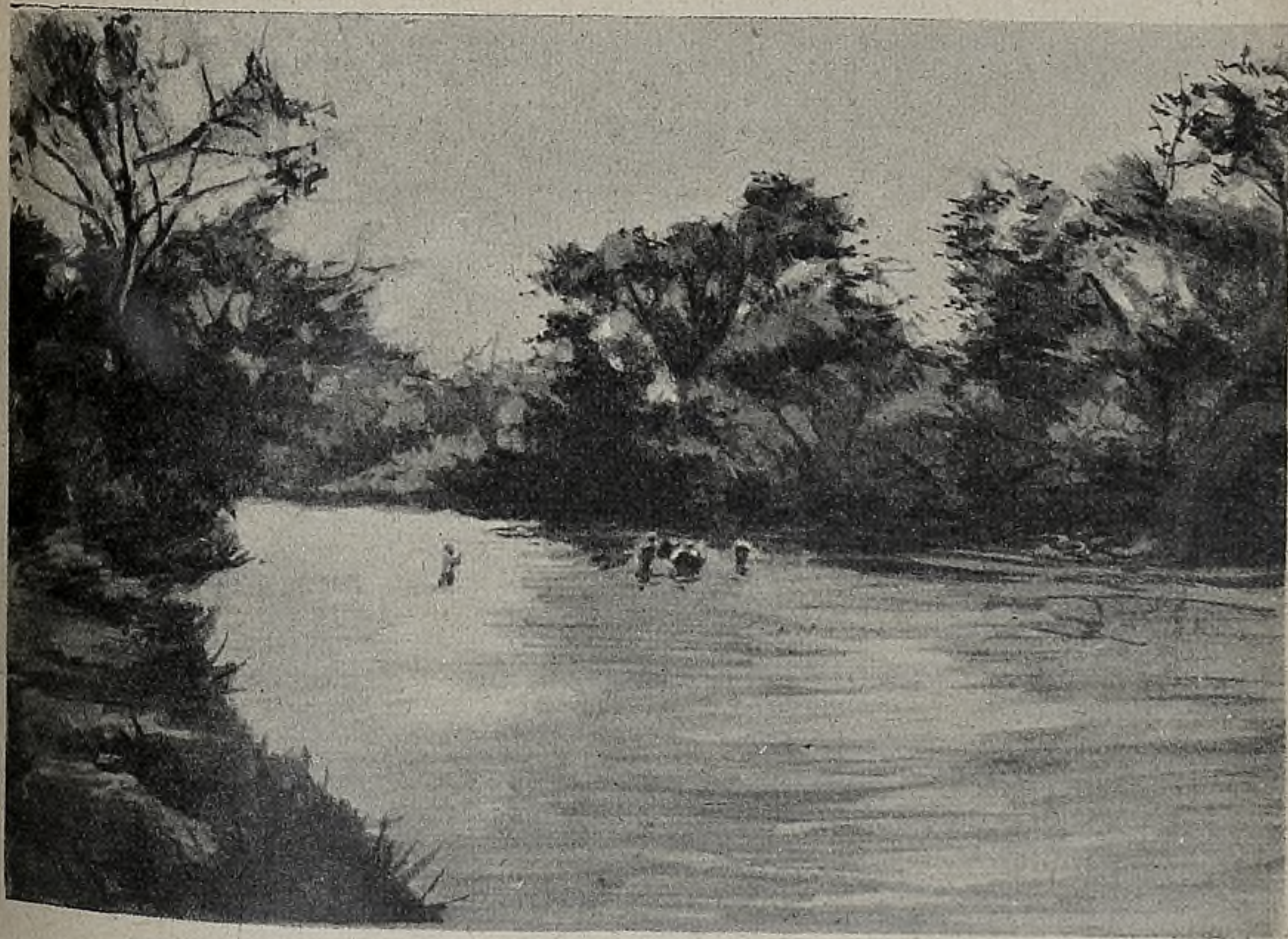
su forzado descanso para visitar el puente portugués de Tzana. Este puente, cóncavo hacia el monte, tiene 60 metros de largo y con ocho arcadas desiguales une el Goggian al Beghemeder, pasando sobre el Nilo. A media hora del puente se halla la primera cascada, en que el agua salta por un rápido escalón de basalto de 100 metros de anchura, é infinitas irrisaciones se forman en el polvillo surgente del agua que se precipita en el abismo. La población de Tzeguier recibió á los viajeros con disgusto, creyendo que habían de causar daños á la cosecha del café, porque la superstición popular echa á los blancos la culpa de todas las plagas. La cosecha del café se acerca á un millón de liras por año, al tipo de 50 á 60 liras por quintal y podría ser muchas veces mayor si los indígenas quisieran

cultivar los terrenos circundantes, que son muy buenos.

La orilla occidental del lago fué recorrida en tres jornadas. El paisaje cambió de aspecto, haciéndose montañoso. Hay pocos puntos habitados, siendo el más notable Gogiá, donde se desembarca café en espera de compradores; la vista del lago, rico en islas verdes, es aquí deliciosa. También es puerto importante Delgi, á donde afluyen los productos del lago, que son transportados al mercado inglés, dando vida al floreciente comercio de la frontera sudanesa.

Desde este puerto, atravesando otras vastas y fértiles llanuras, despobladas

por la invasión de los derviches y la epidemia, regresó la misión á Gondar y luego ascendió al pico de Buhait (4.510 metros) lleno de una vegetación extraña. Regresaron á Axum en medio de grandes lluvias, por la vía comercial, llena de enormes desniveles. Allí fueron muy bien recibidos y se hospedaron por orden superior, en el suntuoso palacio que el Negus hizo construir por obreros italianos. Finalmente, visitada Adua, los viajeros volvieron á mediados de julio á la Eritrea, donde el capitán Tancredi redactó una descripción del viaje, muy abundante en detalles y noticias de interés. En resumen, la comarca recorrida tiene condiciones sobradas para recompensar con usura las iniciativas de los hombres que se decidan á explotarla, metódicamente.



Vado del río Mareb



# PILDORITAS DE REUTER



## Laxantes - Antibiliosas - Estomacales

Estas píldoras entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos esos molestos achaques que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

## Pildoritas de Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen, una curación completa.

SE VENDEN EN TODAS LAS  
FARMACIAS Y DROGUERÍAS

\* \* \*

Único Importador:

**RICARDO ILLA**  
VENEZUELA, 610





# POSTALES EUROPEAS

## La muerte de Catulle Mendés

Hace pocos días, cuando Coquelín subió casi repentinamente, en plena madurez de su genio, Catulle Mendés decía que no hay nada tan evidiabile como una muerte súbita. Y he aquí que la Intrusa, como si hubiera querido darle gusto, se lo lleva hoy con una violencia inaudita.

Yo acabo de ver su cadáver horrible. El rostro no es sino un informe bulto de carne sanguinolenta. Un brazo está separado por completo del tronco. El pie derecho no existe. Y el conjunto es de tal modo horrible que, sobreponiéndose á toda idea de tristeza y de piedad, un sentimiento de espanto obliga, á los que entran en la estancia fúnebre, á cerrar los ojos. Los mismos empleados de la funeraria, acostumbrados á contemplar de cerca la muerte en su patética variedad de gestos macabros, detienen ante estos restos fantásticos, sobrecogidos de horror.

\*\*\*

—¿Cómo pasó eso?—preguntan los amigos que vienen á tributar su supremo homenaje á quien tanta admiración inspiró siempre.

Y nadie logra, á punto fijo, explicar el accidente. Según las hipótesis de los empleados del ferrocarril, el maestro, que no pensó en bajar del tren á tiempo, quiso apearse cuando no era tiempo ya.

—Tal vez se durmió—dice el médico forense—y, al despertarse, no pensó que ya la máquina había vuelto á moverse.

Esto es lo más probable, en efecto. Yo, que viví algunos meses en Saint-Germain, al lado suyo, en su propia casa, recuerdo aquellos nuestros regresos por el último tren. Al cabo de veinte minutos, el buen maestro quedábase dormido. En el momento de apearnos, apenas tenía tiempo para buscar su sombrero y su bastón.

—Estos viajes no son para un crítico teatral—decía todas las noches.

Pero, al mismo tiempo, la perspectiva de despertar lejos de París y de poder salir á respirar el aire fresco bajo las enramadas del bosque, consolábalo de sus fatigas. Desde muy temprano, poníase un abrigo viejo, llamaba á su perro y corría hacia el campo cercano á trabajar. Al volver, á eso de las doce, para almorzar, decía:

—He hecho mis cien versos.

Paseándose, componía sus poemas ó sus dramas, y su memoria era tal, que ni si-

quiera tenía necesidad de escribir el mismo día los versos hechos mentalmente. Una semana después, aun le era fácil trasladarlos al papel.

Yo solía acompañarlo en aquellos largos paseos.

—Con tal que no me hable, venga usted—decíame.

Pero como el silencio me pesaba, y como me parecía extraño el pasar dos ó tres horas al lado de un hombre que parecía un sonámbulo, prefería esperarlo, á la hora de nuestro almuerzo, en la terraza del pabellón Henri IV.

\*\*\*

—Ahora—le pregunté hace tres días—supongo que no trabaja usted bajo las ramas secas, en el bosque helado.

—Al contrario—contestóme.—Ahora trabajo más que nunca, porque no hay ni un alma para distraerme... En otoño, los pájaros que cantan no me dejan una hora tranquilo. Además, los ingleses madrugadores espantan entonces mi inspiración. Pero desde que el termómetro ha bajado, la única persona á quien suelo encontrar en el campo es á Liane de Pougy, que vive como una monja cerca de casa. Su perro saluda á mi perro, yo le digo de lejos buenos días con la mano y ambos seguimos nuestro camino con la nariz enrojecida por el frío... Venga usted á verme...

Anoche mismo, en el banquete en honor del poeta Saint Paul Roux, volvió á invitarme para ir á ver su bosque sin hojas.

—¿Pero usted sigue yéndose todos los días allá de veras?—le pregunté, viendo que era ya más de media noche.

—Todos los días... Venga usted cualquier mañana...

He venido para verlo muerto, para verlo convertido en un horrible y obsesionante montón de miembros sangrientos. Las ruedas de diez ó doce carros han pasado sobre su pobre cuerpo.

—¿Cómo debe de haber sufrido!—gimen los que lo ven.

Pero yo me complazco en creer que la rapidez del choque lo hizo precipitarse del sueño á la muerte, sin tiempo para abrir siquiera los labios. Y como sé el miedo que tenía por la fealdad de los males y los achaques de la vejez, considero su fin cual una bendición de los dioses.

\*\*\*

Realmente, ni siquiera la vejez conoció. Con sus sesenta y nueve años, era to-



Catulle Mendés en 1869



Catulle Mendés en su gabinete de trabajo



davía un verdadero muchacho, con gustos de muchacho, con hábitos de muchacho, con entusiasmos de muchacho. En nuestra mesa del café Napolitano, donde tenía su silla especial, nadie parecía más joven que él.

—¡Viejo verde!—solía gritarle Lajeunesse, cuando lo veía demasiado emprendedor con alguna linda vecina.

Y Mendès, indignado, contestábale:

—Más viejo es usted con sus treinta años, hijo mío.

Porque, en su amor de la vida, lo único que le indignaba era que lo llamaran viejo.

Hace tres días, en su celda de *Le Journal*, enseñándome un rimero de cuadernos, decíame:

—Ya ve usted... Tres dramas... Este es "La emperatriz", que Réjane va a poner en escena... Usted lo conoce... Es la historia de Napoleón en la isla de Elba... Este otro es "Baco", para la Opera, con música de Massenet... Este otro es "Pierre le Véridique"... ¡Eh! y luego dicen que estoy viejo... Pero no les hago caso, ¡qué diablo!... Yo sé que aun tengo algunos años de vida activa...

—Más que activa era su vida. Vinendo todos los días de Saint-Germain, presidía banquetes, asistía a fiestas, iba al teatro, escribía sus artículos y, además, leía todos los cuentos que publicaba *Le Journal*. Sin ser de un modo efectivo el director de ese gran diario, era, por decir así, su alma. Hoy justamente aparece ahí la "interview" que yo había publicado hace días en *El Liberal*, traducida por Mendès mismo.

—Voy a traducirlo—me dijo—porque ese presidente lejano es a su modo un visionario, y todos los visionarios me interesan.

—¡Pero si no sabe usted español!—contestéle yo.

—Ya veremos si lo he hecho bien o mal.

¡Pobre maestro! En el momento mismo en que los cilindros de las rotativas pasaban por encima de su traducción, las ruedas del tren pasaban sobre su cuerpo.

Esta tarde, en nuestro café habitual, pensaba yo darle bromas, asegurándole de nuevo que no sabía español.

\*\*\*

En realidad, lo sabía todo. Con una prodigiosa memoria y una increíble fuerza de trabajo, había estudiado y había aprendido muchas lenguas. En latín hacía versos escabrosos para las damas y en griego componía odas para poner celoso a Moreas. El alemán, lo conocía a fondo. El italiano, lo hablaba bien. En cuanto al español, aunque no lo hablaba, lo leía lo mismo que su propio idioma.



Una instantánea reciente de Catulle Mendès



Catulle Mendès en un café del boulevard



Judith Gautier, hija de Teófilo Gautier, primera esposa del poeta é inspiradora de sus primeros versos.

—¡Cómo quiere usted—so-  
lía decirme—que no sepa leer una lengua como la de Calderón!—Si no hubiera podido leer el "Romancero" y el "Quijote" en el original, me parece que algo me faltaría. No conocer un poema admirable, de esos que forman el patrimonio del universo, es carecer de algo. Un hombre puede ignorar todas las ciencias; pero ignorar un bello verso, jamás...

La poesía, la belleza, lo que es emoción y amor, armonía y gracia, eso era, para él, lo único importante en el mundo. Con un ardor que hoy parece anacrónico a los

jóvenes literatos, discutía durante horas enteras sobre un detalle cualquiera de métrica, y se exaltaba por defender una rima como si se hubiera tratado del honor de una dama. Hace cuatro ó cinco años, cuando Sarah Bernhardt puso en escena el "Hamlet", un crítico, George Vanner, se permitió decir que Shakespeare era un bárbaro sin gusto. En el acto, Mendès le lanzó al rostro un guante en pleno saloncillo. Al día siguiente, recibió una estocada en el vientre, que lo tuvo entre la vida y la muerte durante meses y meses. Algo más tarde, en Rumania, un caballero, en un teatro, silbó un verso de Víctor Hugo. Mendès lo retó en el acto.

Su quijotismo era tan juvenil que verdaderamente, lejos de parecer ridículo, imponía respeto aun a los más escépticos. Hace apenas seis meses, oyendo decir que en un teatrillo del boulevard se representaba una "revista" en la cual se insultaba a una dama de letras, que no tiene ni hermanos ni

marido, nos rogó a Laberdesque y a mí que fuéramos a pedir una reparación en su nombre. La cosa era demasiado fuerte. —Pero no tiene usted derecho—contestóle Laberdesque. —¡Cómo que no! —No... No siendo usted de su familia... ¿Qué vamos a decir a ese caballero?... —Pues que se trata de una parienta mía... de una parienta. ¡Qué diablo!... ¿Acaso todos los poetas no somos hermanos?...

Yo, que le quise como a un padre; yo, que tuve en él al más tierno, al más noble de los consejeros, me siento hoy, al ver que ya no existe, como si de repente se hubiera disminuido el mundo.

En realidad, ha desaparecido con Catulle Mendès una figura que abarcaba mucho.

¡Pobre maestro! Sin perirme ante el horror de esa carne deforme y sangrienta, he puesto un beso en su frente.

E. GOMEZ CARRILLO

Saint-Germain, 8 de febrero.



Un motín de cuartel, que hubo de tomar las proporciones de movimiento revolucionario, insurreccionó á la guardia rural cubana contra el nuevo presidente de aquella república. Los insurrectos saliendo á la calle en actitud tumultuosa dirigiéronse á la residencia del primer magistrado, pretendiendo asaltarla; pero fueron rechazados sufriendo considerables pérdidas.

—La visita del acorazado yankee "Maine" al puerto de la Habana, donde aun flotan los restos del

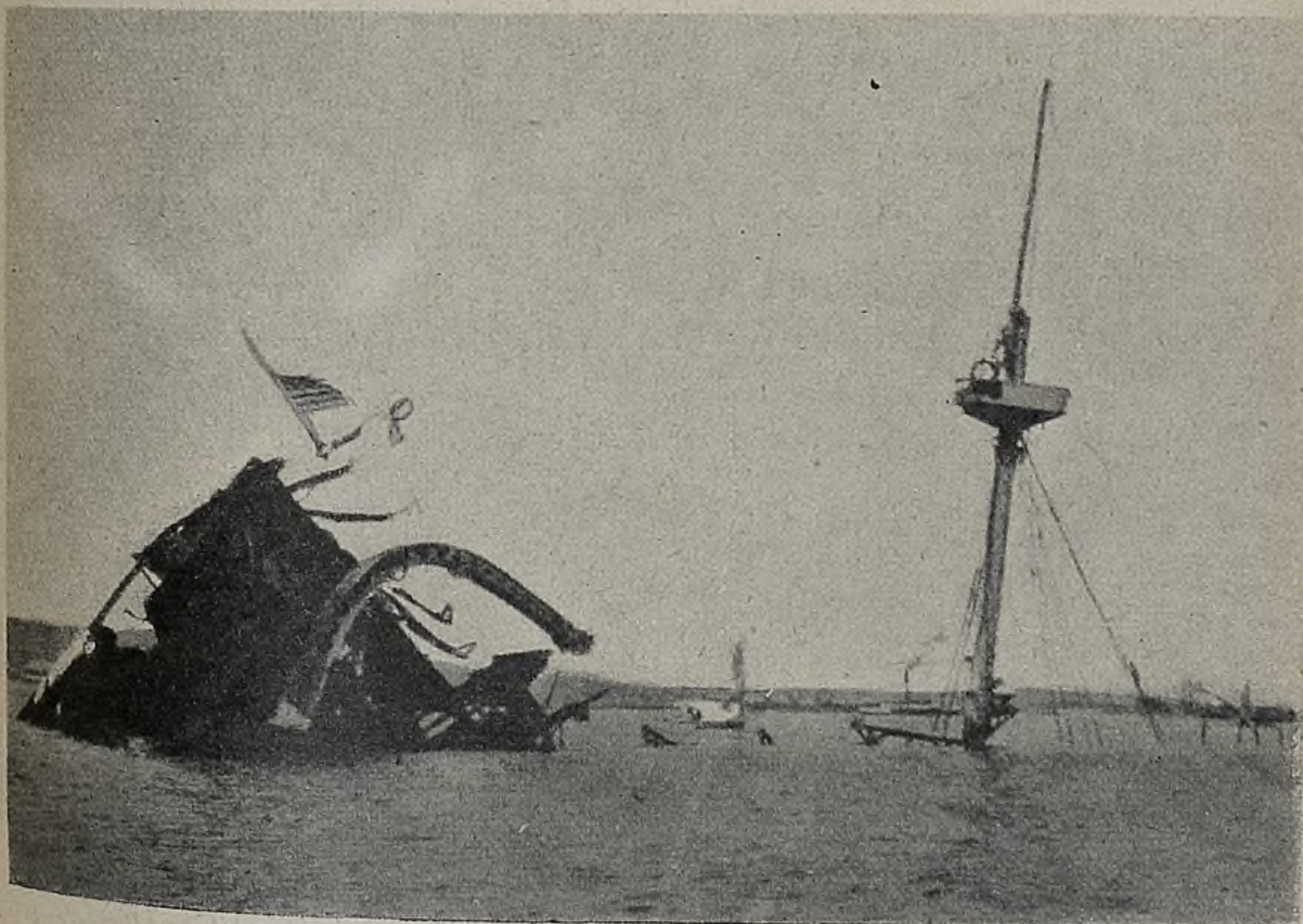


Guardia rural de la Habana, una de cuyas secciones se amotinó el día 12 de febrero, pretendiendo asaltar el palacio del presidente general Gómez.

otro barco del mismo nombre, cuya explosión fué causa determinante de la guerra hispano-norteamericana, ha suscitado violenta polémica entre diarios de aquella ciudad, recordando los hechos desgraciados, que precedieron á la declaración de guerra, y la negativa de los yankees al proyecto de Montero Ríos, para extraer el casco del acorazado y someterlo á una comisión técnica. Por la naturaleza del asunto, la discusión se agrió apenas empezada.



La primera sesión de la Cámara de Representantes



Los restos del "Maine" que existen todavía en el puerto de la Habana





El último de los Obrenovich, Jorge Christich, hijo del ex rey Milano de Servia, contratado como cantante en un café de Budapest.

El último descendiente de los Obrenovich, Jorge Christich, hijo natural del ex rey Milano de Servia, se ha contratado para cantar en un "café chantant" de Budapest. Decían que Austria quería convertir á este joven en una especie de espantajo para los Karageorgevich, pero lo cierto es que sigue una carrera más alegre.

— Las investigaciones científicas han hecho una nueva víctima en Mr. H. V. Cox, que practicó importantes estudios sobre los rayos X. Sus descubrimientos le cuestan por de pronto la pérdida de una mano.

— Una casa de alojamiento de obreros, situada en la calle Grosvenor, de Mánchester, se incendió hace poco cuando dormían en ella 250 personas. Nueve perecieron, habiéndose evitado una gran catástrofe, gracias al pronto auxilio.

— En el Wannsee, cerca de Berlín, los vigilantes prestan servicio en trineo cuando el lago está helado. El hombre



Mr. H. V. Cox, que ha perdido una mano y tendrá que sufrir dos operaciones, por sus estudios sobre los rayos X.



Incendio de una casa de alojamiento de obreros en Mánchester, en la que hubo 9 muertos



Vigilante de Berlín, de servicio en el Wannsee helado

impulsa por medio de unos palos el trineo.

— Cuatro jefes basutos, con un consejero, dos intérpretes y un ayudante, han ido á Londres para rendir homenaje

al rey Eduardo y discutir con el ministro de las Colonias algunos asuntos referentes á su territorio. El ministro les dió toda clase de facilidades para que lo pasaran bien en la capital.

— La Indo-China francesa ha erigido en Hanoi un monumento á Francia, debido al cincel del reputado escultor Teodoro Rivière.

Francia aparece representada como una mujer elegante que acepta con satisfacción los homenajes de las provincias de la Indo-China. El monumento tiene una base de 12 metros y una altura de 11 metros 50; es de piedra arenisca y las figuras de bronce.

La inauguración tuvo lugar en pre-



Los basutos que visitan á Londres

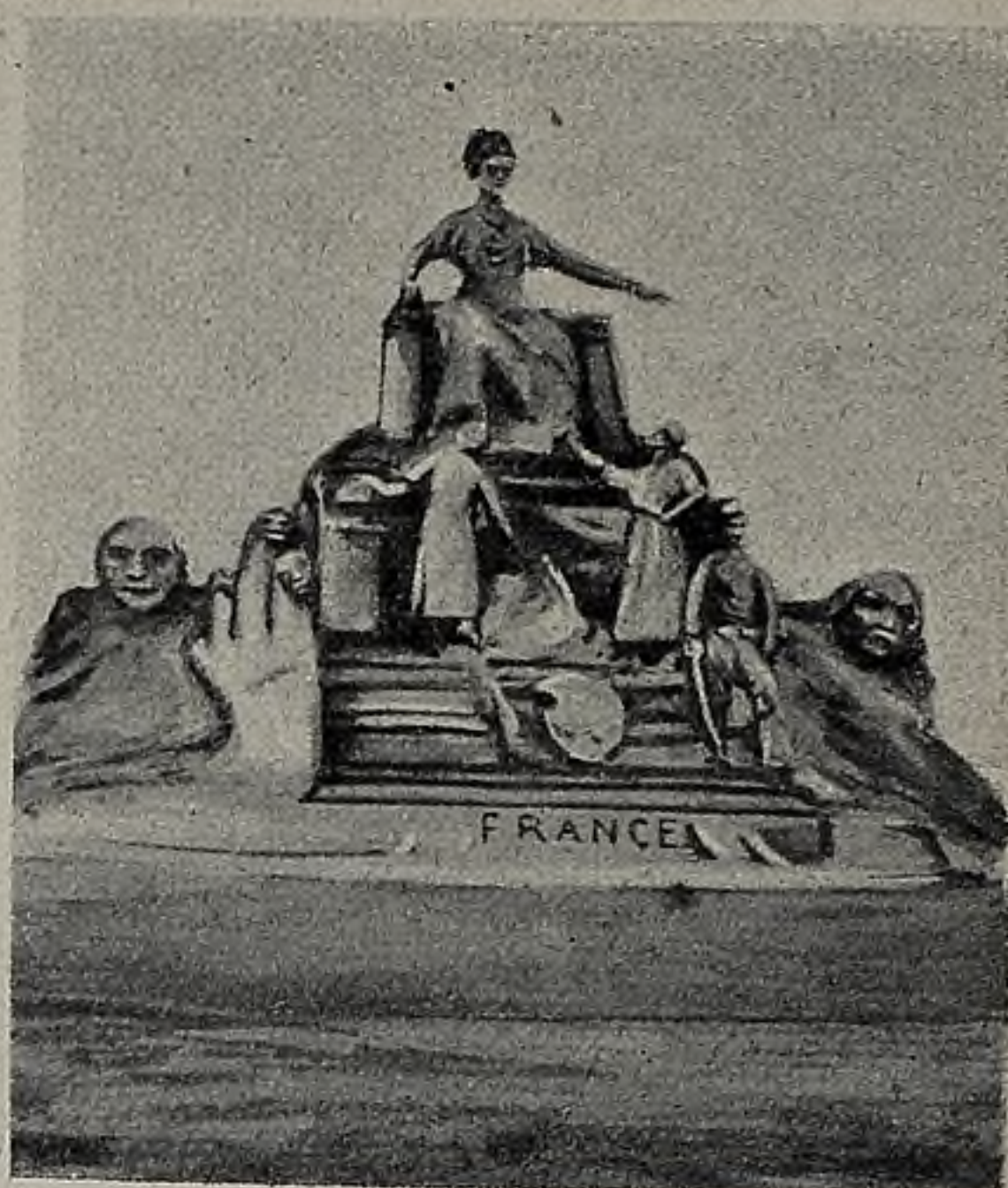




Monumento á Francia en Hanoi.—Arreglo del monumento antes de la inauguración

sencia del gobernador general de la Indo-China M. Klobukowski y del residente superior del Tonkín, M. Morel.

—El general d'Amade, antes de retirarse de Marruecos, pasó una revista de



Vista en conjunto de la obra de Teodoro Rivière

despedida á sus tropas en Casablanca. En esa ocasión entregó las condecoraciones concedidas á oficiales, suboficiales y soldados.

—El famoso explorador del Tibet,



La revista de despedida hecha por el general d'Amade en Casablanca.—Entrega de las condecoraciones conferidas á los oficiales, suboficiales y soldados de la columna expedicionaria.





El explorador Sven Hedin visitando el parque Nara (Japón)

doctor Sven Hedin, que ha regresado del Asia, visitó el Japón, donde le hicieron una gran acogida, organizando en su honor recepciones y banquetes. Conoció á los héroes de la guerra y otros personajes, y llevó del país las mejores impresiones. El ilustre viajero es gran admirador de la civilización nipona.

— El doctor Leonard Erskine Hill, que da conferencias de fisiología en el Hospital de Londres, sostiene que mediante inhalaciones de oxígeno, los atletas pueden obtener triunfos. Un experimento hecho al respecto con estudiantes boxeadores, tuvo resultados muy favorables para su opinión.



Oxígeno en substitución del entrenamiento.—Atletas inhalando el gas antes de una partida





El profesor monseñor Serebotani, prelado en la corte pontificia, inventor del aparato telepoligráfico

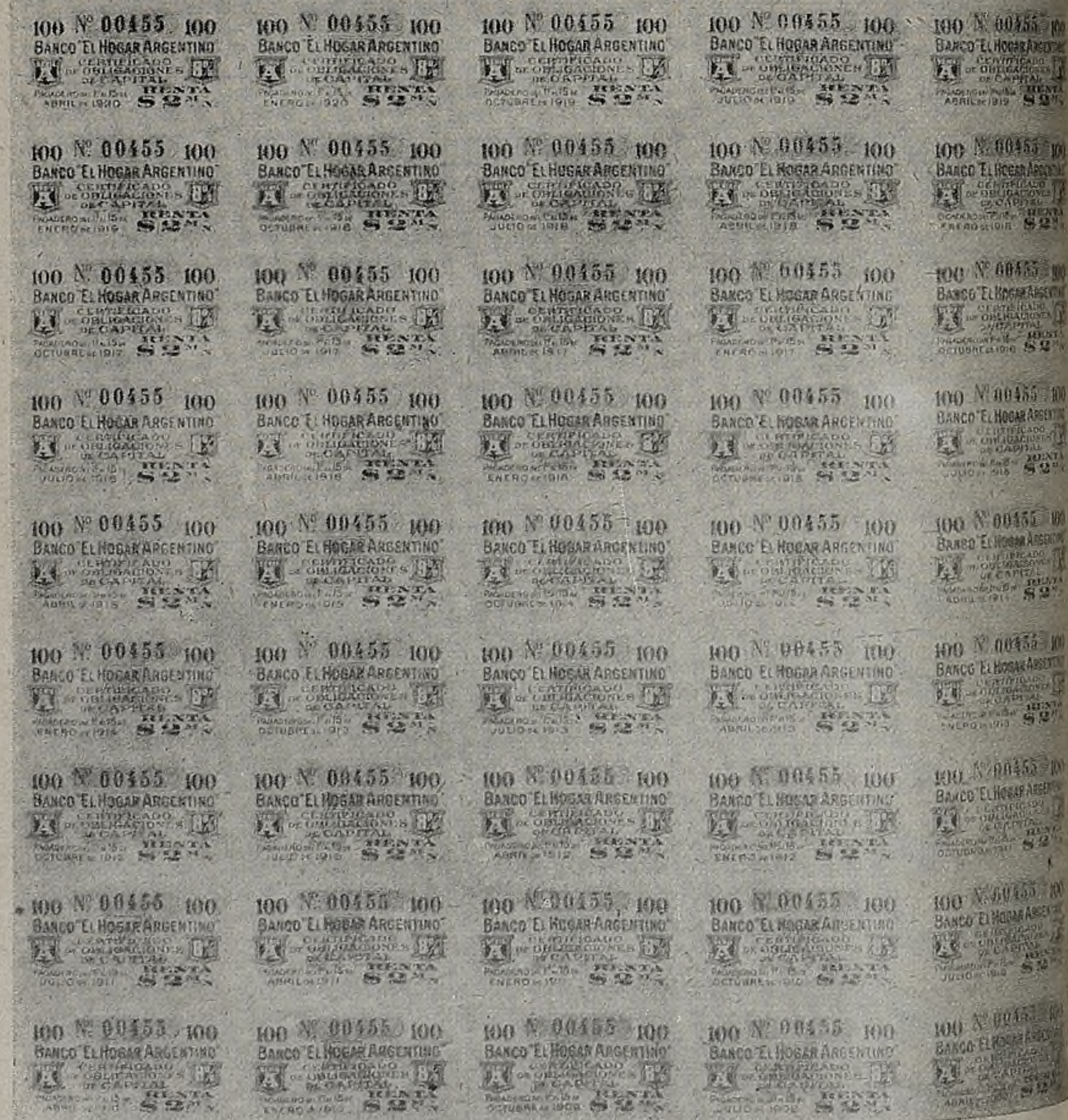
El prelado doméstico de S. S. prof. monseñor Serebotani, residente en Munich, es el inventor del telepolígrafo, aparato que transcribe las palabras transmitidas por teléfono. La telepoligrafía llega á ese resultado mediante una máquina eléctrica puesta automáticamente en movimiento por las vibraciones de la placa

auditiva. Este descubrimiento ha llamado poderosamente la atención en el Vaticano, y el Sumo Pontífice ha encargado una cantidad de aparatos de esa clase. Tiene este teléfono la inmensa ventaja de fijar una larga conversación y además permite leer lo que dice el interlocutor á medida que va pronunciando palabras.



Experimentos de Wilbur Wright en Pau.—Los campesinos viendo con admiración los ensayos del intrépido aviador con su fantástica máquina









SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR :

EUSTAQUIO PELLICER

Año VI

Buenos Aires, 20 de Marzo de 1909

Núm. 227

## El secuestro de armas



Quando no puede hacerlas descargar contra los opositores, las hace descargar de los trenes.





Entre las muchas quejas que formulan contra la vida los que se hacen los desgastados de existir—sin perjuicio de ser muy aprensivos y nada heroicos—figura la de que es una quisicosa frívola y poco seria, por el uso que de ella se hace.

Los tales señores no conciben la vida sino como algo solemne, grave, sombrío, sentencioso, cejijunto y excesivamente tristón, como una melodía de pausado compás, en que no se admite otra nota que la de la campana gorda de Toledo. Estos hombres, verdaderos sepulcros ambulantes, fruncen el ceño cuando escuchan el alegre cantar de una niña ó el gorjeo de un pajarillo; todo conato de animación les molesta, la alegría les irrita, no ven en torno suyo sino puerilidades y futilidades: si por acaso se hallan entre comensales risueños, ponen cara de profeta bíblico á quien no se lleva el apunte y ó guardan un silencio desdeñoso y hostil ó salen por peteneras funerarias, recordando á la bulliciosa compañía que somos mortales y que el que más y el que menos tiene, sin sospecharlo, un infarto del hígado, ó una hipertrofia del corazón ó varias úlceras disimuladas en los pulmones. Aguan toda clase de fiestas y no hay quien les aguante; pero, en general, se les considera mucho, porque se les tiene por hombres formales y de peso. Algunos han llegado con esta manganeta de la seriedad á presidentes de tertulias cafeteras y aun de repúblicas; sencillamente porque no sabiendo nunca qué decir ó no teniendo maldita la gracia, se callaban como muertos y adquirían fama de sesudos y reflexivos.

Para serles grato no hay que hablar ni escribir sino de cuestiones profundas, como el problema de los Balkanes, las condiciones de colonización de los planetas, el cultivo de las gramíneas en Egipto durante la época de Sesostriis, el desarreglo de la deuda municipal, la revisión de los aranceles ó el análisis trascendental de la relación subjetivo-objetiva del conocimiento sensible. Estos y otros tópicos les parecen encantadores y quizá lo sean; pero hay muchas personas que son de otra opinión y hay que respetar su derecho á tomar la existencia para la butifarra.

Ya hizo notar uno de los más grandes novelistas ingleses que "la bagatela" es

y debe ser la mitad de la vida, si no quiere convertir ésta en un páramo de melancolía y aridez. Conviene, sin duda, que haya quienes consagren sus ocios á comprobar errores en las tablas de logaritmos, contar el número de vocablos distintos que usó en todas sus obras el Tostado y hacer experiencias sobre los rayos infra-rojos; pero tampoco está de más que haya quienes discutan seriamente, como ahora se hace en Mar del Plata, hasta qué punto deben ir escotadas las damas en el balneario, qué diferencias han de establecerse entre el descote de soirée y el de las reuniones de hotel, y otras particularidades por el estilo. De estos detalles se forma la moda, cuya importancia práctica en la vida es mucho mayor que la del binomio de Newton. Los ritos de las diversas religiones, las ceremonias de todo género; los galones de los porteros, ujieres, académicos y jefes militares; los entorchados de los generales y ministros, las togas de los abogados y jueces; las sotanas y sayales de los sacerdotes, las mitras de los prelados, la tiara del Pontífice, las bandas de los presidentes y las coronas de los reyes tienen, en el fondo, la misma importancia que la cuestión del descote que se agita, encubre ó ventila—según la tendencia que triunfe—en el más elegante de nuestros balnearios.

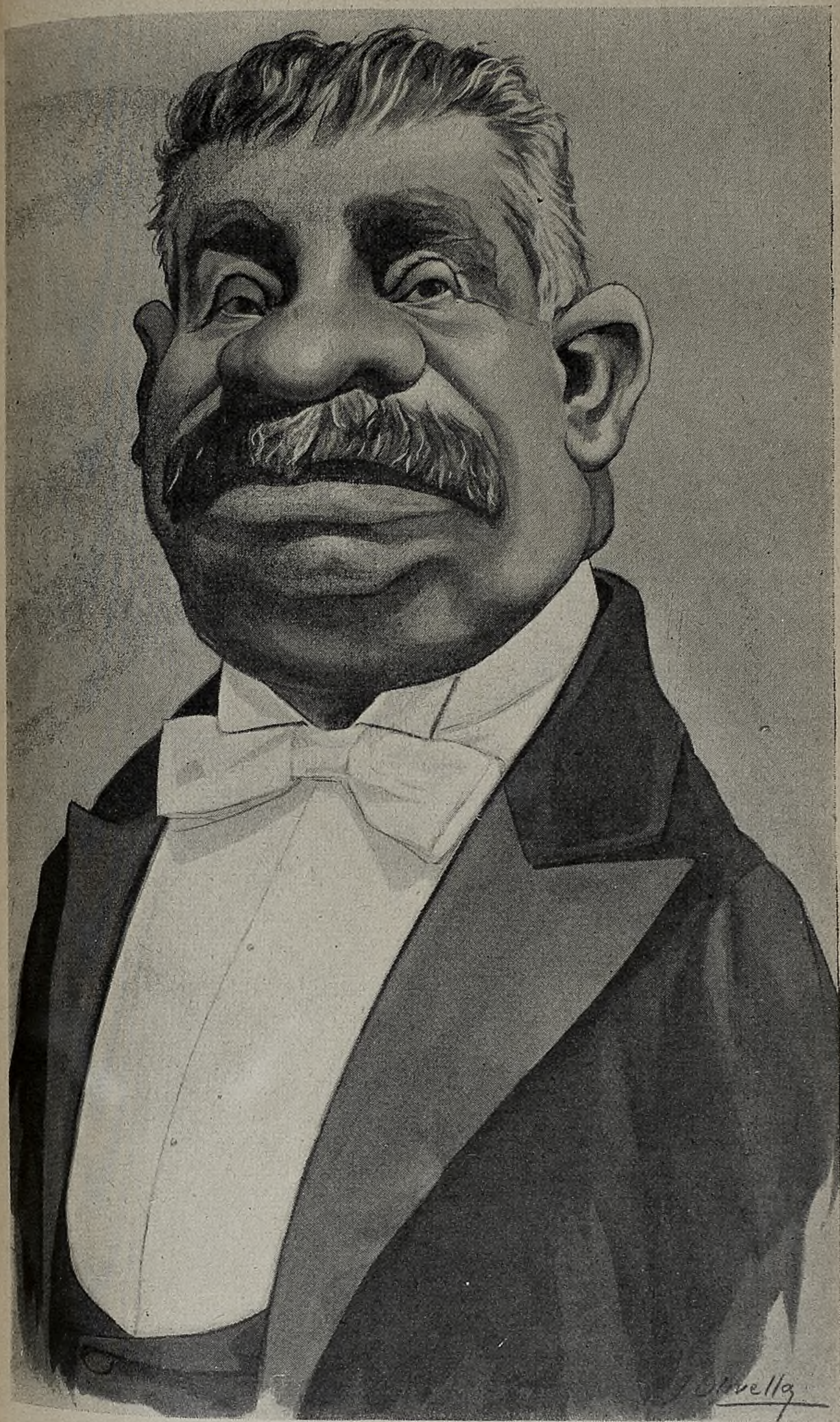
Si las mujeres no llevan pantalones y saco, y los hombres no usan polleras y botines Luis XV—aunque algunas de ellas y muchos de ellos merecerían esos distintivos—es, precisamente, porque se ha convenido en dar á ciertas pequeñas toda la trascendencia necesaria para convertirlas en leyes sociales. Que le pregunten á un filósofo de la clase de austeros y aburridos si esos detalles valen ó no la pena de ser tomados en serio y se encogerá de hombros; pero que le hagan la misma pregunta al coronel Falcón y es casi seguro que baldará de un mulatazo al interpelante. Un general de brigada con trenzas, vestido á la Pompadour, abanico de fantasía, polisón, manguito y alpargatas, no perdería un ápice de su valor ni de sus aptitudes tácticas y estratégicas; pero no sólo se haría despreciable á los soldados, sino que le ladrarían hasta los perros sin medalla, lo que prueba que las bagatelas gobiernan el mundo y que sin una dosis muy alta de frivolidad, todos iríamos hechos unos Adanes.

Conste, pues, que doy todo su valor á ese problema del escote y que si mis ocupaciones y otras preocupaciones me hubiesen permitido veranear en Mar del Plata, me habría desde luego abanderado en cualquiera de las fracciones en pugna, procurando documentarme bien, después de lo cual desplegaría en defensa de mi partido, una actividad y un ardor mucho mayores que si se tratase de la lucha presidencial, cuyo desenlace, en último extremo, no me importa un pelo; mientras la mayor ó menor superficie de la zona de encantador territorio pectoral—llamémoslo así—pueste en evidencia por sus bellísimas poseedoras, es á mis ojos la más palpitante de las cuestiones posibles y la más digna de ser profundizada por todo observador de buen gusto.

No es esto anticipar mi opinión acerca de si el escote ha de subir hasta los tercios de la garganta ó bajar hasta cerca de la cintura: el punto habría de ser objeto de un examen maduro y algo pesado; pero me da el corazón que había de caer del lado de la libertad, hermanada con el orden, como dicen los aspirantes al manoseo de pueblos.



Dr. Eleodoro Villazón



Culto, inteligente, llano  
y buen patriota, no en vano  
se le pondera, y le auguro  
un gran gobierno al futuro  
presidente beliviano.





El azogue, la ardilla de la fábula, Alfonso XIII y la *donna é mobile*, es decir, todo lo que no se está quieto, se mueve incesantemente, yendo de acá para allá y para acullá, batiendo el *record* de las idas y venidas, vueltas y revueltas, sin ninguna utilidad, va á quedar reducido á la categoría de molécula ó por lo menos de *petit pois*, sin poder resistir la comparación con nuestro vice. ¡Qué hombre! ¡Qué estafetero! ¡Qué bien haría el papel de protagonista en *El Inspector de Vagones-Camas*!

Los ministros están tratando por medio de la persuasión y la lisonja, de quitarle esta monomanía de los viajes. ¡Imposible! Sigue maniático y esto va como la mona!

Yá no se presenta en los acuerdos vestido de negro. Me lo ha dicho el negro que le viste.

La levita no se le ve. Lleva un traje á cuadros que parece que se lo han cortado de un tablero de ajedrez y encima un guardapolvo, de color de *peligro amarillo-crema*, manta de viaje enrollada y sujeta con correa, que no es de Catamarca, como Guillermo: maleta de mano y gorrita escocesa, porque el vice siempre viaja de gorra.

Apenas le ven con esta facha, ya suponen á lo que viene. A marcharse. Y entonces le rodean cantando:

—¡Ay, señor José!  
¡no se marche usted!

¡Todo es inútil! Primero la vía fluvial, ahora la terrestre, mañana si fuera posible la vía láctea. ¡Va via!

Entra diciendo: ¡El que me ame que me siga! ¡Viajeros al tren!

—Pero, ¿á dónde vamos?—preguntaron el viernes, al verle otra vez caracterizado de *globe-trotter*.

—A Ingeniero Guaité, á Bahía Blanca, al Neuquen, á Puerto Galván.

—Yo me quedo, señor,—contestó el doctor Plaza,—estoy bastante galvanizado.

—Una aclaración,—dijo Betbeder,—¿el viaje es por tierra ó por mar?

—¡Por tierra!

—¡Malo! ¡Malo!

—¿También se marea usted?

—¿Viene Ezcurra?

—Sí que voy.

—Pues me marea Ezcurra.

—Yo necesito ir, como ministro del ramo.

—Todos somos un ramo de ministros. Pero podría usted viajar por otro ramal. El ferrocarril tiene muchos.

—No hay más que uno para todos.

—Es que me asusta la idea de ir en el mismo *guagón*, hasta Guaité, "agualtándole" á usted.

—Vagón se dice.

—Yo lo digo en inglés y con pronunciación figurada. También sé decir ¡*Toma pa el trangüay!*

—Pues yo voy como ministro de Agricultura.

—¿A ver los puertos?

—A ver los elevadores de granos. Y al que le pique que se rasque.

—Vamos, señores,—intervino el vice,—no hay que reñir por eso. Cada cual tiene una misión que cumplir.

—¡Ah! Pero ¿vamos también á Misiones?

—No. Al Neuquen únicamente. A estudiar entre otras cosas la irrigación de aquel territorio.

—Y eso de la irrigación ¿qué es? ¿Se vende en las boticas?

—No sea usted ignorante. Se trata de fertilizar aquel suelo, de canalizar. ¿No me comprende ahora? ¿Lo quiere más claro? Pues échele usted agua.

—Bueno. Por mí que irriguen. Yo lo preguntaba porque hay palabras que son muy elásticas y esa me pareció una de ellas.

—No lo es.

—¿De modo que yo voy á ver los puertos?

—Eso. Y los buques fondeados.

—¿Fondeados? ¿Qué dice usted? ¿Han metido los buques en una fonda?

—¡Pero, señor ministro, por Dios! Fondear es *dar fondo* en términos náuticos. Es anclar, es atracar.

—Tiene usted razón y yo también porque en las fondas puede uno atracarse de lo lindo.

—Iremos al Puerto Militar. Veremos la escuadra.

—¿Y allí cómo estarán los barcos?

—Amarrados. Subirá usted á bordo.

—¿Quién, yo? ¡Nunca! ¿Y si se sueltan las amarras? ¡A mí, con la piolita!

EL DEL VERDE GABÁN.

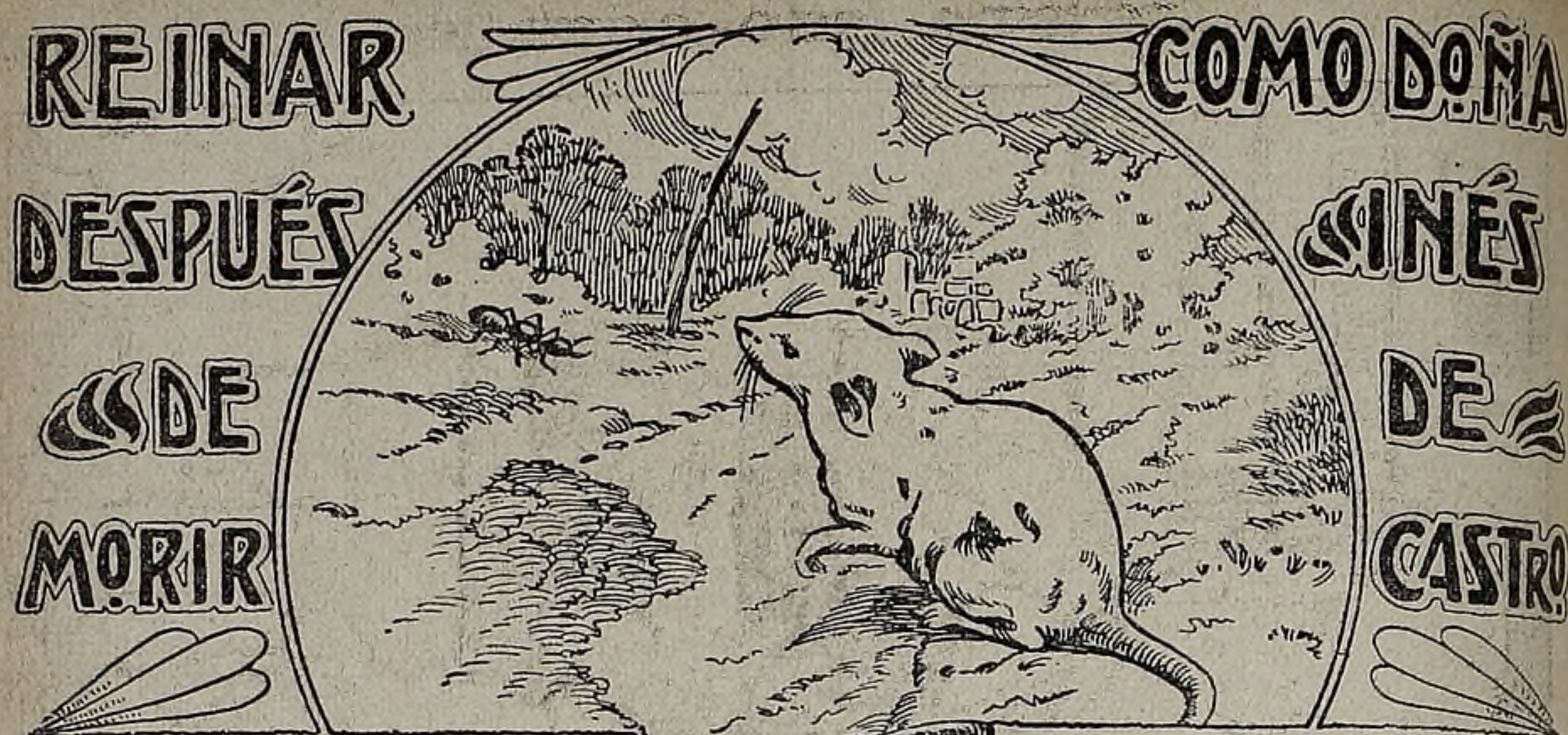






La empresa del Sur y el vice  
resultan tal para cual,  
pues si aquella con sus máquinas  
consigue el trigo elevar,  
el otro con sus impuestos  
eleva el precio del pan.





"Quiero, amiga, que me diga"...  
—así habló, en lugar que callo,  
no ya á la ardilla el caballo  
sino á la laucha la hormiga,—

"quien será  
presidente,  
pues me da  
una desazón tremenda,  
francamente,  
no acertar con quien entienda  
la política del vice".

"¿Qué me dice?"  
replicó la laucha al punto;  
y acercándole el hocico  
para hablarle del asunto:  
"Yo tampoco me lo explico.

Pero huelo  
que están puestas en razón  
las argucias de mi abuelo,  
gran ratón  
que del queso está cansado  
y ha jurado  
sobriedad,  
pues no quiere ser glotón  
más que por necesidad.  
Y oiga usted, amiga mía,  
lo que el gran ratón decía:

"Si los políticos oyen  
á cualquier santón de Oriente,  
será acaso presidente  
Irigoyen.

"Si no hacen cuestión de raza  
y del Plata hacen un plato,  
quizá sea el candidato  
De la Plaza.

"Si á nadie el pastel subleva,  
y hábil el enjuague ha sido,  
puede que resulte ungido  
Villanueva.

"Si el vice en apoyos parco  
no pone su hombro á la noria,  
tal vez sea la victoria  
de don Marco.

"Si en virtud de algún consejo  
del mitrismo se define,

quizá la balanza incline  
por Bermejo.

"Mas, si en sostener se empeña  
á su candidato de hoy,  
como el más papable doy  
á Sáenz Peña.

"Si hay quien la manera arbitro  
de hacer milagros de á folio,  
el que llegue al Capitolio  
será Mitre.

"Si á otro Lázaro es capaz  
de resucitar su ciencia,  
dejará la presidencia  
para Paz.

"Y si no bastara su arte,  
urdiendo un nuevo amasijo  
llegará á transar, de fijo,  
con Ugarte.

"Porque es no entrar en razón  
pensar que, ni aun los bisojos,  
pudieran poner los ojos  
en Cantón.

"Si el almacigo se agosta  
un día, tal vez suceda  
que ceñir la banda pueda  
Quirno Costa.

"O alcanzar logren su anhelo  
más ferviente. Pedro ó Pablo  
y con ella cargue el diablo  
más cojuelo.

"Que este ratón no revoca  
su pálpito, y no es quimera.  
Para mí, por vez tercera,  
será Roca."

Ante mí:

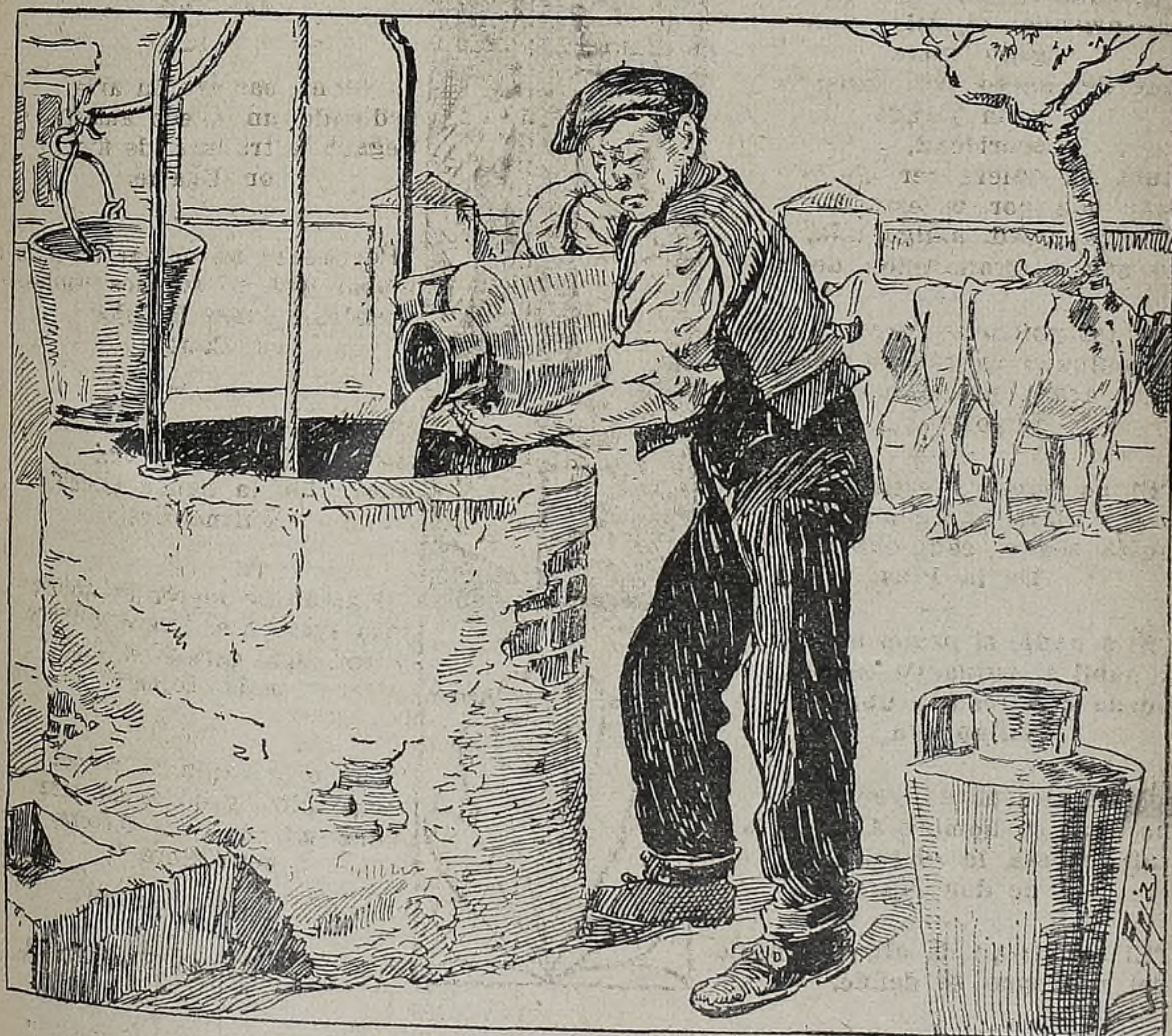
JULIO S. CANATA.







Echaban agua en la leche  
los industriales de antaño.



¡Ahora echan leche en el agua  
que les sale más barato!



Cuenten ustedes bien y se dirán conmigo lo mismísimo que para su sayo exclamarán los brillantes y detonantes comisionados con que el gobierno contribuye á la celebración del primer siglo de vida... ¿libre? Es verdad: no falta más que un año, cronológicamente: pero poniendo los puntos sobre las íes, ya sabemos á lo que queda reducido el tal—sobre todo entre nosotros.

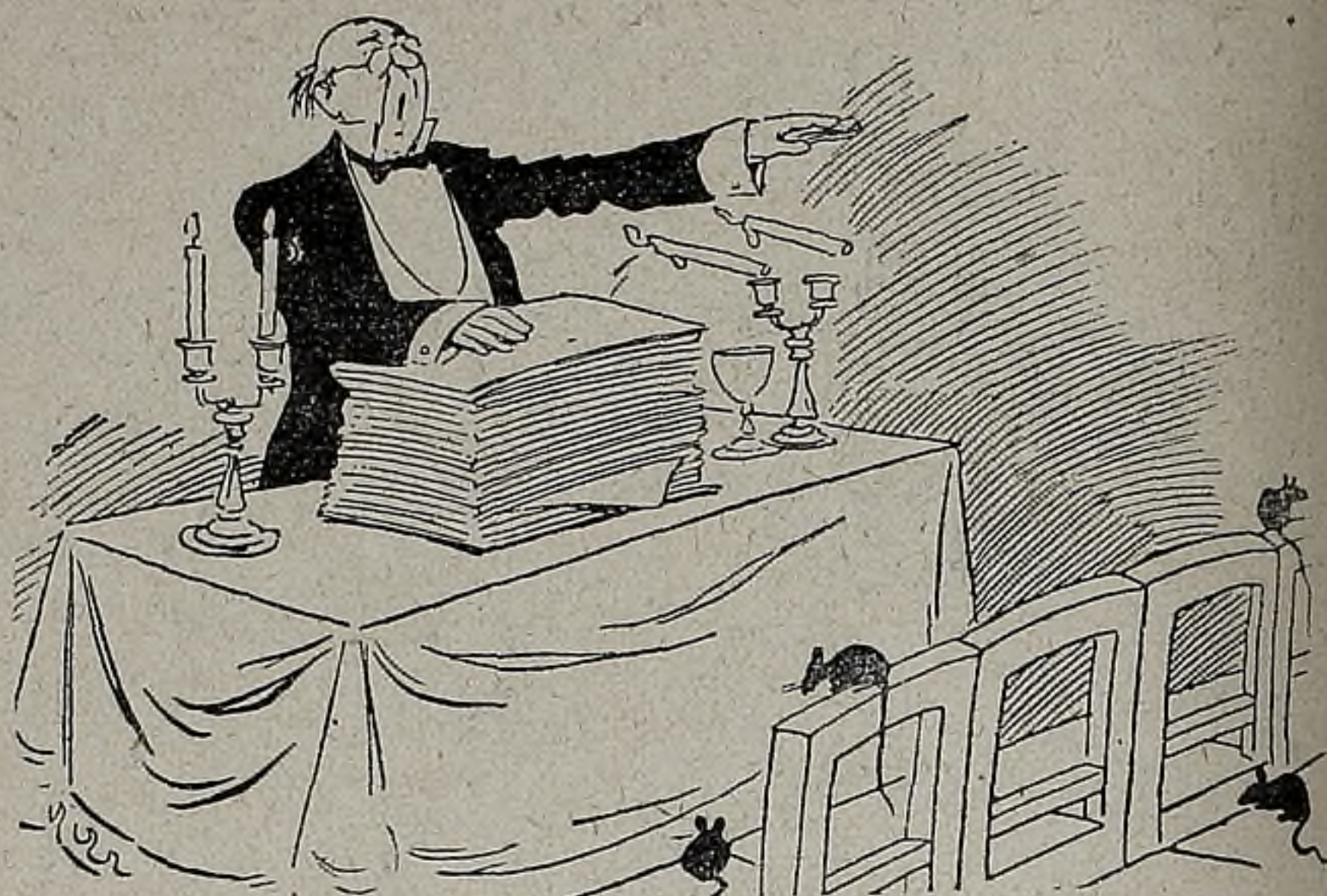
Dejando por ahora el capítulo referente á lo de nuestra libertad política, vamos á decir lo que pensamos con respecto á la pasmosa actividad puesta en juego para que el acaecimiento responda á las exigencias del más acendrado patriotismo.

El sistema de las comisiones no puede ser más feliz, dada la práctica que tenemos para desempeñarnos en toda laya de negocios. ¿Qué sería del país si no tuviese hombres capaces de apenar con las responsabilidades que suponen problemas como el de la designación de candidatos á diputados; la elección de presidente de la república, y otros menesteres vinculados á la vida pública de la nación?

Bueno; ya tenemos, gracias al cielo, quien se ha hecho cargo de preparar el programa para festejar dignamente el primer centenario argentino. Una bicoca, naturalmente.

Lo principal, dirán aquellos buenos señores, es que no se escatime la plata: habiendo posibles, resulta sumamente sencillo echar la casa por la ventana y realizar prodigios en todo sentido.

No economizar dinero y economizar tiempo: *he aquí*—como todavía dicen algunos oradores de aguachirle—el primer aspecto de la cuestión. Máxime cuando la larga experiencia que nos acompaña nos ha revelado que habiendo comisiona-



dos (ó comisionistas) y moneda, lo demás son tortas y pan pintado.

Vamos, por lo pronto, á celebrar asambleas públicas de carácter científico, en las que á buen seguro demostraremos lo mucho que se ha contribuido al progreso intelectual del país por obra y gracia de los sabios argentinos. Es cierto, no hay que ser modesto: sabios son y ya verán ustedes con qué frescura lo van á dejar presumir.

Para eso trabajan las comisiones. Pero sin prisa, sin fiebre: el lema tiene que ser ¡no faltaba más! ahorrar tiempo. ¿Para qué adigirse tontamente habiendo millones votados para hacer frente á todas las eventualidades?

La idea de erigir monumentos es, á nuestro juicio, luminosa. Se quiere, sin embargo, y no podía ser menos, rumiar bien el proyecto para que los tales respondan de consuno á la importancia de la fecha y al progreso de la nación. Estoy con ustedes. Es menester presentar á los ojos de la gente de afuera, que de fijo vendrá á visitarnos, un testimonio elocuente de nuestro civismo, de nuestra cultura. ¿Cómo saldría eso si nos apuráramos, con impaciencia infantil, para amontonar bellezas y lujo, siendo así que todos los países civilizados tienen por sistema meditar... meditar... meditar?

Además, nuestros hombres más ó menos públicos están llenos de compromisos y atiborrados de deberes. Y como la caridad bien entendida empieza por casa, es lógico que no tomen con mucho entusiasmo lo que al fin y al cabo no les va á producir apreciable ganancia.

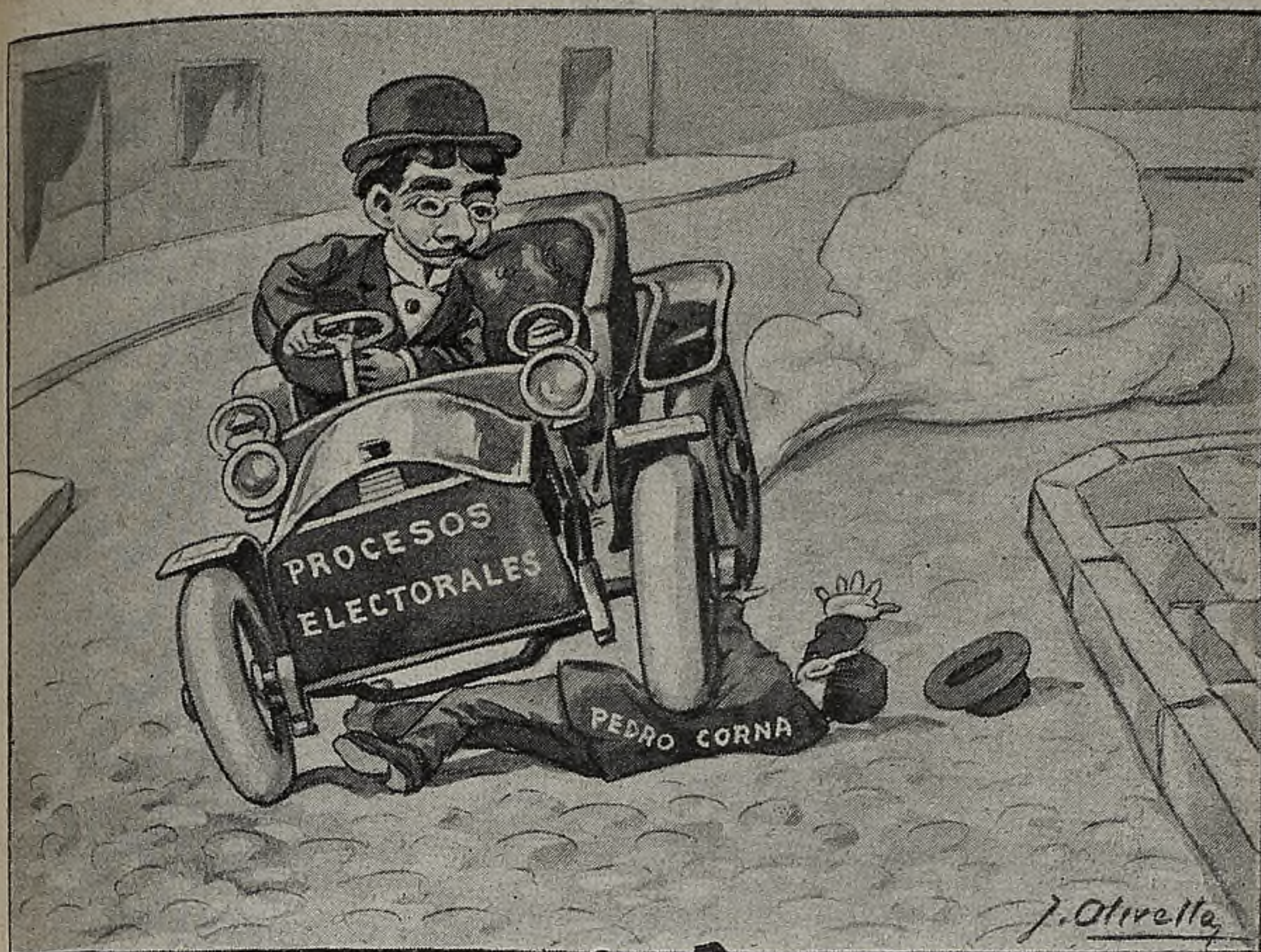
Por lo visto las autoridades han sospechado todo eso: de ahí que no se hayan dado ni se den prisa por adoptar resoluciones concretas y expeditivas. Ellas saben muy bien cuán conservadores y egoístas son los hombres, y no se encuentran capaces de insinuar rapidez en la ejecución de sus tareas.

Mi propósito, señores de la comisión, es alentar á ustedes en la patriótica campaña que con noble entusiasmo han emprendido (en las frases hechas no cabe progreso, dijo un crítico). Y pienso, como ustedes que á la circunspección que trae aparejado el encargo, deben unir la mayor cantidad posible de tiempo para desempeñarlo.

Todos los festejos y concursos y regodeos que acarician sus portentosos cerebros, deben ponerse en práctica, sí, pero en el otro centenario... en el año dos mil diez.







Otro individuo á quien reventó el *auto* del doctor Rodríguez Larreta.

## Edición agotada



--¿Tiene usted las *Leyes y Decretos de 1890*?  
 --No había más que un ejemplar y se lo llevó ese caballero.





(CONTINUACIÓN)

*Pregunta.*—Después del pecado original ¿qué pasó?

*Respuesta.*—Que nuestros padres ya no eran unos inocentes y dejaron de tener la gracia de Dios.

*P.*—¿Cómo fueron castigados?

*R.*—Con una orden de desalojo que les obligó á salir de aquellos lotes de terreno, donde vivían en un Paraíso. Mandáronse mudar y quedaron condenados á tener muchos dolores de cabeza, y de todas clases, soportar malos gobiernos, pagar contribuciones y patentes, padecer, morir y que los enterraran.

*P.*—¿Habéis dicho morir?

*R.*—Lo he dicho y lo sostengo.

*P.*—Entonces, ¿andaba ya el *vice* por el mundo?

*R.*—Andaba su precursor, que era el demonio y viene á ser lo mismo.

*P.*—¿Y qué pasó después á Adán?

*R.*—Pasó muchos apuros y para ganarse el pan, le sudaba la frente.

*P.*—¿Pasó algo más?

*R.*—Pasaron nueve meses y pasaron las de Caín.

*P.*—¿Tuvo Dios misericordia de los hombres?

*R.*—Sí: de los hombres, de las mujeres y de las damas de Misericordia.

*P.*—¿Qué hizo para salvarlos?

*R.*—Les concedió un Redentor.

*P.*—¿Quién es éste?

*R.*—El Hijo de Dios que se hizo todo un hombre, con toda la barba. Por meterse á Redentor lo crucificaron. Yo no tuve nada que ver con eso. ¡Que me registren!

*P.*—¿Cómo se llamó?

*R.*—Jesús. Cristo. Jesucristo. El Niño de la Bola y el Divino Pastor y el Cordero Pascual.

*P.*—Pues, ¿quién es Pascual Cordero?

*R.*—No lo conozco. Será una buena persona que nada tiene que ver con las tres personas distintas de la Santísima Trinidad. Un mortal, una oveja descarriada,

dicho sea sin ánimo de ofenderle.

*P.*—¿Qué quiere decir ¡Jesús!?

*R.*—Es una exclamación con que se comenta la oratoria del *vice*. También quiere decir que estornuda un amigo.

*P.*—¿Qué quiere decir ¡Cristo!?

*R.*—Que le pisan á uno un callo.

*P.*—¿Cómo murió Jesús, en la cruz?

*R.*—Clavado por los judíos.

*P.*—¿Cómo moriremos nosotros?

*R.*—Clavados por los armamentos.

*P.*—¿También en cruz?

*R.*—No, padre. ¡En Krupp!

*P.*—¿Qué entendéis por el infierno, que bajó el Señor, después de muerto?

*R.*—No el lugar de los condenados, sino el limbo.

*P.*—¿De manera que no estuvo en el infierno?

*R.*—No, señor; ni en Buenos Aires que ahora es el *anexo*. Repito que no pasó de estar en el limbo.

*P.*—¿Solo?

*R.*—Solo.

*P.*—Pues, ¿cómo es eso? Los ministros actuales, ¿no estaban en el limbo desde mucho antes de nacer?

*R.*—Aquella es mansión de los justos. No sería justo que estuvieran.

*P.*—Pues, ¿dónde está el ministro de Justicia?

*R.*—En Belén.

*P.*—¿Cómo resucitó Jesús?

*R.*—Porque se le fué el santo al cielo. Y allí se sienta á la diestra de Dios Padre.

*P.*—Y Dios Padre ¿qué hace?

*R.*—Conserva su izquierda.

*P.*—¿Cree usted que vendrá Dios á juzgar á los vivos y á los muertos?

*R.*—Eso dicen, pero los vivos van á *chicarsear* y ya verá usted cómo salen absueltos, aquí y en el fin del mundo.

*P.*—¿Y resucitarán los muertos en esa fecha?

*R.*—Se levantarán, entonces, lo mismo que se levantan ahora, á menos que estén cerradas las casas de juego.

DIEGO DE MIRANDA.

(Se continuará).





# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## El mausoleo del doctor Quintana



El señor Manuel Quintana (hijo) entrando en el cementerio.

Sacando los restos del doctor Quintana, del panteón donde fueron depositados provisionalmente



Traslado del féretro al nuevo panteón





La señora viuda de Quintana, la señora de Unzué, el general Roca y el coronel Gramajo presenciando el traslado de los restos



El momento de depositar el féretro del doctor Manuel Quintana en el nuevo panteón erigido en la Recoleta





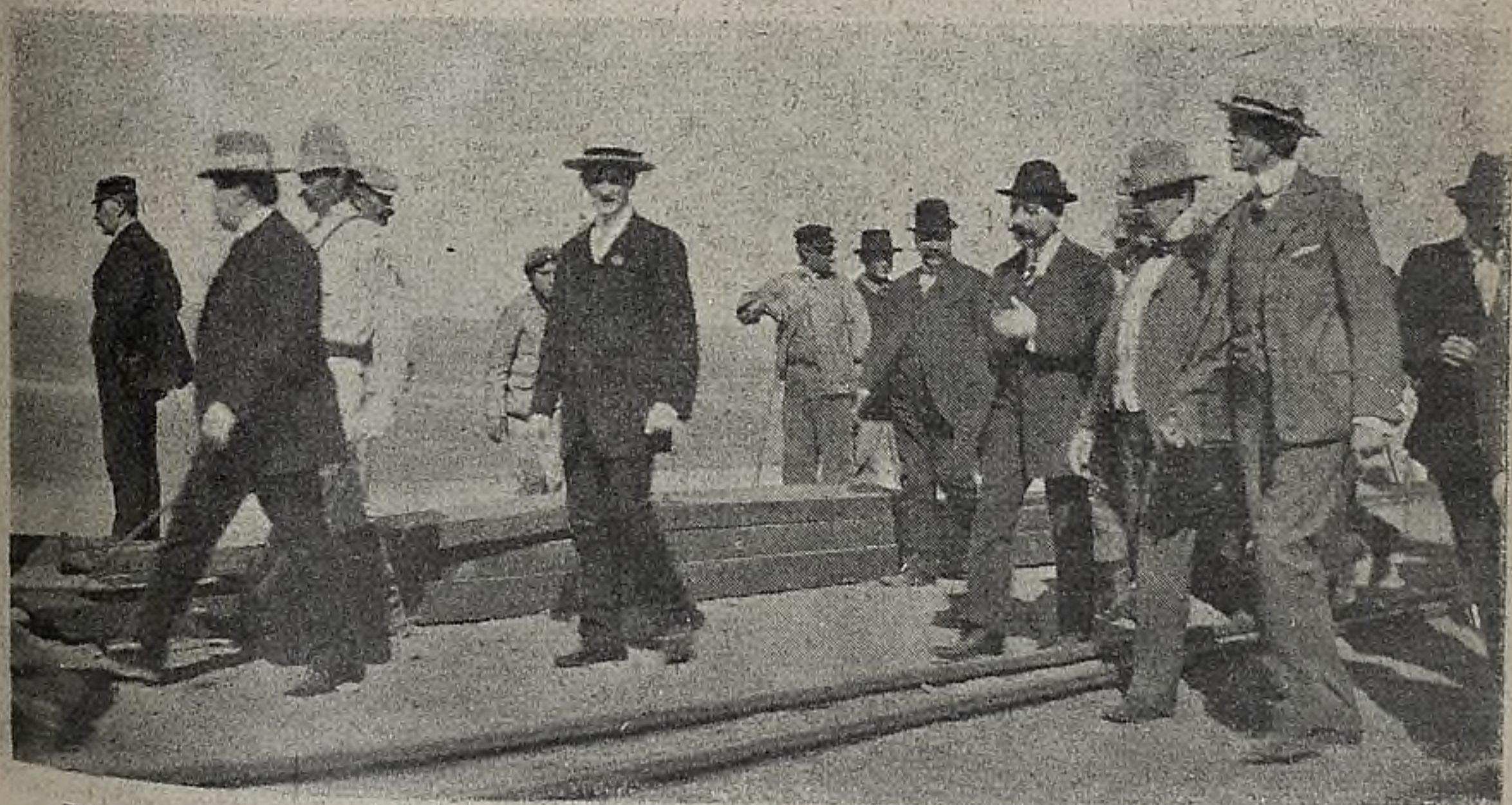
El Dr. de la Plaza yendo á despedir al presidente



El ministro señor Ramos Mejía entrando á la estación Constitución

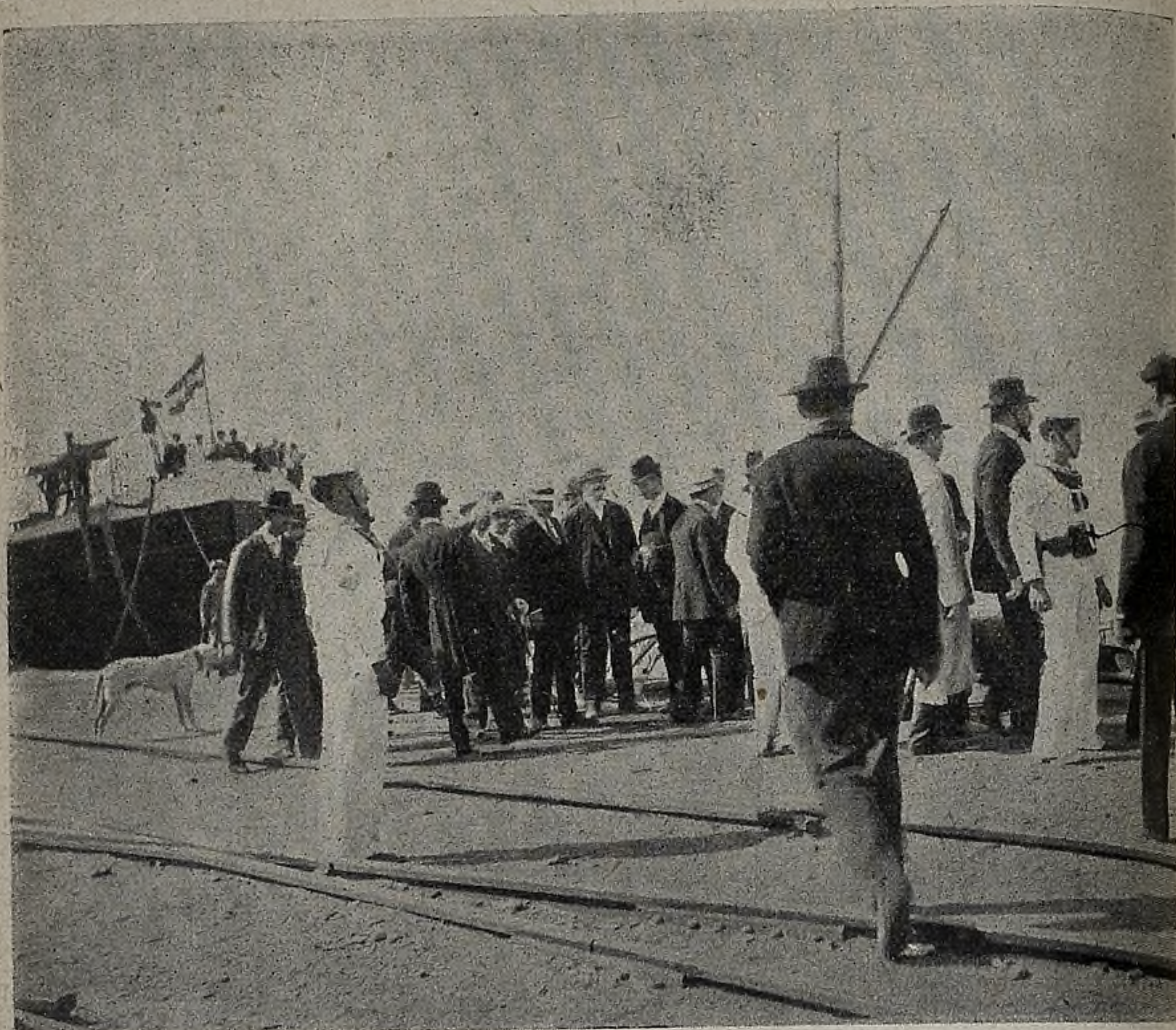


El doctor Figueroa Alcorta llegando á la estación



En Bahía Blanca.—El presidente y su comitiva dirigiéndose al embarcadero para trasladarse á Ingeniero White





El doctor Figueroa Alcorta y sus acompañantes embarcando en el "Tehuelche" para Puerto Galván

## Necrología



Señora Isolina Mañé  
Sanders de Goros-  
tarzú.



Señorita Adelina  
Salvadores



Doctor Carlos V.  
Romero



Doctor Florencio  
Garrigós



Señor Telmo T.  
Trincavelli



Doctor Godofredo  
Lozano



Señor Antonio  
Pascualetti



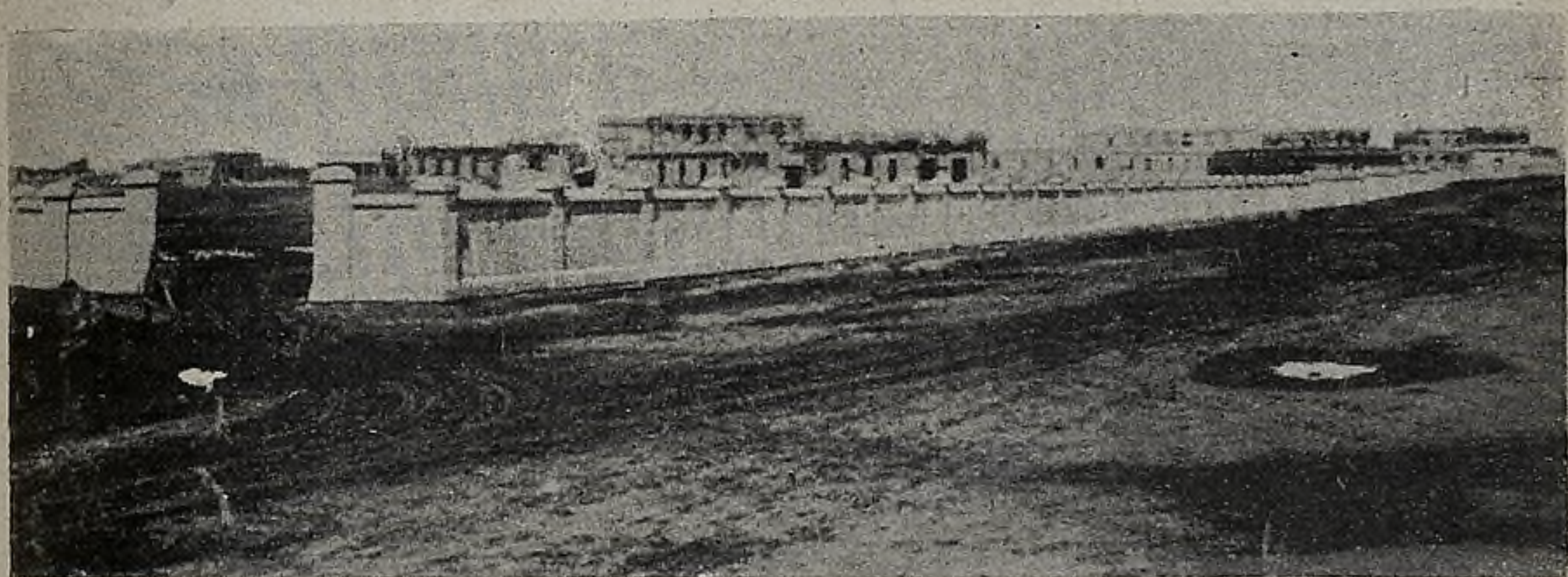
Doctor Ezequiel Paz  
Colombres





El salón del Café de París durante la comida con que los residentes bolivianos obsequiaron al doctor Eleodoro Villazón

### Nuevo asilo de mendigos

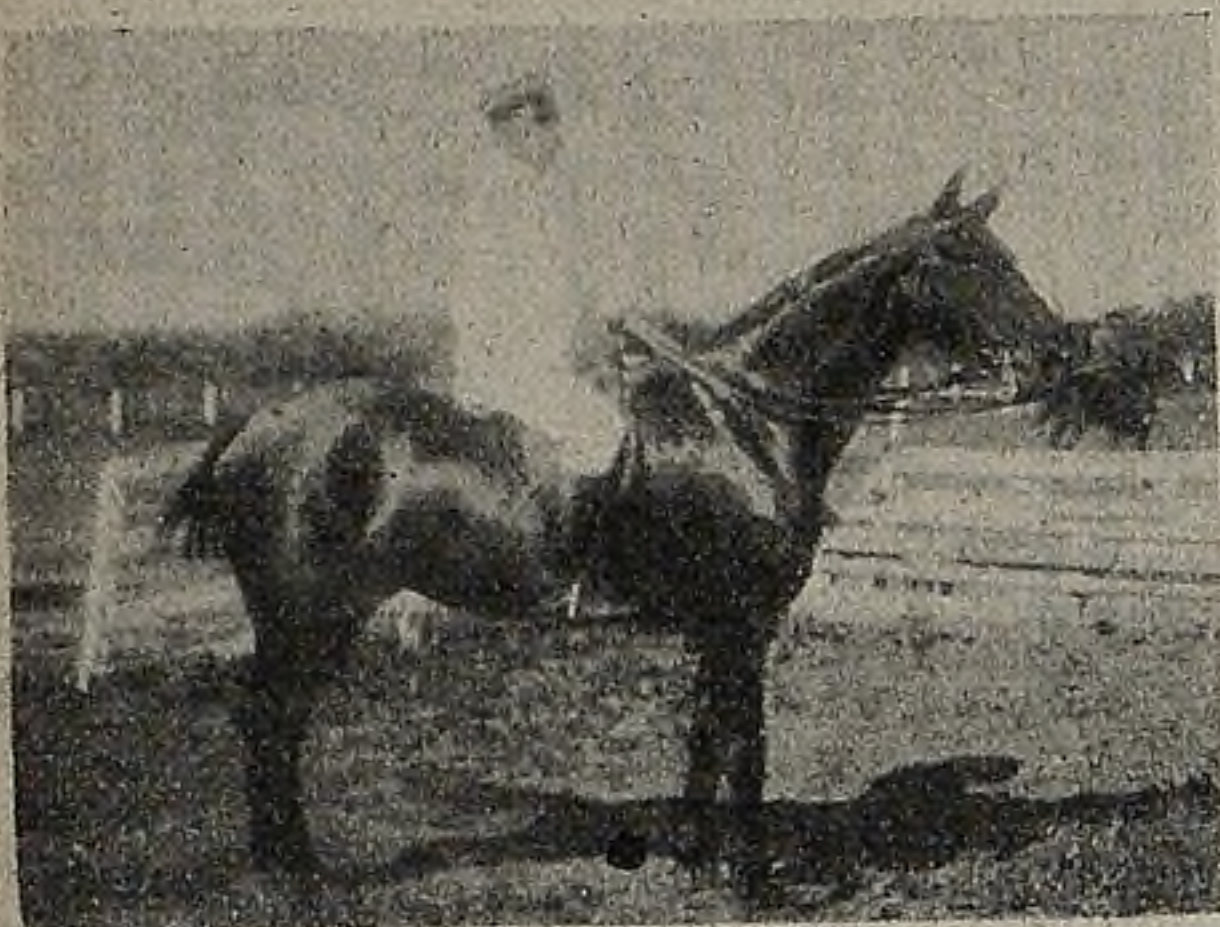


Vista general del edificio en construcción

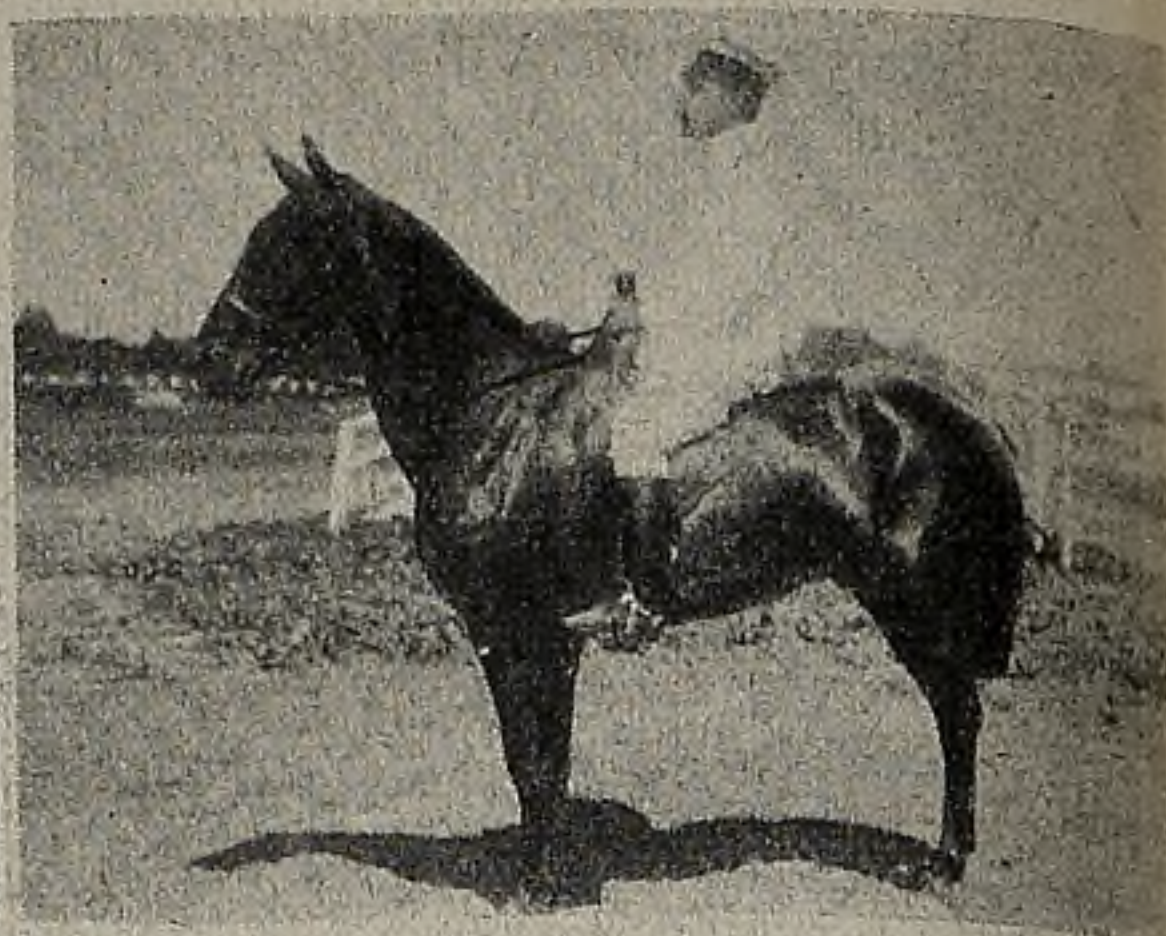


Galería de 280 metros de largo con que se comunican todos los pabellones y la terraza





El coronel señor Oliveira César con el caballo "Cazador"



El coronel Oliveira César con el "Zorrito"



El capitán Castro Biedma con el "Gaucho"



El capitán Castro Biedma con el "Sultán"



El teniente Ramírez con el "Gualicho"



El teniente Ramírez con el "Falstaf"



El teniente Casares con el "Coracero"



El teniente Oliveira César con el "Vizcacha"





Campamento de la sección de sanidad durante las maniobras en el Campo de Mayo



Armando una carpa hospital

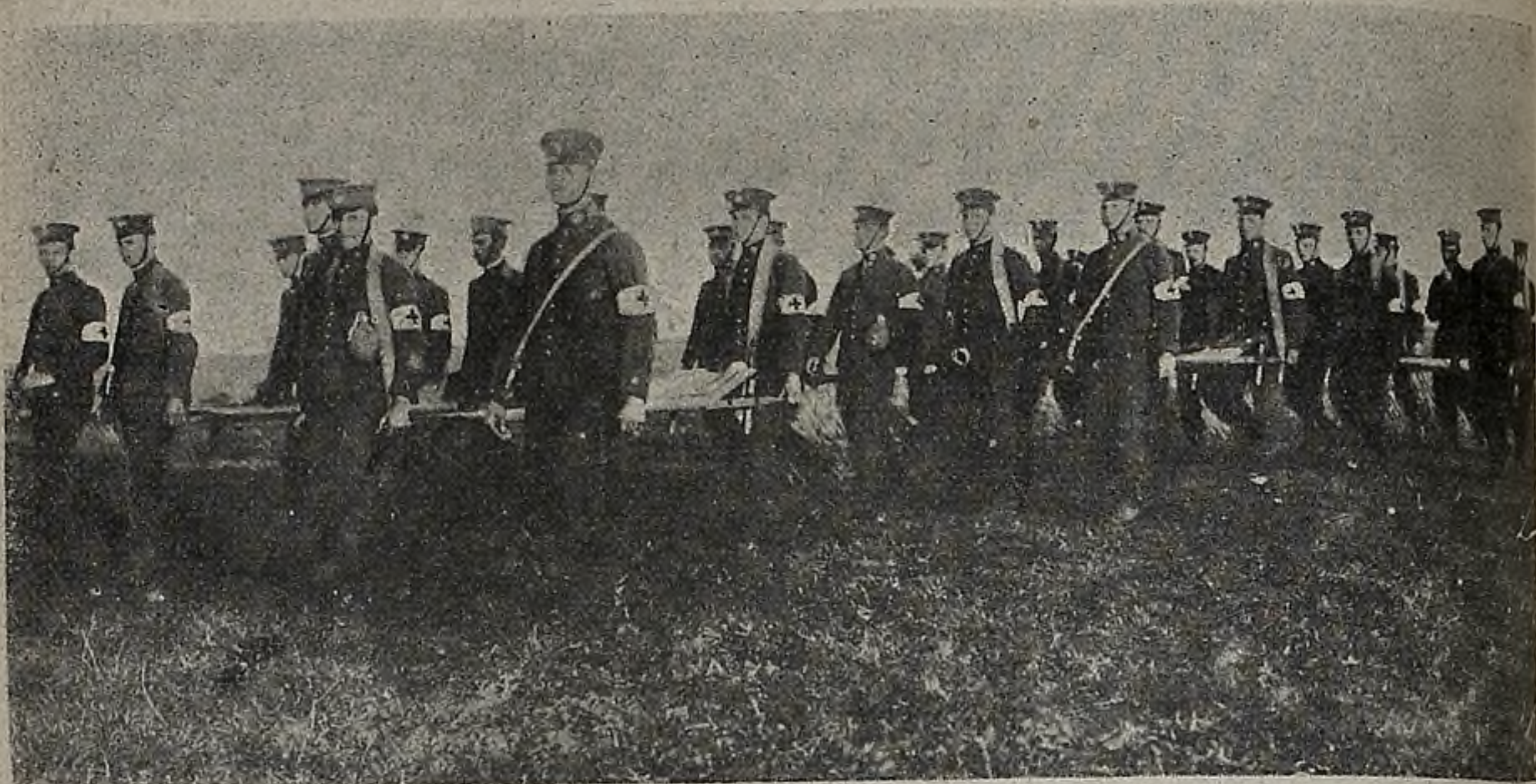


Heridos leves trasladados á la ambulancia

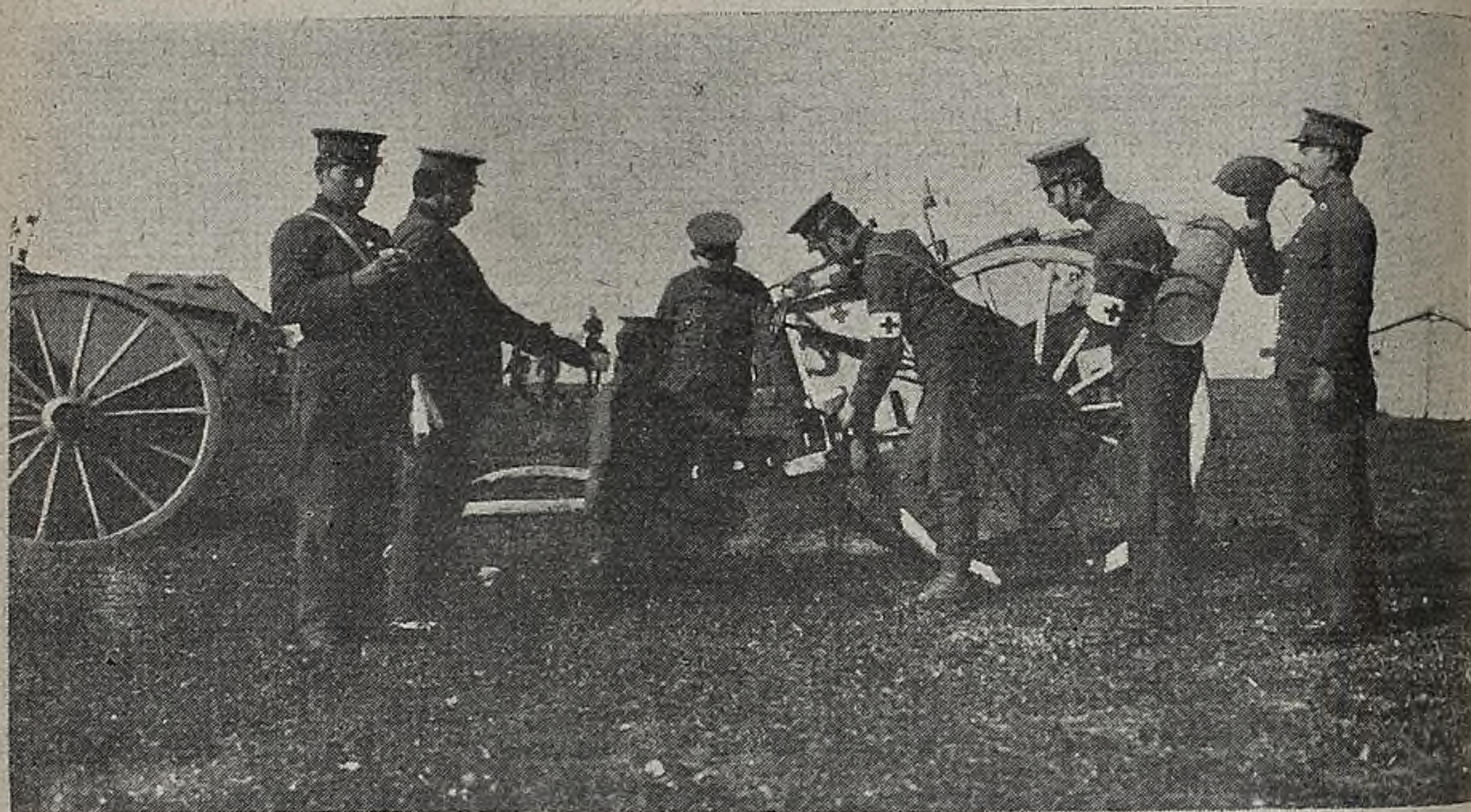


Conduciendo un herido

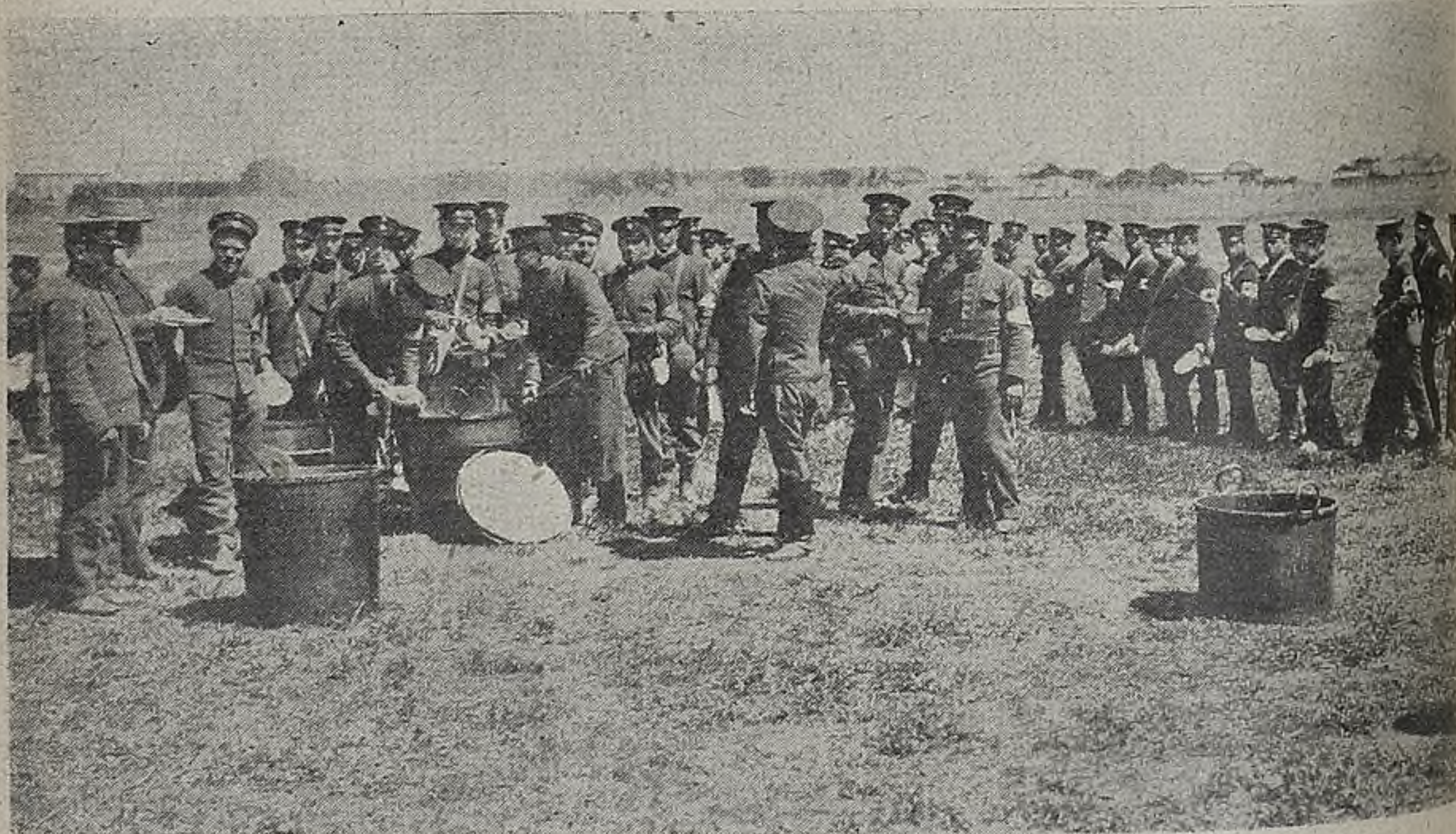




Ejercicios de camilleros



El carro algibe

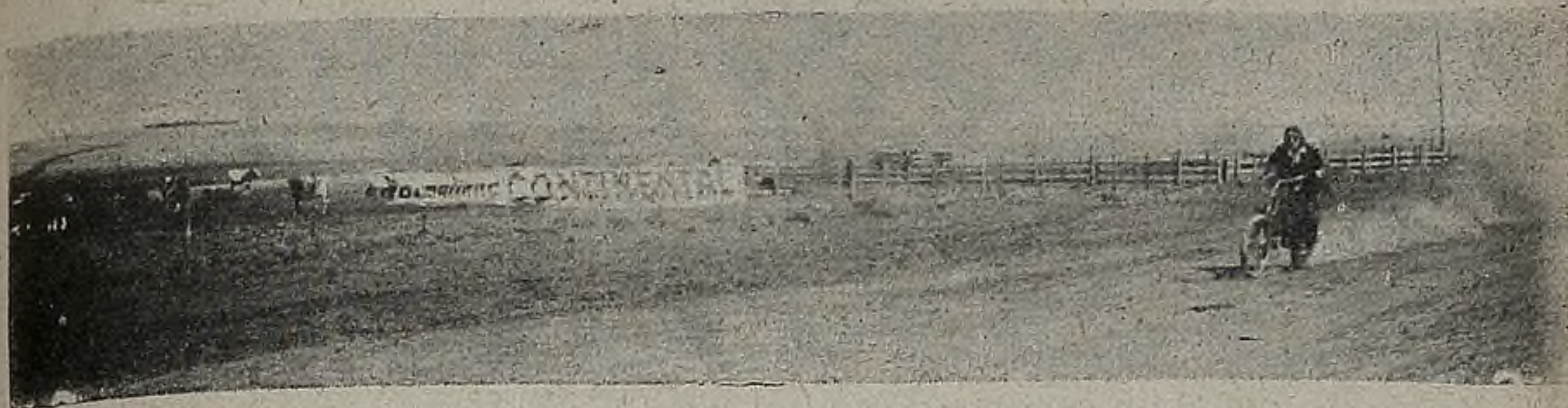


Racionamiento de camilleros



DE MAR DEL PLATA  
El circuito de 600 kilómetros

81



Una instantánea de la carrera de motocicletas



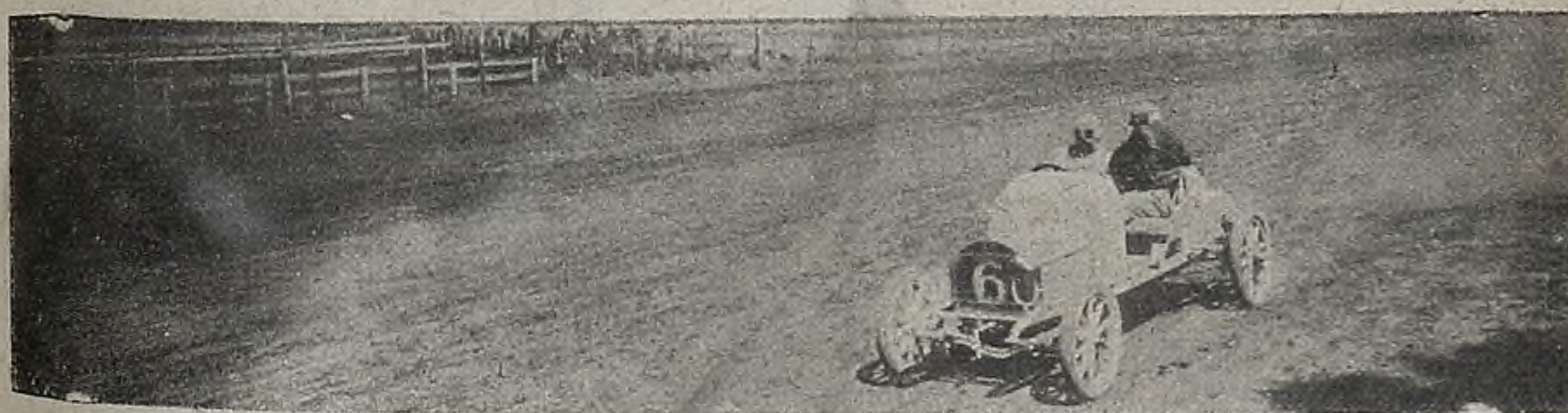
El señor Mario A. Zamboni, ganador del primer premio de motocicletas



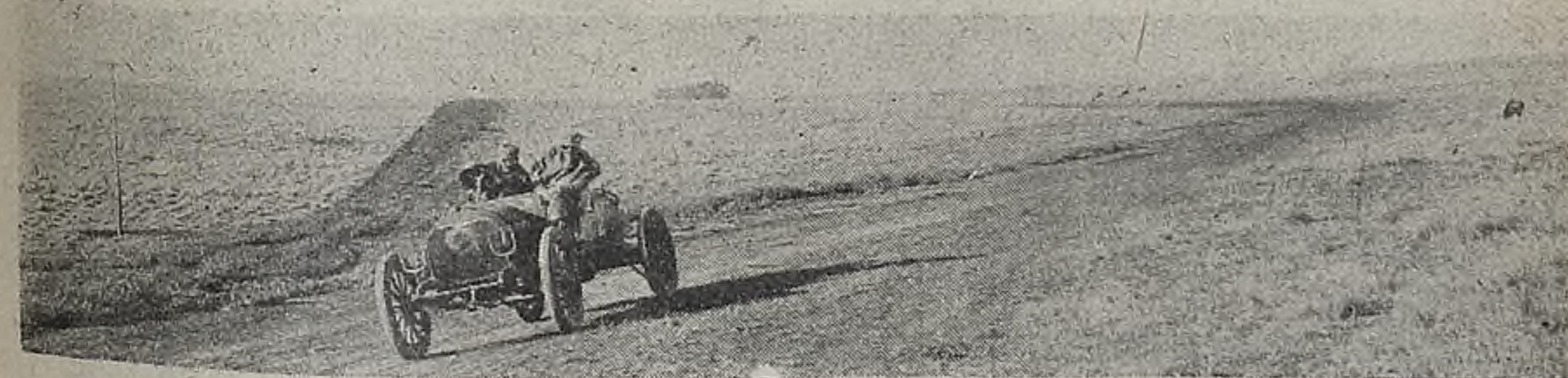
El señor F. Maggioni, segundo premio de motocicletas á la llegada á la meta



El ganador doctor J. A. Roth llegando al depósito de nafta



El segundo ganador señor Genonceaux durante la carrera

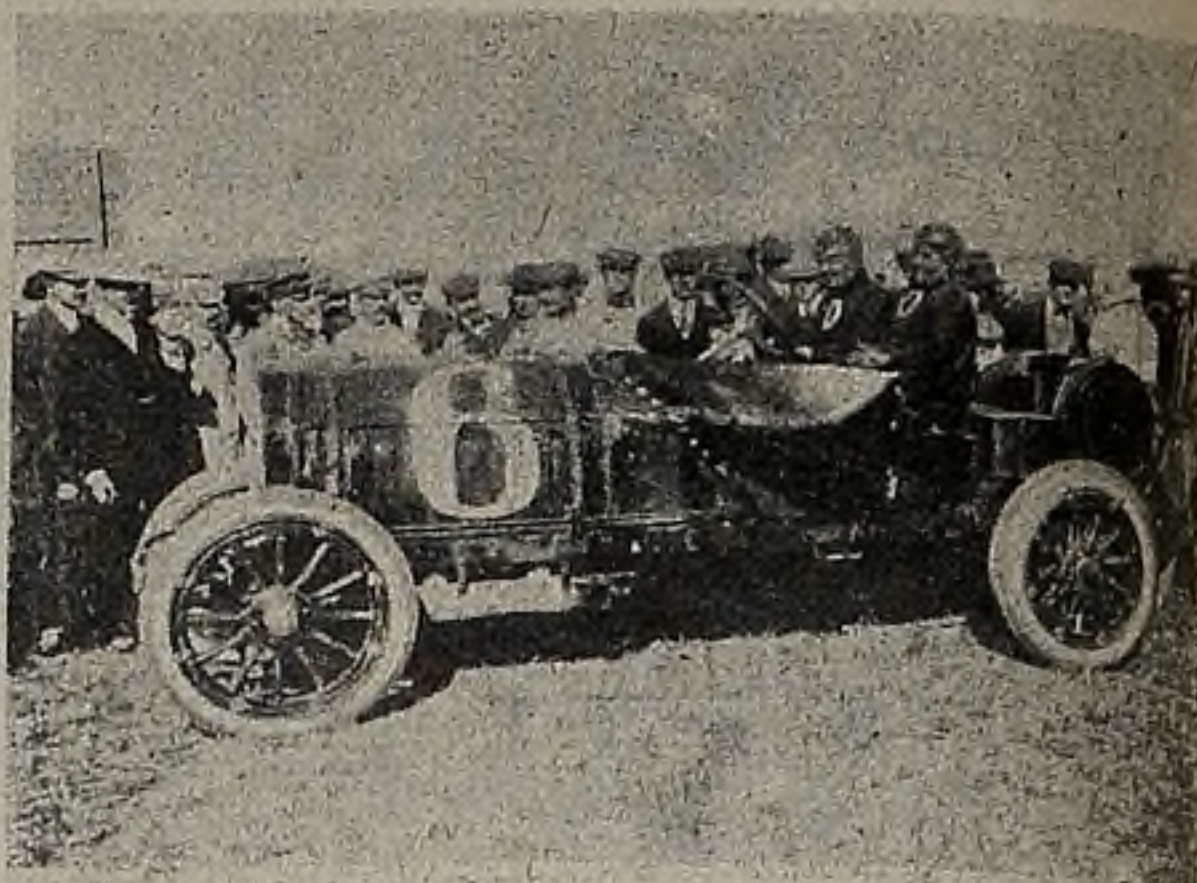


El corredor señor Mariscal en un viraje peligroso

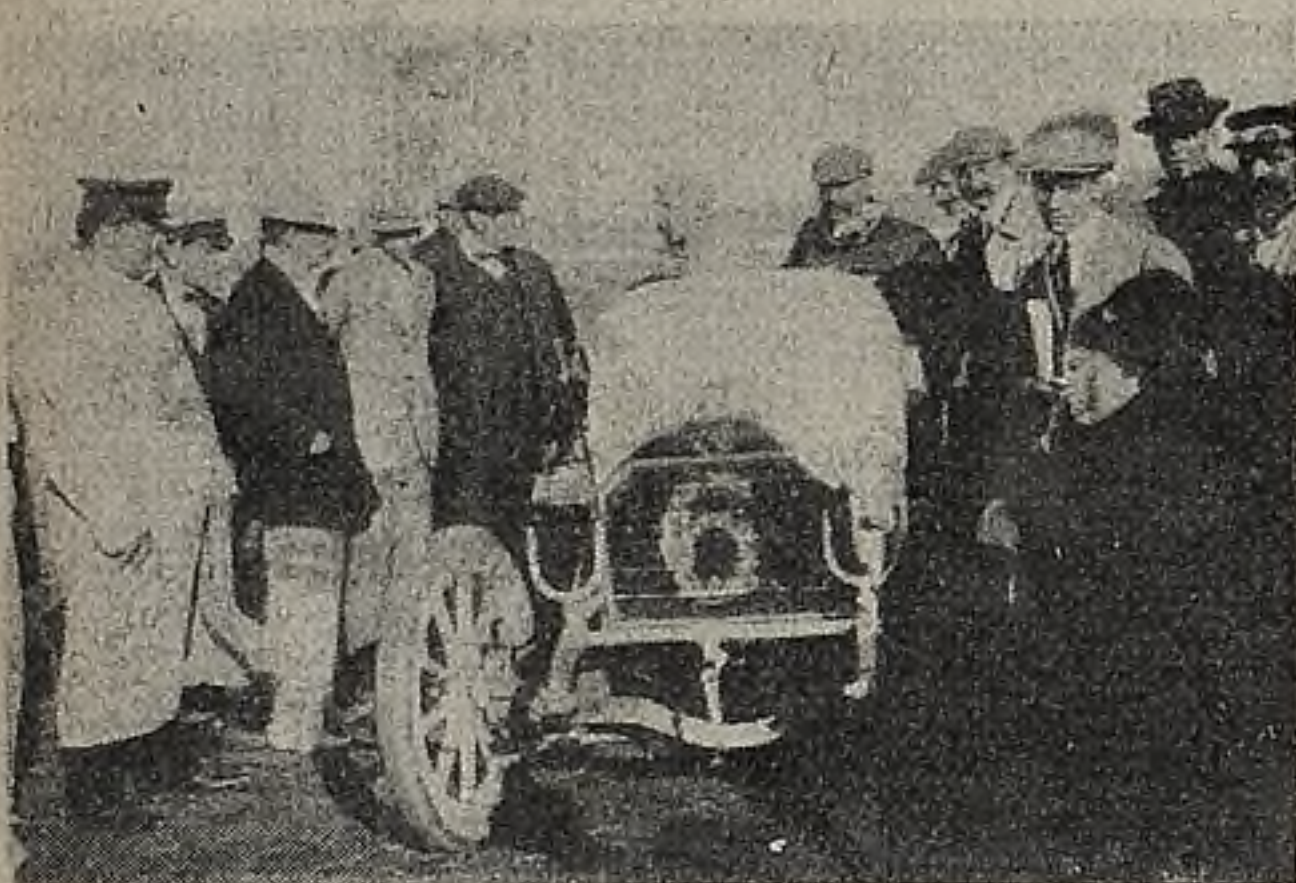




El doctor Juan A. Roth, ganador del premio "Club Mar del Plata", para la categoría H libre, corriendo á razón de 74 kilómetros por hora.



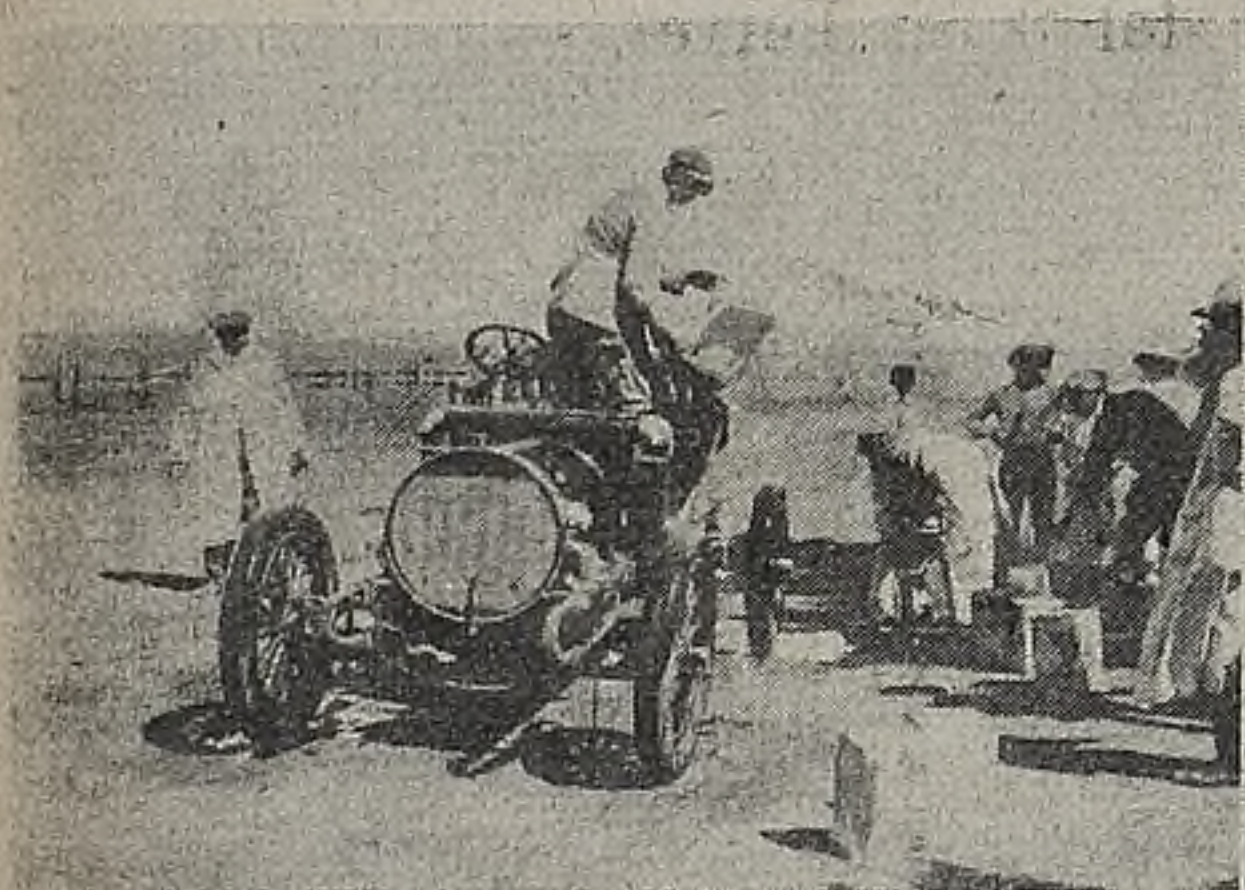
El doctor Roth en su coche "Itala", 120 H. P. que hizo el circuito en 8 horas y 20 minutos.



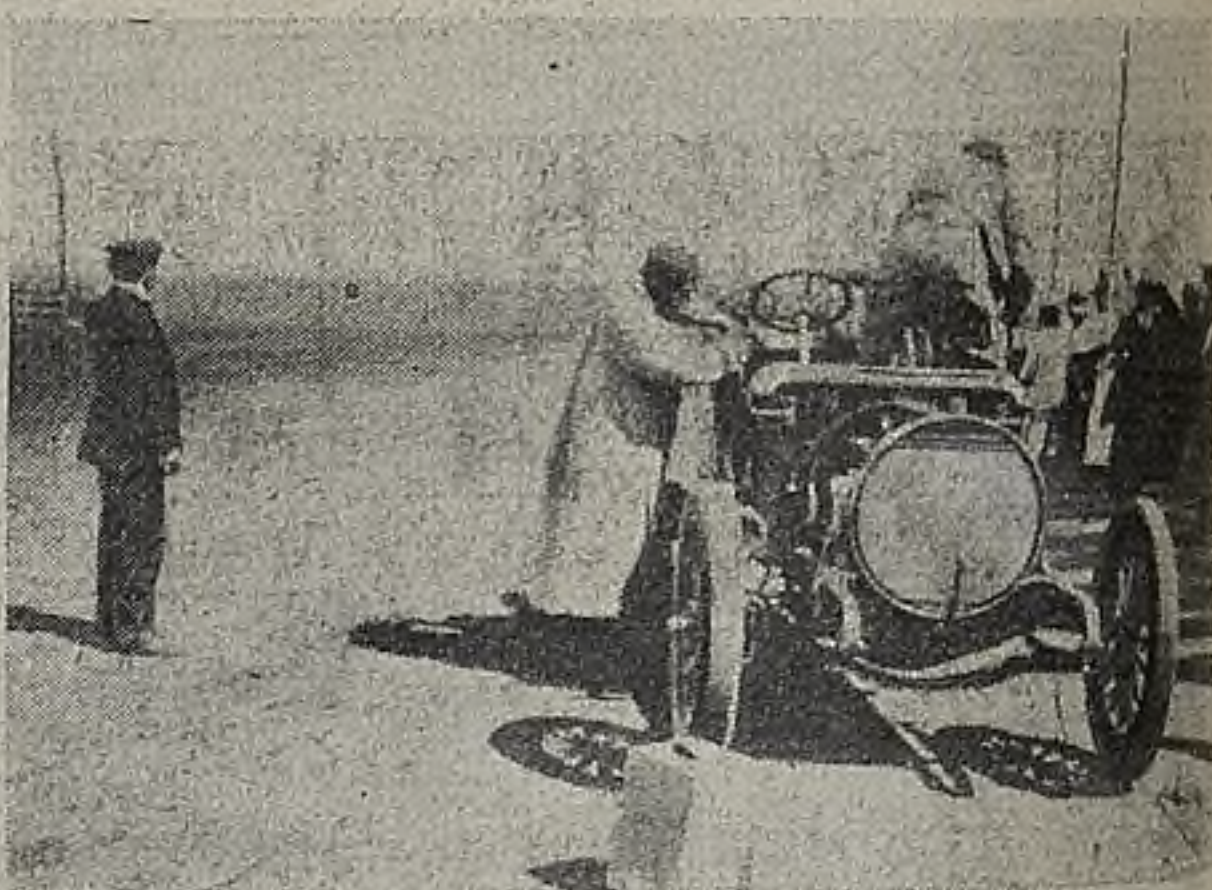
El coche ganador del segundo premio, F. N. de 14 H. P. que corrió en 9 horas, tripulado por el señor Genonceaux.



El señor Víctor Laborde y su mecánico Noel, ganador del tercer premio, categoría H.



Renovando el depósito



Provisión de nafta durante el camino



Inspeccionando el mecanismo en un descanso



Un depósito de combustible y accesorios en el trayecto





El jur. lo de llegada



El presidente del Touring, señor Ezequiel P. Paz, observando la llegada del primer coche.



El ingeniero señor Anasagasti y el señor Maquestón, delegado del Azul



El señor Maquestón y familia que vienen desde el Azul á presenciar el circuito

### Incendio del chalet del señor Ferrer



El chalet del señor Bernabé Ferrer durante el incendio



Restos del chalet incendiado

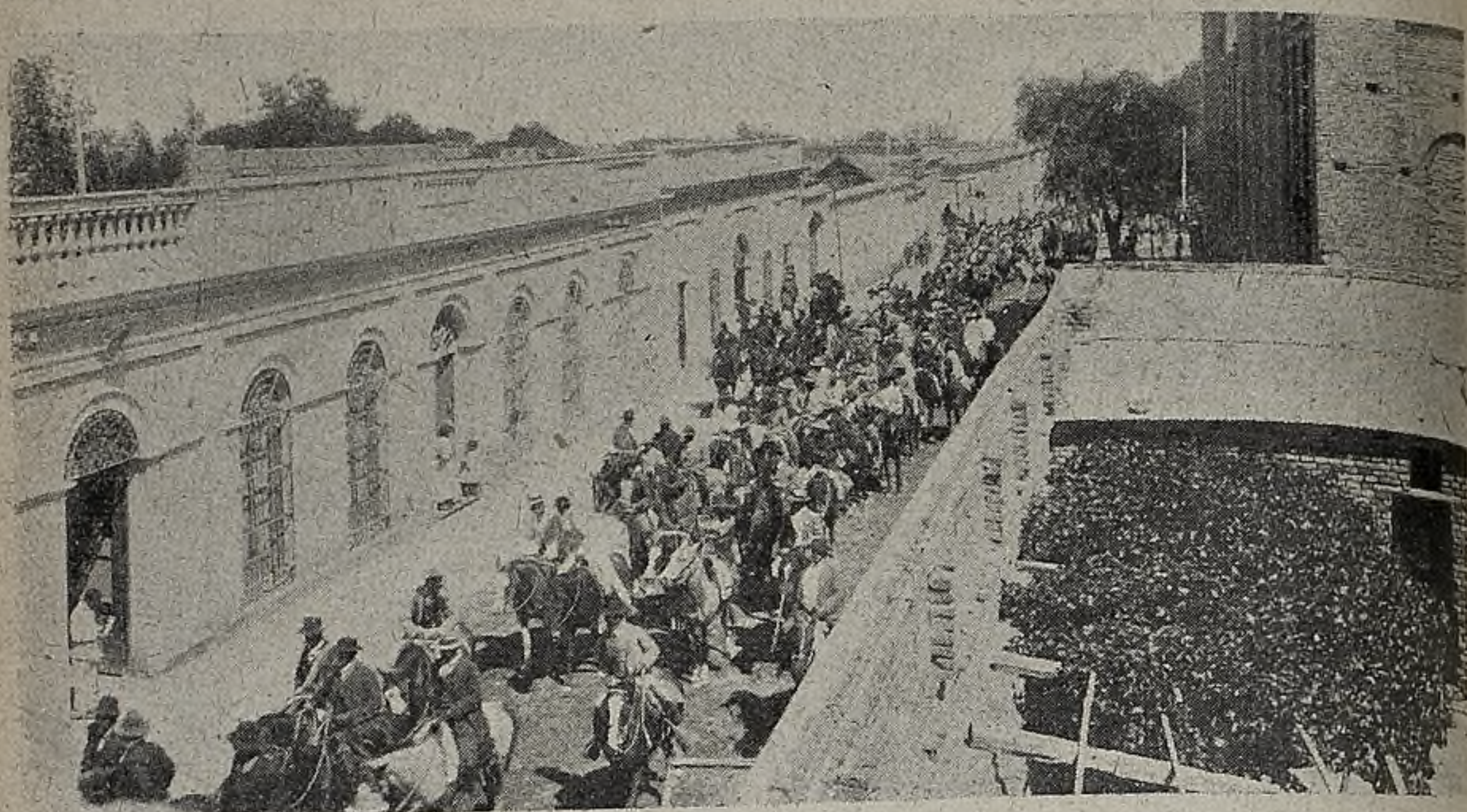


Los bomberos salvando muebles del chalet

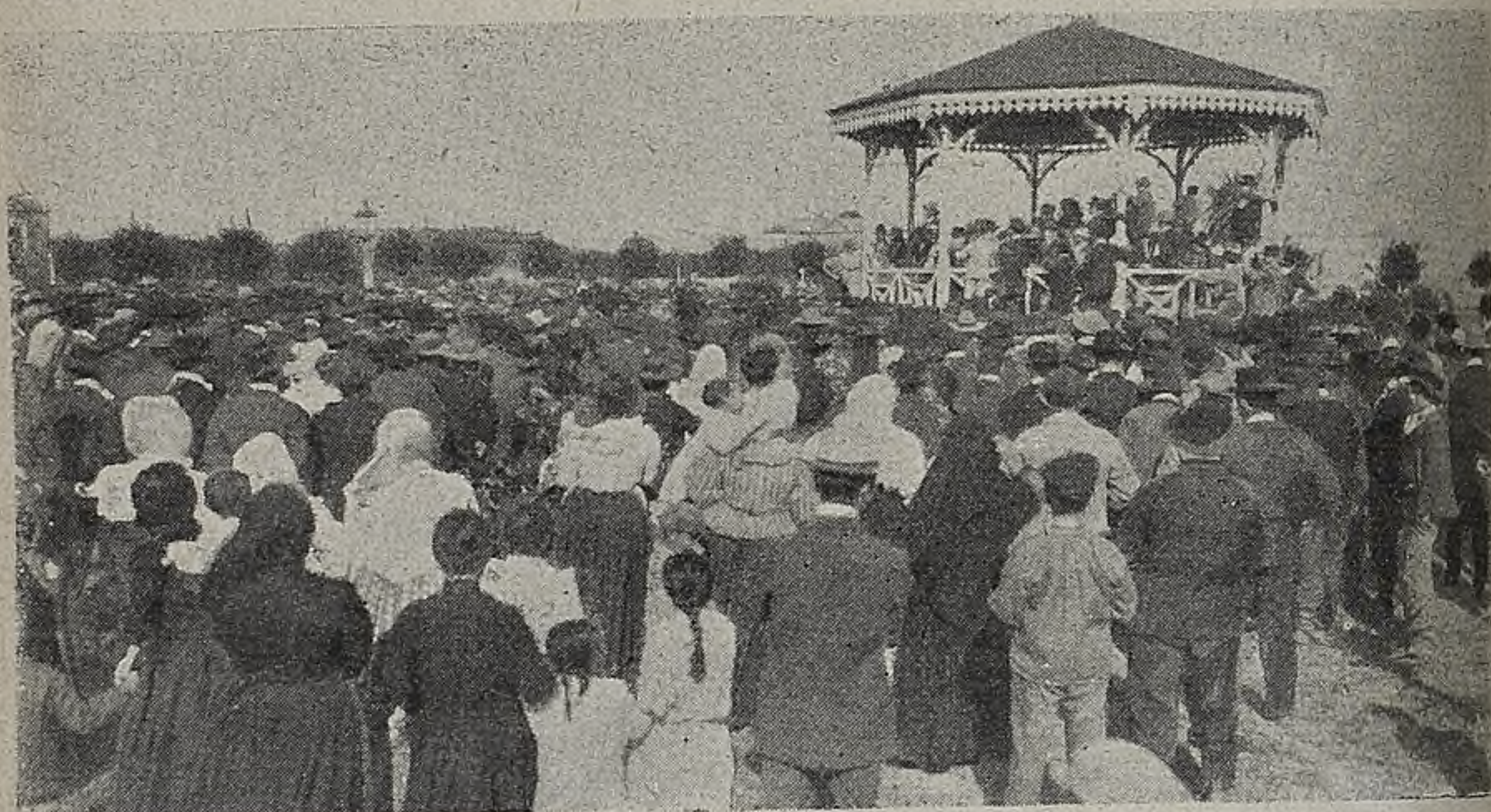


Retirando puertas y ventanas del edificio incendiado





San Luis.—Manifestación popular desfilando por frente la casa del interventor nacional doctor Botet



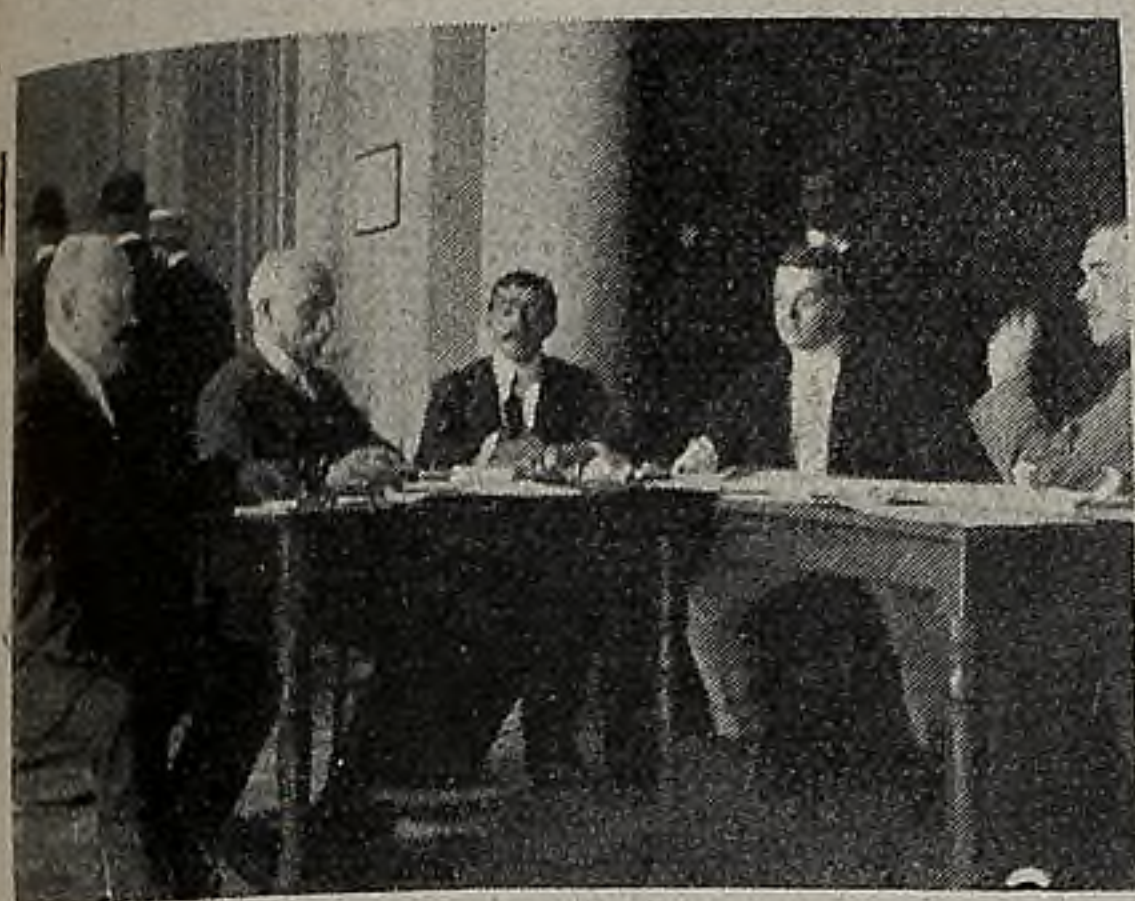
Balcarce.—Protesta contra los impuestos municipales. Formación de la columna de manifestantes



Mendoza.—Una parte de los concurrentes al almuerzo vegetariano, en la puerta del mercado de los hermanos Reyno



La inscripción para las elecciones municipales



Sección 1.<sup>a</sup>—Iglesia parroquial de Nuestra Señora del Rosario



Sección 2.<sup>a</sup>—Iglesia Santa Rosa



Sección 3.<sup>a</sup>—Iglesia del Hospital de la Caridad



Sección 4.<sup>a</sup>—Iglesia de San José



Sección 5.<sup>a</sup>—Palacio de Justicia



Sección 6.<sup>a</sup>—Mercado Modelo



Sección 7.<sup>a</sup>—Iglesia de San Francisco Solano

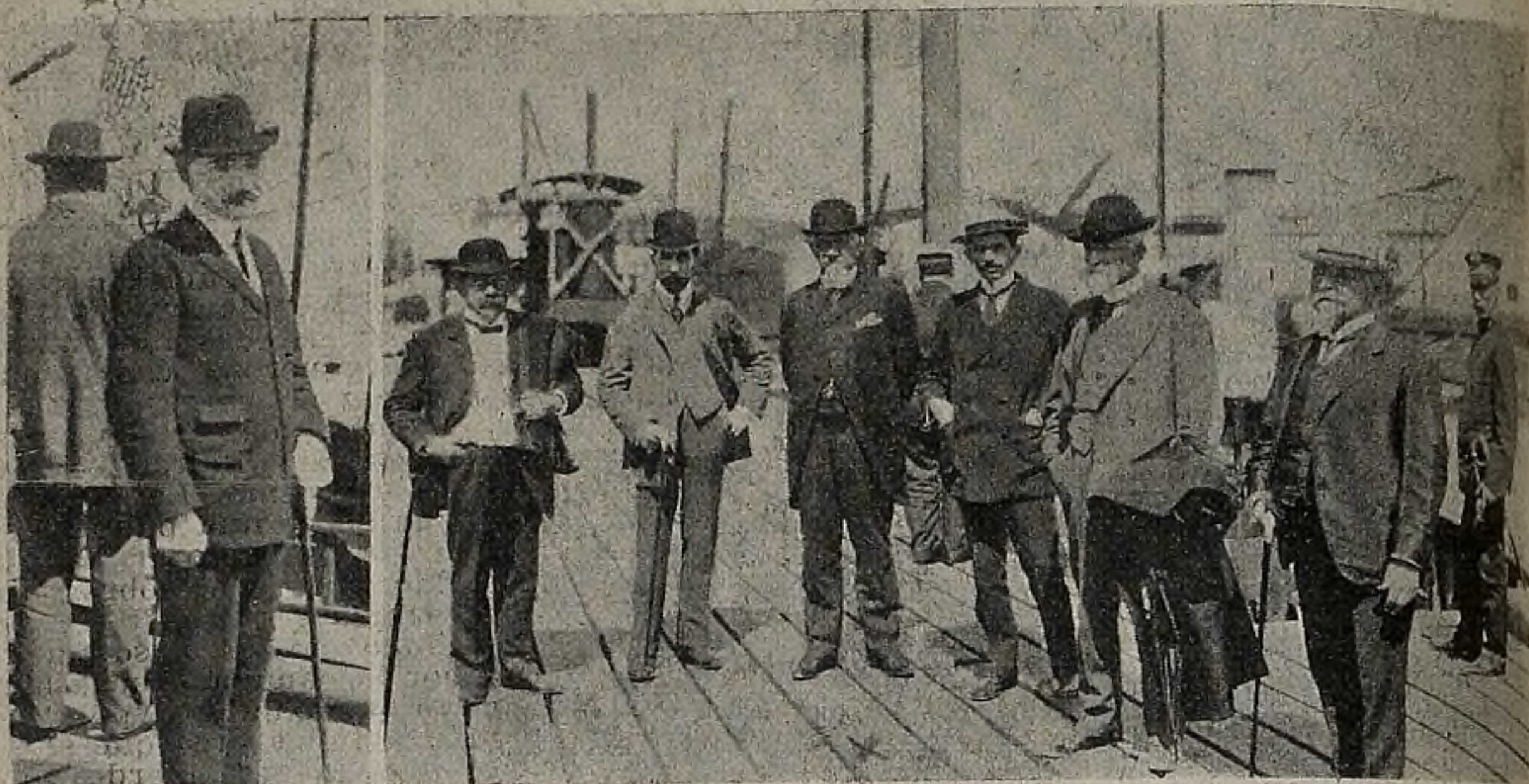


Sección 8.<sup>a</sup>—Refinería



## DE MONTEVIDEO

### Viajeros distinguidos



El general inglés Baden-Powell á su paso por Montevideo.

Recepción en el muelle al senador brasileño señor Glycerio por el encargado de negocios del Brasil y residentes

### Conmemoración del Cabildo Abierto.—Nuevo transporte de guerra



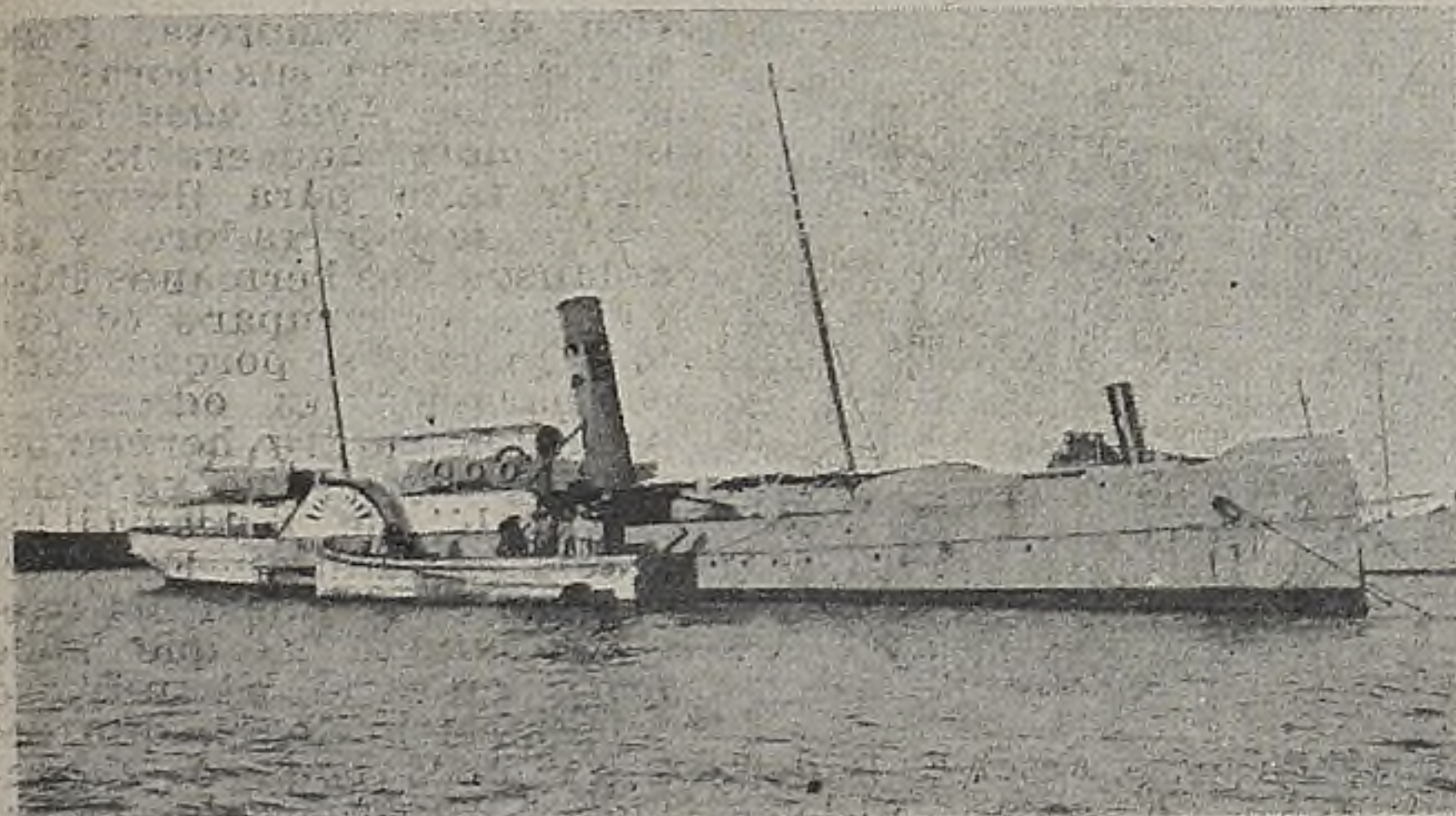
Discurso del señor Leogardo Torterolo á nombre del Club Rivera.



El señor José Salgado pronunciando su discurso á nombre del gobierno.



Discurso del señor Ramón Vázquez á nombre del partido colorado de Florida.



El "Maldonado" adquirido por el gobierno para transporte



El coronel Domingo Romero, propuesto para el comando del "Maldonado".



# Teatralerías

Yo vi talla en Tallaví, talla de actor de mucho talento y tal y con circunstancias y tal, cuando vino formando parte de aquel todo que se llamó entre nosotros "Compañía Rosario Pino-García Ortega Limited". Cuando representó en *El Nido Ajeno*, aquel papel de enfermo del estómago, hecho de un modo admirable, no sé si fui de los primeros ó de los últimos en aplaudirle porque lo cierto es que todos aplaudimos á un mismo tiempo y á la voz de ¡*Aura!* Tan bien como le salió el papel, nos salió á nosotros el aplauso y hasta aquí vamos como "las propias rosas". Pero, ¿quién iba á figurarse ni á sospechar siquiera, por estos síntomas que el señor Tallaví, gozando de una excelente salud artística, le diera por las enfermedades puestas en escena? La culpa es de los médicos que han matado tanta genti con sus recetas y que se han propuesto matar á este actor con sus elogios. Desde aquel triunfo le declararon especialista para representar casos clínicos y si Dios no

lo remedia no dejarán al paciente hasta que no le vean convertido en un caso desesperado. Añadan ustedes los amigos, porque Tallaví es generoso como buen andaluz y cuenta con su correspondiente

círculo, más ó menos vicioso de admiradores que le endiosan. La amistad que no es una palabra vana, sabe explotar la vanidad y lo que sobran son amigos que se ofrecen por cinco pesos ó solamente por la comida. Ahora bien, yo que le quiero "por amor al arte" y creo que si para el arte se pierde, sería un dolor mucho más grande que el dolor de estómago, ruégole que no vuelva á poner en los programas, cuando reincida en poner *Los Espectros*, aquella nota en negritas que dice así copiada textualmente: "El señor Tallaví presenta en esta obra un caso de parálisis general progresiva (forma trémula)". Razones que tengo. Primero: porque esta forma de programas con notas, es cursi. Segundo: porque estas cosas solo sirven *pour epater les bourgeois* que no están en el se-



El primer actor don José Tallaví en "El Místico"

creto y para que los que lo estamos nos echemos á temblar. Tercero y último: porque yo prefiero que progresen Tallaví aunque la parálisis se quede *in statu quo*. Esto no quiere decir que paga mal el drama de Ibsen, pero si bien supo evitar el escollo de convertirse en un contorsionista lo cierto es que "en el mundo hay más": más dramas y sobre todo mas comedias, sin efectazos y en esas los personajes cuanta mayor naturalidad tengan y más realismo del bueno, mejor, porque es donde se ve la buena mano derecha del actor y dejémonos de *Espectros* y de críticos que ven visiones.



Señor Cuyás, actor de la compañía del señor Tallaví



Señora Julia Sala, del teatro de la Avenida

Esto y *Manon Lescaut* son dos lamentables equivocaciones de Tallaví y de... Benavente y Danvila y... da Rosa que tampoco está contento. Haciendo una primera dama hizo cuanto pudo la Cortinas. Pero, ¿qué sucedió? Que la pobre se desgarró llorando. Por fin murieron ella y él en el cuadro número siete que es donde muere la obra.

Dejémonos de cosas tristes, para las que yo no sirvo, ni Tallaví tampoco y vamos al género chico. En la Comedia, en función por horas, estaban haciendo mal las funciones de nutri-



Srta. Alejandrina Cortinas, del teatro de la Avenida

ción de la empresa. Pero "Dios mejora sus horas" y se estrenó *Aquí hace falta un hombre*, que era lo que hacía falta para llenar el teatro de espectadores y de aplausos. Los hermanos Cuevas, no los comparo yo con los Quinteros, porque toda comparación es odiosa... para los cuatro hermanos, pero sí afirmo que ya tenemos *tute*, de reyes de la gracia andaluza. Este en síntesis es el juicio del precioso sainete, al que *hace falta* quitarle el número del maestro Chapí, que resulta *enchapado* ó *enchapado* ó *enchapuzado*. Inter-





Escena final del sainete de los hermanos de la Cueva "Aquí hase farta un hombre" en el teatro "La Comedia"

pretación. Rogelio Suárez, muy bien en el papel de *Salvador*, salvándolo todo. La Entrena, sigue entrenándose un poquito más y la Núñez también más trabajadora. Hay que apretar, porque este año vienen pegando. Llimona, mereciendo palmas. Herrero, hecho un torero bonito, en el papel de *Burlaero*, demasiado bonito, y evitando ser atún. Lamas haciendo lo menos, y exagerando según su monomanía, hasta el punto de que á mí, en el papel de... *esteta*, también "me olía á tabaco", como las señoritas Entrena y Núñez deben oler siendo estanqueras. *La Fuerza Bruta* de Jacinto Benavente, dará buenas entradas, pero no es cosa del otro jueves. Es posible que no llegue al miércoles.

Y no hay más existencias en géneros chicos como novedades. Parece que ahora se estudia en algunos ratos de ocio, y el que no lo haga así, imita el ejemplo de los que le estrenaron al amigo Queirolo.

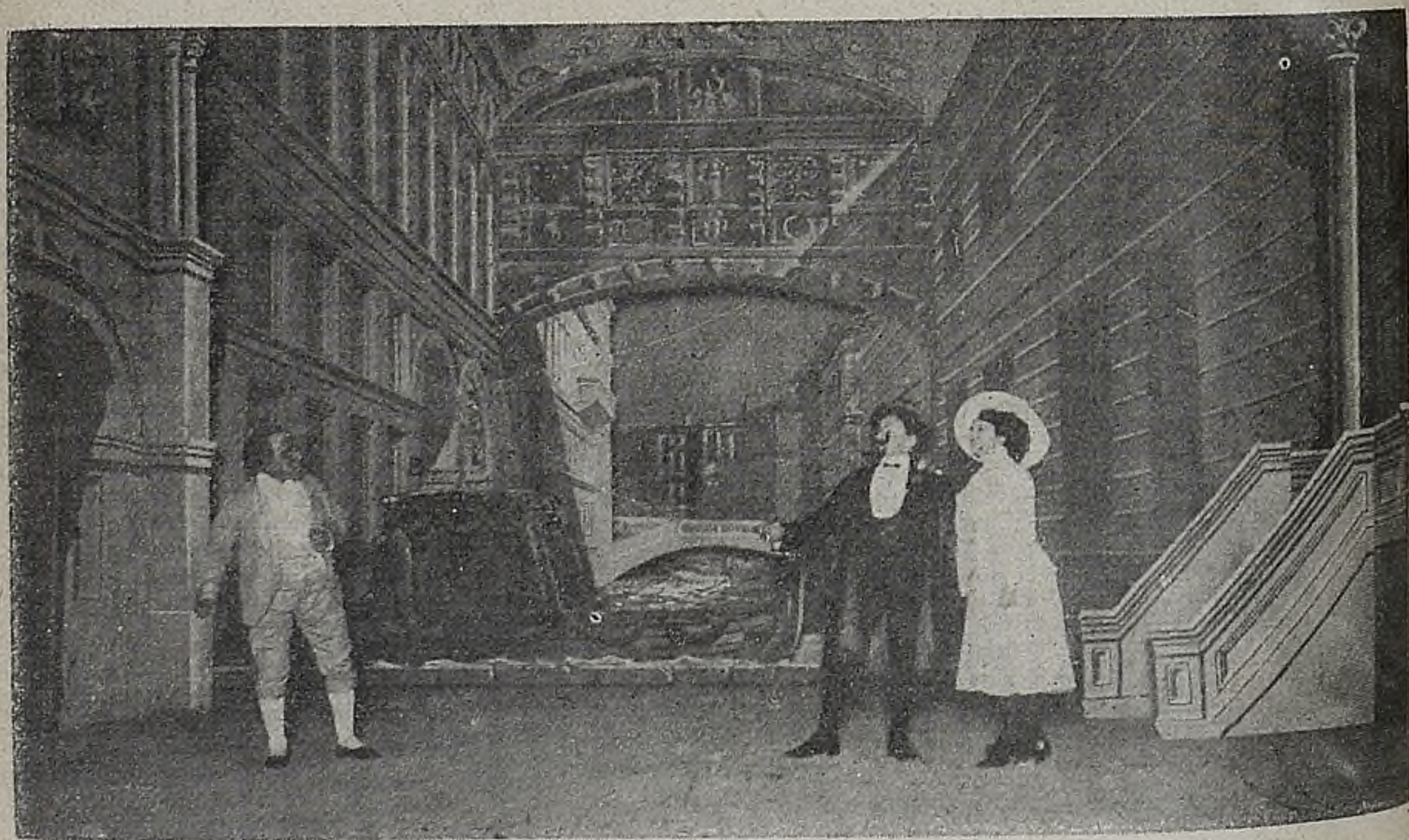
*El collar de perlas*, que es una joya, poniéndolo en escena, como quien pone el collar del perro.

¡Ah! En el Argentino ya se sacaron á Espi, que era una espina. Debutó una compañía de ópera haciendo *La Tosca* muy toscamente.

En el Nacional, donde hay hombres, mujeres y de todo, *hasen farta* obras de estreno y según parece han escrito una revista los autores de la casa porque estos trajes de lujo hay quien tiene habilidad para hacérselos y así les salen más económicos. Siguen los llenos del teatro y los llenos de envidia.

Del *Encanto de un vals* en el Victoria y de *Por las Nubes* en la Avenida, ya hablaremos en el próximo número, procurando evitar las malas palabras que se nos ocurren al ver las malas obras de los actores.

PERICO EL DE MARRAS.



Última escena de la zarzuela fantástica "El Talismán Prodigioso" de Sinesio Delgado y Amadeo Vives, estrenada en "La Comedia"





"Dime ¡oh constelación! si el áureo  
[vuelo  
de mi cerebro fúlgido te admira;  
dime si el canto adoras de mi lira  
ó si la luz adoras de mi anhelo."

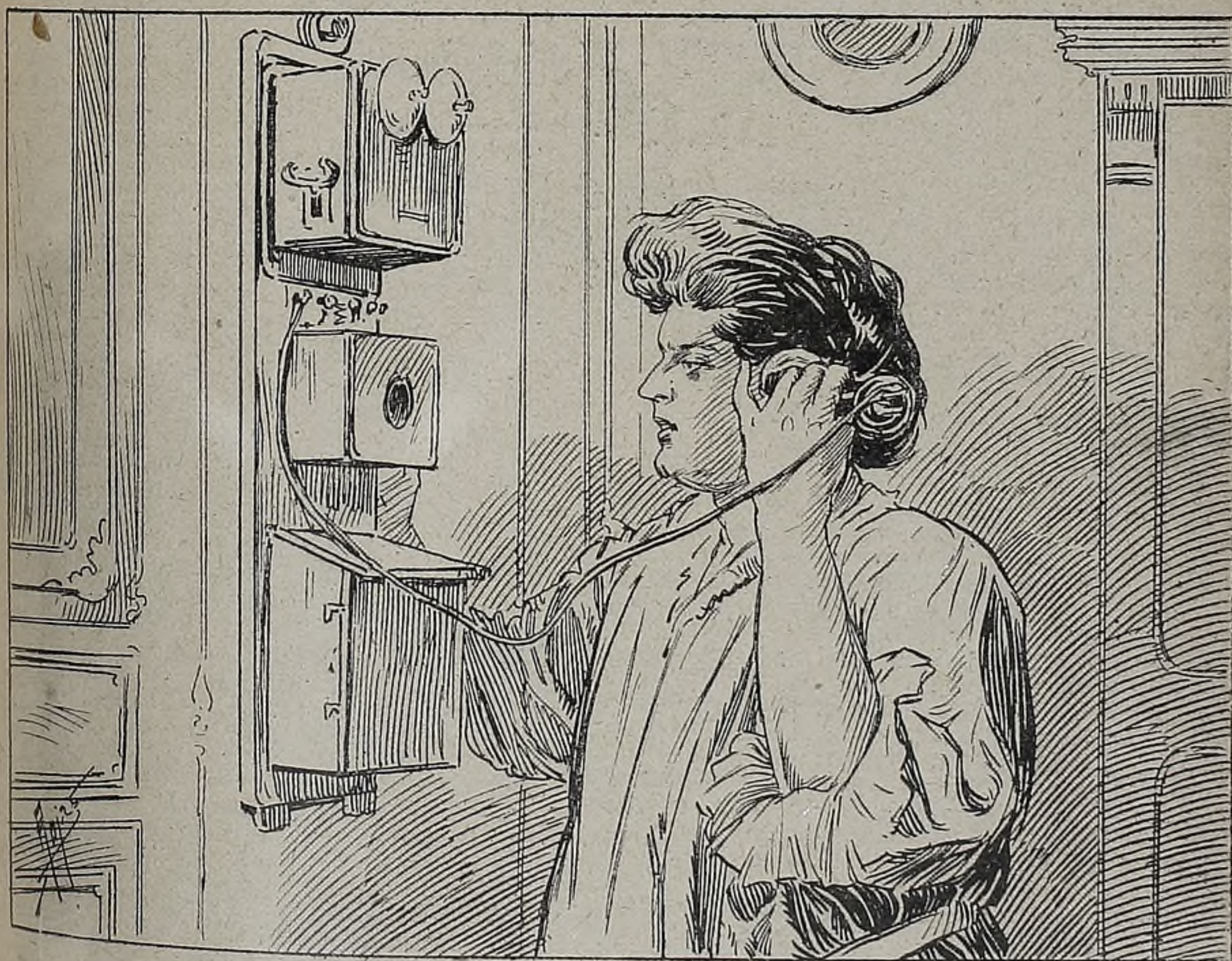
"Dime si en los arcanos de tu cielo  
mi pensamiento luminoso gira;  
si tu alma, flor de amor, por mí  
[suspira,  
y si tu corazón busca consuelo."

"Dime si eres mujer ó si eres diosa,  
dime si tu pasión por mí no acaba  
y si sólo por mí tu pulso late."

Dijo, y se arrodilló... Pero la her-  
[mosa,  
en lugar de decirle que le amaba,  
le dijo simplemente: ¡Andá bañate!

JOSÉ MARÍA CORVALAN (HIJO).

## Las indiscreciones del teléfono



—Señorita, hágame el favor de comunicarme con mi marido.  
—¿Qué número?  
—¿Cómo qué número? ¿Pues cuántos maridos cree usted que tengo?



Entre las ingenuas minucias que usualmente publica la prensa, descuellan, ante los ojos del observador, pequeños relieves de velado carácter festivo.

Leo lo siguiente: "Por revelación de secretos ha sido condenada á dos meses de arresto Manuela Valladares".

¡Condenar á una mujer por revelar un secreto! Alarmante precedente. No sé por qué me figuro que, si así siguen los jueces en lo sucesivo castigando las indiscreciones femeninas, para la fecha del centenario—y eso que está más próxima de lo que la "activa" comisión quisiera,—no va á quedar en libertad una mujer...

Y será desconsolador para los turistas extranjeros el espectáculo que presente Buenos Aires. No verán, siquiera por calles y balcones ni uno de los cien mil maravillosos rostros de mujeres porteñas; ni unos ojazos negros, pasionales y sugestivos, de esos que derraman dicha cuando miran; ni más perfil interesante y bello que el de los maniqués de los escaparates, nuestras bellezas de palo, de estopa y de cera. Sólo circulará por las avenidas la fea multitud hombruna, malhumorada y hosca por supuesto. Porque sin mujeres, Buenos Aires será un infierno, cuyo Luzbel habitará en la Casa Rosada, en compañía de los demás diablos que constituyan el gabinete; Buenos Aires celebrará el centenario de la Independencia Argentina con una avinagrada apoteosis de la viudez...

\*\*\*

Un colosal pueblo sin mujeres, parecerá un inmenso macedón sin flores. Y será digna de figurar en la Historia de las Cosas Raras la fiesta de esta grandiosa cartuja porteña. Porque ni aun las mujeres mudas quedarán en libertad. Sabido es que la mujer, por muda que sea, siempre tiene habilidad suficiente para poder revelar un secreto. Aunque sea por señas. Ellas siempre saben darle á la mímica cierta elocuente gráfica expresión. ¿Qué hombre no sabe leer de corrido—de pe á pa—en unos expresivos ojos femeninos? La mujer, en los ojos, posee un mudo esperantismo encantador; cada mirada pasional que lanza, es un poema de volapuck; y cuando entorna los pálidos párpados—telones de ensueño—con voluptuosidad, hasta las estatuas de piedra y de bronce saben lo que la mujer quiere decir. Dijo el poeta tagalo Aparicio: "Yo sé de un muerto—mi corazón,—que ante la mirada de una mujer resucitó". ¡Yo creo á ciegas á ese poeta, mago cobrizo de las rimas cervánticas malayas: en efecto: tienen cierto poder rediviviente los ojos escrutadores de la mujer!

El porvenir, pues, tiene antipática cara de macho. ¡Sin mujeres!...

Porque el caso es indudable: ¿qué hembra, desde nuestra antediluviana abuelina la señora Eva, es la que sabe guardar un secreto, como no sea muy íntimo? Ninguna. La deliciosa Indiscreción fue inventada, de seguro, por la mujer.

El temperamento femenino sufre si no murmura, si no "dice", si no chismorre. El placer preferente de la mujer, es el de revelar lo que sabe, lo que dicen, y con especialidad, sobre todo, si le encargan reserva. La mujer de Lot, en cierta ocasión en que la tuvieron incomunicada y cautiva, le contaba la agri dulce relación de sus secretos á las estatuas de mármol de su jardín.

\*\*\*

Dos años de arresto como condena, por indiscreción, á una mujer, es senta judicialmente un precedente alarmante; ese juez ha suscitado una tesis social novísima: sin querer, ha ensombrecido "desde ya", la dicha de los pueblos del porvenir. Resulta, por lo tanto, un magistrado socialmente revolucionario, un novísimo anarquista dinamitero inconsciente que lanza bombas de tinta—Orsini de pupitre,—contra S. M. el Amor, César Augusto. Practica un acratismo antífemenino, antidelicioso, antinatura...

\*\*\*

¡Oh juez osado y poco galante; te has captado, sospecho, la antipatía y enemistad de Cupido, dioscecito benévolo que transige, sin inconveniente, con todas las indiscreciones de la mujer. Si ya, señor magistrado argentino, eres por desgracia tan entrado en años que no estimas la presencia "indiscreta" de la mujer, deja, siquiera que los demás mortales

que habitamos en los dominios de Muler Alcorta, podamos tener—¡qué menos!—una sola odalisca en nuestro harén.

Y que esa odalisca sea todo lo indiscreta que le permita ser la ligereza de su carácter, que sea ligera en sus revelaciones como en sus bailes.

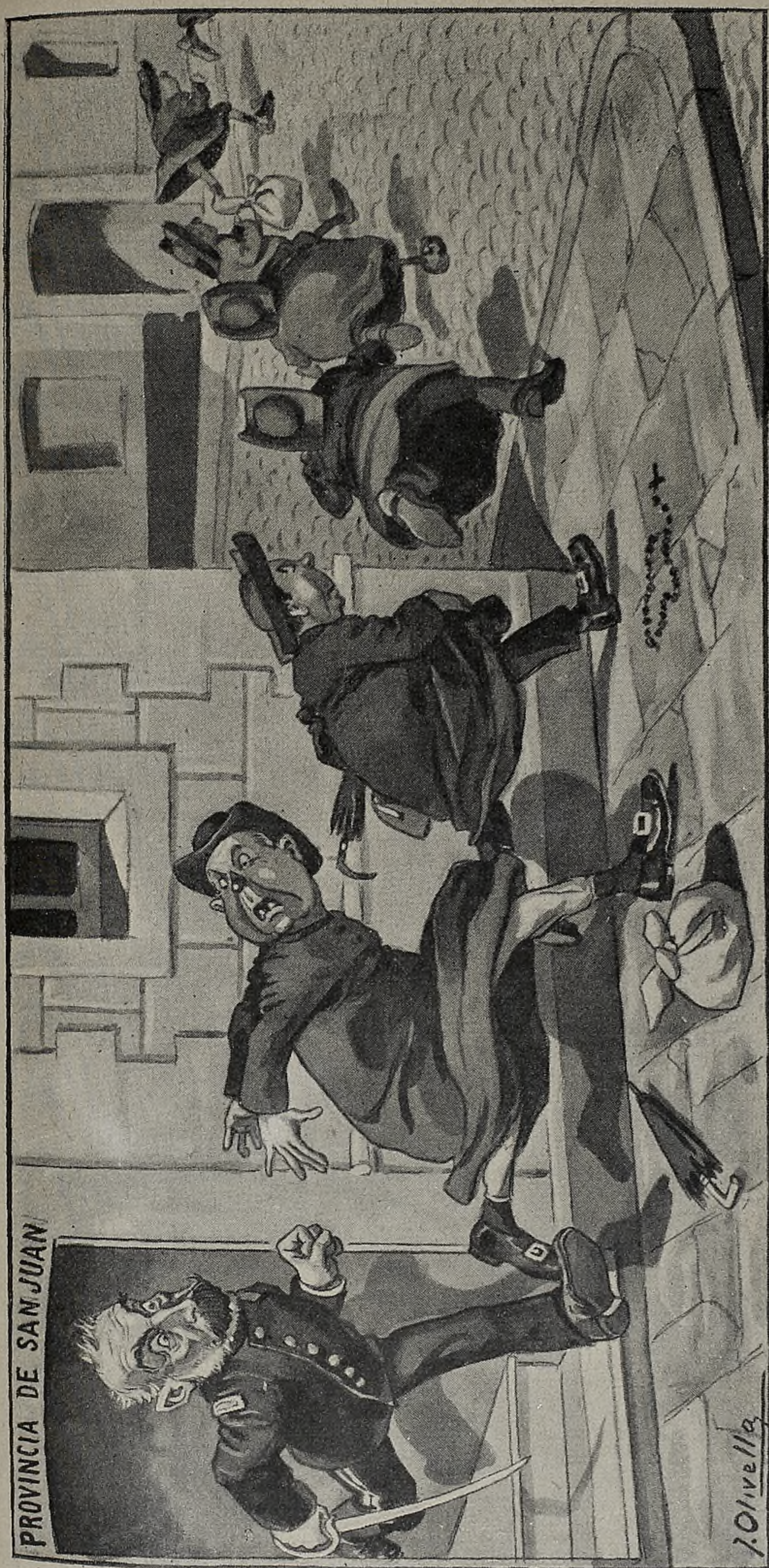
¿Qué importa que las mujeres revelen secretos? Mejor: una mentira, un "entendido", un "chisme hablado", cuando sale de labios de una preciosa mujer y va al oído en oído y á través del aire mariposeando, es una ingenuidad diabolina con alas,—el alma picaresca de un gramama,—que sale por el mundo á pasear. ¿No brota, acaso, de los labios de una mujer?... Sí. ¡Pues la Belleza le perdonará! ¡Es un pecadillo que nace redondo! ¡Bendito él!

FRANCISCO DE LA ESCALERA





# Un desahucio y un desahuciado

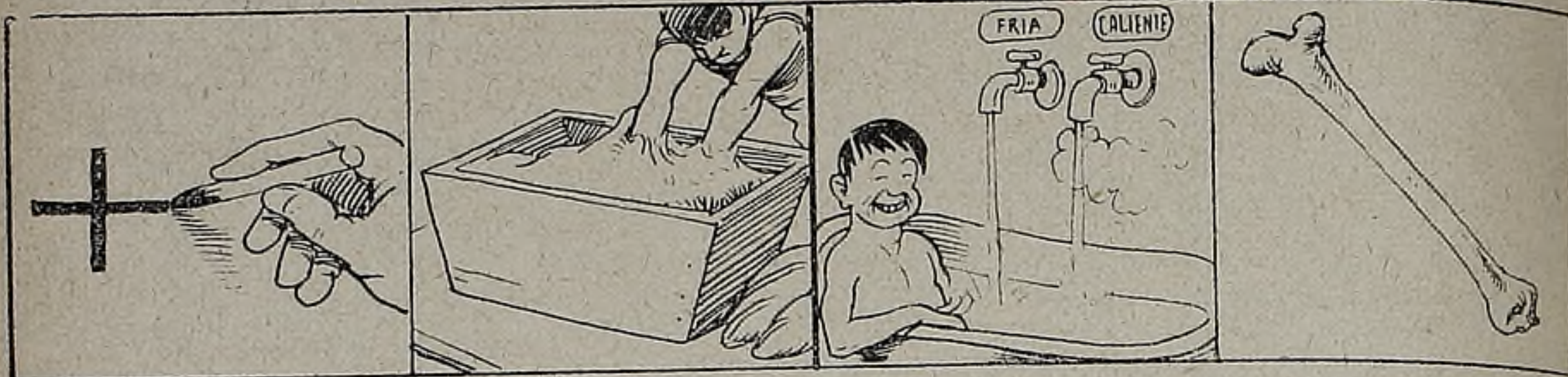


¡Ahora sí que es un gobierno incurable!



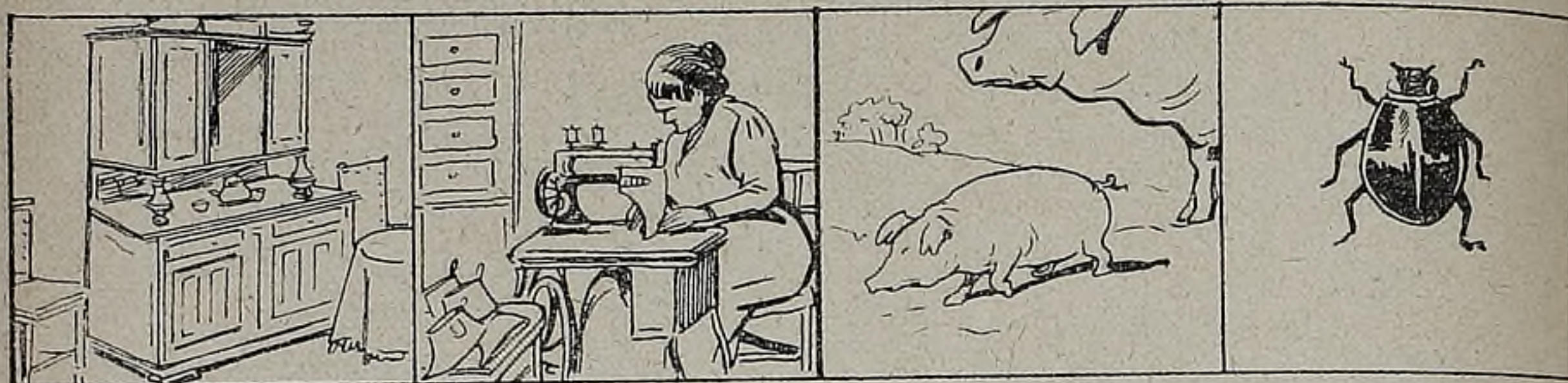
# Masculinos y femeninos que no se parecen

(VÉANSE LOS NÚMEROS 217 Á 226)



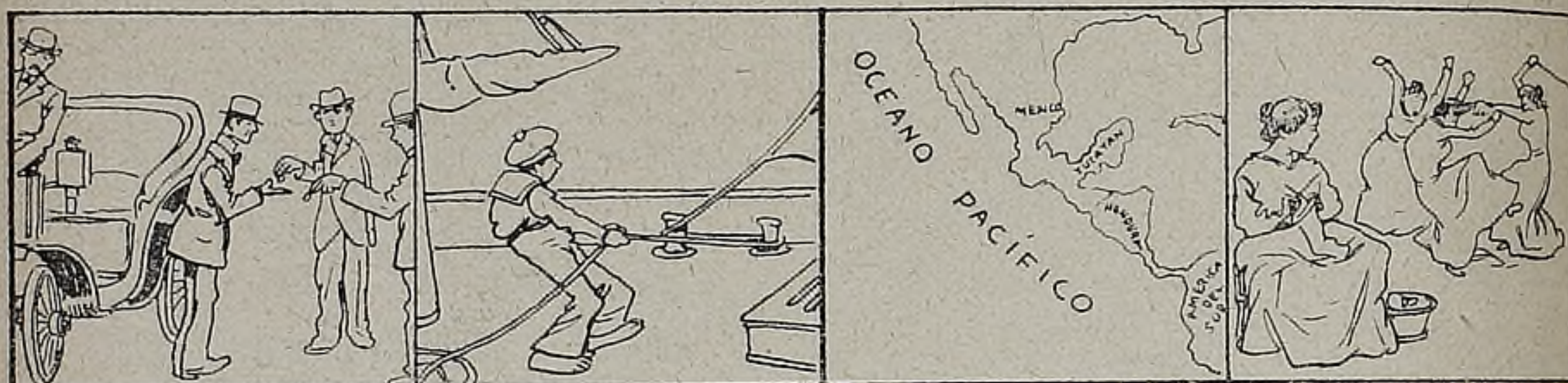
El más y la masa

El tibio y la tibia



El aparador y la aparadora

El cochinillo y la cochinilla



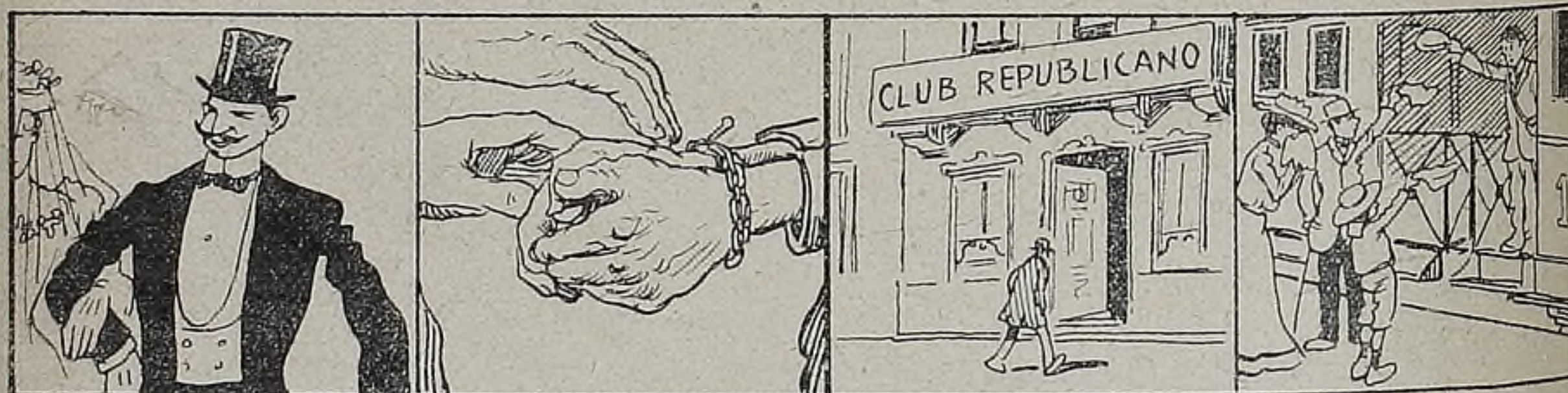
El escote y la escota

El Pacífico y la pacífica



El cura y la cura

El tino y la tina



El esposo y la esposa

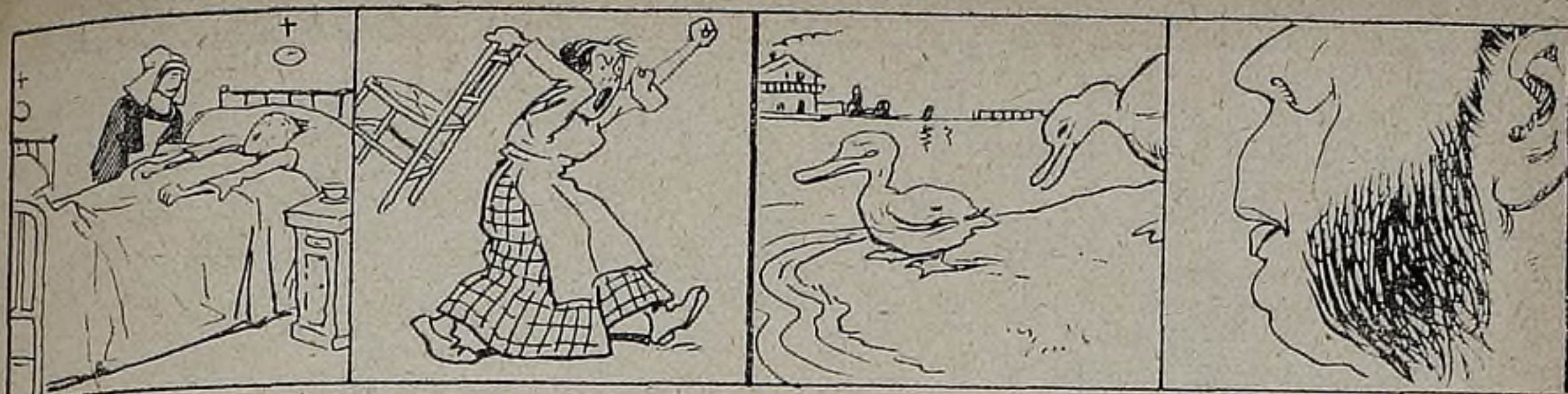
El partido y la partida



El crónico y la crónica

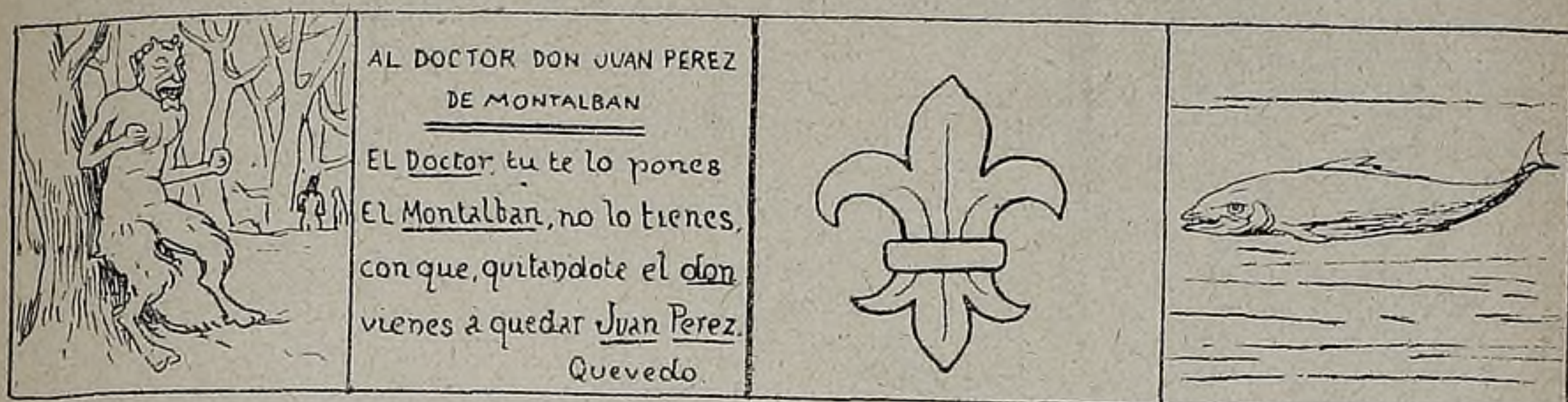
El pupilo y la pupila





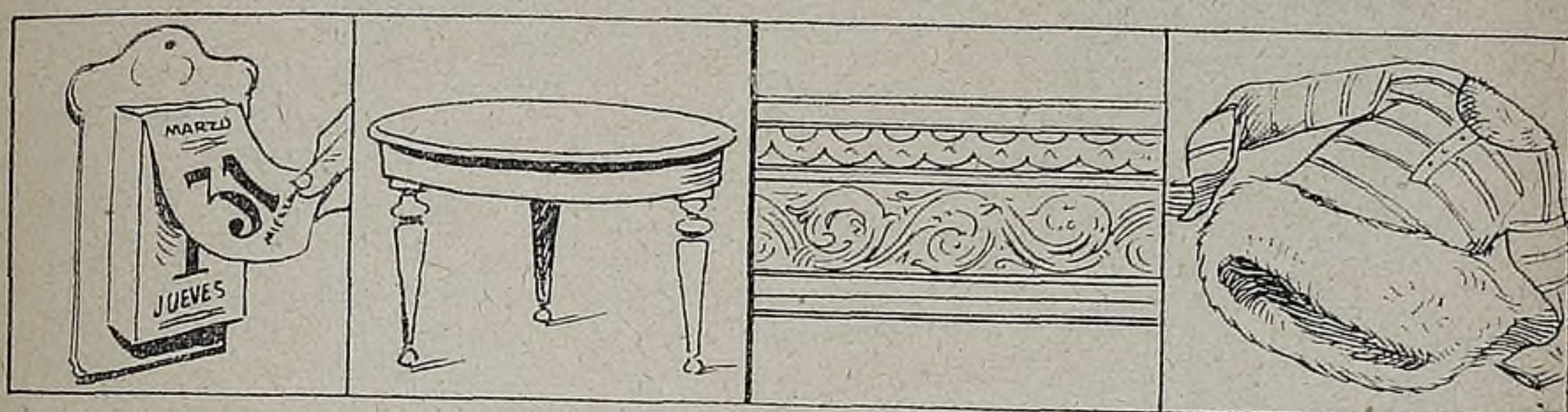
El colérico y la colérica

El patillo y la patilla



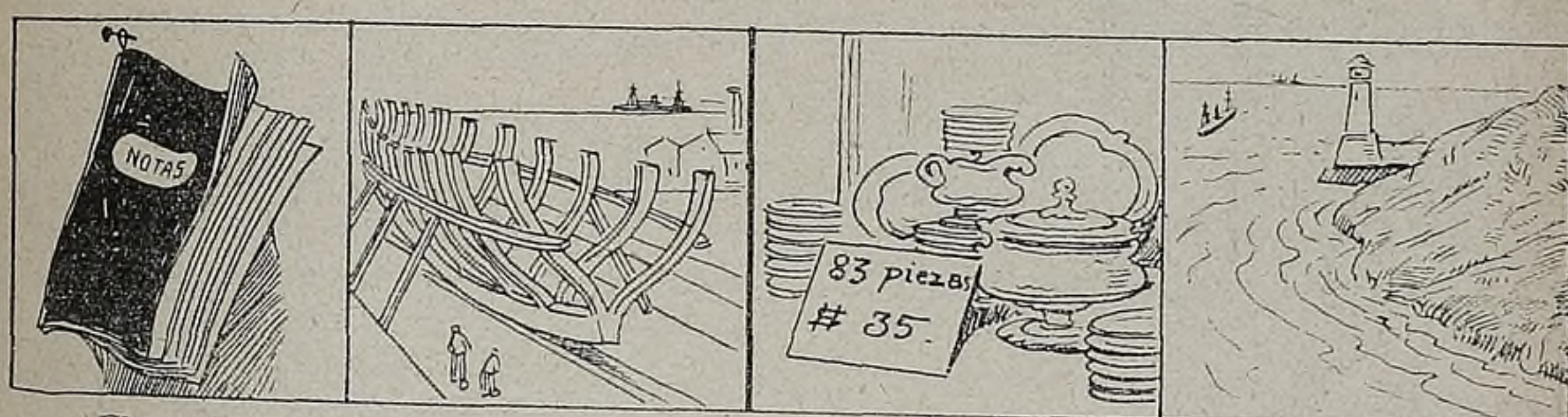
El sátiro y la sátira

El lis y la lisa



El mes y la mesa

El friso y la frisa



El cuaderno y la cuaderna

El costo y la costa



El guaso y la guasa

El gordo y la gorda

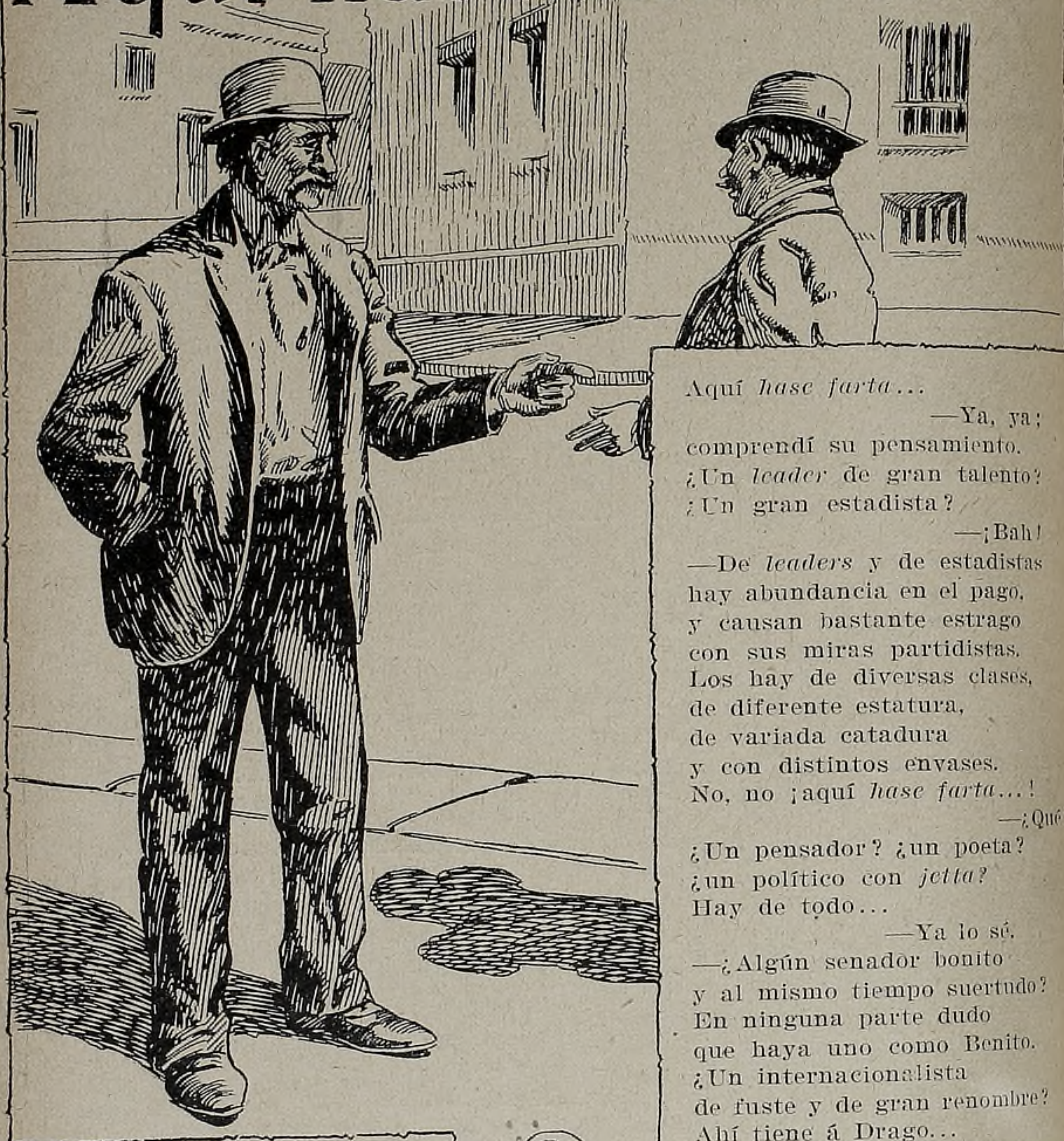


El futuro imperfecto y la futura imperfecta

El pis y la pisa



# Aquí hase farta ....



—Aquí hase farta...

—Sí, un hombre...

Pues aquí me tiene usted,  
si la niña es linda...

—¿Qué?

—Lo que oye usted... y no se  
[asombre.

Si es cuestión de matrimonio,  
como en la obrita de marras,  
yo ya estoy harto de farras  
y pronto á darme al demonio.

—Me admira usted, francamente,  
con su actitud singular...

Lo que yo quise expresar  
es que falta...

—Un presidente  
no ha de ser, pues uno cobra  
como tal...

—Mas, sólo es vice...

Y, además, de él no se dice  
que falta sino que sobra.

Aquí hase farta...

—Ya, ya;

comprendí su pensamiento.

¿Un leader de gran talento?

¿Un gran estadista?

—¡Bah!

—De leaders y de estadistas  
hay abundancia en el pago,  
y causan bastante estrago  
con sus miras partidistas.  
Los hay de diversas clases,  
de diferente estatura,  
de variada catadura  
y con distintos envases.  
No, no ¡aquí hase farta...!

—¿Qué?

¿Un pensador? ¿un poeta?  
¿un político con jetta?  
Hay de todo...

—Ya lo sé.

—¿Algún senador bonito  
y al mismo tiempo suertudo?  
En ninguna parte dudo  
que haya uno como Benito.  
¿Un internacionalista  
de fuste y de gran renombre?  
Ahí tiene á Drago...

—Sí, hombre...

—Y aun quedan otros en lista.

—Lo que aquí hase farta...

—Vaya.

ya adivino su intención;  
aquí falta, en su opinión,  
poner á muchos á raya.  
Y conquistar de una vez  
el sufragio de verdad  
con ruda tenacidad,  
con ciudadana altivez.  
Y tendremos, de ese modo,  
verdaderas elecciones,  
mandatarios, no mandones,  
y justicia y, vamos, ¡todo!  
¿Acerté?

—¿Qué vista corta!

Lo que hase farta es...

—¿Un cuerno!

—No, que me emplee el gobierno,  
pues lo demás ¡qué me importa!

VICENTE NICOLAU ROIG.

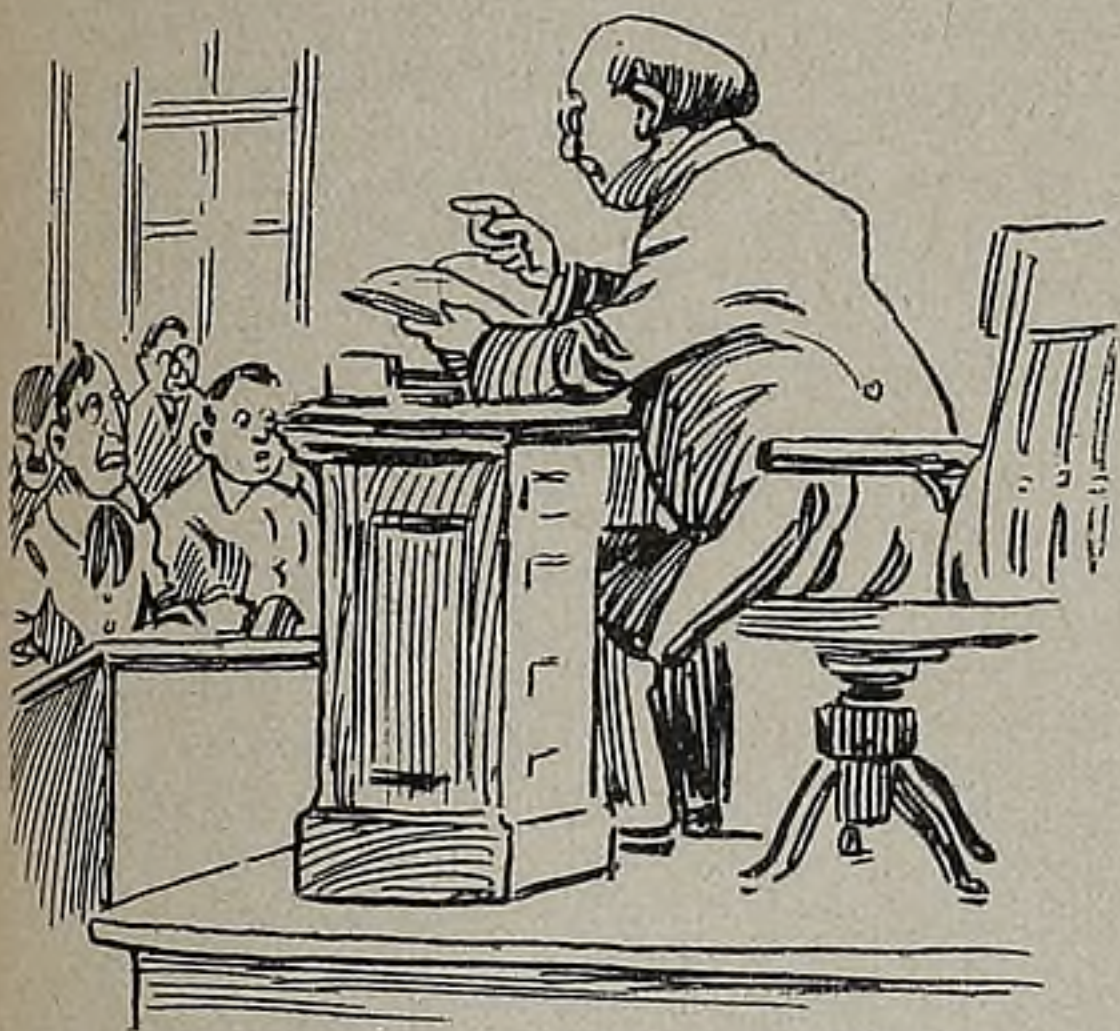




—Me parece muy justo que guillotinen á los asesinos; pero no sé por qué razón les hacen después la autopsia.  
—¡Toma, para saber de qué han muerto!



—¿Qué edad tiene esa vaca?  
—Dos años.  
—¿Y cómo lo sabe usted?  
—Por los cuernos.  
—¡Ah, sí! Es cierto. No tiene más que dos.



El maestro.—Ya que he explicado á ustedes lo que son el singular y el plural, diga usted, Juanito: ¿Cuál es el plural de niño?  
Juanito.—Mellizos.



—¿Qué es lo que más le gusta á usted de los viajes por mar?  
—El llegar á tierra.



—Cuando salgas, ilégate á la librería y cómprame "Un capricho", de Alfredo Musset.  
—¡Pero, mujer, no tienes bastante con tus caprichos, que también desear los de los demás!



—Señor, ahí está su primo Ernesto, el de las pecnadas.  
—Dile que esta mañana he salido para Mendoza.  
—Me ha manifestado que ha sacado la lotería y que viene á devolverle á usted el dinero que le debe.  
—Pues dile que ya estoy de regreso.



# HISTORIA ANTIGUA

CON SALPICADURAS  
CONTEMPORÁNEAS  
POR  
"SERRUCHO."

## CAPITULO I

### Origen del género humano

(Continuación)

El cuarto hijo de Sem, según el Génesis es Lud, nombre colectivo de los lidios y de las lidias de toros y novillos embolados. Los lidios se enlazan con la raza jafética, pues su lengua les tenía en estrecha unión con los pueblos de la Tracia y de la parte occidental del Asia Menor, que eran los meonios, de quienes ya hemos hablado como se merecen. Para las lidias, los toros se enlazan con boleadoras.



El quinto, no el quinto toro, sino el quinto hijo de Sem es Aram, que le decían Semeito porque era el menor de la familia.

Aram es la personificación de la gran nación Aramea ó siria que ocupaba civil y militarmente todo el país situado entre el Mediterráneo y el Eufartes.

Los arameos llegaban hasta la alta Mesopotamia y hasta los límites septentrionales de los Caldeos, de modo que los hebreos, echándose las de regionalistas, dividían el Aram en varias regiones:

1.º El Aram Nahim, el Aram de los dos ríos, el país situado entre el Tigris y el Eufartes (Provincia de *Entre Ríos*), y designado por esta razón por los griegos con el nombre de Mesopotamia.

2.º El Aram propio ó el país de Damasco y su territorio (Provincia de *Turquía*). Turquía es la patria de los macaneadores según se desprende de la frase vulgar: Eres turco y no te creo.

Es peligroso ir á Damasco, porque se ven visiones en el camino, y apelo al testimonio de San Pablo, que no me dejará mentir como cualquier turco, pues es público y notorio que en la carretera de Damasco tuvo dicho santo la visión que le hizo convertirse en apóstol del cristianismo.

3.º El Aram Sobale, país de los sobones, que según algunos fué después el reino de Palmira (R. O. del Uruguay).

En la genealogía de los hijos de Sem, encontramos, además de los Asirios, ciertos pueblos que alcanzaron tanto renombre como Corrientes y San Luis.

Así, por ejemplo. Arfaxad es padre de *Sale*, del cual *salieron* las tribus hebreas descendientes directas de Heber, hijo legítimo del citado Sale.

De Heber desciende Jectam, que hizo una especie de *trust* de las tribus, pues representaba como si fuera un ministro plenipotenciario, nada menos que trece tribus árabes que vivían en la Mesha ó Mesa, como Gramajo, extendiéndose hasta Sefar.

Sefar es un monte del desierto árabe (de donde trajo Onelli sus leones), situado á unos 220 kilómetros del mar Rojo, por la línea del F. C. S. Y Mesha, según Volney es el Masanitas, una de las ramas del Eufartes hacia su desembocadura en el golfo Pérsico.

Este Volney no tenía nada que ver con los hebreos. Fué un erudito francés del siglo XVIII que tiene alguna semejanza con nuestro vice. No por su erudición, naturalmente, sino porque hizo una obra con el título de "Ruinas". ¡Coincidencias de la historia!

Faleg, cuyo nombre significa separación, indica que en la época en que se fija su existencia una parte de los descendientes de Heber se separó de la gran familia para formar un pueblo distinto y rancho aparte.

Aquella separación se hizo amigablemente, no como la de los vidalistas y los liberales disidentes correntinos, pues todos convinieron, de común acuerdo en que la familia era ya excesivamente numerosa, y la Mesha del presupuesto no alcanzaba para tantas bocas.

Vino entonces el despilfarro de la tierra pública, con sus correspondientes errores en la interpretación de la ley y en el precio de las hectáreas, ni más ni menos que ocurre ahora.

Una especie de Sociedad Germanoargentina de aquella época era la intermediaria entre el gobierno y los colonos para las concesiones de tierras fiscales (tierras de P. A. N. llevar), y cuando no le daba la locura de remate en la enajenación de latifundios, por lo menos, le entraba la monomanía de acaparar en su provecho algunos cientos de leguas de tierra para fomentar la agricultura y el escándalo público.



(Continuará.)

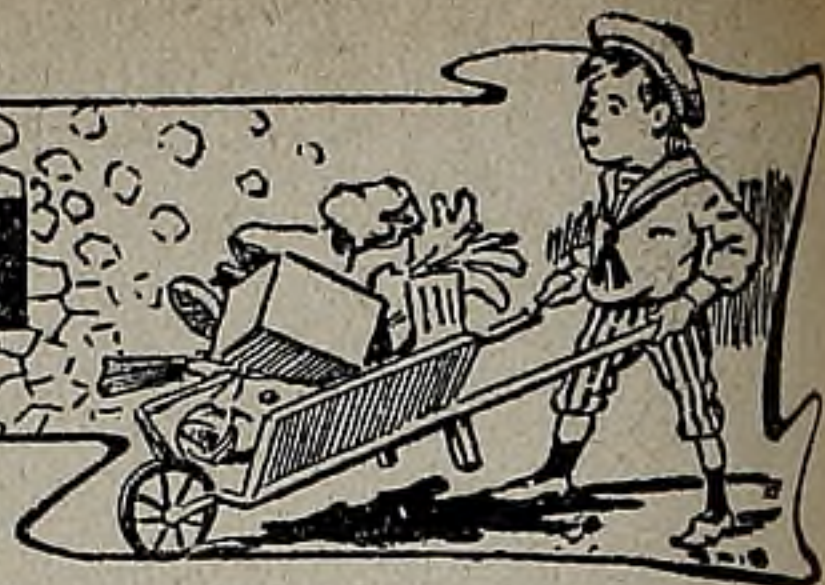




Sr. Valentín Feilberg  
Contraalmirante de la Armada Nacional



# CHUCHERIAS



“El presidente no desperdicia ocasión de hacer viajes de recreo, por tierra ó por agua.”

Estos viajes de recreo del ilustre cordobés, lo peor que tienen no es el que él se *marche á paseo* sino que vuelva después.

\*\*\*

Uso de medidas falsas:

“El doctor Arata ha pedido que se tomen medidas para evitar que los lecheros agreguen un doble fondo á las medidas que han sido contrastadas.”

Que lo piensen antes bien, no sea que nos embromen y las *medidas* que tomen resulten malas también.

\*\*\*

“Bahía Blanca.—Marzo 13.—Ha llegado el presidente, que almorzó en la estación Grumbein.

—El puente de la Oscura, construido sobre el Sauce Grande, amenaza hundirse.”

Con esa fecha fatal y el viaje presidencial, se explica perfectamente el hundimiento del puente de que habla el corresponsal.

\*\*\*

“El vice ha manifestado que le entusiasma la vida de á bordo y que le gustaría ser marino.”

Pues, hombre, que se decida, si la vida del vapor encuentra el vice mejor, y que pase á mejor vida.

\*\*\*

“La Facultad de Ingeniería, desconociendo las ordenanzas municipales y considerándose omnipotente, pretende proseguir los trabajos de edificación en la calle Perú, en contravención con dichas ordenanzas.”

Al ver de esa manera atropelladas las leyes, hay quien dice se debía poner la Facultad de Ingeniería entre las *facultades*... alteradas.

\*\*\*

“Los partidos políticos de San Luis confían en que el interventor nacional, doctor Botet, llamará á elecciones generales, garantizando la libertad electoral.”

Como el pueblo se alborote, si es que le quieren negar el derecho de votar... va á ser *Botet* el que *bote*.

\*\*\*

“Con excepción de los empleados del correo, cuyo haber por el mes de febrero

ha sido pagado por el presupuesto del año en curso, los de las demás reparticiones públicas lo han sido por el del anterior. Este triunfo del señor Posse, imponiéndose al presidente, deja muy malparados á los ministros del Ejecutivo, que no han podido obtener igual ventaja para sus empleados.”

Y los ministros molestos, ante el vicepresidente protestan amargamente contra los *altos impuestos*, (igual que el contribuyente.)

\*\*\*

“A Pedro Piantanido se le cayó un cigarrillo entre las vías del tranvía, al cruzar la calle Bolívar, y por doblarse á agarrar el *pucho*, casi lo agarra á él un coche del Anglo Argentino.”

Si en un caso parecido te ves tan comprometido, aunque el *pucho* estimes mucho, piantá, piantá, Piantanido, piantá pronto y dejá el *pucho*.

\*\*\*

Dos noticias:

“El intendente municipal de General Belgrano, don Juan E. de la Fuente, acaba de donar 50.000 pesos al hospital de Las Flores.”

“En los alrededores de la capital hay muchas plantas atacadas del *diáspis pentágona*.”

Estas plantas atacadas, gracias á los protectores de las flores *delicadas*, podrán ahora ser llevadas al hospital de *Las Flores*.

\*\*\*

Armaron álgarabía las disposiciones dadas contras las tan zarandeadas *letras* de tesorería.

Al gobierno en un aprieto puso esa *literatura* y tras discusión madura se declaró *analfabeto*.

\*\*\*

“El movimiento de protesta contra los impuestos, en Tucumán, renace con más violencia y energía. Los representantes de todos los gremios decretaron el paro general.”

Tras de tanto movimiento era el *paro* de esperar, pues siguiendo sin cesar ejercicio tan violento ¿á dónde iban á *parar*?

## PBT gratis

El día 1.º del próximo abril quedará abierta al público la inscripción á las

**1000** subscripciones reembolsables

de la EMISIÓN D, la cuarta que ofrecemos por igual número de subscripciones y que serviremos á los mil primeros solicitantes de ellas que acudan á nuestra administración á partir de la fecha arriba indicada.



Al cobrar el importe de las subscripciones inscriptas entregaremos los CARNETS DE PUBLICIDAD mediante los cuales pueden los señores subscriptores adquirir en plaza los artículos de uso y consumo más indispensables, abonándolos con el recibo de subscripción, que recibirán los comerciantes por su valor íntegro.

He aquí la nómina de las casas de comercio anunciadas en los CARNETS DE PUBLICIDAD distribuidos con las SUBSCRIPCIONES REEMBOLSABLES de las EMISIONES A, B, C y D, que recibirán por su valor íntegro los boletos de dicha clase de subscripciones en pago de mercaderías.

- CONFITERIAS Y BARS.**—La Armonía, Av. de Mayo y B. Orden.  
Bar Automático, Bartolomé Mitre 463.  
Bar Campoamor, Maipú 29.  
**ARMERIA.**—Viuda de Barrié, Rivadavia núm. 589.  
**FOTOGRAFIAS.**—J. Caffaro, Santa Fe 1619 y sucursales.  
Eugenio Avanzi, Carlos Pellegrini 345.  
R. Monti, Santa Fe 2492.  
Witcomb, Florida 374.  
Ricciardi, Entre Ríos 557.  
Stoppani, Carlos Pellegrini 650.  
F. Fallace, Santa Fe 2722.  
**NOVEDADES Y ESPECIALIDADES.**—A. Diesel, Reconquista 334.  
**ARTICULOS DE GOMA.**—Soly Borok, Buen Orden 236.  
**PRODUCTOS HIGIENICOS DEL Dr. AUTRAN, DE PARIS.**—Crema, Esmalte, etc., etc., depositario: J. F. Langlois, Suipacha 343.  
**DROGUERIAS Y FARMACIAS.**—Bere-tervide y Cía., Piedras 162.  
Franco-Inglesa, Cuyo 587.  
F. Pays Bousom, Bartolomé Mitre 784.  
**ALMACENES.**—Ussher, Rivadavia 900.  
El Imparcial, Victoria y Buen Orden.  
Almacén Suizo, Corrientes y Suipacha.  
Del Río, Esmeralda 81.  
El Globo, Callao 410.  
Hdefonso Lago, Cangallo 944.  
**BAZARES.**—Bazar París, Victoria 700.  
Raimondi y Cía., Carlos Pellegrini 300.  
Solanas, Santa Fe 2080.  
**BAZAR Y MENAJE.**—A la Ciudad de Londres, Av. de Mayo Perú y Victoria.  
**MUEBLERIAS.**—Baratti Hnos., Cangallo 690.  
**FERRETERIAS.**—Hirsch y Cía., Alsina núm. 990.  
**ARTICULOS DE METAL Y PLATERIA.**—Joselevich Hnos., Cuyo 2570.  
**PANADERIAS.**—La Marsellesa, Carlos Pellegrini, 12.  
La Nueva Epoca, Belgrano 748.  
**CAFES.**—A los Mandarines, Robertie, Rivadavia 1962 y sucursales.  
Au Nain Jaune, Esmeralda 668.  
La Puerto Rico, Moreno 592.  
Da Costa y Cía., Esmeralda 165-69.  
Ouro Preto, Victoria 549.  
Paulista, Corrientes 432, San Martín y Bartolomé Mitre, Bartolomé Mitre 490, Corrientes 844 y Esmeralda 155.  
**CIGARROS.**—José Martorell, Cangallo núm. 725.  
**CIGARRILLOS.**—J. M. Bustos, Cigarre-ria Pebete, Bartolomé Mitre 1459.  
**SASTRERIAS.**—Stanzione, Cuyo 1180.  
Capucci y Cía., Bolívar 264.  
**SASTRERIAS Y CONFECCIONES.**—R. Barrio, Cuyo 822.  
**DULCE DE LECHE.**—La Martona.  
**CUELLOS.**—Mey, Esmeralda 184.  
**AGUAS MINERALES.**—Cabreiroá, alma-cén El Imparcial, Victoria y B. Orden.  
**CORSES.**—Madame Petrel, Victoria 685.  
**RESTAURANT.**—Monti, Cuyo y Maipú.  
**RELOJERIAS.**—Escarinci, Florida 142.  
**CAMISERIAS Y ARTICULOS DE PUN-TO.**—Au Merinos, Av. de Mayo 699.  
Podevilla, Florida 374.  
**DIVERSOS.**—Bongiovanni y de la Vega, Belgrano 1020.  
**FOTOGRAFOS.**—Pathé, Av. de Mayo 789.  
Fort y Cía., Reconquista 411.  
**ARTICULOS PARA HOMBRES Y SOM-BRERERIAS.**—New Oxford, Avenida de Mayo esquina Tacuarí.  
Peyrú, Avenida de Mayo y Piedras.  
Casto Vidal, Alsina y Chacabuco.  
La Fuente y del Cueto, Cuyo 664.  
J. Sulik, Cuyo 1218.  
Vicente López, Cuyo 621.  
Casa Rosada, Moreno 700.  
Noé, Rivadavia y Maipú.  
E. Ruiz, San Juan esquina Buen Orden.  
Juan J. Capurro, Callao 26.  
Pereira Hnos., Buen Orden y Alsina.  
Cubela y Boján, Rivadavia esq. Rincón.  
J. L. Arrues, Entre Ríos y Chile.  
De Ritis Hnos., Corrientes 3163.  
Casa Rossi, Corrientes 2164.  
A. García, San Martín 288.  
Emilio Jori, Entre Ríos 559.  
Parada, Perú 139.  
La Moderna, Florida 260 y Chacabuco 122.  
**CONFECCIONES PARA HOMBRES Y NIÑOS.**—Al Palacio de Cristal, Victo-ria y Chacabuco.  
**ZAPATERIAS.**—A. Veyga, Avenida de Mayo 630.  
Casa Rosette, Corrientes 700.  
Saettone Hnos., Bartolomé Mitre 733.  
Casa Mancho, Florida 861.  
Foco, Rivadavia 648.  
**VINOS PARA FAMILIAS.**—Ed. Sterroz, 25 de Mayo 444.  
Santiago Mezzera y Hnos., Moreno 200.  
Da Costa y Cía., Esmeralda 159.  
**TIENDAS Y MERCERIAS.**—Tienda San Nicolás, Carlos Pellegrini 363.  
La Americana, Piedras y Victoria.  
El Progreso, confecciones, Victoria y Perú.  
Bella Vista, Suipacha 500.  
La Piedad, Bartolomé Mitre 832.  
La Ciudad de Pekín, C. Pellegrini 700.  
A la villa de Italia, Entre Ríos 312.  
Ciudad de Roma, Corrientes 4368.  
La Valenciana, Carlos Pellegrini 512.  
La Samaritaine, Suipacha 554.  
La Primavera, Entre Ríos y Chile.  
**JOYERIAS.**—Giuseppetti, Esmeralda 482.  
Escasany Hnos., Florida y Rivadavia.  
La Esmeralda, Esmeralda 421.  
**MAQUINAS DE COSER.**—A. Borzino, Santa Fe 2166.  
**TAPICERIAS.**—Tapicería San Nicolás, Carlos Pellegrini 431.  
**PAPELERIAS.**—Compañía Sud-America-na de Billetes de Banco, Cangallo 557 al 559.  
**ARTICULOS PARA VIAJES.**—Echega-ray Hnos., Victoria y Buen Orden.  
**BANCOS.**—Banco Latino del Plata.  
Banco Porteño, Lavalle 435.  
**VENTA A PLAZOS.**—Jacuboff, Buen Orden 1272.  
**LENCERIA Y ROPA BLANCA.**—A la Samaritana, Bolívar y Belgrano.  
**TARJETAS POSTALES Y PAPELES DE LUJO.**—Emporio Comercial, Mo-reno 775.  
**ARTICULOS PARA FUMADORES.**—Koblitz, Florida 135.  
**ARTICULOS PARA ALUMBRADO, GAS, etc.**—Antonio Falcioni, Rivadavia 1450.  
**IMPERMEABLES Y ARTICULOS DE GOMA.**—Soly Borok, Buen Orden 236.  
**REMEDIOS.**—Jarabe San Agustín, Mo-reno 625.  
**CONFECCIONES PARA NIÑAS.**—A la Ville de Lyon, Bartolomé Mitre 823.



# AGUA NUPCIAL

del Químico Farmacéutico Silvio Boari.



## EL GRAN HERMOSEADOR DEL CUTIS

¿Cómo se puede conservar el cutis, como en plena juventud, hasta la edad más avanzada?

Usando el AGUA NUPCIAL. No titubee señora, en usarla, pues indiscutiblemente es el mejor producto para la higiene de la tez, no contiene mercurio, zinc, ni otras sales, tan nocivas para el cutis; la prueba de un solo frasco convencerá á usted, señora.

**PRECIO: Frasco doble \$ 3. - Frasco chico \$ 2.**

**DEPÓSITOS:** - En Buenos Aires: Drogueria Alemana, Piedras 170. En Rosario de Santa Fe: Drogueria del Aguila, San Martín 848. En Gualeguay, Entre Ríos: Farmacia Mujica, de R. Ferrer y Cía. En Montevideo: Surraco y Ferrúa.

**En venta en todas las Farmacias y Droguerías**





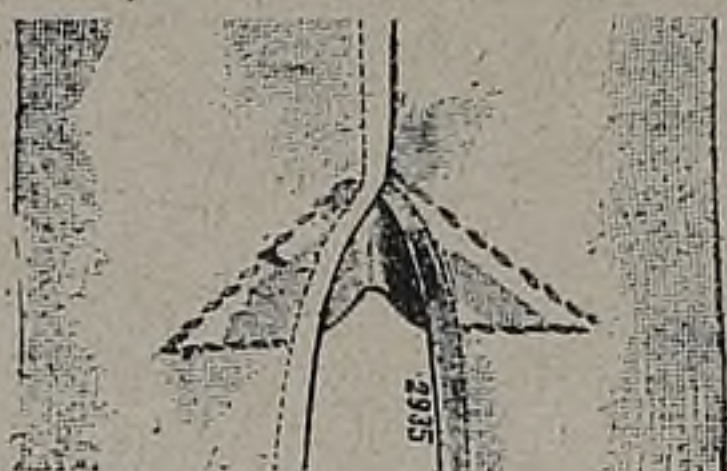
# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

## Confección de ropa blanca para niños

Para que la costura esté bien hecha, tiene que estar su orilla en el anverso de la manga cuando se abra la costura y puño y manga se separen. Ahora se remete hacia dentro la otra orilla del puño, la que aun queda suelta, se dobla por la mitad, como en grabado 75, y se tiene cuidado de que la orilla que se va á coser llegue justamente á donde la otra. Ambas mitades se sujetan con alfileres y los dos extremos del puño se cosen á máquina, como en grabado 75. El pespunte tiene que empezar exactamente en la orilla de la manga y como continuación del dobladillo seguir la forma del puño, siempre á igual distancia del borde. El borde de la manga no debe tocarse, tampoco debe quedar un espacio entre borde y pespunte. Después de hecha esta costura, se raya bien, se vuelve el puñito del derecho y se cose la segunda orilla á la prenda, teniendo cuidado de que cubra exactamente la primera. (Véase grabado 76). Por último se hace un pespunte á lo largo del borde exterior del puño y queda este terminado como en grabado 76. Ahora doblamos la manga con el derecho hacia dentro, 115 sobre 115 y 112 sobre 112 y se cierra con costura sobrecargada de \* á 112, tomando las mismas precauciones que al unir los

pieza cortando por grabado 78 un cuadro de tela al hilo y de 4 cm. de lado; este se corta en diagonal, ó sea de pico á pico. Como se necesitan cuatro triángulos, claro está que hay que cortar dos de estos cuadros. b—e muestran el modo de remeterlas, primero las dos orillas al hilo, doblando la tela en el ancho necesario para una costura y recortando con mucha precisión las esquinas que sobresalen.

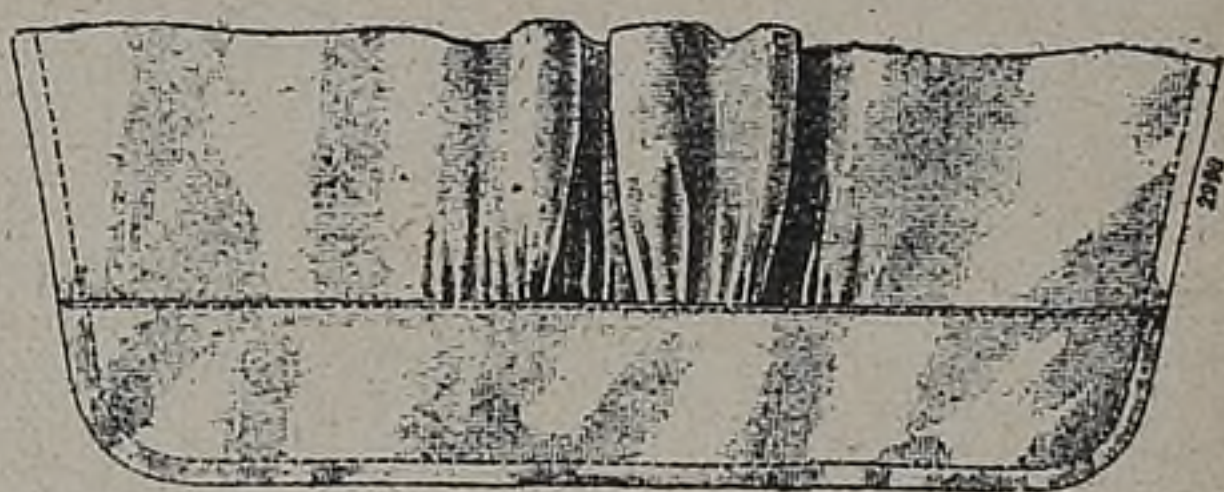
En grabado 78 b está una de las esquinas cortada, la otra sin recortar. Ahora se doblan las esquinas como en grabado 78 c á la derecha, siendo la izquierda aún sin doblar. Hecho esto, se remete la orilla sesgada, tal y conforme á grabado 78 d; si algo sobresaliese de las esquinas anteriormente remetidas ó dobladas, hay que cortarlo primorosamente. Para terminar se dobla también la punta alta del triángulo, como en grabado 78 e. Esta punta se dobla de tal modo que las orillas al hilo queden otra vez al hilo, que el doblez esté paralelo con la orilla sesgada, ó sea la que forma la base del triángulo y que del pico doblado hasta esta base quede como el ancho de una costura. Así preparadas, colocaremos las nesgas, en primer lugar una que coseremos á la manga. Tome una de las mangas, amable lectora, y un triángulito.



77. Abertura reforzada con nesga vista por el derecho.



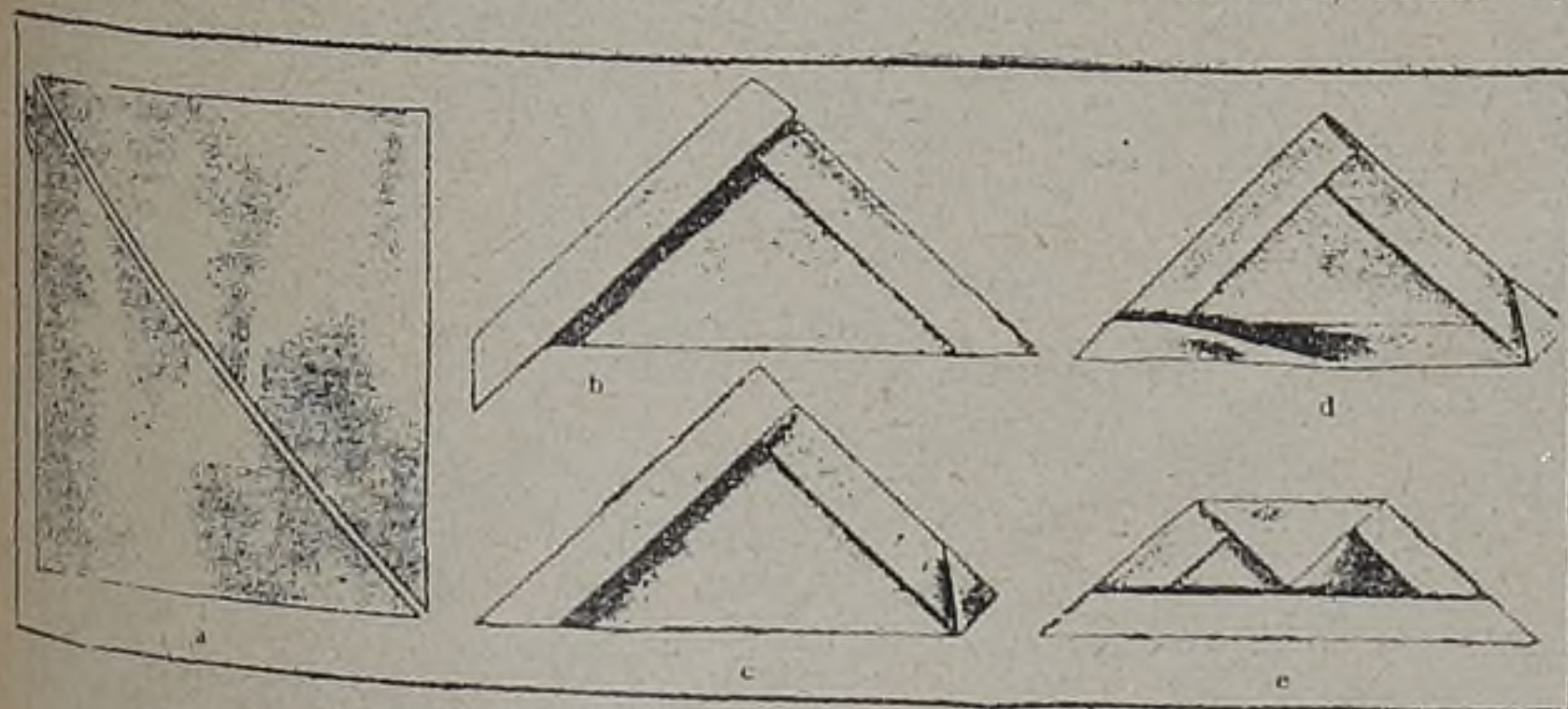
75. Modo de coser el puño á una camisa de niño



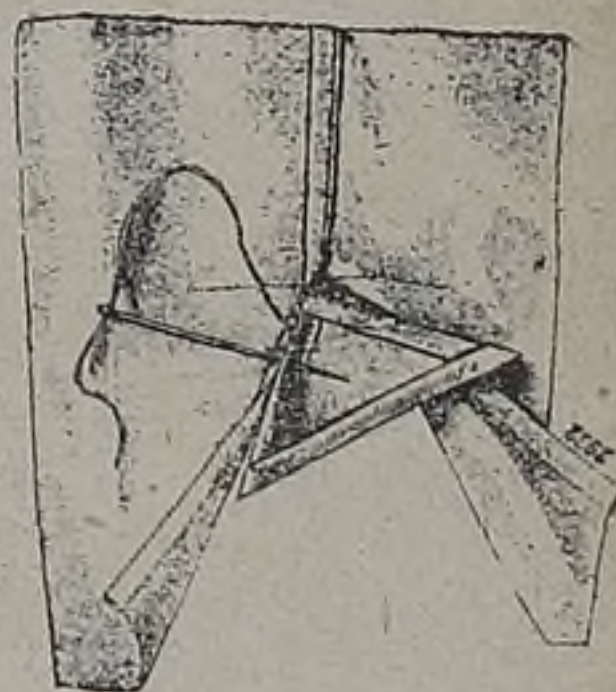
76. Puño ya cosido á la camisa

paños delantero y de atrás. Como quedó dicho tiene cada manga en \* y la costura que une los paños una pequeña nesga. En grabado 77 la vemos en tamaño reducido reforzar un remate de costura, y la vemos por el lado derecho. En primer lugar hay que prepararlas como nos enseñan grabado 78 a—e. Para cada camisa se necesitan cuatro, dos para las mangas y dos para las aberturas de abajo. Se em-

coloque el triángulito con su derecho de tal manera en el derecho de la manga, que su ángulo recto caiga exactamente en el medio de la abertura (grabado 79). Ahora se cose el triángulito con puntos por encima á la manga, pero solo desde un extremo del doblez al otro extremo. Se empieza con este fin á la derecha en el sitio del doblez y se sigue pasando la costura de la manga hasta el otro extremo del doblez, como el grabado 79 representa.



78. Modo de cortar y recortar las nesgas



79. Modo de coser una nesga en la abertura



**POLICLINICO**  
 É  
**INSTITUTO TERAPEUTICO**  
 DE  
**Escriña Bunge y Villarroel**  
**CORDOBA 859**

ESPECIALIDADES	DIRECTORES	Horas
Clínica Médica.....	Julio Iribarne.....	5 á 7
Clínica de Niños.....	Agustín S. Poggi....	5 a 7
Enfermedades de los Ojos..	H. González del Solar	4 á 5
Oído, Nariz y Garganta....	Santiago Rañó.....	10 á 12
Enfermedades Nerviosas y Mentales .....	Fabio P. Echevarría.	3 á 5
Clínica de señoras: Gineco- logía y Partos.....	Luis C. Villarroel...	1 á 3

**INSTITUTO TERAPEUTICO**

Curaciones de enfermedades de la Piel y de los hom- bres.....	E. Escriña Bunge...	2 á 7
Laboratorio Químico-Bacte- riológico .....	J. Antonio Bianchi	8 á 11 y 1 á 7
Masajes.....	Maria N. de Jacobsen	11 á 12

**Tarjeta 5 pesos**

Abonos de curaciones de 20, 35 y 60 pesos



Consultorio



Ojos; oído, nariz y garganta



Sala de curaciones



**LA DUGAZON**

CH. FAY  
9, Rue de la Paix  
PARIS

SAVON  
LOTION  
POUDRE  
PARFUM

**PARFUM LA DUGAZON**

**CH. FAY**

9, Rue de la Paix.  
**PARIS**

POUDRE

SAVON

**PERFUMES SUAVES Y EXQUISITOS**

EN VENTA EN TODAS LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS

UNICOS IMPORTADORES

**PUENTE Y C<sup>IA</sup>**, Avenida de Mayo, 941, **BUENOS-AIRES.**



Una mujer aunque no sea excepcionalmente vigorosa, puede muy bien defenderse contra un agresor cualquiera, si está iniciada y regularmente entrenada en los nuevos procedimientos.

Vamos á ver cómo. No hemos de mencionar aquí ciertos golpes complicados que exigirían varios años de estudio. Una mujer práctica en el Jiu-Jitsu, sería un terrible adversario para cualquier hombre. En la escuela japonesa de Londres se ven encantadoras misses, que lo demostrarían prácticamente. Aquí mencionaremos sólo algunos



Contra la toma de garganta (primer tiempo).—Agarrar por debajo y hacia fuera los pulgares del agresor.

golpes de los más sencillos, pero que siempre es necesario practicar para saber emplearlos en el momento debido. No basta conocerlos.

Una mujer que se pasea, puede en un momento dado, tener necesidad de defenderse contra cualquier malhechor que trate de arrebatarse su bolsa de mano. Si ella grita, él le aprieta la garganta, y entonces ¿qué hará una mujer? Instintivamente agarrará la muñeca del agresor; pero será inútil, pues es considerable la diferencia entre las fuerzas de un hombre y las de una mujer.

Pero si ella desliza



(Segundo tiempo).—Se vuelven de arriba abajo y de dentro afuera



Bofetada contundente.—Se da con toda fuerza con el corte de la mano rígida y extendida.



Contra un galanteador callejero.—El que quiera tomar por el tallo á una transeunte se verá fácilmente derribado si esta le pone el pie detrás de los del atrevido y le golpea con el brazo extendido y rígido.

sus pulgares bajo los del estrangulador, y sobre todo en la raíz de ellos, lo que es muy fácil, y los agarrar fuertemente y los vuelve de arriba abajo y de dentro afuera, no solamente rompe toda la opresión, sino que el malhechor se verá obligado á arrodillarse y á pedir que se le deje, pues á poca fuerza que la mujer haga, puede romperle los dos dedos.

Las mujeres suelen con gran facilidad dar bofetadas; pero ¿qué puede representar un golpe de esta clase en la mejilla de un bandido? Pero si en lugar de dar con la palma de la mano abierta, la mujer sacude con el filo de la mano en plena rigidez, dando con toda fuerza en el cue-



La torsión del brazo.—Una torsión de brazo y de mano, cuya ejecución no requiere fuerza, castiga al impertinente que desliza su brazo bajo el tallo de la mujer.

(Sigue en la pág. 105).



# Vidol

MARCA  
REGISTRADA

REFRESCA Y SATINA  
EL CUTIS

Incomparable para los niños.

EN TODAS LAS FARMACIAS  
= Y PERFUMERÍAS =

Depósito general:

**Europa 3058**



Bellis - perennis

## SEMILLAS

recibidas directamente de los  
principales depósitos de Europa

### SURTIDO

inmenso en semillas de toda clase  
de plantas, hortalizas, árboles, bul-  
bos de flores etc.

### SEMILLAS

de alfalfa, pastos para jardín y cam-  
po etc. etc.

Dirigirse á los es-  
tablecimientos de **Juan Ca'é y C.<sup>a</sup>**

Casa central 2423 Rivadavia 2429

Sucursal 3183 Corrientes 3185

BUENOS AIRES.



## ENFERMOS

### ¡NO DESESPEREN!

Los que sufren de tuberculo-  
sis, tumores, diabetes, aneuris-  
mas, riñones, nervios, piel, es-  
tómago, hígado, etc., y que  
hayan probado toda clase de  
remedios sin encontrar la sa-  
lud, no deben perder la espe-  
ranza. En muchos casos existe  
la posibilidad de curarse por  
un tratamiento natural. Ense-  
ño cómo puede curarse uno  
mismo, según las propias leyes  
de la naturaleza. Guillermo  
Alter, profesor del sistema  
Kuhne-Kneipp. Unico que hizo  
sus estudios en los estableci-  
mientos europeos. Maipú, 1286.  
Buenos Aires.





llo bajo la oreja, hay muchas probabilidades de que quede el agresor fuera de combate y aun de que caiga desmayado. Este golpe es de ejecución fácil y de efecto seguro, pero ha de haberse estudiado muy bien.

Otro modo de rechazar á un galanteador atrevido, que quiera tomar por el tallo á una dama, es éste. En el momento en que el individuo marcha al lado de la mujer susurrando inconvenientes frases, y se prepara á vías de hecho, la mujer se detiene súbitamente, avanza el pie detrás de los de él como indica la fotografía y con su brazo completamente extendido le golpea fuertemente un poco más arriba del

estómago. Entonces, el atrevido galanteador, recibe un golpe formidable y doloroso, y acaso de consecuencias funestas. Un coloso puede así ser volteado de un modo increíblemente fácil.

Si otro individuo en un arrebató de galantería, quiere súbitamente tomar por el tallo á la mujer, ésta, agarrando ese brazo bajo el de ella y dando la espalda al agresor, puede retorcerle el puño, sujetándole fuertemente la palma de la mano.

Si la mujer está fuertemente entrenada en el Jiu-Jitsu, una vez que por efecto de una viva tor-

Otro modo de castigar terriblemente una mano atrevida

sión haya dado en tierra con su agresor, sin largarle el puño sujeto, colocará la rodilla bajo el sobaco del malhechor, rechazándole la barba con la otra mano para evitar que se dé vuelta. Entonces, una breve presión sobre el puño bastará para desarticular el codo del hombre.

Si un hombre quiere pasarle la mano por la cara á una mujer, ésta, inmediatamente le agarra la palma de la mano agresora con las dos de ella, colocando los pulgares sobre el dorso, entre la raíz del dedo anular y la del mayor, y replegando simultáneamente la mano sobre el brazo y hacia afuera.

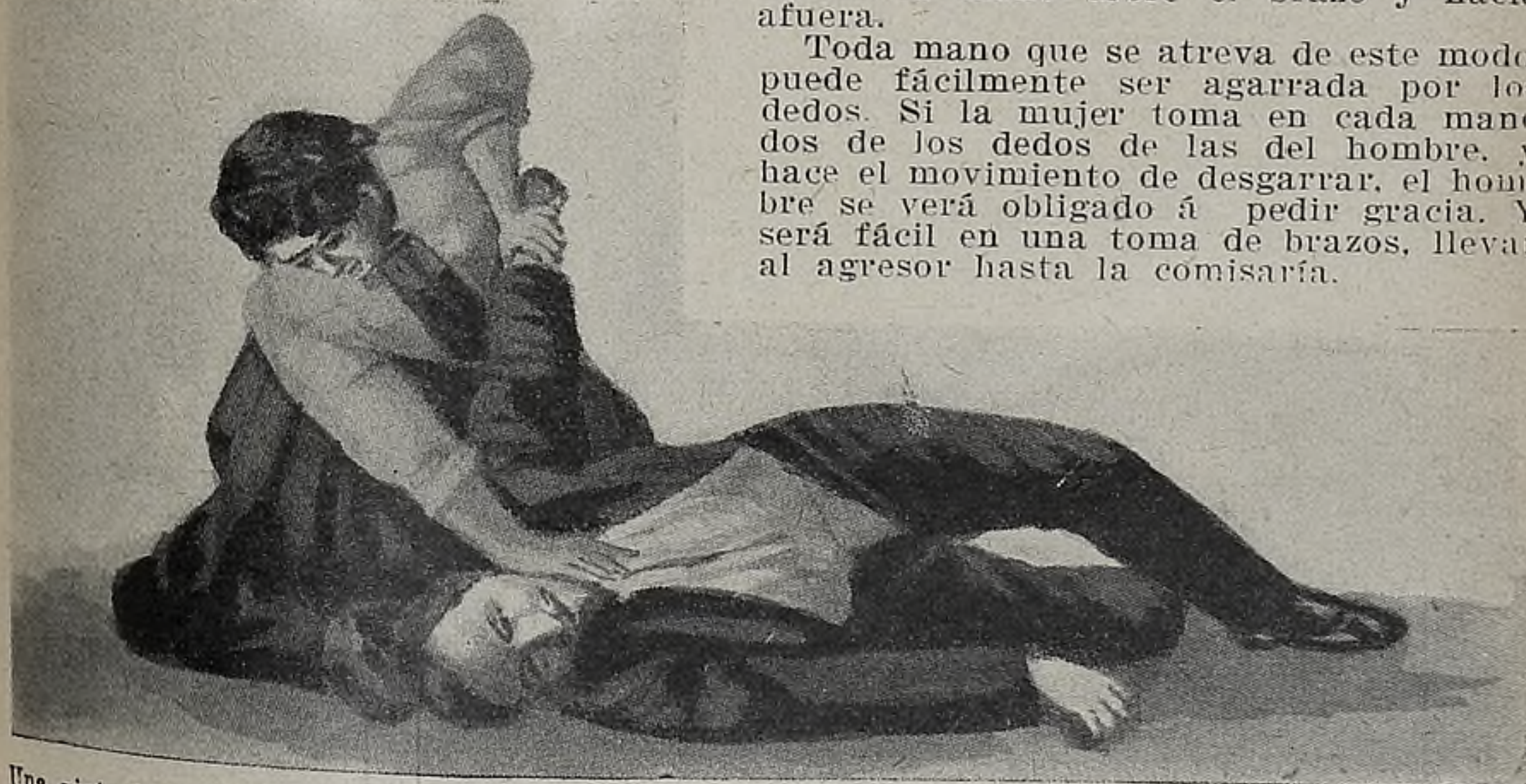
Toda mano que se atreva de este modo, puede fácilmente ser agarrada por los dedos. Si la mujer toma en cada mano dos de los dedos de las del hombre, y hace el movimiento de desgarrar, el hombre se verá obligado á pedir gracia. Y será fácil en una toma de brazos, llevar al agresor hasta la comisaría.



El adversario derrotado. — Gracias á esta torsión de brazos una mujer aunque débil, siempre que sea diestra, puede fácilmente llevar un hombre á la comisaría.



Un knock-out. — El cuello bajo el ángulo de la mandíbula y de la oreja, es el mejor sitio para asestar este golpe.



Una victoria definitiva. — Esta toma muy fácil pone fuera de combate definitivamente al apache caído en tierra, rompiéndole los brazos





**TARTITAS DE CASTAÑA.** — Se monda medio kilo de castañas y se cuecen en leche con un palito de vainilla. Cuando están cocidas se hace con ellas un puré, al que se añaden seis yemas de huevo, trabajando la

pasta durante un cuarto de hora largo. Se baten las claras de los huevos hasta formar mucha espuma, y se agregan á la pasta mezclándolo todo bien. Con la pasta se llenan moldes de tartitas, de cinco centímetros de diámetro á lo sumo, después de haberlos untado con manteca muy fresca. Se espolvorean ligeramente las tartitas con azúcar molido, y se ponen á cocer al horno por espacio de media hora.

Cuando están cocidas, y "todavía templadas", se las cubre con una delgada capa de azúcar de "glacer" que se habrá trabajado durante cinco minutos con un poco de ron.

Para meriendas se pueden tomar las mismas proporciones para unas diez personas, y se echa toda la pasta en un molde, lo suficientemente grande, para

# La Cocina

que el pastel no tenga más de tres centímetros de grueso.

**FILETES DE PAVO Á LA BIGARADA.** — Después de flamados y limpios se bridan y se asan cubiertos con un papel untado con manteca, á fin de que no tomen mucho color. Una vez asados, se sacan los filetes, se trinchan y se colocan en un plato de saltear con salsa de medio glasa, con una bigarada hecha con naranja. Se colocan en una fuente en corona, y en el centro las naranjas. La media glasa sobrante se pondrá en una salsera con la corteza de la naranja cortada en filetes muy finos.

**ACHICORIAS.** — Han de ser tiernas y sus troncos lo más blancos posible. Despójense de las hojas verdes, dejando solo los tallos blancos, se lavan en varias aguas, se escurren y se sazonan con sal, aceite y vinagre al estragón.

**COSTRADITAS DE ARROZ Á LA FINANCIERE.** — Se lava en dos ó tres aguas el arroz que sea necesario, se blanquea al agua cociendo por un momento, se refresca, y después de bien enjuto se moja con caldo de aves, un poco de nuez moscada y manteca de vacas fresca. Se deja cocer hasta el punto de que quede bien seco, se le aumenta un poco de manteca más, y revolviéndolo con un cucharón se echa en un plañón untado de manteca; se prensa, y cuando está frío se cortan, empanan y fríen como las de tallarines guarneciéndolo su interior con una financière cortada á proporción.



Sr. B. Costa



Sra. V. Mansilla



Sr. F. Pudada



Niño L. Opizzi



Sr. M. Gálvez



Sr. J. Carrarino



Sra. G. de Sabino



Niño E. Casas



B. de Canto



S. de Marchi



Dr. Federico B.



Sra. A. de Duro

**DESPUES DE DESAHUCIADOS.** — Se CURARON NATURAL Y RADICALMENTE, en su casa, sin perder en sus ocupaciones, en poco tiempo, fácilmente, y SIN NADA DE REMEDIOS NI OPERACIONES; —de CANCER, TISIS, —nerviosas, mentales, reumáticas de señoras, etc., etc. **INSTITUTO DE ORGANIATRIA Y FISICULTURA** (Escuela de práctica naturalista). Consultas y lecciones de 9 a. m. á 3 p. m., ó por carta mandando estampilla. —Dirección: AGUSTIN F. DE COPPI, profesor naturalista. —POZOS 465, BUENOS AIRES.

Es la preferida de todas las bellas.

AGUA BLANCA y ROSADA

**JUVENIL**

Sin igual hermoseador del cutis.

Frasco chico, \$ 1.40

Frasco grande, \$ 2.50

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

DEPOSITOS: Droguerías del Pueblo, del Indio, La Estrella, Alemana y Gibson  
EN ROSARIO: Del Aguila é Industrial

## ACEITES Y GRASAS

lubrificantes marca "VALVOLINA" para maquinaria en general.

Nafta, Vaselina y Estopa.

Reconquista 484 **GILCHRIST y Cia** Buenos Aires.

## CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera clase, marca "SOL" granulado y en piedra.

Precios según cantidad.





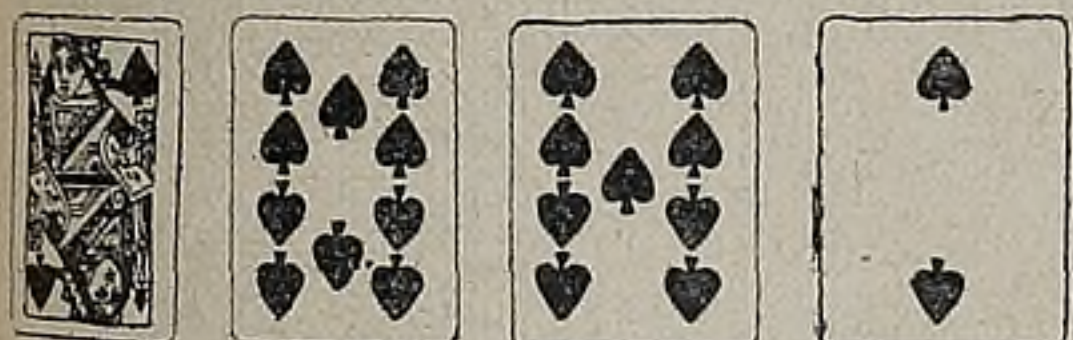
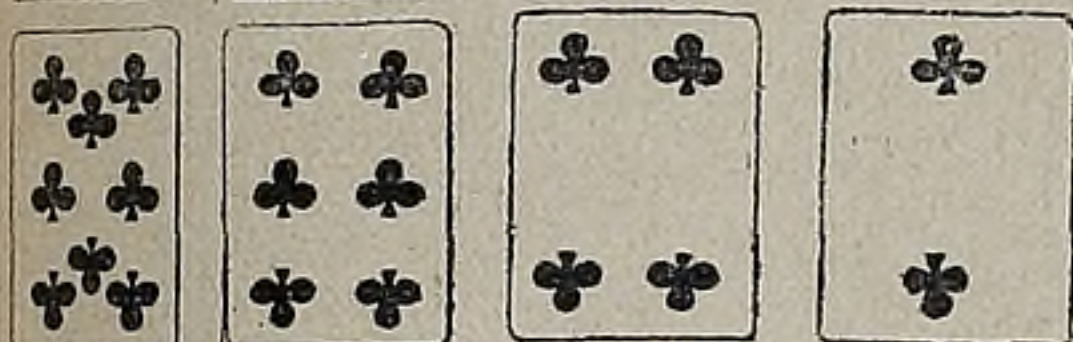
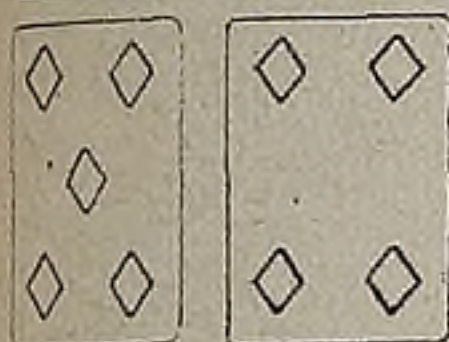
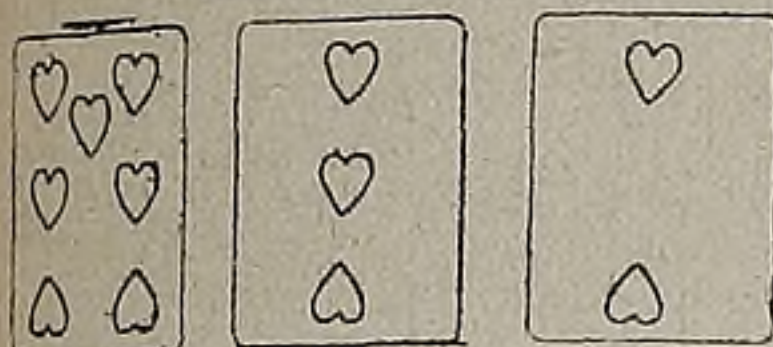
## OCTAVO PROBLEMA SEMANAL

## Solución del problema VII

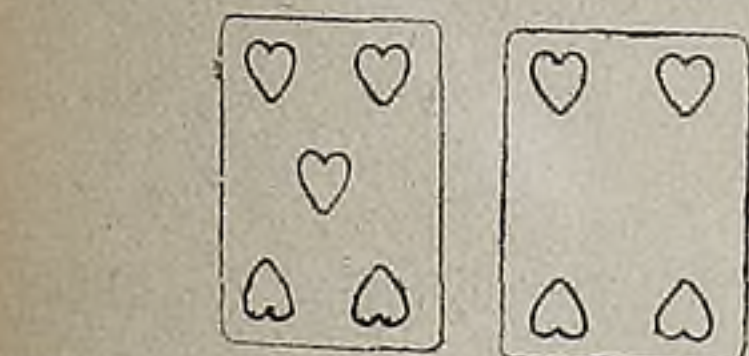
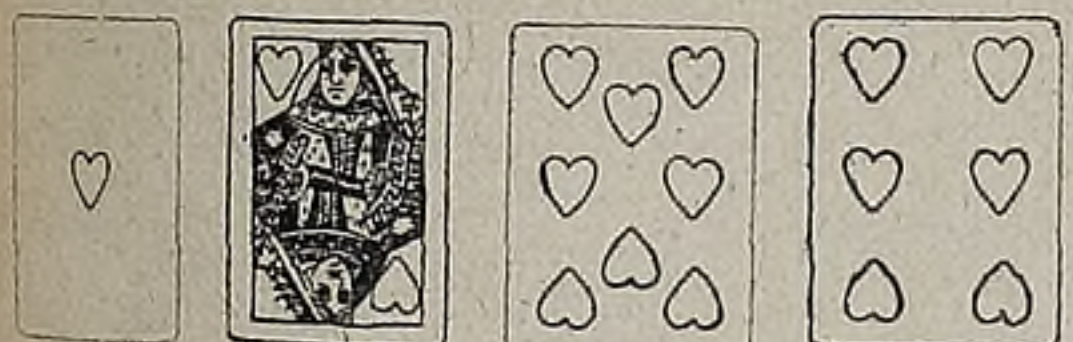
## PROBLEMA VIII

Total de puntos á favor de A B, 0;  
de Y Z, 0.  
Z da las cartas y declara cœur.  
Las cartas correspondientes á Y y á Z  
son las siguientes:

## MANO DE Y (MUERTO)

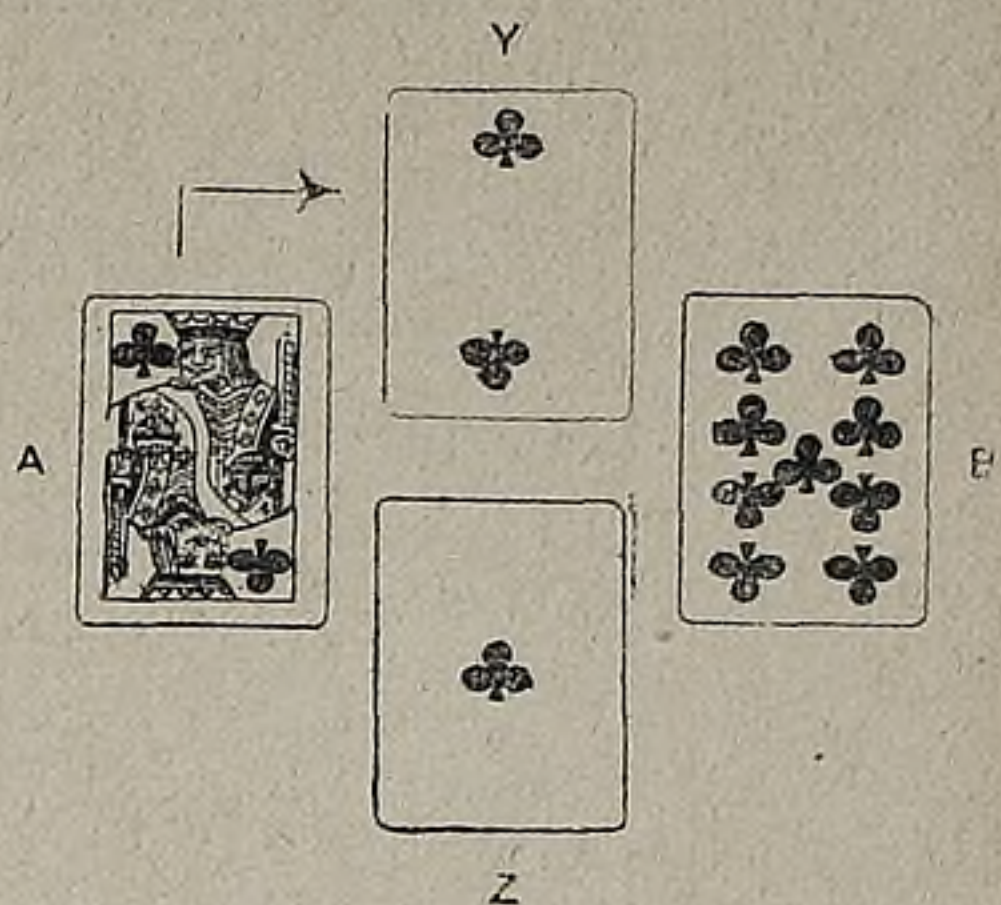


## MANO DE Z (DADOR)



La primera baza es la siguiente:

## PRIMERA BAZA



¿Cómo debe jugar la mano Z. y por  
qué razón?

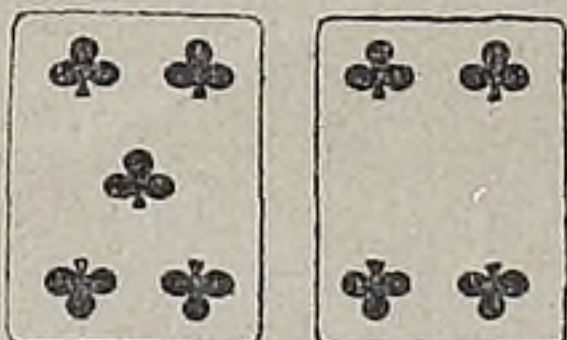
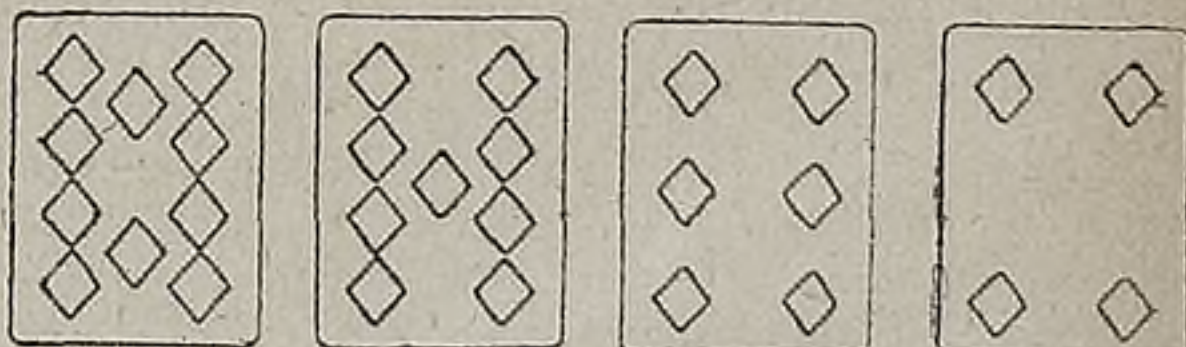
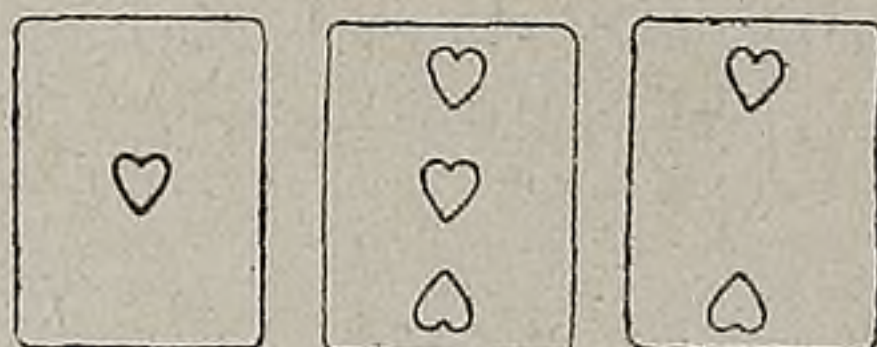
## Solución del problema VII

Total de puntos á favor de A B, 24;  
de Y Z, 0.

Z da las cartas y declara "sin triun-  
fos".

Las cartas correspondientes á Y (muer-  
to) y A (el mano), son las siguientes:

## MANO DE Y (MUERTO)



(Sigue en la pág 109).





# Al Pueblo

---

---

**Una enorme injusticia** está en víspera de ser llevada á cabo. Se están poniendo en juego todas las influencias, todos los recursos para restringirnos los sagrados derechos de la libertad de acción, derechos que nos acuerda la Constitución Argentina en sus leyes amplias y liberales.


Debemos unirnos y compactos luchar para defendernos del mencionado **Golpe de Estado**. Será una victoria más que señalará la historia de nuestro país en nombre de la Libertad. A **Vill nueva, Roca, Mitre** y cuantos hombres poderosos hay en la República, tenemos que comprometerlos á fin de evitar el desastre, convenciendo de una vez á todos que el Trinchieri es un aperitivo de calidad superior, de muy agradable paladar y un poderoso Reconstituyente. Si esto no fuera bastante, llegar hasta

**El Presidente de la República**  
**Dr. José Figueroa Alcorta.**

Buenos Aires, 15 de Marzo de 1909.

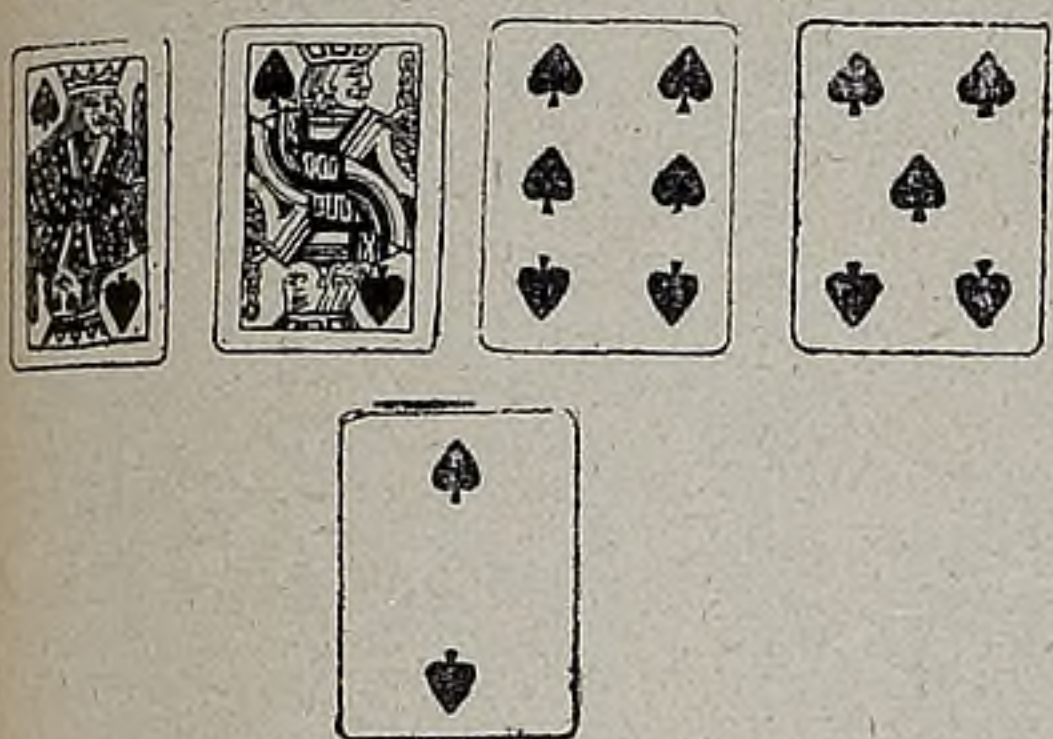
MOLINARI Y HEIL

Florida 365.



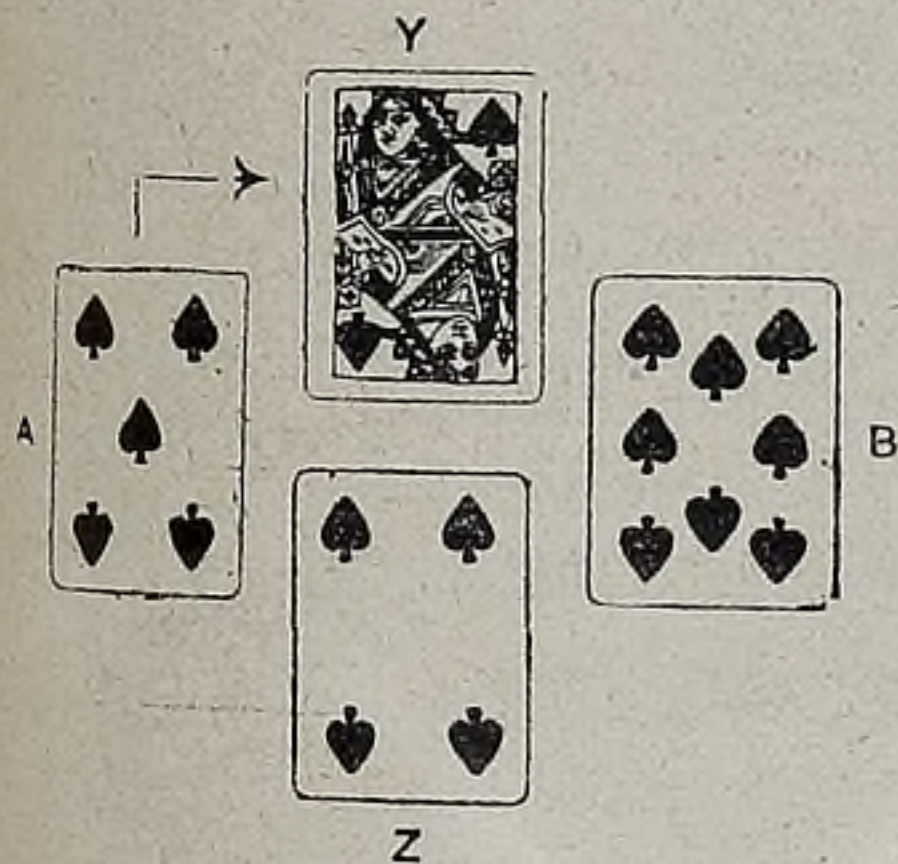


## MANO DE A (EL MANO)



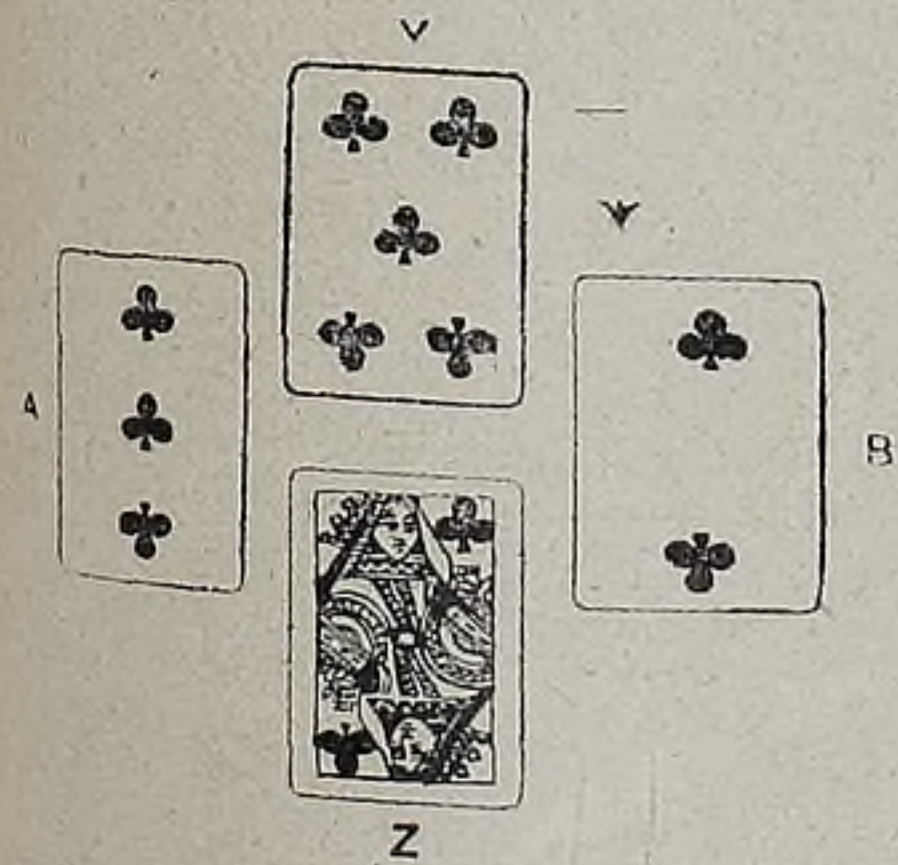
Las cinco primeras bazas son las siguientes:

## PRIMERA BAZA



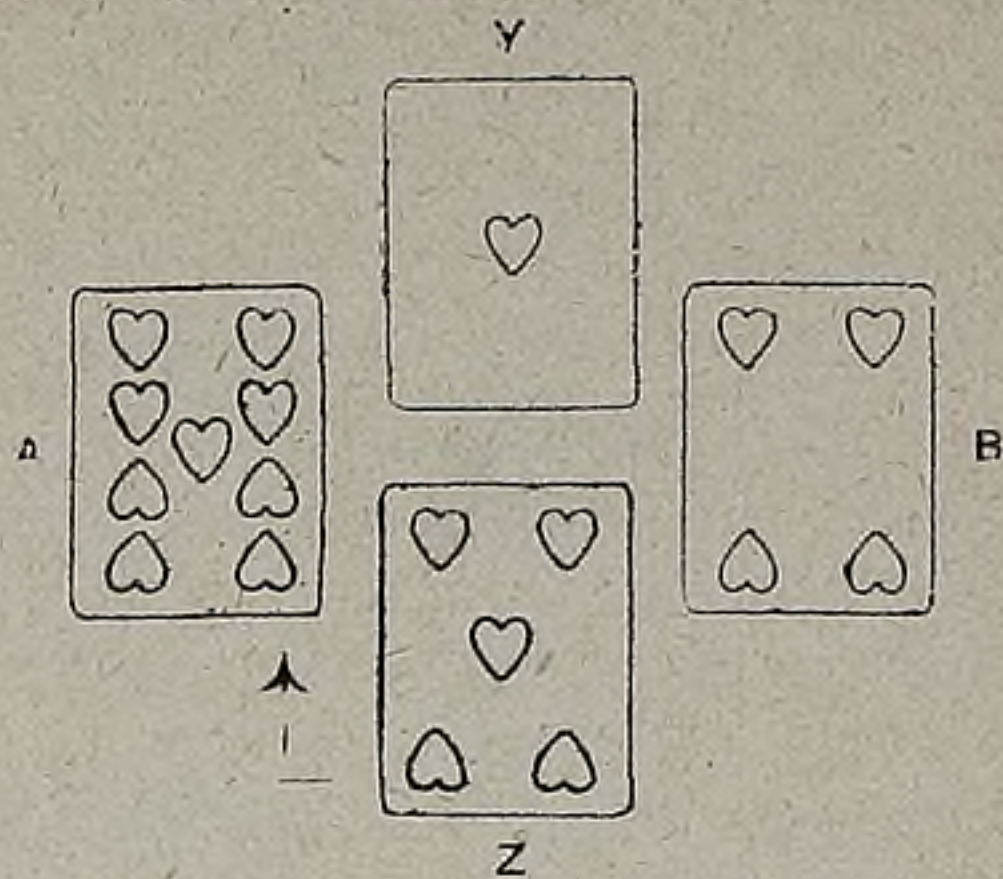
Bazas: A B, 0; Y Z, 1

## SEGUNDA BAZA



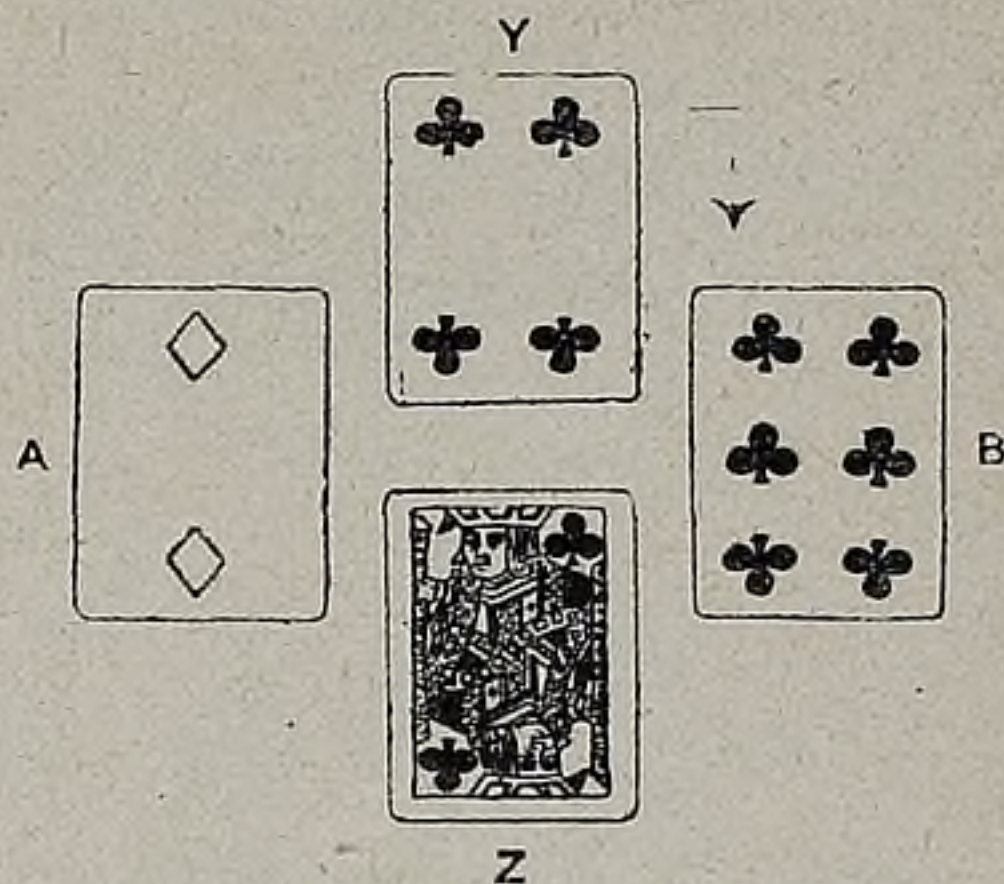
Bazas: A B, 0; Y Z, 2

## TERCERA BAZA



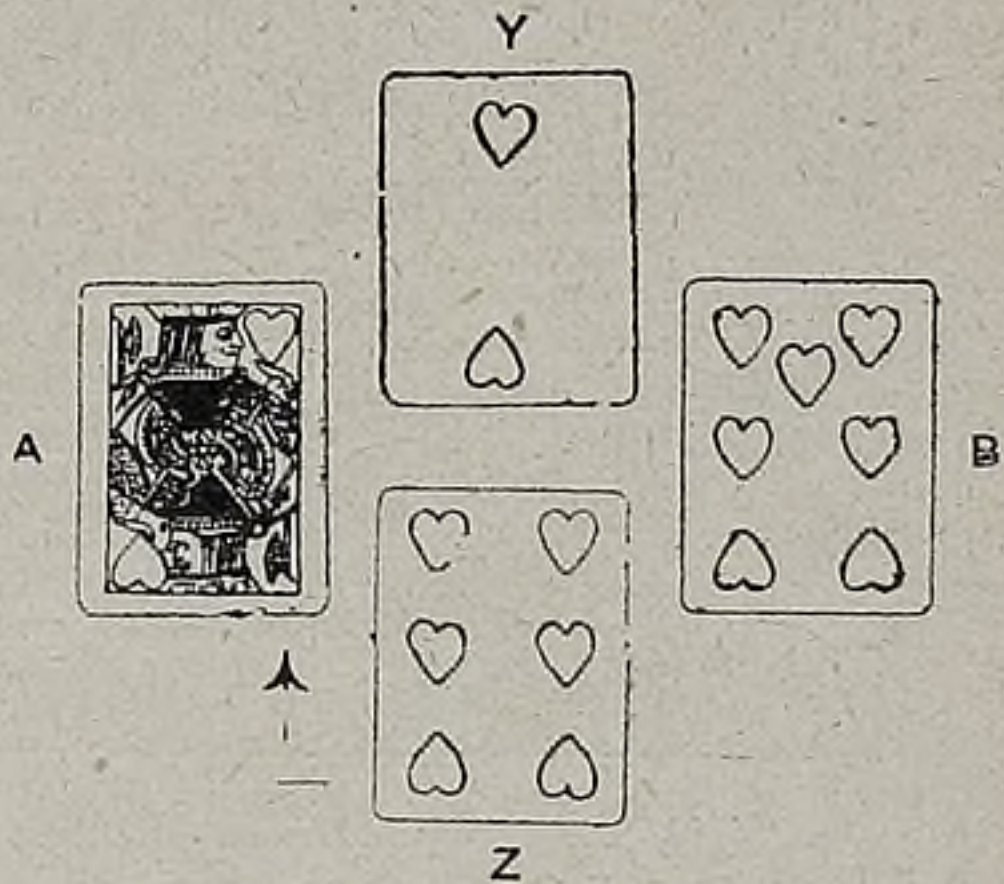
Bazas: A B, 0; Y Z, 3

## CUARTA BAZA



Bazas: A B, 0; Y Z, 4

## QUINTA BAZA



Bazas: A B, 1; Y Z, 4

¿Cómo debe salir A, y por qué razón?

SOLUCIÓN.—Salta á la vista que B tiene en jaque á Z con *tréfle*.

Z, muy probablemente tiene el *rey* y otra en *cœur*, y muy difícilmente podrá tener cinco cartas con *rey* y 10, pues los habría declarado triunfo, á menos que tuviera una mano fortísima, en cuyo caso no hay esperanza alguna.

Probablemente tiene el as de *pique*, pero no puede tener también el 10, ó se hubiera reservado la primera baza.

A, por lo tanto, debe salir con el 2 de *pique*, el cual dejará libre su palo.

Le queda entonces el *rey* de *carreau* como carta de entrada, y ganará el chico, á menos que Z tenga *rey* y otra carta de *cœur*, as de *tréfle* y as de *carreau*.

S. R. BARCLAY ESQ.





## Al salir del baño

Friné, la cortesana griega que tomara Praxíteles para modelo de sus Venus, no se baña ya mostrando la belleza incomparable de sus formas, en las doradas playas del Helesponto.

Friné se baña vestida en las playas ó cómodamente á domicilio, y más feliz que la heroína helénica, cuenta con un elemento de higiene y de beneza que aquella ni había soñado.

No estamos muy seguros de los menajes que usarían aquellas elegantes en los tiempos casi prehistóricos en que los heliastas juzgaban los casos policiales según la impresión de sus sentidos.

Pero, seguramente, que entre los escasos artículos de tocador, no contarían para el baño con un artículo tan soberano como el inimitable JABON REUTER, que hoy emplean nuestras bellas, comunicando con él á su cuerpo una tur-

gidez, una blancura y un perfume, verdaderamente adorables. Vean, si no, á esta linda joven del grabado con que encabezamos estas líneas. Acaba de salir de su baño de porcelana, y media envuelta en las blancas y aromatizadas toallas, entrega su cuerpo de diosa á las dulces fricciones, que, de rodillas, le da su viente favorita.

El JABON REUTER ha rodado por el blanco pavimento de la elegante terraza y parece decir desde lejos:

—Yo te adoro, sin par escultórica reina de la belleza; pero tú tienes que agradecerme ese bienestar que sientes, esa satinada suavidad de tu piel divina, y ese dulcísimo aroma que se desprende de toda tu persona.

¡Jabón Reuter, for ever!



## CONSULTORIO FEMENINO



*Talma 185, Buenos Aires.*—Hacerse presentar en su casa. Por lo visto, es cosa de la vista "que quien más mira, menos ve".

*Magni, Buenos Aires.*—Pues debe enviarme todos los datos que tenga usted de sí misma.

*La Campesina, Entre Ríos.*—Lo mismo que le recomendé á Pálida. Pero es inútil el procedi-



miento si han de continuar sus amores con el sol.

*Brisa de la Pampa, Luján.*—Dice usted que es algo veleta. Pues, hija mía, en este mundo, el porvenir de todo lo que rueda, es ir descendiendo niveles hasta llegar al más bajo y pudrirse en él.

*Aurelio, Buenos Aires.*—Pero, ¿cómo sabe usted eso del "inmenso caudal de ternura"? Lo que llama usted ternura no es sino debilidad 'amartinesca. Cuando deje de leer y me diga que ya ama, hablaremos de ello. Entretanto, haga tiempo raspándole la hache á su "horfandad".

*Madame Olhaff, Buenos Aires.*—Al revés, señora: La Muerte es madre de la filosofía; el Dolor es padre del arte. Me gustan las mujeres inteligentes, pero detesto á los intelectuales que no son más que intelectuales. Si me reconcilio á ratos conmigo misma es porque me siento más el corazón que la cabeza. Y porque gracias á que yo hago de mi hora de pecar la hora de escribir, puedo vivir bravía una vida de pureza. Yo soy de las que tienen derecho á reír sin que las llamen estúpidas.

*Juanita la Serrana, Córdoba.*—Vaso de todos los pecados, abúllica, espíritu vulgar, nacida para la vida pasiva del gineceo, sufre desequilibrio orgánico. Deseo que la grafología sea la ciencia de perder el tiempo.

*Ofelia de ojos negros, Buenos Aires.*—Gentileza, indolencia, absorbente, celosa. Es poco lo que escribe.

*Incertidumbre, Buenos Aires.*—Mi consejo es que si eso ha de desagradar á su mamá, se abstenga usted de hacerlo. A mí tampoco me parece correcto. Y además, ¡vaya un novio que no se le ocurre la solución!

*Peregrino Solitario, Montevideo.*—He recibido el recorte; le agradezco la atención. Se puede amar por segunda vez cuando el primer amor está bien muerto. No hay más amor ni menos amor: sólo hay diferentes amores, como diferentes son las almas, como diferentes son las edades del alma. El amor no es una necesidad del corazón como no es una necesidad el miedo: si no hay susto no hay miedo, sin fantasma no hay terror. El amor á la patria es amor de heredero; el amor á la amada es amor de fundador de raza: la Humanidad recomienza su obra en cada amor. Son dos diferentes noblezas de amor. Abjure la doctrina del más y del menos. No vale la pena de detenerse ante las cosas relativas; sigamos viaje á las absolutas.

*Siempre viva, Buenos Aires.*—Elegancia, firmeza, tenacidad, orgullo, algo versátil.

*Eglantina, ídem.*—Delicadeza, emocional, irritable, poco paciente.

*Valquidia, ídem.*—Espíritu prosaico, generosidad, celosa, impaciente, poco escrupulosa, alma fría.

*Rosalba, ídem.*—Ternura, elegancia, alma artista, ha nacido para amar.

*Judith, ídem.*—Gazmoñería, falsedad, avaricia, capaz de los odios más enconados, vengativa.

*Una linda francesita, Carhué.*—En efecto, ese es su ideal; pero no le extrañe no alcanzario porque son muy pocas las ilusiones que vemos realizadas á los 19 años.

*A. B. V., Buenos Aires.*—A lo que usted me pregunta á mí, contesta mejor el corazón. Y si no contesta es que sus proposiciones son caprichosas. Espíritu infantil, corto de alcances, bondad, sin sentido artístico. No he recibido la carta que me dice.

*Flor de los Alpes, Buenos Aires.*—Lo que usted es cabe en dos líneas: Inocente, pretenciosa, vulgar, piensa demasiado bien de sí misma.

*L. Elmas, San Martín.*—Pero, ¿quién es usted?

*Ojos verdes, Buenos Aires.*—Muy bien por el sombrero negro. Debe usted interrogarle directamente y aunque la contestación no tenga nada positivo, será un dato más que puede serle útil para la averiguación de la verdad.

*Fleur érotique, Bahía Blanca.*—Su carta está bien dirigida. Espero la confianza. ¿Está usted segura de saber la verdadera significación de su seudónimo?

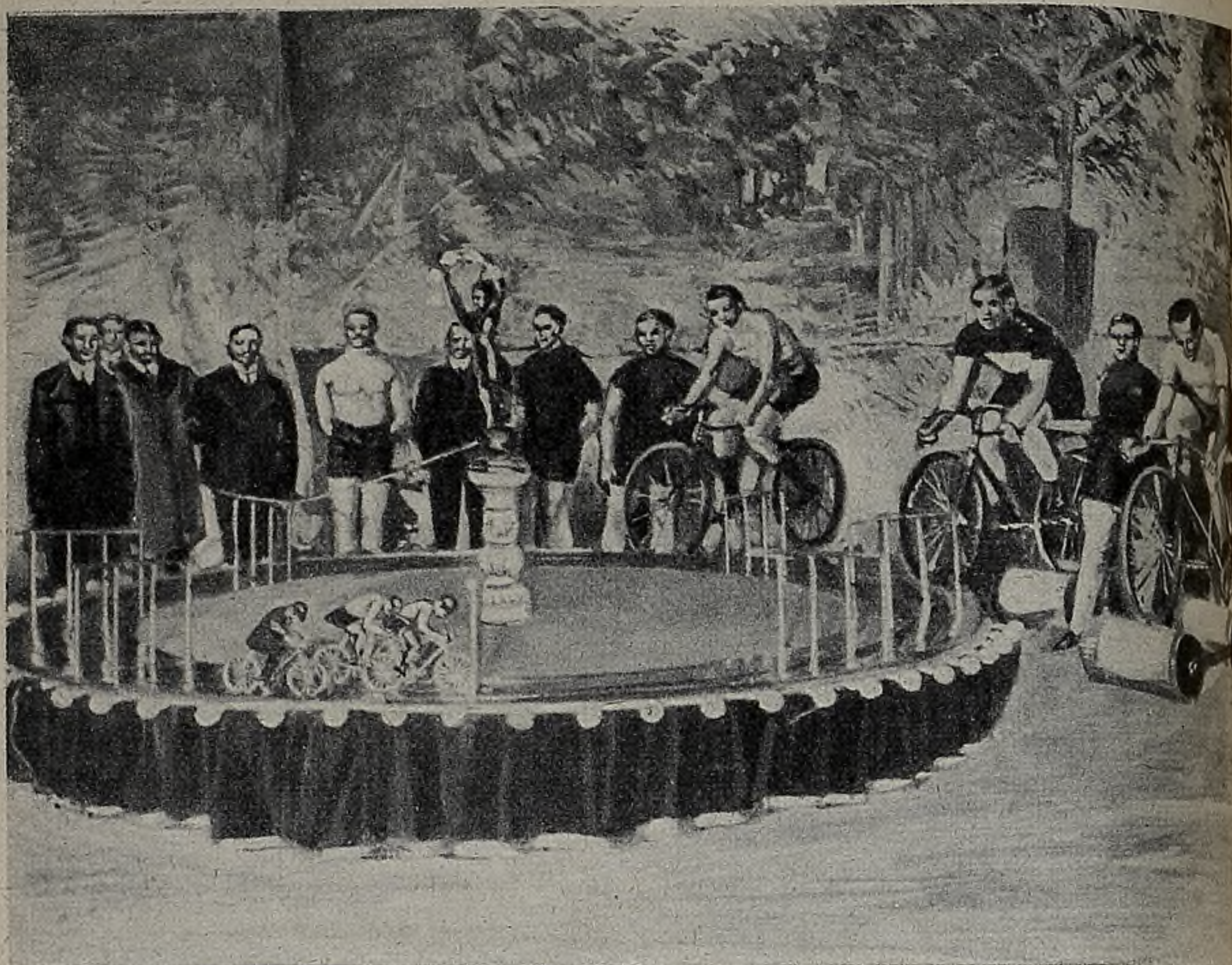
*Chivilcoyana, Chivilcoy.*—Yemas de huevo y leche. Líbrelas del sol y del aire. Véndese en las perfumerías una *poudre pour embellir les ongles*. Por mis servicios lo que deseo cobrar es el afecto de esta corte de ángeles que ocupa mis horas.

*Uno que ama, Buenos Aires.*—Es decir, un obrero más de la eterna torre de Babel.—Si la ama, prométale amarla, pero no le prometa hacerla feliz; ¿por ventura no se deben al amor todos los dolores?

*Isabel, Buenos Aires.*—No he dicho que las mujeres seamos viejas á los 30 años, sino que las solteras pueden llamarse solteras jóvenes hasta los 25, y que á los 30 entramos en la soltería biliosa y gris. A esa edad no se llevan al matrimonio sonrojos y pudores que son el encanto de la pureza de las almas que no han tenido tiempo de disiparla por haber impuramente pensado todo, y tanto que parece vivido. No hay juventud, en esta materia, sin la pureza del no saber y del no haber pensado.

NOEMIA DE LIS.





Carrera en velocípedo en el escenario de un teatro de variedades de Berlín. — En el escenario se ven de izquierda á derecha los corredores Tadeo Robl, Willy Arend, Peter y Bettbinger, inventor del mecanismo. Los ciclistas están representados por otras tantas figuras en la pista reducida, y esas figuras avanzan en proporción á la velocidad de movimientos de cada corredor.

## ANECDOTICAS

### El poder real

Hablábase un día del poder que los reyes tenían sobre sus vasallos delante de Luis XIV, y el conde de Guishe se atrevió á indicar que este poder tenía ciertos límites. El rey dijo entonces muy exaltado:

—¡Si yo os mandara que os arrojaseis al mar, deberíais sin vacilar tiraros al agua de cabeza!

El conde entonces, en vez de replicar, se volvió rápidamente y tomó el camino de la puerta.

—¿Adónde vais?—le preguntó el rey, sorprendido.

—A aprender á nadar, señor—contestó el conde gravemente.

### El milagro de la espada

En una de las frecuentes excursiones que el gran Federico de Prusia hacía de incógnito para hablar con sus soldados, encontró á uno que iba tambaleándose.

—Camarada—le dijo familiarmente, se conoce que has trincado de lo lindo.

—Se hace lo que se puede—contestó el borracho muy satisfecho.

—Pero ¿cómo te las compones para tener dinero para beber tanto? Yo tengo la misma paga que tú, y á mí no me alcanza...

—¡Hay que ingeniarse y saber vivir! ¡No se te ocurre lo que hago? Pues es muy sencillo: empeño alguno de mis

efectos, y como no nos pasan revista en unos días voy ahorrando en ellos poco á poco para sacarlos cuando los necesito.

—¿Y qué has empeñado esta vez?

—La hoja del sable.

El monarca se fijó muy detenidamente en la fisonomía de aquel soldado, y al día siguiente se presentó en el cuartel de improviso á revistar la fuerza.

Al pasar ante el soldado de la víspera, hizo salir de la fila al que se hallaba á su derecha, y dijo al primero:

—Saca el sable inmediatamente, y da dos tajos á este infame, que es un gran criminal.

El soldado suplicó al rey le relevase de castigar á aquel hombre que era su compañero y le tenía por muy buena persona.

—¡Yo lo mando!—gritó el rey, mostrándose inflexible.

Entonces el soldado, poniendo la diestra en la empuñadura del sable, levantó los ojos al cielo, y dijo muy compungido:

—Dios mío, antes que herir á un compañero, haced un milagro: ¡Que se convierta en hoja de madera el acero de mi sable!

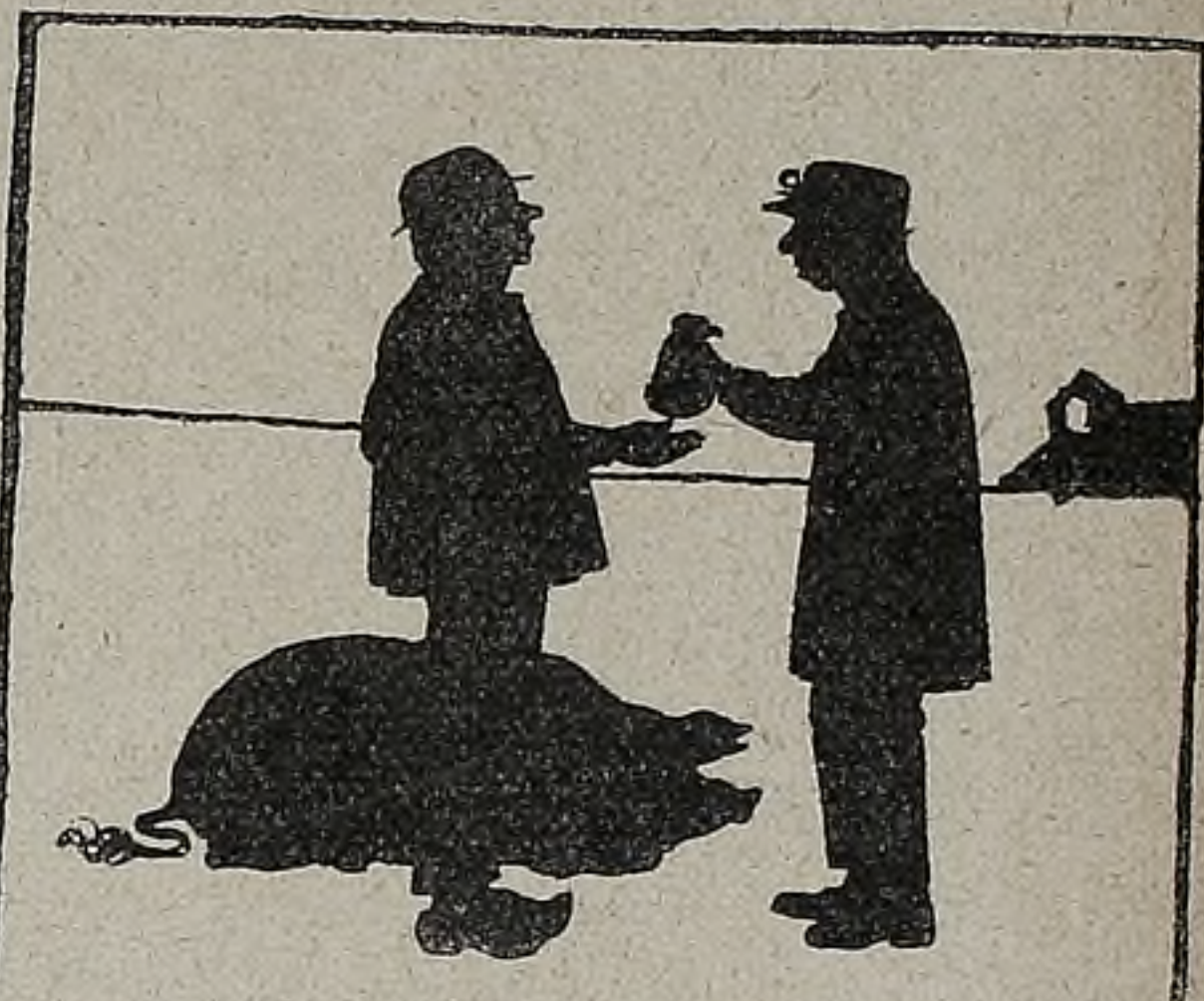
Y tirando de él, apareció efectivamente un trozo de madera, con que había substituído la hoja empuñada.

Hízole al monarca gracia este recurso ingenioso, y no sólo perdonó al soldado sino que le gratificó por el milagro.





## Un animal caprichoso



—¿Cuánto quiere por su chanco, tío Juan?

—Sesenta escudos, tío Mathurín.

—Pues yo no le daré á usted sesenta escudos.

—Tampoco le daré yo el chanco.

—Usted me dará el chanco y yo le daré cuarenta escudos.

—Menos de cincuenta y cinco, no se lo doy.

—Ya que usted me hace concesiones, le daré cuarenta y cinco.

—No, señor; antes de darlo por ese precio, me lo vuelvo á llevar á casa.

—Cincuenta y no hablemos más.

—Bueno; para que no diga que soy exigente, lléveselo; pero conste que no gano nada.

Después de embolsar el dinero, el tío Juan le dijo al tío Mathurín:

—Tengo que advertirle que el chanco es un buen chanco, pero es muy caprichoso, y cuando se le mete una cosa en la cabeza, no hay quien se la saque.

Quedó solo el comprador y no tardó en aperebirse de que, efectivamente, el cerdo era algo testarudo. Sacó una cuerda del bolsillo con intención de atársela á una pata delantera para llevárselo así á su casa. Pero el animal creyó que ya había caminado bastante aquel día y se rehusó obstinadamente á levantarse del sitio en que se hallaba acostado.

Su nuevo dueño trató entonces de convencerle con argumentos contundentes. Todo fué en vano. Empezó por tirar de la cuerda con todas sus fuerzas, pero el chanco constituía una masa muy resistente y pesada. Se

rompió la cuerda y Mathurín cayó de espaldas.

Quiso entonces obligarle por sorpresa, y colocándose detrás, le dió un fuerte empujón, para ver si lograba hacerlo levantar; pero le resbalaron los pies y cayó de narices sobre el terco animal.

—¿Conque no quieres moverte?... Bueno, hombre, bueno. Voy á buscar al tío Roque que es más fuerte y tiene más ideas que yo y verás que entre los dos somos más animales que tú.

Apenas se había alejado veinte pasos, cuando Juanito, un chiquilín que lo había observado todo á cierta distancia, se acercó.

—¿A qué iba? ¿A ver al chanco? Pero, ¿qué es aquello que saca del bolsi-

llo? Si el cerdo supiera hablar, nos diría: Es una zanahoria.

Luego, alza el animal la cabeza, se incorpora, se levanta y se pone á seguir dócilmente al muchacho que caminaba con gravedad con las manos en la espalda, agitando suavemente la zanahoria, sometiendo así al animal al suplicio de Ítalo, pues no le dejaba tomar más que el olor del sabroso fruto. En esa forma se llevó al cerdo por donde quiso.

Un buen rato después, apareció Mathurín acompañado del tío Roque.

Naturalmente, no lo encontraron allí.

Mathurín empezó á desesperarse; pero el tío Roque le dijo con calma, dándose importancia:

—¿Sabe lo que ha pasado? Que el animal ha sabido que yo venía y no se ha atrevido á esperarme.

ARSENIO ALEXANDRE.







GINEBRA

“BOLS”

Su color ámbar pálido  
comprueba su vejez

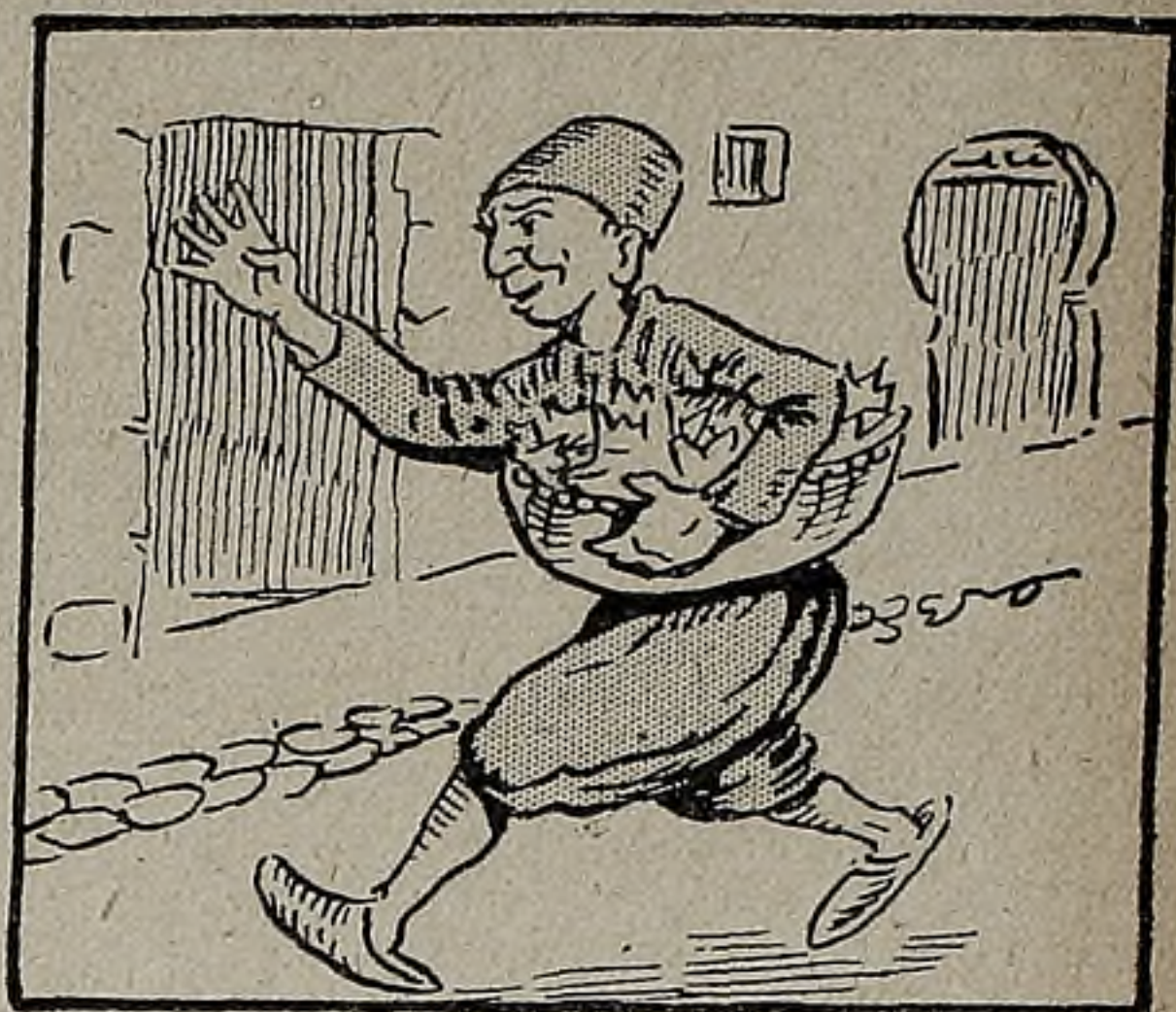
Únicos importadores:

MOSS y Cía. - Buenos Aires.

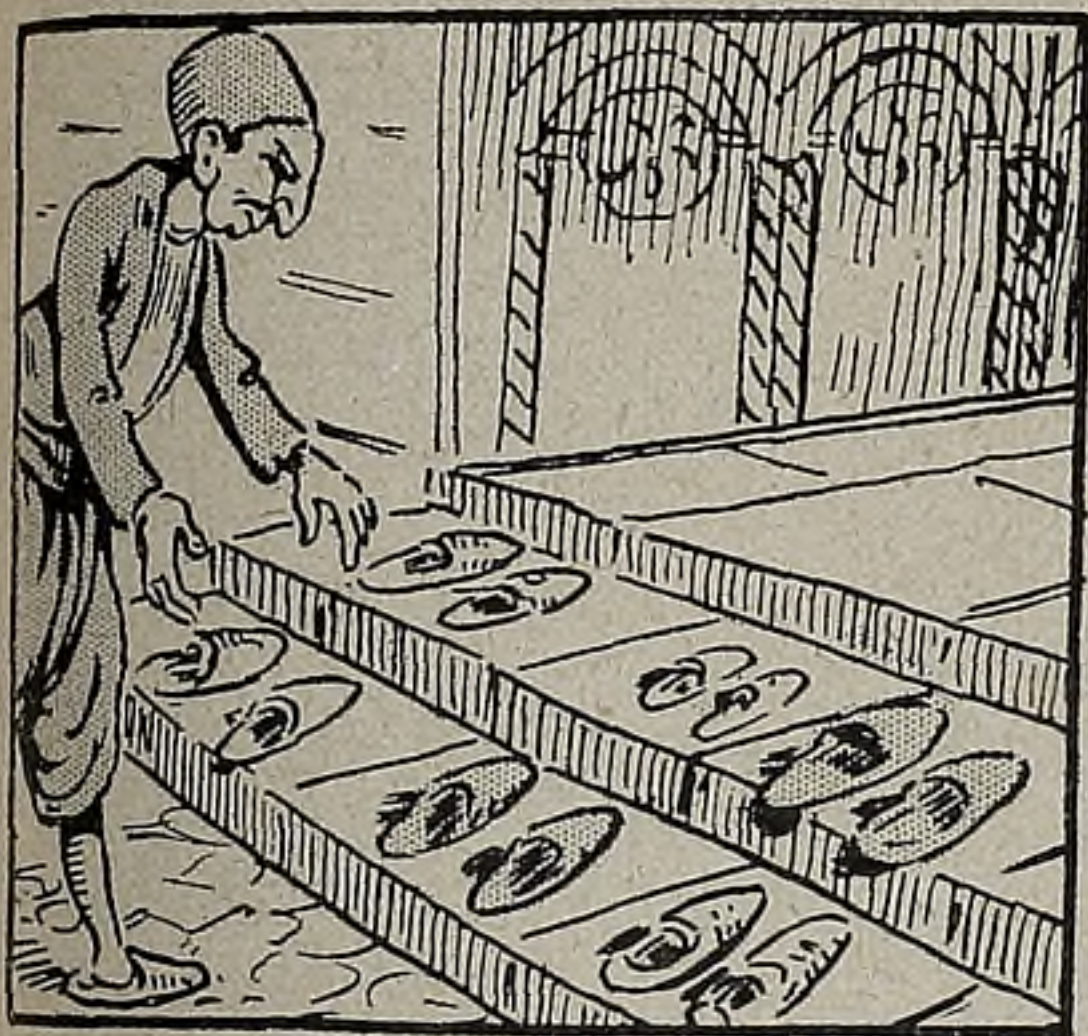




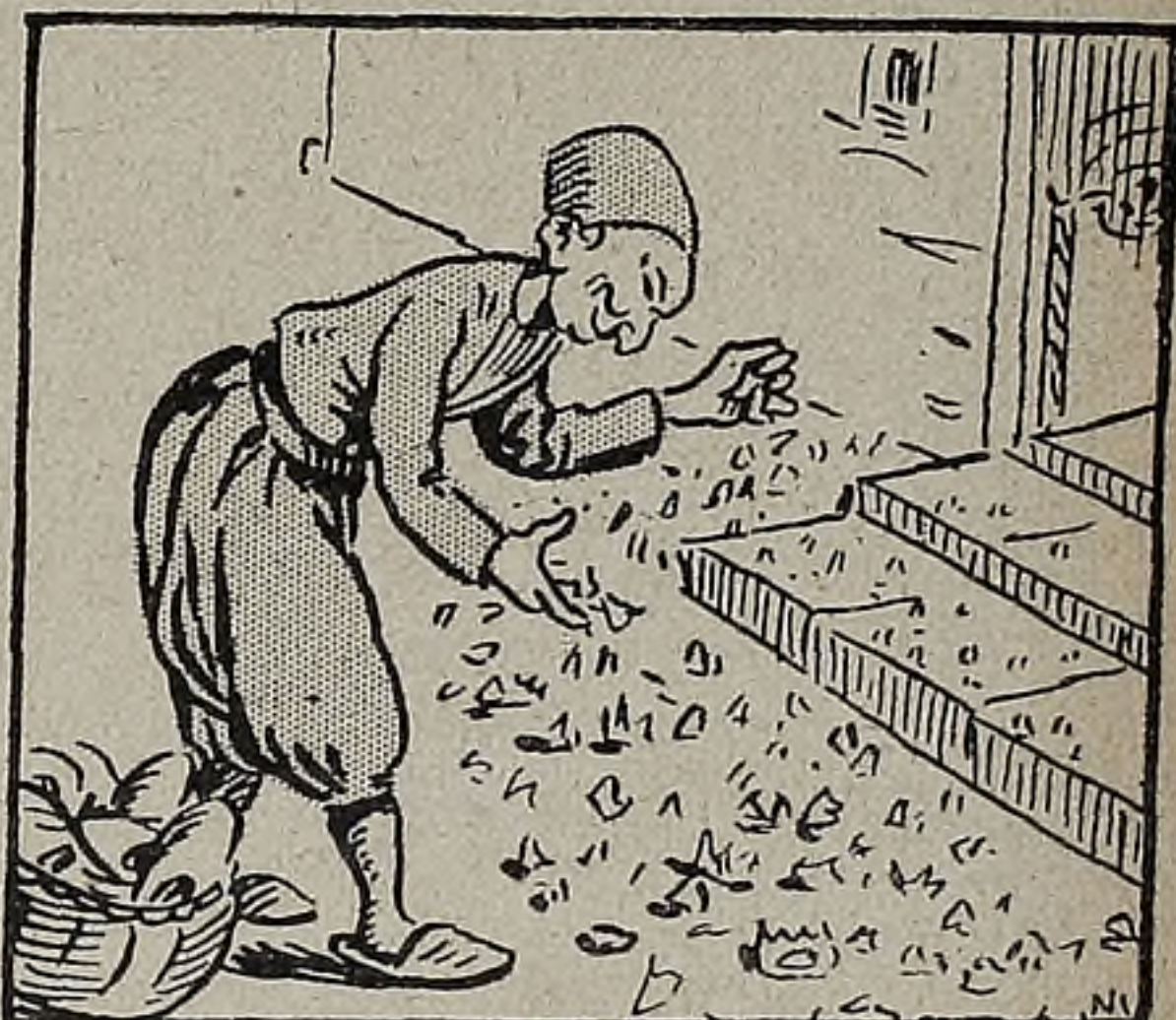
En Marruecos, país de sultanes, paseaba su hambre por las calles de una ciudad el morito Abu-Sarás, cuando se le ocurrió cierta idea, al ver unos trozos de botellas rotas.



Llenó un cesto con todos aquellos vidrios y se encaminó a la mezquita, que estaba llena de fieles.



Todos ellos, según la práctica, habían dejado en la puerta sus babuchas, penetrando descalzos en el templo.



Abu-Sarás recoge todas las babuchas, esparce bien por el suelo los trozos de vidrio...



... y parte a toda carrera para vender a un judío la zapatería conquistada así, que le va a permitir dar trabajo al holgazán de su estómago.



Salían ya los fieles descalzos, pero no lo pudieron perseguir por no herirse con los vidrios.

Este cuento no es para que los niños imiten la conducta de Abu-Sarás, sino para que no se quiten así no más los botines.



# BUFACH

## Insecticida - Infalible

---

¡¡¡Sa... Bufach!!!



Un furibundo estornudo del atorrante distrae al inglés en su lectura, y este al pasar la vista del libro al vagabundo, dice: ¡¡¡Sa... BUFACH!!!

En venta en todas las Droguerías, Almacenes  
y Ferreterías.



Máscaras infantiles visitantes de "P B T"



Mariquita Jerstein,  
4 años, bandolera



Marta Pagés, 8 años,  
japonesa



Zulema Magurno,  
7 años, pescadora



Paulina Rosemblik,  
8 años, aldeana



Aída de Paulo,  
6 años, mariposa



Elena Restelli,  
14 meses, fantasía



Marcelina Benedicto,  
11 meses, torera



María Magdalena  
Celle, 4 años, Pierret



Pilar Castillo,  
9 años, ballarina



Encarnación Santos,  
4 años, viejecita



Teresa J. Saña,  
2 ½ años, geisha



Sara Concepción Gó-  
mez, 4 años, fantasía



Catalina Allegri,  
2 años, adivina



Elvira Cocuccá,  
2 años, época Luis XV



Elvira Josefa Marasco,  
2 años, R. Argentina



María Elena Ferrer,  
3 años, andaluza





Luisa Maura,  
19 meses, orfeón



Angélica M. Salas,  
2 años, nodriza



Ema R. Peluffo,  
27 meses, candombera



Juan F. Carrazoni,  
8 años, payador



Amleto Rosendo,  
2 años, Guillermo



Isabelita Espejo,  
8 años, jardinera



Zenofox Durán,  
8 años, griego



Leonor Prado,  
3 años, Pierrot



María E. Pereyra,  
18 meses, bretona



Emilio Volpi,  
22 meses, pelotari



Anita Loria Alsina,  
10 meses, odalisca



Francisco C. Sasone,  
14 meses, turco



Milagro Spineda,  
8 años, bandolera



Matilde Emillossi,  
5 años, fantasía



Juanita N. Gesto,  
4 años, japonesa



Alejandro González,  
3 años, payaso





Alberto Restelli,  
4 años, jockey



Víctor Serrilella,  
4 años,  
guía de los Pirineos



Enrique Lemos,  
2 años,  
rey de Pompeya



Aníbal Cárcano,  
3 años, Moreira



Héctor Taboada,  
6 años, Mefistófeles



Américo Córdova,  
7 años, comendador



Manuel Mariño,  
9 años, tony



Carlos De Lahitte,  
9 años, Pierrot



Luisa de Martini,  
3 años, marinero



Rebeca Koan,  
4 años, capitán



Rosa Benítez,  
5 años, aragonés



Elvira Gandolfi,  
3 años, payaso



Luis López,  
19 meses, Pierrot



Julio César Ortega,  
18 meses, gauchito  
"El Federnal"



Virginia Caro,  
4 años, torero



Delfina Nieves Ocámpara,  
2½ años, aldeana.





Eugenio y Enrique Narboni, 4 y 2 años, diábolos.



Fernando Brion é Inés Canosa, 7 años, toreros.



Sara y N. Wencelblat, de 4 y 3 años, adivina y turco.



Ramón y Dominga Cinciro, 3 y 5 años, labriegos.



Justina M. y Fermín E. Colombo, 2 ½ y 4 años, aldeana y pe-  
lotari.



Clorinda y Ofelia Lavorato, 4 y 2 ½ años, repúblicas.



Sara y Carmen Magdaleno, 8 y 6 años, maja y aldeana.



Alberto y Vicenta Garrido, 3 y 4 años, estudiante y aldeana.

## LOS ADELANTOS DE LA CIENCIA

No más enfermedades de los hombres, y de la sangre y piel



Es un milagro de la ciencia la curación radical de todas las enfermedades de las vías urinarias como: blenorragia, estrechez, catarro de la vejiga, y demás enfermedades similares.

Con el uso de las **Pildoras Lambert** ó **Inyección** se obtiene la curación radical de estas enfermedades.

El renombrado **Elixir Lambert** hoy es el único que cura radicalmente á los 30 ó 40 días el envenenamiento de la sangre aunque sea hereditario, purificándola completamente, suprimiendo el uso del mercurio, que es tan dañino á la salud, cuyas con-

cuencias se sienten en la edad adulta

**Estos específicos son aprobados por el Departamento Nacional de Higiene**

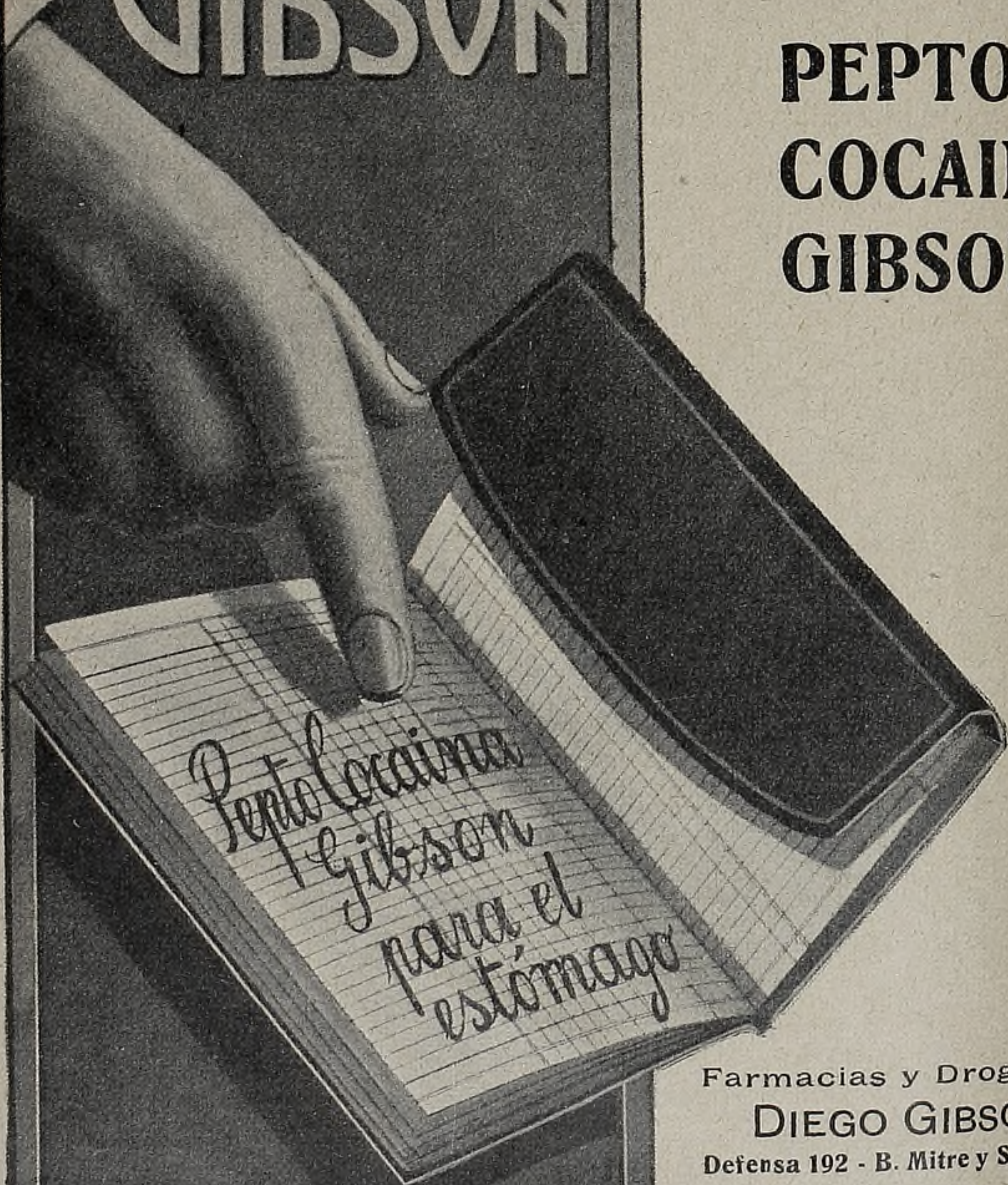
De venta en el Depósito General **Alfredo Pizzo**, calle Maipú 392, Buenos Aires, en donde dan prospectos é informes gratis; en todas las principales farmacias de Buenos Aires y provincias de la República.







# PEPTO COCAINA GIBSON



Apunte Vd.  
para que no  
olvide, que los  
padecimientos  
del estómago y  
las malas di-  
gestiones se  
curan con la

**PEPTO  
COCAINA  
GIBSON**

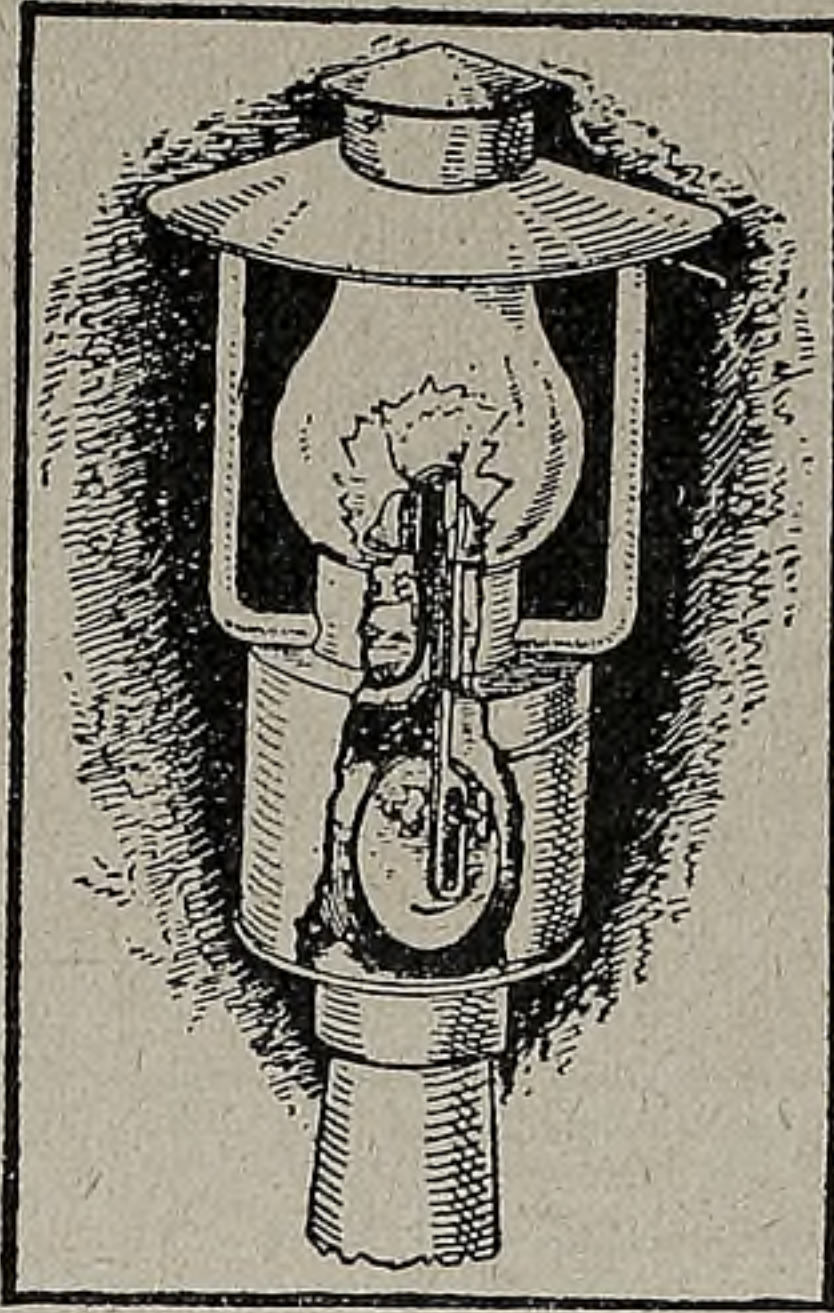
Farmacias y Drogueria  
**DIEGO GIBSON**  
Defensa 192 - B. Mitre y S. Martín



# SENCILLO Y PRÁCTICO

**UN APAGADOR AUTOMÁTICO.**—El invento que ilustra el grabado adjunto, sirve para apagar automáticamente a una hora dada, cualquier lámpara de petróleo, y es sobre todo útil en aquellas poblaciones pequeñas donde todavía está en uso el aceite mineral para el alumbrado de las calles.

Para apagar la luz, hay una manga ó tubo estrecho que debe resbalar hacia arriba á lo largo de la torcida. Una varilla vertical sostiene esta manga, y por abajo termina en una ranura dentada que se encaja en la llave de un reloj-despertador. Al dar la hora en que se ha puesto el reloj, el mecanismo del despertador funciona, la llave da la vuelta, y por medio de los dientes sube la varilla y con ella la manga, que extingue la llama.



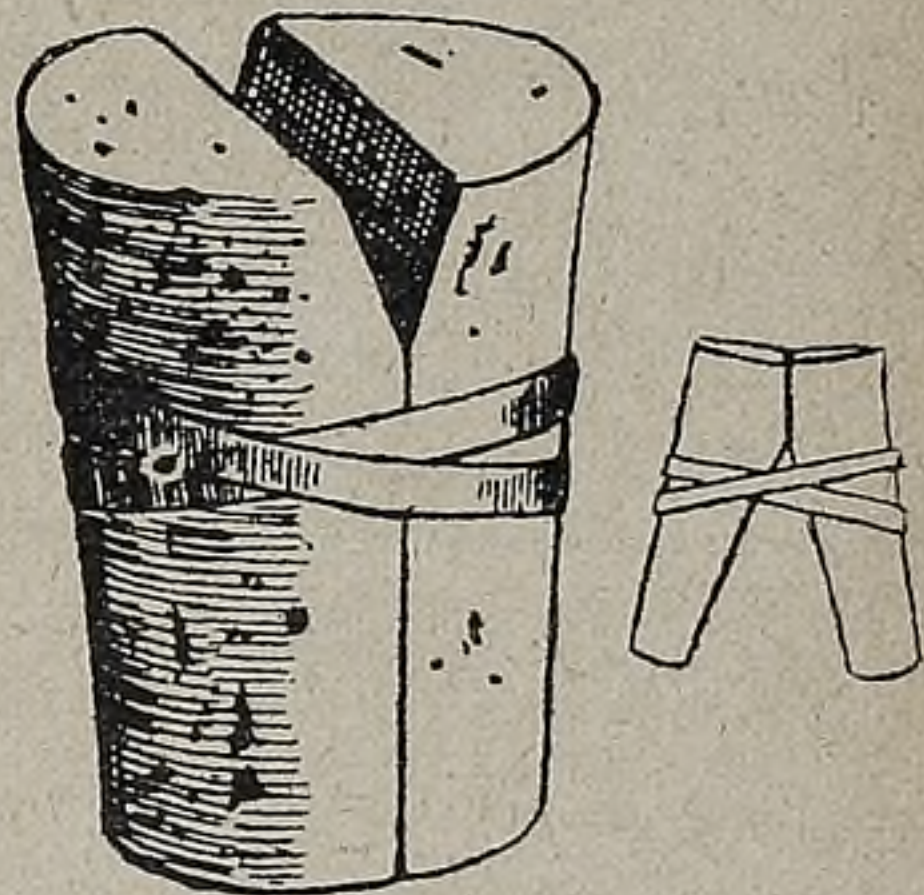
Un apagador automático

**AVISADOR DE INCENDIOS CASERO.**—Es muy sencillo y muy fácil de hacer. A un trozo de tubo de cristal A (véase el grabado), se le pone un tapón de corcho (B) para que sirva de fondo, y se atraviesa con un trozo de cobre (C), poniéndole en comunicación directa con un timbre eléctrico por medio de un hilo de alambre.

Luego se echa mercurio hasta casi llenar el tubo, y se tapa con otro corcho, atravesando también este tapón con otra barrita de cobre (D), poniéndola en contacto con la batería, de la cual partirá otro alambre hasta el timbre. Montado todo ello sobre un tablero liso y colgado en el punto que convenga de la casa, resulta un aparato muy útil y muy seguro para avisar en caso de incendio, porque el mismo ca-

lor del fuego dilata el mercurio, y cuando la superficie de éste, al subir, llega á ponerse en contacto con la pieza de cobre de la tapa, se establece la corriente y suena el timbre.

**PARA LAVAR PRUEBAS FOTOGRAFICAS.**—Se trata de una especie de pinzas caseras muy útiles para sujetar las pruebas en papel durante el lavado. Para hacerlas se coge un corcho ordinario de dos ó tres centímetros de largo por uno y medio próximamente de diámetro en su extremo más grueso. En este extremo se le hace una hendidura en forma de V y se corta á lo largo en dos mitades. Luego, con una goma se sujetan los dos trozos del corcho, como se ve en el grabado, y quedan hechas las pinzas.



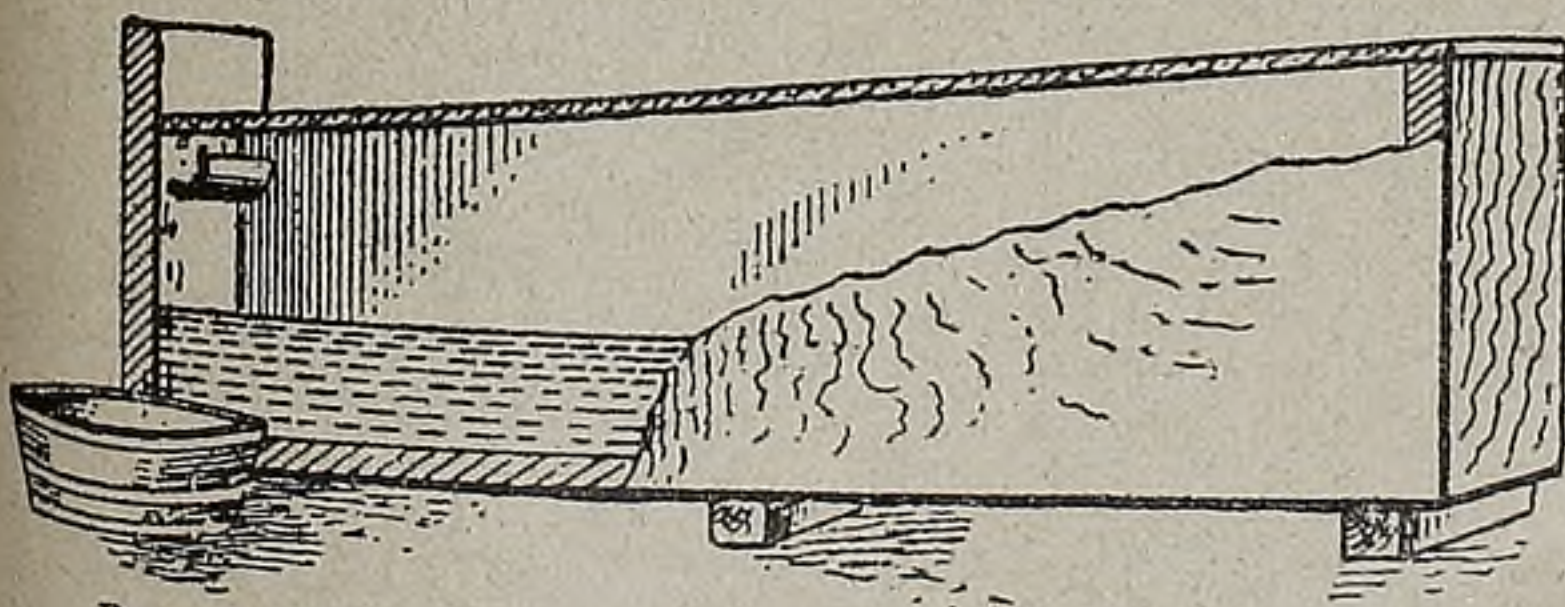
Pinza para lavar pruebas fotográficas

Avisador de incendios casero

Para abrirlas se oprime con los dedos por la parte de la muesca, y al soltarlas se volverán á cerrar por efecto de la presión de la goma.

Cuando se quiere lavar una prueba fotográfica rápidamente, se coge por el borde con las pinzas y se echa en el agua. El corcho la hará flotar verticalmente, y como la disolución de hiposulfito de la cual acaba de salir el papel, es más pesada que el agua, desaparecerá en muy poco tiempo todo rastro del baño fijador.

El sistema que se emplea comúnmente para sacar la sal del agua del mar, consiste en poner el líquido en tanques de poca profundidad y dejar que el sol se encargue de evaporar el agua. Ahora hay quien propone el mismo procedimiento para obtener agua potable del agua marina con sólo tapar los tanques con una cubierta de cristales un poco inclinada. De este modo, el calor del sol al pasar por el vidrio, evapora el agua, y el vapor que se condensa en la cubierta, resbala por efecto de la inclinación de ésta y va á caer, convertido en agua dulce en un pequeño canalón, desde el cual cae en una tina, como se ve en el grabado. La condensación puede acelerarse echando agua encima del cristal, porque así se conserva frío sin impedir el paso de los rayos del sol.

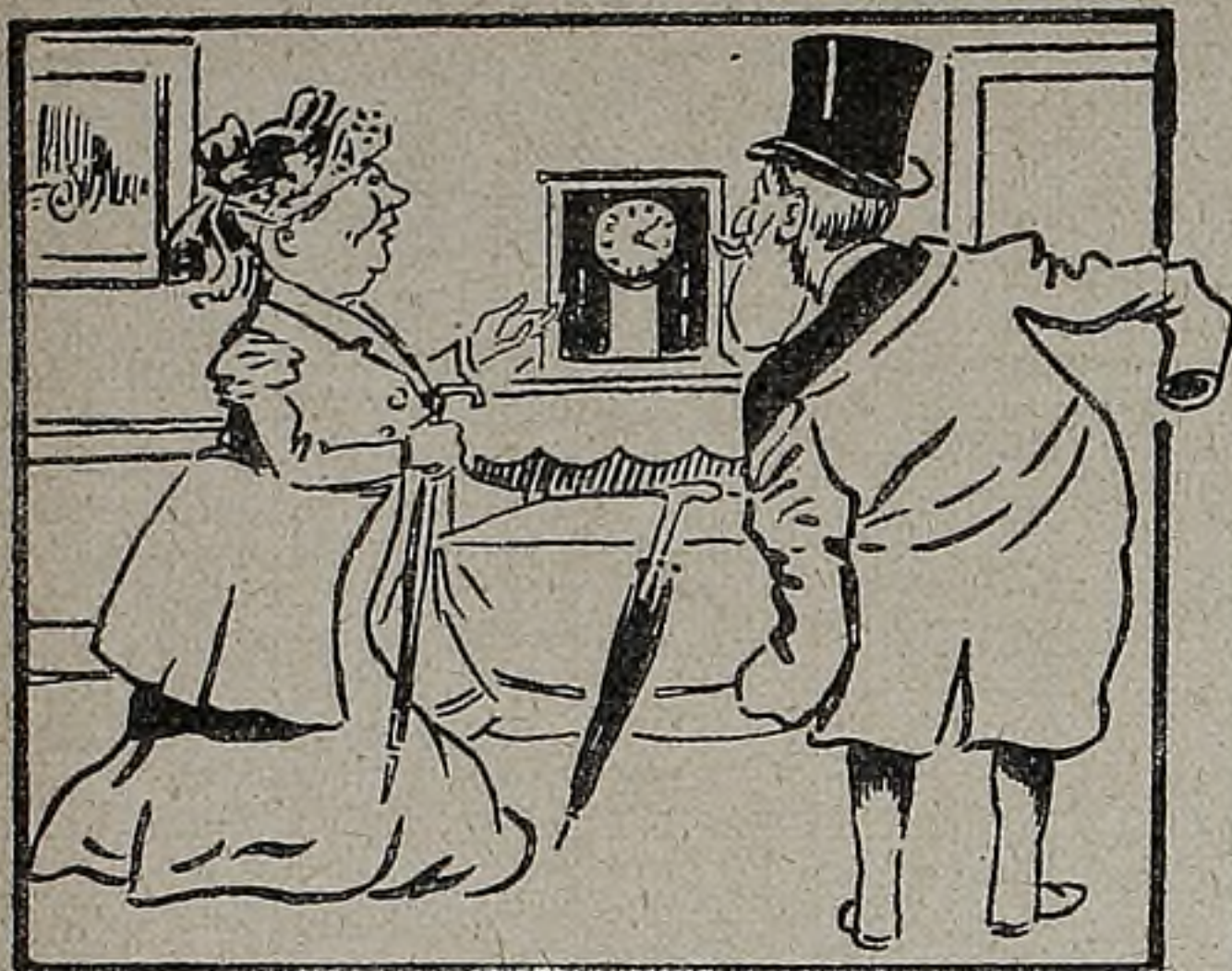


Para convertir en agua dulce el agua del mar

**AGUA DULCE DEL AGUA DEL MAR.**—El sistema que se emplea comúnmente para sacar la sal del agua del mar, consiste en poner el líquido en tanques de poca profundidad y dejar que el sol se encargue de evaporar el agua. Ahora hay quien propone el mismo procedimiento para obtener agua potable del agua marina con sólo tapar los tanques con una cubierta de cristales un poco inclinada. De este modo, el calor del sol al pasar por el vidrio, evapora el agua, y el vapor que se condensa en la cubierta, resbala por efecto de la inclinación de ésta y va á caer, convertido en agua dulce en un pequeño canalón, desde el cual cae en una tina, como se ve en el grabado. La condensación puede acelerarse echando agua encima del cristal, porque así se conserva frío sin impedir el paso de los rayos del sol.



## El monstruo del hotel



Unos esposos provincianos llegaron tarde á cierta capital y se dirigieron á un hotel donde los alojaron inmediatamente. Estaban muy cansados y querían dormir.

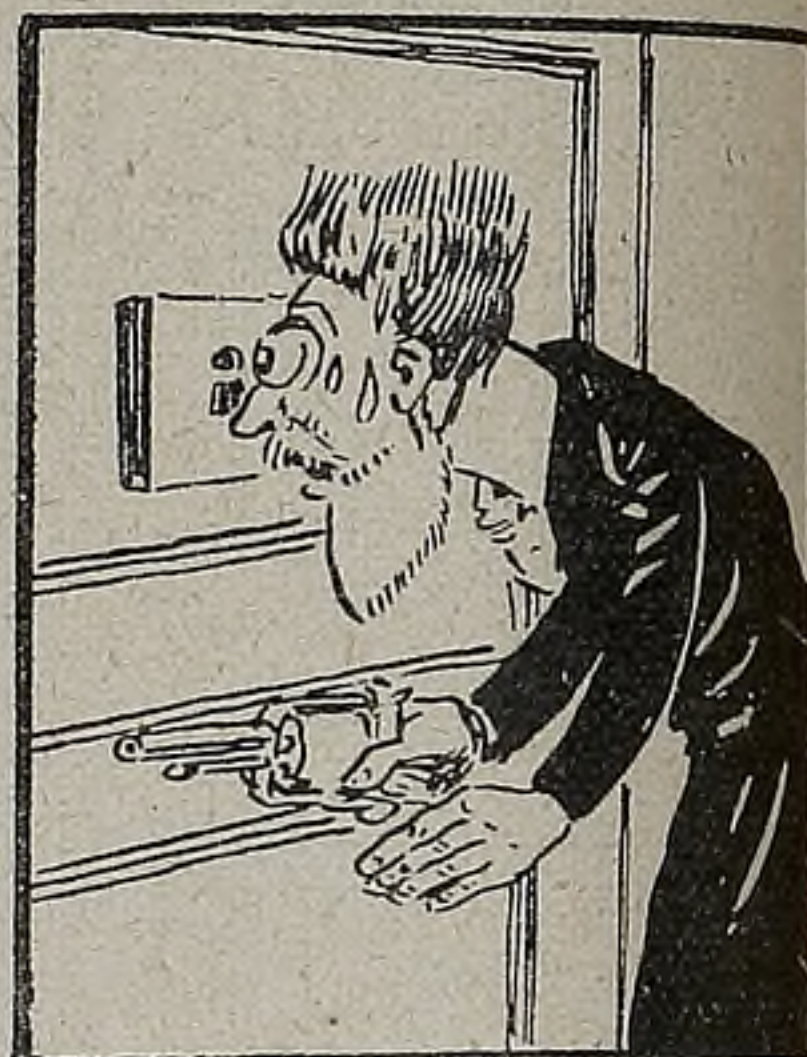


La señora, suspicaz y curiosa, miró á la pieza contigua por el ojo de la llave, para asegurarse con esa indiscreción contra otra indiscreción cualquiera, y... retrocedió horrorizada.

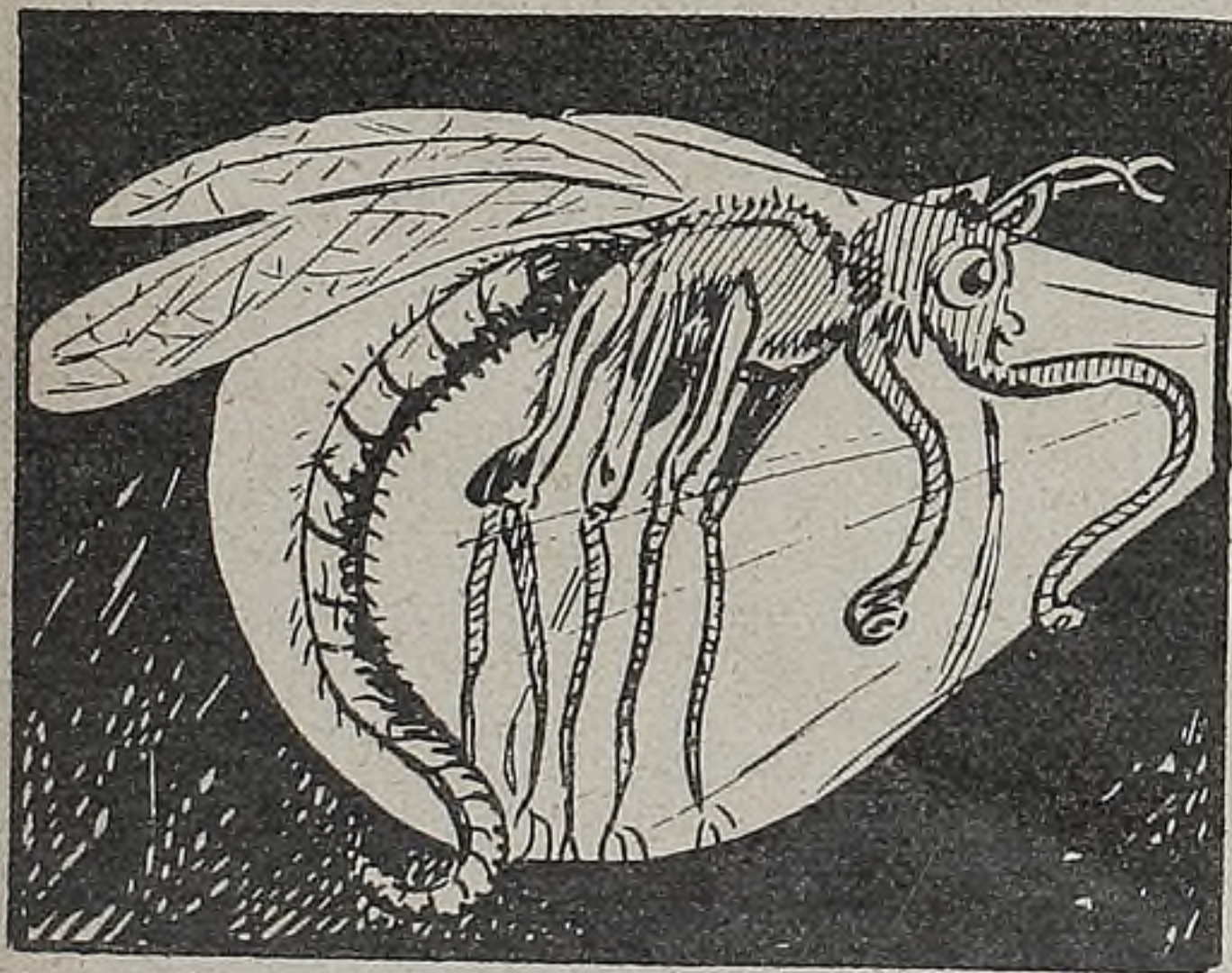


No pudo pronunciar una palabra por más que soñaba hablar por los codos.

Cuando una señora así no habla, hay que tomar medidas extremas. El marido echó mano al revólver; la cosa debía ser gravísima.



Temblando de... valor y con las piernas de catrecillo, avanzó hacia la puerta y miró por la cerradura. ¡Qué cuadro no vería! Al punto le corrió el sudor, los ojos se le encabritaron, su cabello parecía una escoba usada.



Lo que había allí... (apenas si se puede mirar sin agarrarse á una silla)... era esa archibestia feroz, ese gato anterior á todos los diluvios, el ensueño de un espiritista borracho!



Los esposos no gritaban; ladraban ya, y cuando fueron á avisar al dueño del hotel, parecían dos espectros cursis, á la moderna.





Todo el mundo se despertó, llamaron á los gendarmes y éstos penetraron en la pieza misteriosa, viendo bestias por todas partes. Pero no había más bestias que ellos.



El señor que ocupaba la habitación invadida, preguntó cuál era la causa del barullo, y una vez enterado de lo que ocurría, se dió una palmada en la frente y comenzó á explicarse.



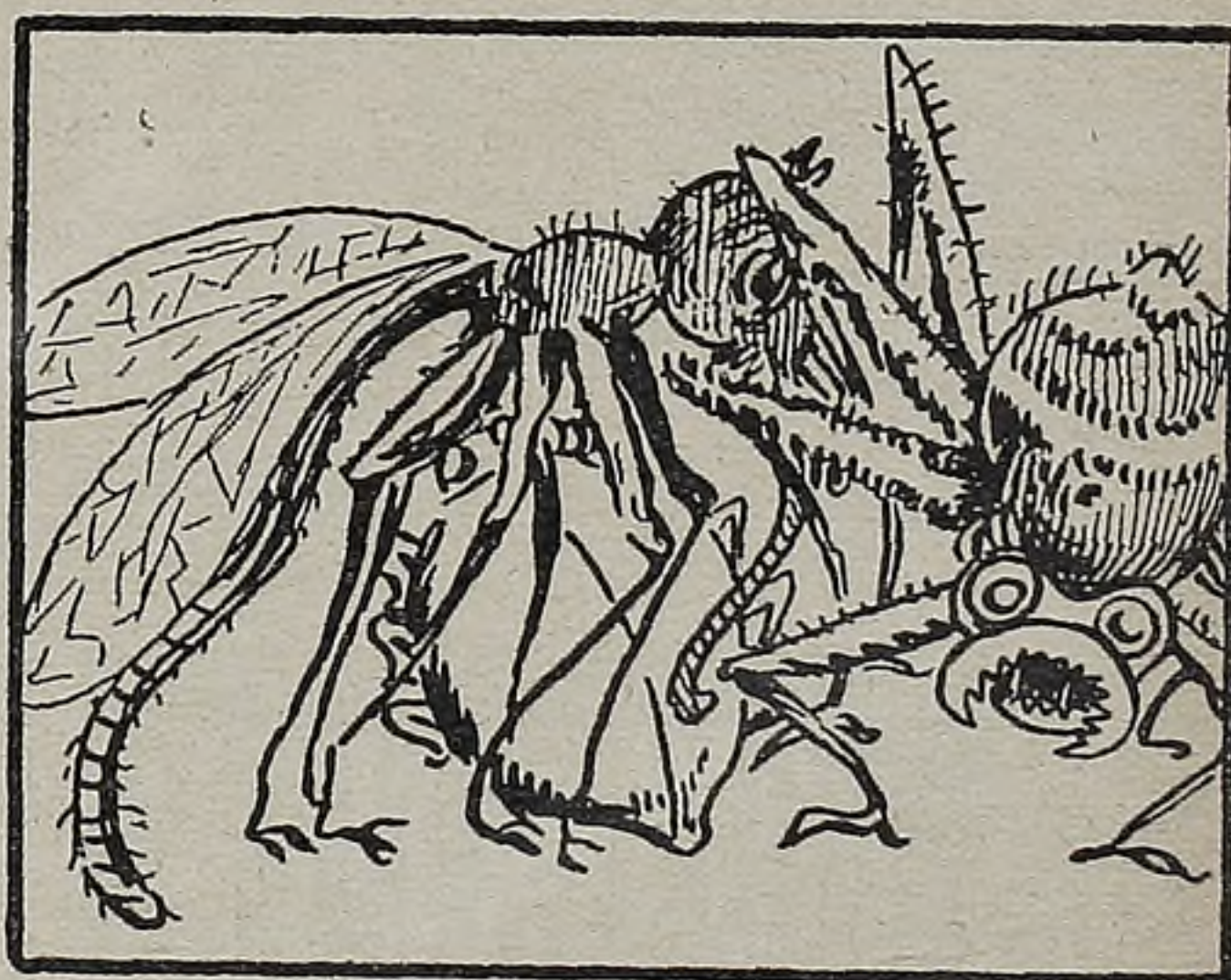
—Esta mañana—dijo—al llegar á la ciudad, fui á casa de un óptico y compré un aparato con vidrios de aumento para practicar ciertos estudios...



...metí en él á un mosquito de los que abundan en esta habitación y...



...no teniendo sitio especial donde poner el aparatito, porque esto no es laboratorio ni mucho menos, lo colgué ahí en la cerradura, que, como ven, es muy hermosa. Cualquiera diría que es de la puerta de una iglesia.



Era un mosquito, un monstruo de hotel. ¡Qué enseñanza! Rechacemos el julepe, jóvenes amigos, porque no hay más bestias monstruosas que los mosquitos, las arañas, etc., mirados con cristal de aumento. Esta época es mala para la monstruosidad horripilante. Ya ven que esos son monstruos reducidos á paroto.



# MAGNETISMO

¿Desea usted poseer ese raro, misterioso poder que encanta y fascina á hombres y mujeres, da forma á sus ideas, domina sus deseos y lo hace á usted supremo dueño de todas las situaciones?

La vida está sembrada de halagüeñas posibilidades para aquellos que llegan á hacerse dueños de los secretos de la influencia magnética, para aquellos que desarrollan su poder magnético.

Usted puede aprender, en su casa, á curar enfermedades y malos hábitos, sin medicinas, captarse el amor y la amistad de otros, aumentar sus recursos, gratificar sus ambiciones, disipar las preocupaciones de su mente, mejorar su memoria, desterrar las desdichas del hogar doméstico, y desarrollar una maravillosa fuerza de voluntad que le facilitará á usted el modo de vencer todos los obstáculos que estorben su buen éxito.

Usted puede influenciar á las personas, instantáneamente, con la rapidez del relámpago, dormirse usted, ó hacer dormir otros á cualquier hora del día ó de la noche; desterrar el dolor y los sufrimientos. Nuestro libro, que repartimos gratis, explica exactamente cómo puede usted obtener este poder y usarlo para mejorar su condición en la vida. Está autorizado por ministros del Evangelio, abogados, médicos, hombres de negocios y mujeres de sociedad. Hace bien á todo el mundo y no cuesta nada. Lo regalamos para anunciar este Instituto. Escriba hoy pidiéndolo.

**New York Institute of Science,**  
Dept. 506 P

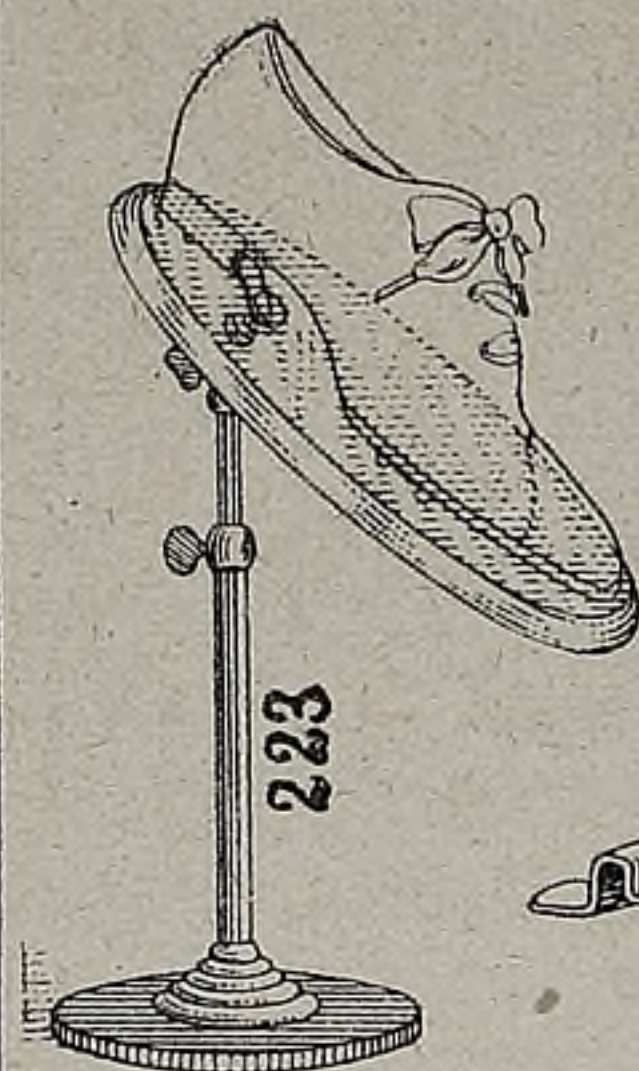
**Rochester, N. Y. E. U. de A.**

## LA EQUITATIVA

Adelanta dinero sobre  
alhajas y brillantes.

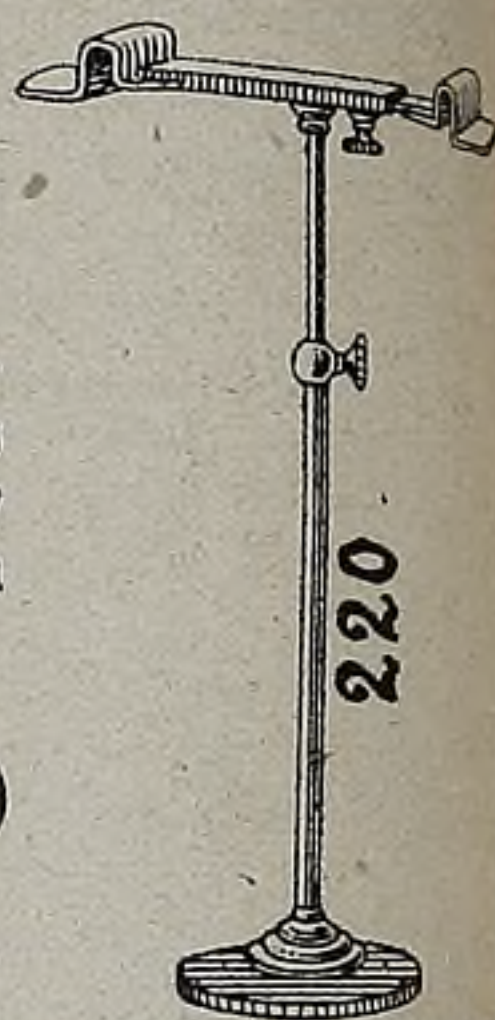
**358-CERRITO-358**

## JOSELEVICH Hnos. FABRICANTES



Artículos  
de Metal  
y Platería.

Las mercaderías exhibidas con gusto se venden bien.



Visiten nuestra Exposición de Artefactos y Etalages para vidrieras.

**Cuyo 2570**

Buenos Aires

## VIAJES de COOK

CASA FUNDADA EN 1841

**BOLETOS** para Viajeros Individuales, buenos á cualquiera hora en casi todos los **VAPORES, FERROCARRILES y DILIGENCIAS** de Europa, Estados Unidos, en el Canadá, Sud Africa, Egipto, la India, China, el Japón, Australia, etc.

Cuadrillas de viajeros escogidos con conductores de experiencia para todas las partes del mundo en las propias estaciones del año.

**VIAJES INDIVIDUALES** proveyendo Jornadas, Hoteles y Paseos en carruaje. Los Cupones de Hotel, proporcionan alojamiento en los principales hoteles en todas partes á precios fijos.

Se proporcionan giros para viajeros, cartas de crédito, moneda extranjera; los equipajes y fletes se recogen, se almacenan y se encaminan á su destino. Asistencia gratis por los intérpretes de Cook en las principales estaciones y puertos, que reciben á los pasajeros al llegar.

**HERMOSOS VAPORES EN EL NILO.**

—**VIAJES Á LA TIERRA SANTA**

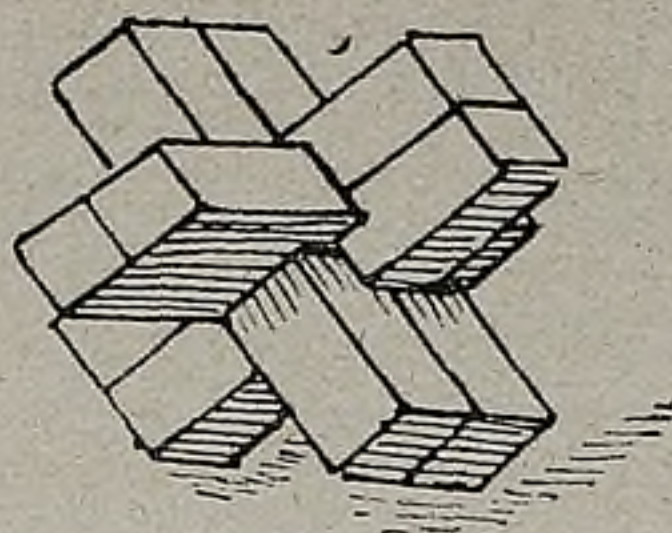
**THOS, COOK & SON, LUDGATE CIRCUS, LONDON.**

**MADRID:** 30 calle del Arenal. — **BARCELONA:** Núm. 2 Rambla de Canaletas. — **GIBRALTAR:** Waterport Street. — **LISBOA:** 52 y 54 Rua Augusta. — **PARIS:** Núm. 1 Place de l'Opera. — Con otras 140 oficinas sucursales.



La historia completa de los problemas y entretenimientos de salón, no se ha escrito aún y como se lo puede imaginar el lector, sería bastante larga. No pretendemos hacerlo en estas páginas, ni siquiera en una forma sumaria, sino solamente dar algunos ejemplos de los problemas más curiosos de todas las edades. La palabra "mejor" se emplea aquí en un sentido popular; los entretenimientos, que hemos seleccionado, son los que al parecer han despertado mayor interés.

Todo problema bueno, reposa sobre una base matemática; pero aun cuando los matemáticos poseen un grado de preparación muy superior al que se necesita para resolver los ejemplos que daremos, se verá que la mayoría de ellos están al alcance de los que tienen po-



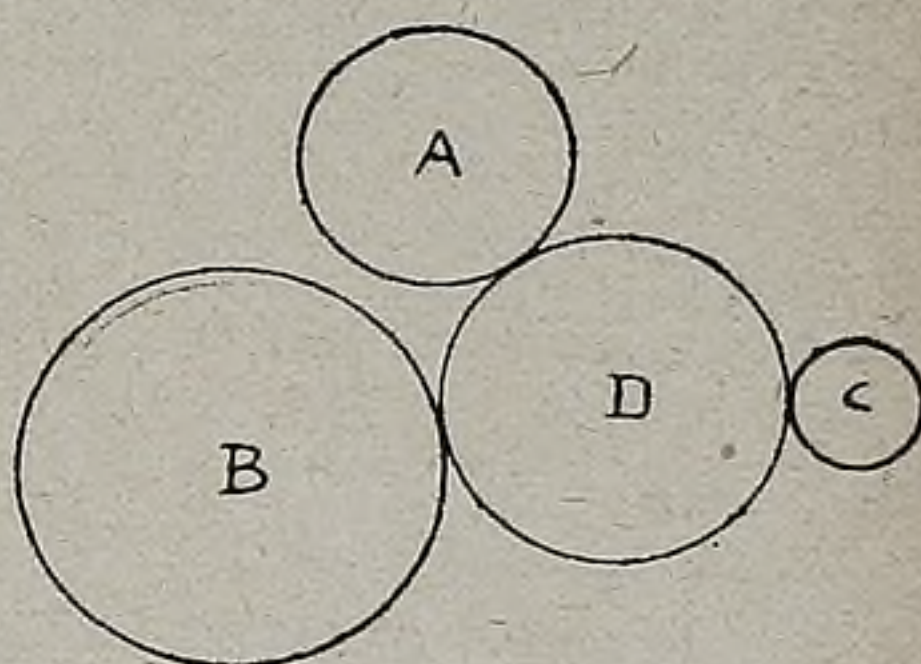
## 1. El antiguo entretenimiento de la cruz china

guetes y recuerda una época muy antigua (fig. 1). Las seis piezas que la componen están cortadas de una manera muy extraña.

El más antiguo de todos los problemas cuyos autores conocemos (con excepción del chino Tan), se encuentra en un anti-

guo papiro egipcio en el Museo Británico de Londres, titulado "Directions for knowing All Dark Things" (Reglas para conocer todas las cosas oscuras), que fué escrito entre los años 1700 y 1100 antes de Cristo, pero que se supone sea una nueva edición de un tratado mucho más antiguo, escrito hacia el año 3400 A. de C. El autor fué un sacerdote llamado Ahmes.

Uno de sus problemas aritméticos,



## 3. Problema de Apollonius, 200 años antes de Cristo

so de los años. Hace poco tiempo un corresponsal nos ha enviado el siguiente problema: "Describir un círculo D, tangente a otros tres círculos dados, A, B y C (figura 3)". Pues bien, este problema geométrico fué planteado por Apollonius (260 - 200 antes de Cristo), resuelto por

Vieta en el siglo XVI; nuevamente propuesto por Fermat, como "el problema noble y famoso" dió de él una elegante y distinta solución Isaac Newton. Es una cuestión difícil, y la damos únicamente como prueba de que un buen entretenimiento nunca se hace antiguo ni pierde su novedad durante varias generaciones sucesivas.

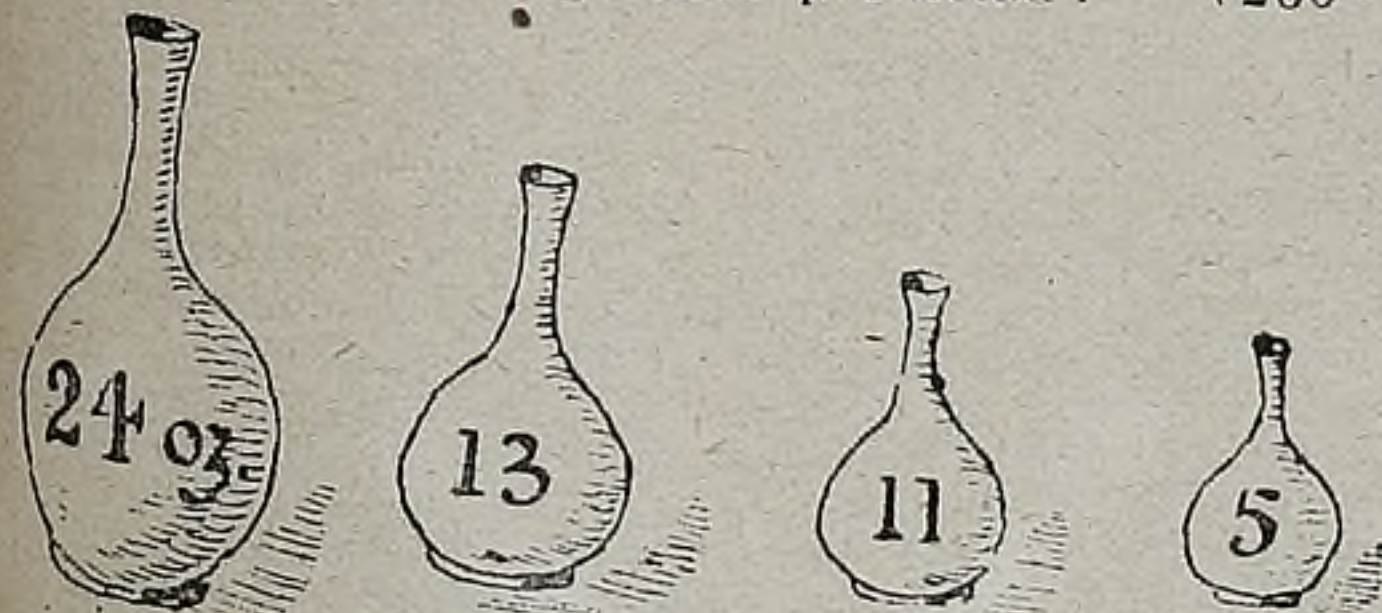
Sería interesante dar algunos problemas de Pitágoras, Zenón, Euclides, Arquímedes, Brama-putha y otros; pero el espacio de que disponemos no lo permite. Sin embargo, interesará a nuestros lectores saber que el primer creador inglés de problemas, cuyo nombre ha llegado a nosotros, fué Alcuino, abad de Canterbury, en 735 - 804. He aquí uno de sus trabajos: "Si se distribuyen 100 medidas de trigo entre 100 personas de



## 2. El problema del triángulo

que puede ser resuelto por cualquier niño que conozca los rudimentos del álgebra, es debido al señor M. W. Rouse Ball: "Hallar un número que agregándole su séptima parte resulten 19".

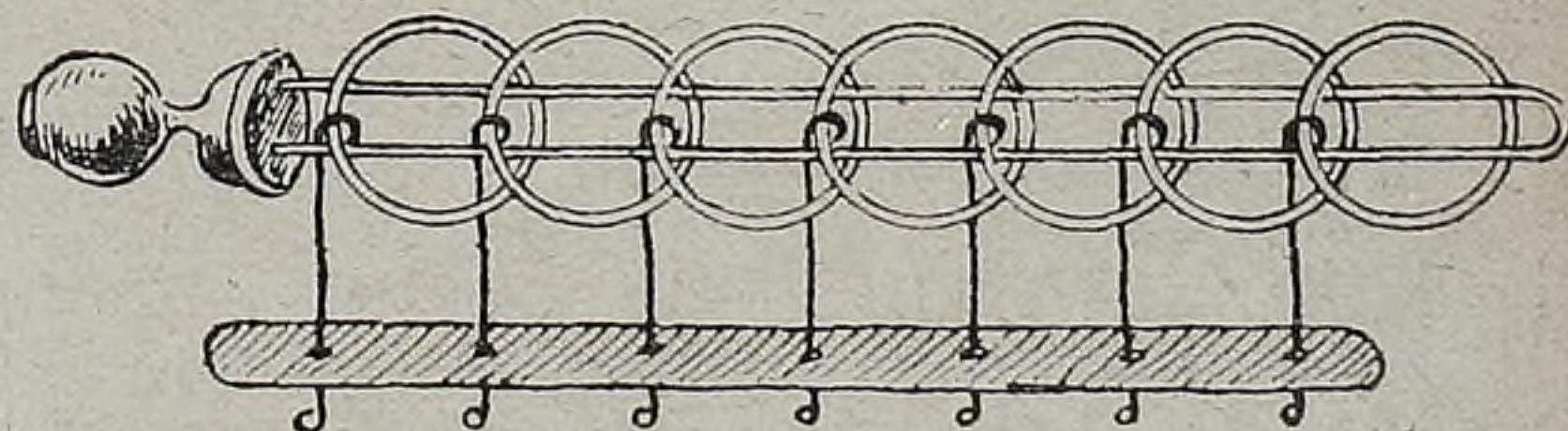
Pappus, que vivió en Alejandría en el siglo III, propuso el siguiente problema:



## 4. Tartaglia.—Problema de las medidas

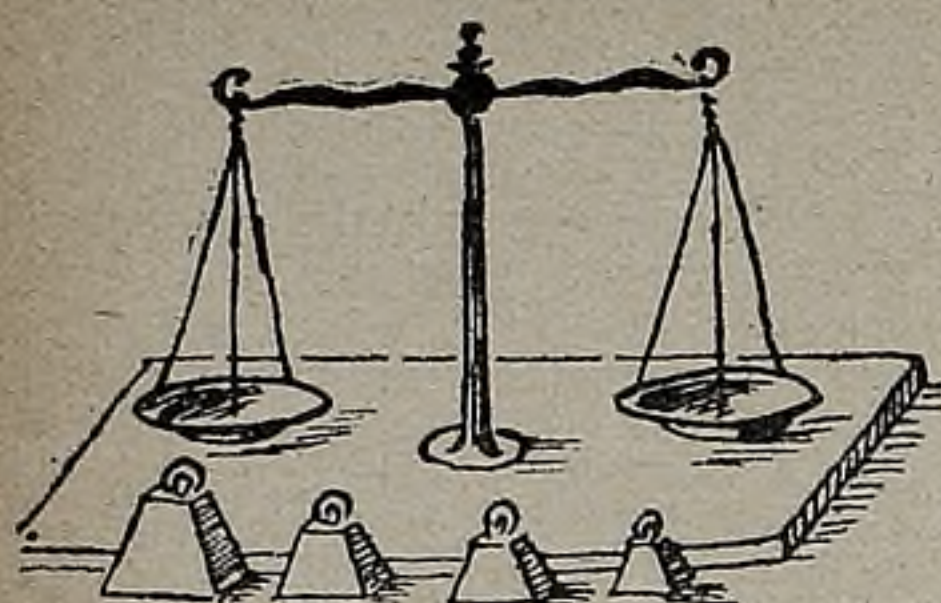
"Una joven tomó dos hojas pequeñas rectangulares de cartón y cortó a una de ellas un triángulo (fig. 2), de modo que suspendiendo el trapecio restante por el punto A por medio de un hilo, su lado mayor se mantuviera perfectamente horizontal. Un niño le pidió que le indicara cómo se hallaba el punto A para hacer el lo mismo con la otra tarjeta." Naturalmente, que la solución no está en buscar el punto por tanteos, sino resolviendo un simple problema de geometría plana. ¿Puede el lector encontrarlo?

Esta clase de problemas y diversiones de salón han vuelto a ser inventados con el transcur-



## 5. El antiguo juego "Anillos cansadores"

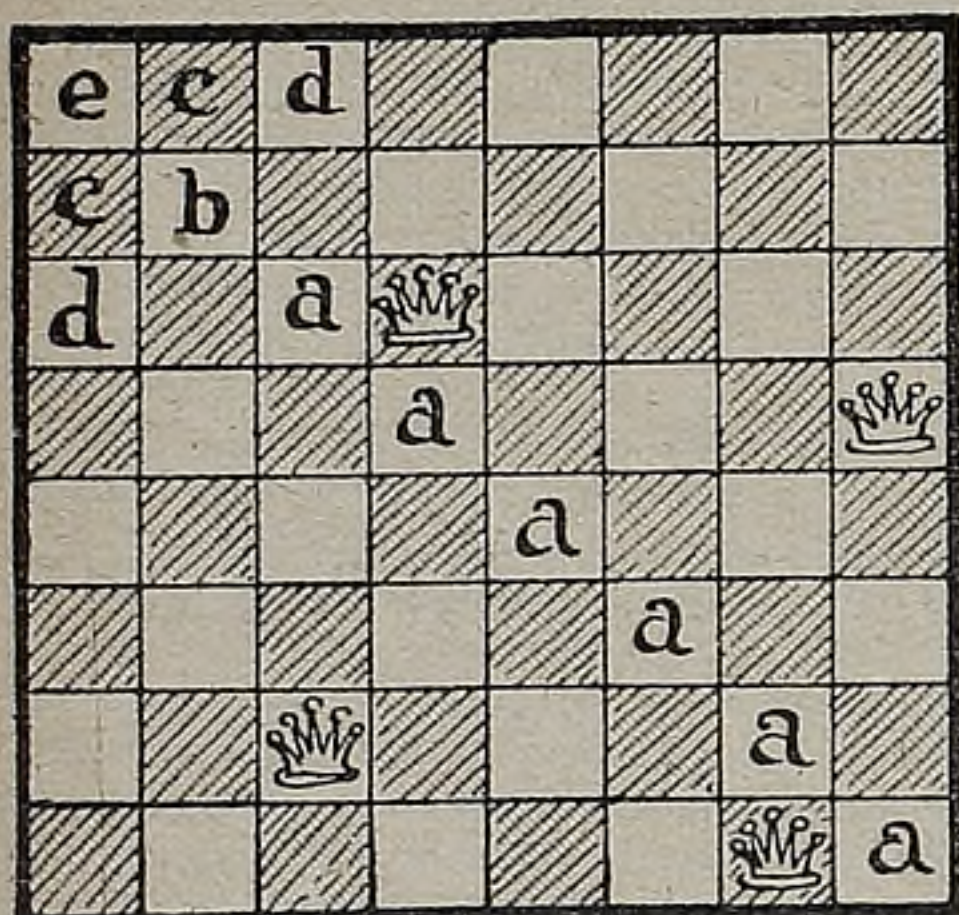




6. El problema de Bachet sobre las pesas

de los 15 turcos fueron arrojados al mar durante un temporal. También es frecuente aquel otro problema de los maridos celosos, los cuales debían cruzar un río en un bote donde cabían solamente dos personas. Estos y muchos otros problemas igualmente familiares, que se encontrarán en cualquier obra moderna, son tomados de un libro de Niccola Fontana (1500-1559), intitulado: "Tartaglia" ó el tartamudo.

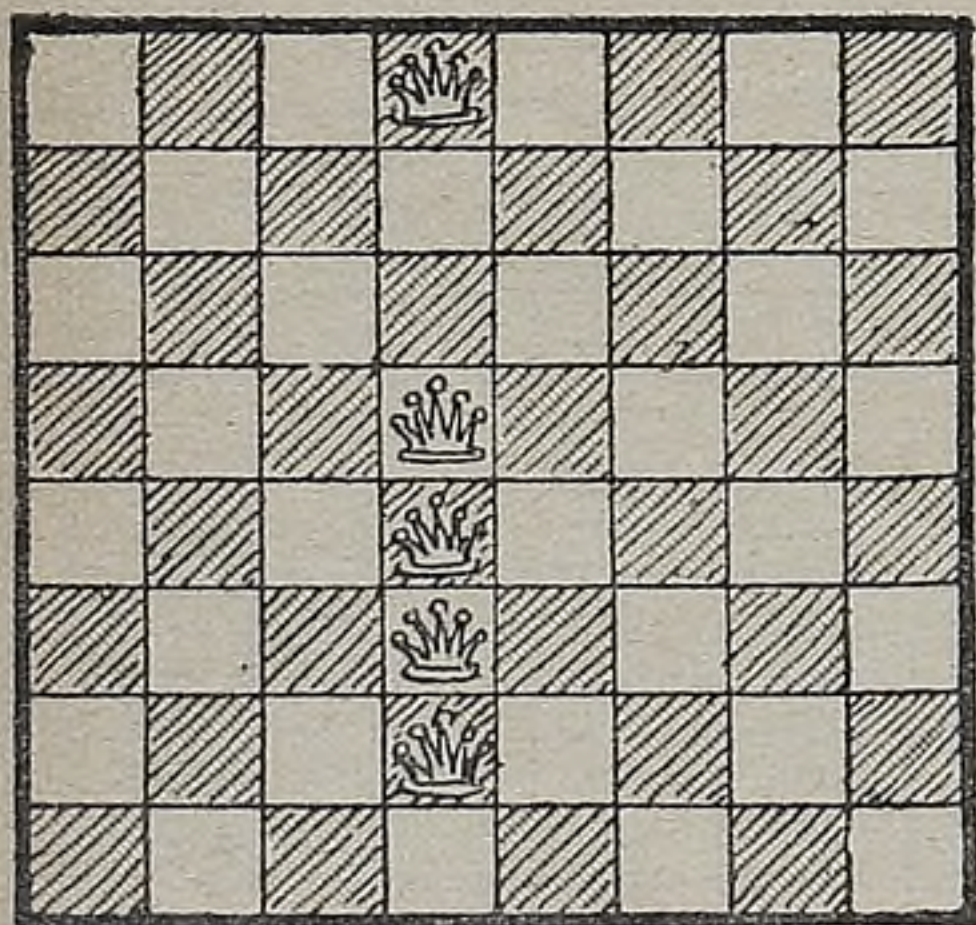
He aquí uno de sus primeros problemas, el de las medidas. Tres ladrones robaron una botella conteniendo 24 onzas de bálsamo y debían repartírselo en partes iguales; pero para ello contaban sola-



8. El tablero de ajedrez reconstruido

kilos entre 1 y 40. Todas las pesas se pueden poner en uno cualquiera de los platos de la balanza. ¿De cuánto son las pesas? (fig. 6), Claude Gaspar Bachet, de Meziriac (1581-1638), quien fué también el primero en discutir la formación de los cuadrados mágicos.

Muy conocido también es "La abadesa ciega y sus monjas", y aunque haya sido presentado en una serie de formas diferentes, es debido también á Bachet. El original ha sido planteado así: "Un señor tenía una bodega de vinos con ocho compartimientos (fig. 7), conteniendo 60



10. Problema de los sombreros en la percha

manera que cada hombre recibiera tres medidas, cada mujer dos y cada niño media, ¿cuántos hombres, mujeres y niños habría?" Hay seis soluciones distintas; pero todas correctas, excluyendo el caso de 20 hombres, ninguna mujer y 80 niños.

Con frecuencia se oye á alguien hacer la siguiente pregunta, al parecer absurda: "¿El 11 sería el 10, si el 4 fuera el 6?" También á menudo aparece el problema de los "Turcos y cristianos", don-

mente con tres recipientes de 13, de 11 y de 5 onzas (fig. 4). ¿Cómo pudieron hacerlo?

Son muy pocos los lectores que no conozcan el antiguo juguete mecánico que actualmente se vende en los bazares con el nombre de "los anillos chinos", aun cuando sea muy dudoso que su origen sea la China. Su antiguo nombre inglés era "los anillos capsadores" (fig. 5), y tanto en el extranjero como en Inglaterra misma, se han encontrado varios ejemplares, hechos en hueso por cualquier meca-

nico. En Noruega ha sido muy usado como candado para bolsas ó cajas. No creemos necesario describirlo, pues la simple vista de la figura bastará para reconocerlo. El primero que ha escrito sobre este punto fué el célebre matemático Hieronymus Cardan (1501-1576).

Otro problema que ha adquirido gran fama es el de las pesas. "Un hombre dispone de cuatro pesas distintas que lo habilitan para pesar cualquier cantidad de

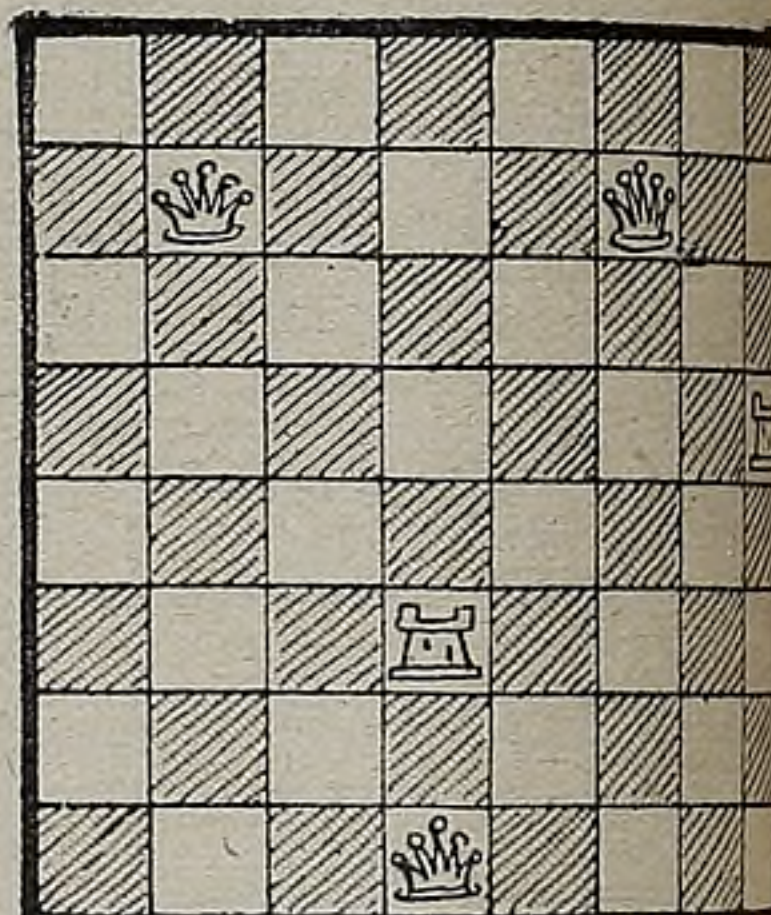
botellas distribuídas, según se ve en el grabado. Su sirviente, que no era muy honrado, le sustrajo 4 botellas y distribuyó nuevamente las restantes. El señor notó que las botellas habían sido removidas; pero como observara que todavía había 21 botellas de cada lado, inocentemente llegó á la conclusión de que las 60 botellas estaban allí. El sirviente, entusiasmado con su éxito, sustrajo otras 4 botellas y distribuyó nuevamente las restantes, sin ser descubierto. Repitió el hecho dos veces más, teniendo cuidado cada vez de distribuir las restantes bote-

llas en forma simétrica y de manera que hubiera siempre 21 en cada lado." ¿Cómo arregló las botellas, en las cuatro ocasiones para poder robar las 16 botellas?

Prácticamente se puede decir que todos los problemas que hemos citado se encuentran coleccionados en el "Mathematical and Philosophical Recreations", de Jacques Oyanam (1640-1717), el cual fué revisado y aumentado por Montecola en 1750 y 1790. Hay muchas edicio-



7. Bodega de vino.—Problema de Bachet



9. Tablero con tres reinas y dos torres todos protegidos



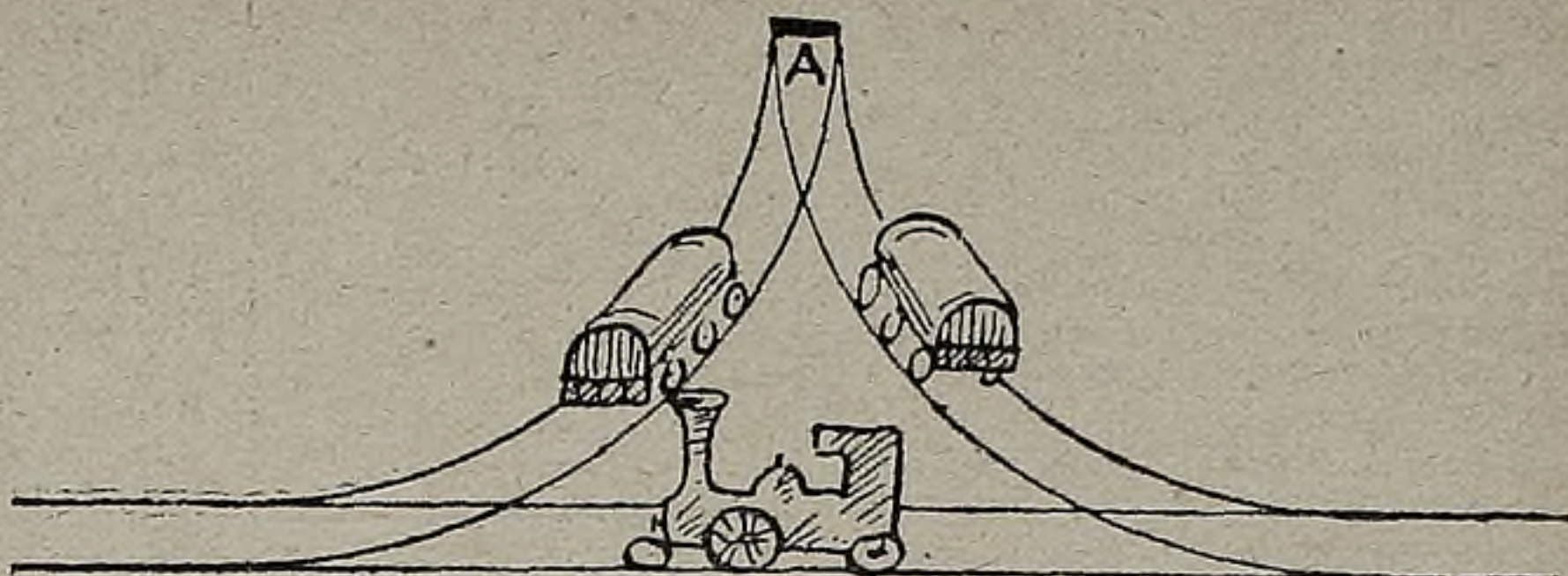
11. Entretanimiento de las tres ovejas



nes posteriores en inglés; la última es la de 1840. Aunque este libro tiene muchos errores, es una colección interesante, y contiene centenares de problemas viejos de los que se encuentran en cualquiera de los pequeños manuales aparecidos durante el siglo pasado.

Daremos en seguida algunas de las diversiones de salón, inventadas durante los últimos cien años; elegiremos las más populares. Ante todo está el de "las quince pupilas", planteado por T. P. Kukman en 1850. Las quince niñas deben salir á paseo todos los días durante una semana, acompañándose en grupos de á tres; pero ninguna de ellas debe salir acompañada por una misma más que una sola vez. ¿Puede el lector agrupar las niñas para toda la semana?

El conocido problema de las "Ocho reinas", es decir, colocar ocho reinas en un tablero de ajedrez de manera que ninguna de ellas ataque á otra, fué propuesto por Nauck en 1850. En 1863, C. F. de Jaenisch fué el primero que descubrió el "de las cinco reinas", que consistía en colocar cinco reinas en un tablero de ajedrez de modo tal que no hubiera una sola casilla que no estuviera atacada ó ocupada. Jaenisch demostró que, si una reina no debe atacar



12. Problema del ferrocarril

siste en mover una reina, pero de manera que todavía todo el tablero quede defendido; en seguida mover la segunda reina, luego la tercera, y finalmente la cuarta. Después del cuarto movimiento, cada una de las casillas debe hallarse atacada ó ocupada; pero las reinas no se atacarán entre sí. Naturalmente que los movimientos no deben estar sujetos á la condición de salto de reina; se la puede colocar en cualquier casilla.

Muchos de los lectores que no saben jugar al ajedrez creen que el problema está relacionado con el conocimiento del juego y por eso no se ocupan de él. Es por esto que á veces se cambia la forma de exponerlo por esta otra. Un estanciero tenía tres ovejas y 16 corrales pequeños divididos entre sí por cercos (figura 11). ¿De cuántas maneras se podrían colocar esas ovejas, cada una en un corral, á fin de que todos los corrales

estuvieran ocupados ó en una línea horizontal, vertical ó diagonal, con una oveja por lo menos? Indicamos aquí una distribución: ¿cuántas otras puede encontrar el lector?

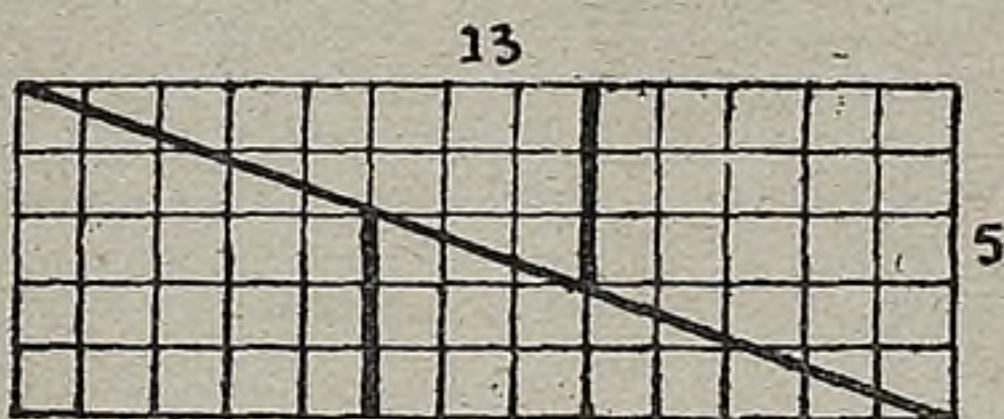
Hace próximamente 20 años, era muy popular un rompecabezas conocido como "el del ferrocarril" y hasta se podía comprar en forma de juguete. Sobre una línea principal hay

dos desvíos que conducen al mismo punto interior; la cuestión es demostrar como puede emplearse la locomotora para que los dos coches cambien de posición, teniendo presente que en el punto A no hay espacio para que la locomotora gire, ésta puede entrar por un desvío, tirar un coche hacia abajo hasta A, en seguida regresar á la línea principal, entrar en el otro desvío, y empujar el coche hacia atrás. No se permiten cambios volantes. El autor de este rompecabezas no es conocido.

Un entretenimiento paradójico, conocido por algunos como "el tablero de ajedrez despedazado" (fig. 13), es muy frecuente y sorprende como engaño á muchos. El cuadrado A que está dividido en 64 casillas, es cortado en cuatro trozos, según las líneas gruesas, y los cuatro trozos resultantes colocados nuevamente uno al lado del otro, según la fig. B, contendrán 65 casillas. ¿De



A



B

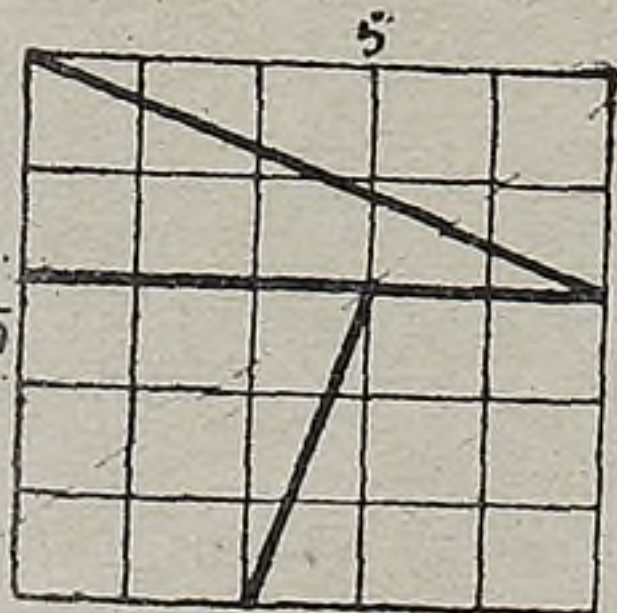
13. La manera de ganar un cuadro, cortando un cuadrado

á otra, hay 91 posiciones diferentes para colocar las cinco reinas. Si las reinas se pueden atacar una á la otra, hay por lo menos cien maneras de obtenerlo.

Si se colocar cuatro reinas como lo indica la fig. 8, entonces se puede colocar la quinta en cualquiera de las 12 casillas marcadas a, b, c, d, e; ó una torre en las dos casillas c; ó un arfil en las ocho casillas a, b y c; ó un peón en la casilla b; ó un rey en las cuatro casillas b, c y e. Hemos dado una serie de soluciones con cuatro reinas y una torre ó arfil; pero el único que conocemos con tres reinas y dos torres en el cual todas las piezas están defendidas, es el que representa la fig. 9, que fué publicada por primera vez por el doctor C. Plank. Pero hace muy poco tiempo, Enrique Dunder encontró una solución con tres reinas, una torre y un arfil, donde las piezas no se protegen una á otra.

Los lectores pasarán un rato entretenidos, si intentan buscarla.

Presentamos aquí la solución de un problema (figura 10) de cinco reinas. Como las cinco están representadas por sombreros en 64 perchas, cuando lo planteó Dunder, por eso conserva el título de "Los sombreros en la percha". Se ve que todas las casillas se hallan defendidas. De aquí se puede originar otro problema, que con-



C



D

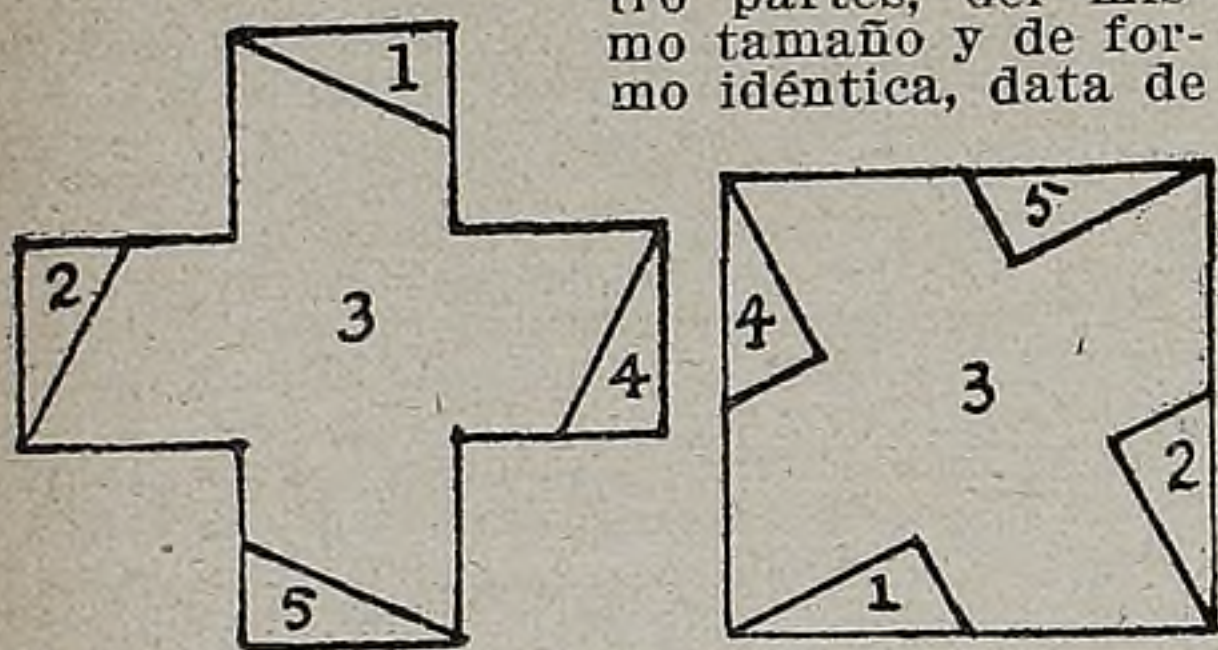
14. La manera de perder un cuadro cortando un cuadrado



dónde sale la casilla adicional? No se sabe quién fué el primero en descubrir esta especial paradoja, pero sí se sabe que fué impresa en un libro alemán en 1868 y en ninguna otra publicación se le ha visto, aunque Oyaman da un entretenimiento algo semejante á éste.

Al lector que haya entendido esto, tal vez le interese conocer otro, que damos en la fig. 14. Si cortamos (según las líneas gruesas) el cuadrado C, que contiene 25 casillas y luego reunimos los cuatro trozos de manera que formen el rectángulo D; observamos que en vez de ganar una casilla, la hemos perdido. ¿Dónde se ha ido?

El problema "Mitra" (fig. 15), cortar un pedazo de papel en la forma indicada en la figura, en cuatro partes, del mismo tamaño y de forma idéntica, data de



16. Problema hindú de los cinco pedazos

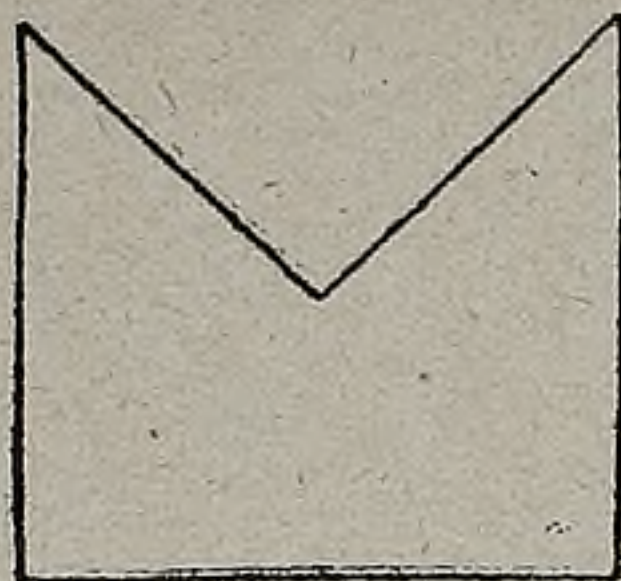
1835. A primera vista es imposible dar una solución; pero en otro número próximo indicaremos una bastante satisfactoria.

Es muy conocido el rompecabezas de cortar una cruz griega en pedazos, que agrupados luego, formen un cuadrado; su origen se cree que sea hindú. En nuestro grabado 16 damos una elegante solución hindú en cinco trozos. Pero no sabemos quién ha sido el primero que dió á la publicidad otra solución, valiéndose de cuatro trozos obtenidos en sólo dos golpes de tijera (fig. 16).

Si se abre en dos la extremidad de un fósforo de madera, se reduce el espesor del otro fósforo y se unen ambos por medio de un tercero, se les puede mantener en la posición indicada en la figura 18. Luego, con un cuarto fósforo se puede levantar todo el sistema. Cualquiera se inclina á creer que este entretenimiento no será tan viejo como la introducción de los fósforos de madera, pero en realidad éste es más antiguo que el descubrimiento de aquéllos.

También, colocándose tres fósforos ó pedacitos de madera en la forma indicada en la fig. 19, con su extremidad exterior descansando en tres vasos ú otros objetos apropiados, se les puede hacer soportar un objeto pesado en el medio. Esto se conoce por lo menos desde 1674.

En 1884, P. G. Tait resolvió el siguiente caso: Con ocho fichas colocadas una al lado de otra en una fila, alternativamente blanca y negra (figura 20), hacer que con cuatro jugadas, moviendo dos contiguas á la vez, queden en una fila no interrumpida; pero las negras en un extremo y las blancas á continuación. No se permite in-



15. El antiguo problema Mitra, realmente imposible de resolver.

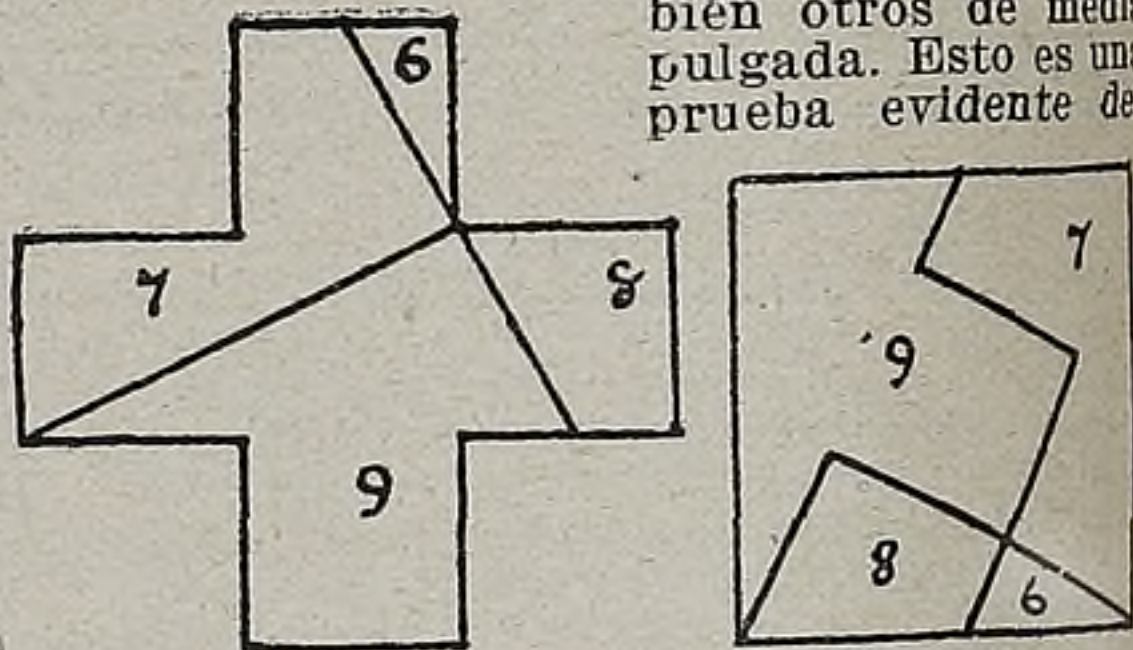
vertir el orden del par, cambiarlas á una nueva posición ó arreglar las de la fila principal en el espacio de una jugada.

El inventor del Salto de sapo (fig. 21), no es conocido. Colóquense cuatro fichas negras y tres blancas en una fila. El problema consiste en hacer cambiar de banda á los colores. Las negras se mueven solamente á la derecha y las blancas á la izquierda; pero ninguna puede saltar sobre otra del color contrario en el caso de que el cuadrado esté

vacante.

Hay varios entretenimientos con cordoncitos que durante generaciones enteras han sido los favoritos de los niños. Uno de ellos es el juego del corazón. Basta una ojeada para ver cómo el cordón con un ojal en un extremo y una esferita (de tamaño suficiente para que no pueda pasar por el agujero), es pasado por agujeros hechos en un corazón de madera. Pues bien, el truck es desprender el cordón y la esfera del corazón. Esto es tan sencillo, que seguramente fué inventado para entretener á los niños muy pequeños.

Otro juego representa un curioso caso mecánico. Consiste en dos blocks sólidos de madera con las encastraduras que se ven en el grabado. En las otras dos caras verticales que no se ven, la apariencia es exactamente igual á las que se pueden ver. ¿Cómo han sido armadas estas dos piezas en una sola? Hace algún tiempo, cuando un diario de Londres publicó esto (á pesar de no haberse pedido), recibió un gran número de modelos en nogal, teak, caoba y otras maderas; algunos de ellos tenían un pie de lado y había también otros de media pulgada. Esto es una prueba evidente del



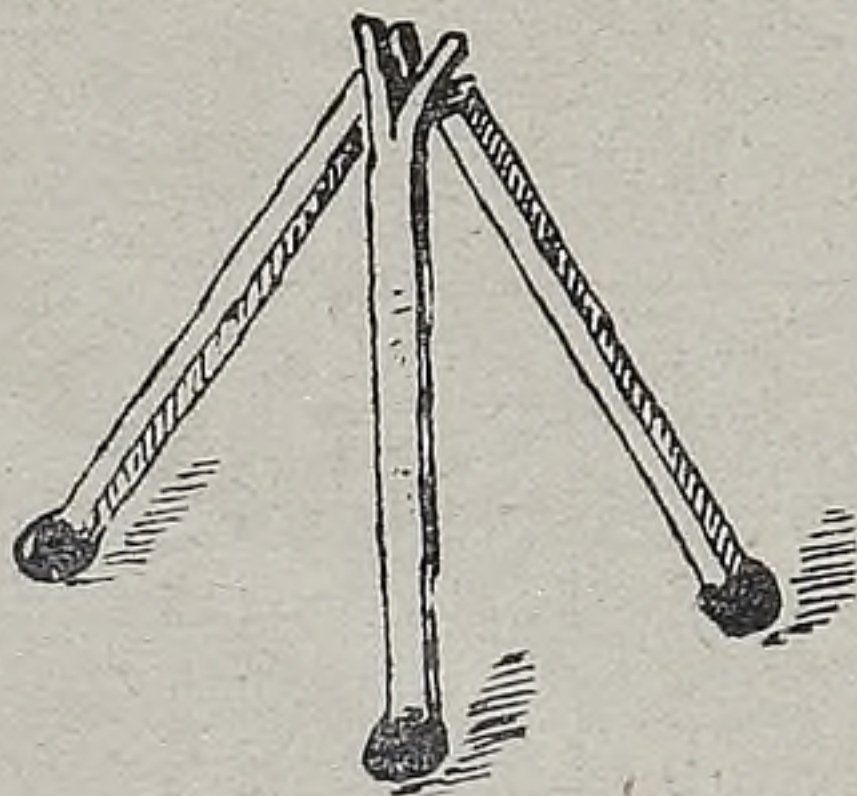
17. Solución moderna con cuatro pedazos solamente

gran interés que despertó en el público.

En 1883 M. Clauss (pseudónimo anagramático de M. E. Lucas, el matemático francés), introdujo "La torre de Hanoi". Consta de ocho discos de madera de tamaños diferentes con un agujero central; colócanse un

vástago vertical por orden de tamaños de mayor á menor. El problema consiste en trasladar los ocho discos del uno al otro vástago, moviendo uno cada vez; pero sin que nunca se ponga un disco sobre otro menor que él.

El señor de Pasville ha dado la siguiente versión fidedigna como el origen de este problema. En el gran templo de Benares, debajo de la cúpula que marca el centro del mundo, hay una plancha de bronce, en la cual están fijadas tres agujas de un codo de largo (45 centímetros) y del grueso del



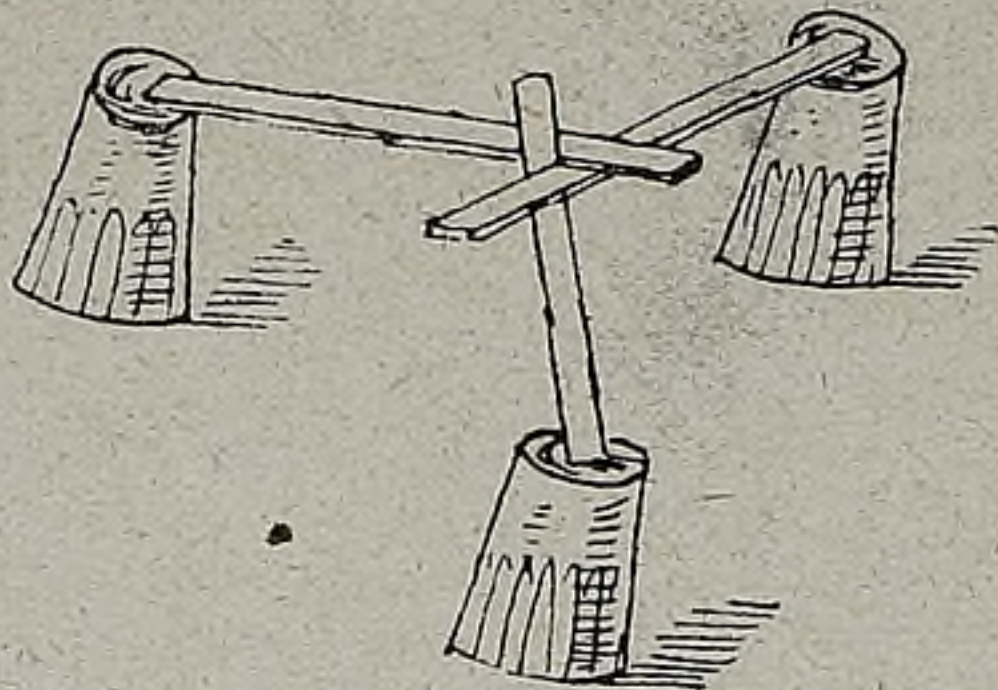
18. Entretenimiento familiar de los fósforos antes que se conocieran estos.



cuerpo de una abeja. En una de estas agujas, el Creador colocó sesenta y cuatro discos de oro puro; el mayor de ellos descansaba contra la plancha de bronce y los otros iban disminuyendo de tamaño hacia arriba. Día y noche sin descanso, los sacerdotes trasladaban los discos de una aguja á la otra, de acuerdo con las leyes fijas é inviolables de Brahma, que exigían que el sacerdote no moviera más de un disco cada vez y que los colocase en una aguja de modo tal que no hubiera un disco menor debajo de él.

Cuando los sesenta y cuatro discos hubieran sido transferidos á otra aguja, torre, templo y Brahmas serían reducidos á polvo, y con un rayo el mundo desaparecería naturalmente. El problema es hallar cuantos movimientos son necesarios para remover los ocho discos, ó los sesenta y cuatro, según el caso.

Los problemas conocidos bajo el nombre de "Puntos y Líneas" han sido muy aceptados siempre. El más familiar es aquel que consiste en plantar nueve ár-



19. Juego ya conocido en 1674

cuales hay que hacer detener tres bolitas. A primera vista esto parece muy sencillo, pero hemos tenido oportunidad de ver á algunas personas trabajar en ello durante horas enteras sin conseguir el objetivo propuesto.

El "triángulo y el cuadrado" es una cuestión muy ingeniosa. El caso es cortar un triángulo equilátero en cuatro trozos que puestos nuevamente, uno al lado del otro produzcan un cuadrado. La figura demuestra la manera de obtener esto y para facilitar su realización se han unido los trozos entre sí en orden correlativo y se ve que cuando se cierran en una dirección, se obtiene el triángulo y haciéndolo en la opuesta, el cuadrado. La solución no es puramente aproximada, sino geométricamente exacta.

En el entretenimiento conocido por "La Caza del Ratón", el gato debe recorrer el círculo en la dirección de la mirada de aquéllos, y se come aquel que le toque el número 13; pero esto debe hacerse de tal manera que el ratón blanco sea el último.

¿En qué ratón debe el gato empezar á contar? La contestación á esto es que debe comenzar su cuenta en el ratón número 7 (llamando al blanco número 1), es decir, al que se halla más próximo á la punta de la cola del gato. Al contar no deben tomarse aquellos que hayan resultado comidos según la cuenta.

En el Tangrama del cisne nos ha resultado imposible obtener un cisne con los pedazos marcados; pero, colocando la pieza superior en la forma indicada por las líneas de puntos, se obtendrá una figura muy semejante á un pato en vez de cisne.

Respecto á paradojas, los nuevos diagramas demostrarán la manera de unir las figuras, conteniendo cada una de ellas los siete tangramas. Se notará que en muchos casos, la cabeza, sombrero y brazo son exactamente iguales y el ancho en la base del cuerpo el mismo. Pero este cuerpo contiene cuatro pedazos en el primer caso y solamente tres en el segundo. El primero es mayor que el segundo.



21. Problema del Salto de sapo

Esta tira es, por lo tanto, exactamente igual en superficie á la pieza que forma los pies en el otro croquis; sin embargo, cuando ésta se distribuye á lo largo del cuerpo, debido á sus dimensiones, no es visible aparentemente al ojo del lector.

(Concluirá en el próximo número).



20. Problema de las fichas de Tait

boles de tal modo que formen diez líneas rectas con tres árboles en cada una.

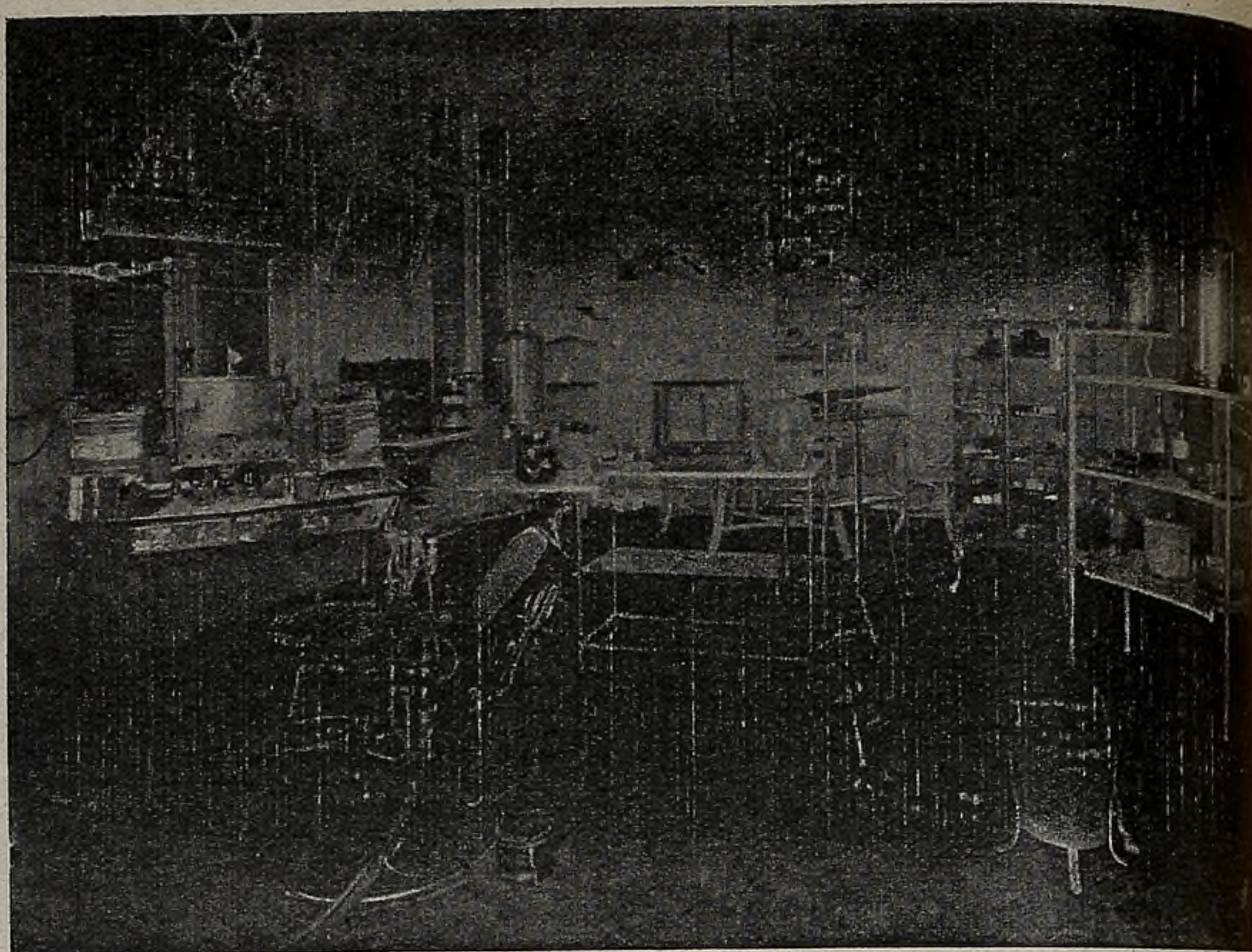
Se le atribuye esto á Sir Isaac Newton; pero parece que en ello ha habido un error, pues un libro impreso en 1821 lo trae. El Rev. señor Wilkinson demostró hace aproximadamente un cuarto de siglo que once puntos pueden distribuirse de modo que formen dieciséis líneas de tres y en 1897, Dundency publicó una disposición de dieciséis puntos, formando quince líneas de cuatro. ¿Puede el lector resolver estos dos ejemplos? Hasta ahora no se conoce un método general.

Una de las mejores invenciones del señor Sam Loyd es el problema titulado "Salir fuera de la Tierra". Consiste en una tarjeta cuadrada sobre la cual gira un disco, su revolución es limitada por un botón ó broche de papel, fijado en el disco y que se mueve en una ranura cortada en la tarjeta inferior. Cuando el botón está abajo, hay trece grotescos chinos alrededor del globo en posiciones verdaderamente guerreras; pero, al mover el botón hacia arriba, uno de éstos desaparece misteriosamente.

El problema es descubrir lo que ha sido con él, y son muy pocas las personas capaces de dar una explicación clara del asunto. Un humorista, al ser interrogado: "¿Dónde se ha ido el chino?" no pudo contestar más que: "Según la vida que lleve!"

Como un ejemplo de que un principio nuevo é instructivo puede encontrarse muchas veces en uno de estos entretenimientos de salón, daremos el problema de la cadena descubierto por el señor Loyd, pero de una manera algo simplificada, para que todo lector puede resolverlo y apreciarlo. Un estanciero llevó tres pedazos de cadena (cien eslabones

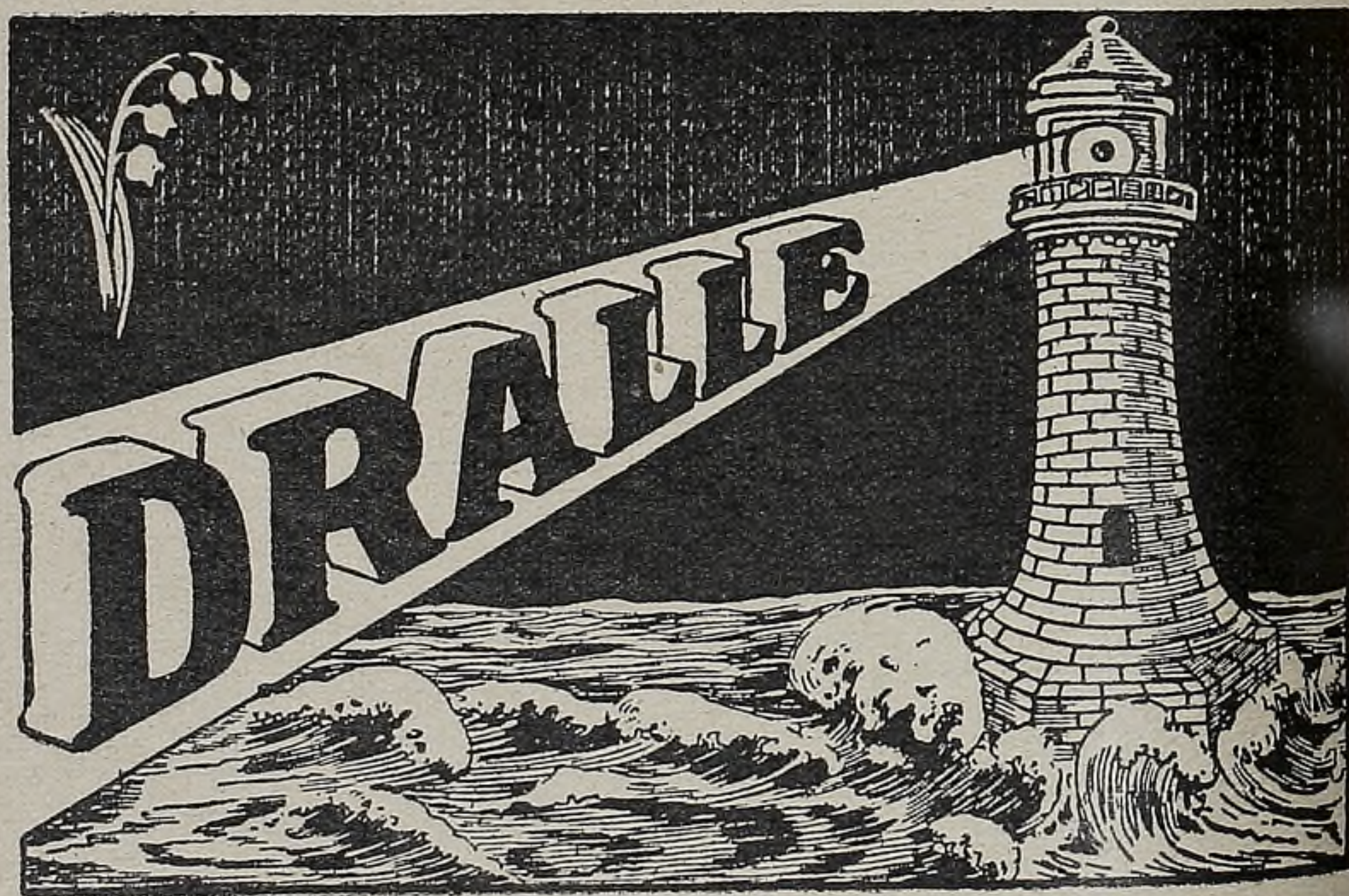




UNICO CONSULTORIO que posee el aparato de desinfección inventado por el doctor BONOMI. Aprobado por el DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE y premiado en la EXPOSICION DE HIGIENE.

CONSULTORIO DENTAL dirigido por el doctor E. BONOMI, cirujano dentista, calle Santa Fe 2394, esquina Larrea

## NOVEDAD SENSACIONAL



“ILUSION” DE MUGUET  
en el Faro.  
(Esencia de flores sin alcohol)

Una gota de esencia Dralle Ilusión equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa...

La esencia “Dralle Ilusión” es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Agente: ENRIQUE BÖTTCHER. - Méjico 540, Buenos Aires.





## La gallina Faverolles

Existe en Francia una de las más hermosas y mejores razas de gallinas: la *Faverolles*, que ha ido progresando y mejorando rápidamente.

Hace unos quince años, esta raza estaba compuesta por tipos diversos que recordaban unos á la *Cochinchina* y á la *Brahma*, y otros á las razas de *Houdan* ó de *Dorking*.

Entre esos diversos tipos se fué eligiendo el que reunía un conjunto de cualidades superiores, como carne y postura.

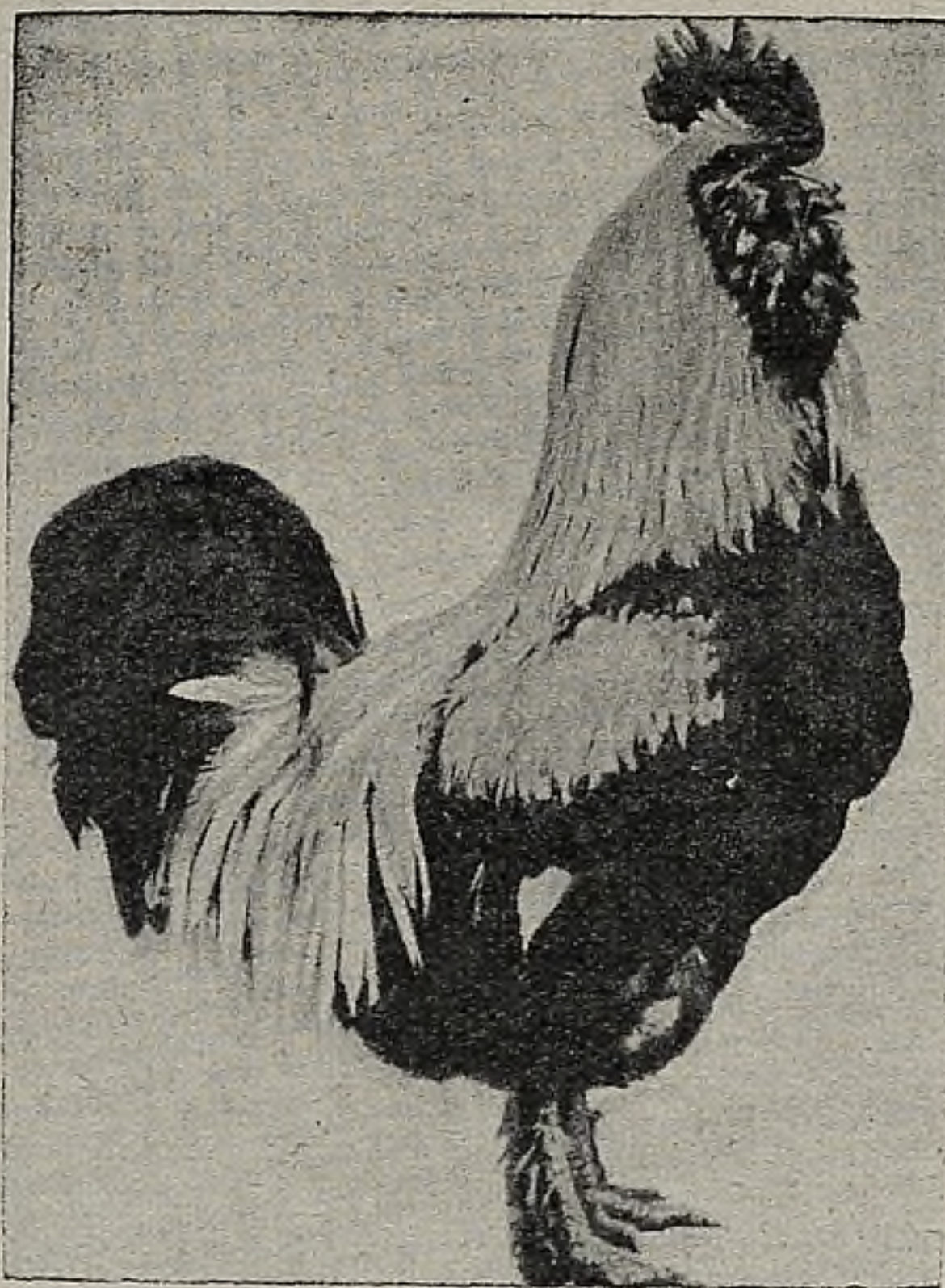
Desde el punto de vista del color, convencidos los criadores del valor de la variedad salmonada, comprendieron que la mejoración de la *Faverolles* no podía hacerse más que por selección sucesiva. Y lograron de tal modo su objeto, que el tipo salmonado ha quedado fijado por completo y sólo por excepción se encuentran ejemplares que recuerden á la *Brahma* ó á la *Dorking*. Esa fijeza ha permitido al *Houdan Club* establecer exactamente los caracteres de la raza.

**GALLO.** — *Pico:* Color de asta ó gris amarillento. — *Oreja:* Rosa. — *Ojo:* Color rojo claro ó gris. — *Pera y Patillas:* Razonablemente espesas, de color gris ó negro. — *Pecho:* Negro ó negro y blanco, dominando aquél. — *Muceta:* Blanco gris ó blanco crema, con ó sin agujetas negras. *Lomo y espaldas:*

Una mezcla de blanco crema, de gris claro y de negro, con, á veces, algunas plumas de un color moreno rojo (aunque muy poco). — *Cola:* Negra, de reflejos verdes, y, á veces, con algunas plumas moreno claras (pero muy poco). —

*Tarsos:* Moderadamente emplumados ó sin plumas. — *Patas:* Blancas. — **ASPECTO GENERAL. TALLA. FORMA.** — *Cabeza:* Sin huellas de copete. — *Cresta:* Sencilla, recta, dentada. — *Orejas y barbillas:* Medianas, más bien cortas. — *Pescuezo:* Sólido, fuerte, ancho hacia el lomo. — *Cuerpo:* Más bien ancho que largo. — *Pecho:* Muy ancho, bien desarrollado. — *Lomo:* Muy ancho y derecho. — *Alas:* Fuertes, prominentes delante, cortas, apretadas al cuerpo en la punta. — *Cola:* Pequeña, corta. — *Muslos:* Fuertes, ampliamente separados. — *Patas y tarsos:* De largo mediano ó muy largos, fuertes, más bien gruesos. — *Dedos:* Fuertes, cuatro ó cinco dedos. — *Talla:* Lo más voluminosa posible. — *Aspecto:* Cuadrado sin ser macizo, las patas bien separadas, arrogante y sólido.

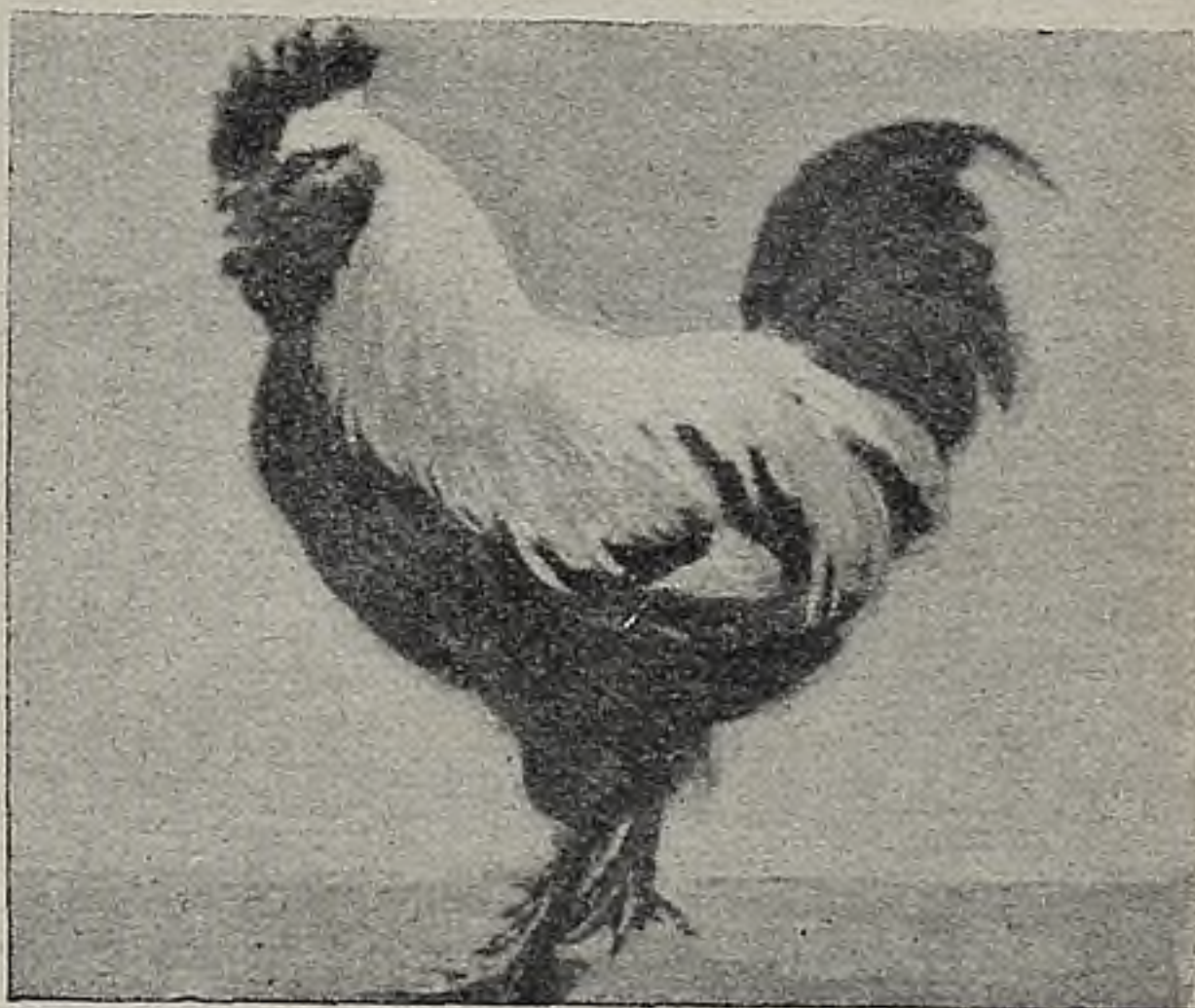
**GALLINA.** — *Pico:* Color de asta ó blanco teñido. — *Orejas:* Rosa. — *Ojos:* Rojo claro ó gris. — *Pera y patillas:* Blanco crema y salmonado; se toleran algunas plumas negras. — *Pecho:* Blanco crema ó salmonado. — *Muceta:* Con agujetas más ó



Gallo Faverolles. — Primer premio en la exposición de avicultura de París de 1908.

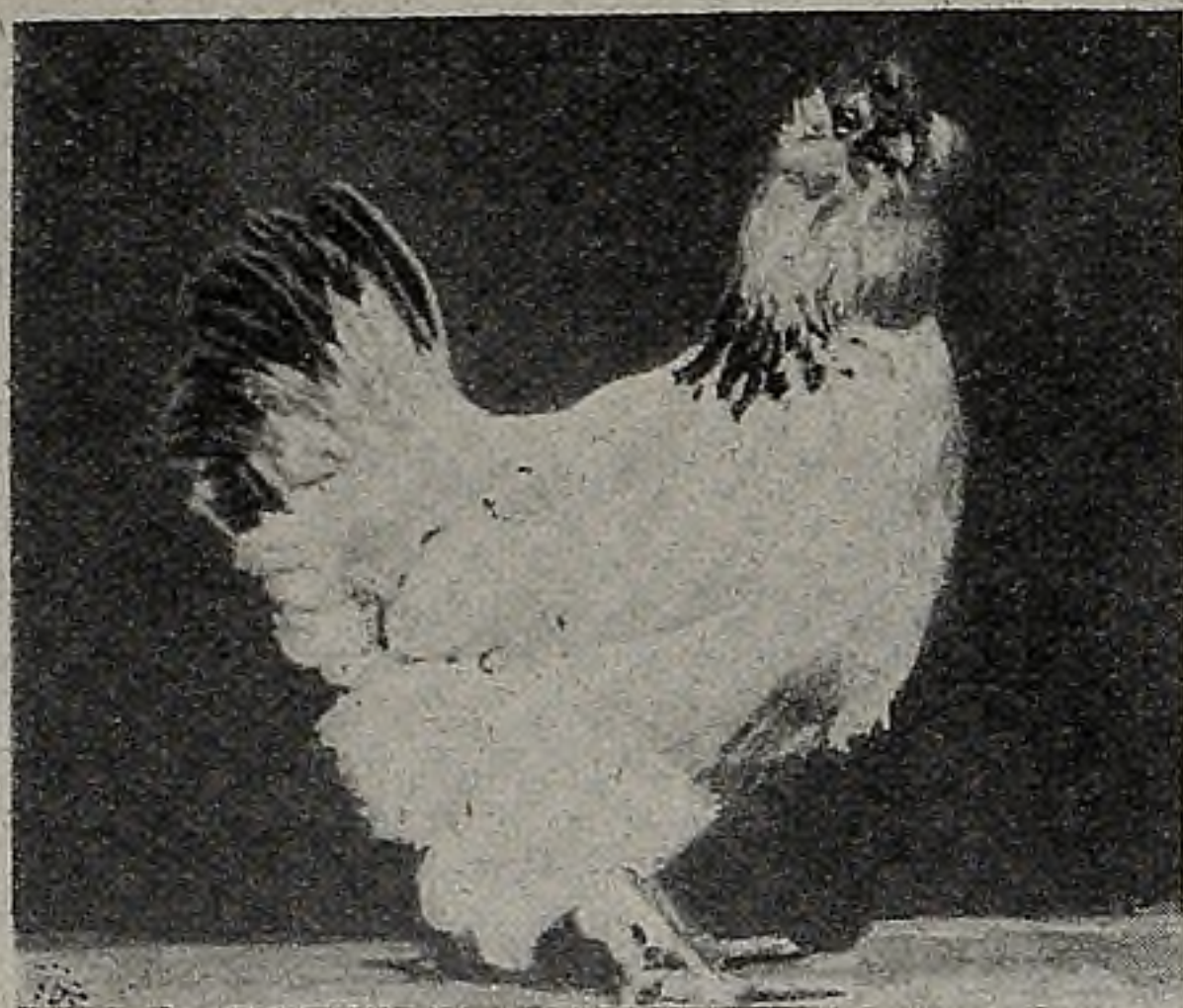


Pollita Faverolles. — Primer premio en la misma exposición

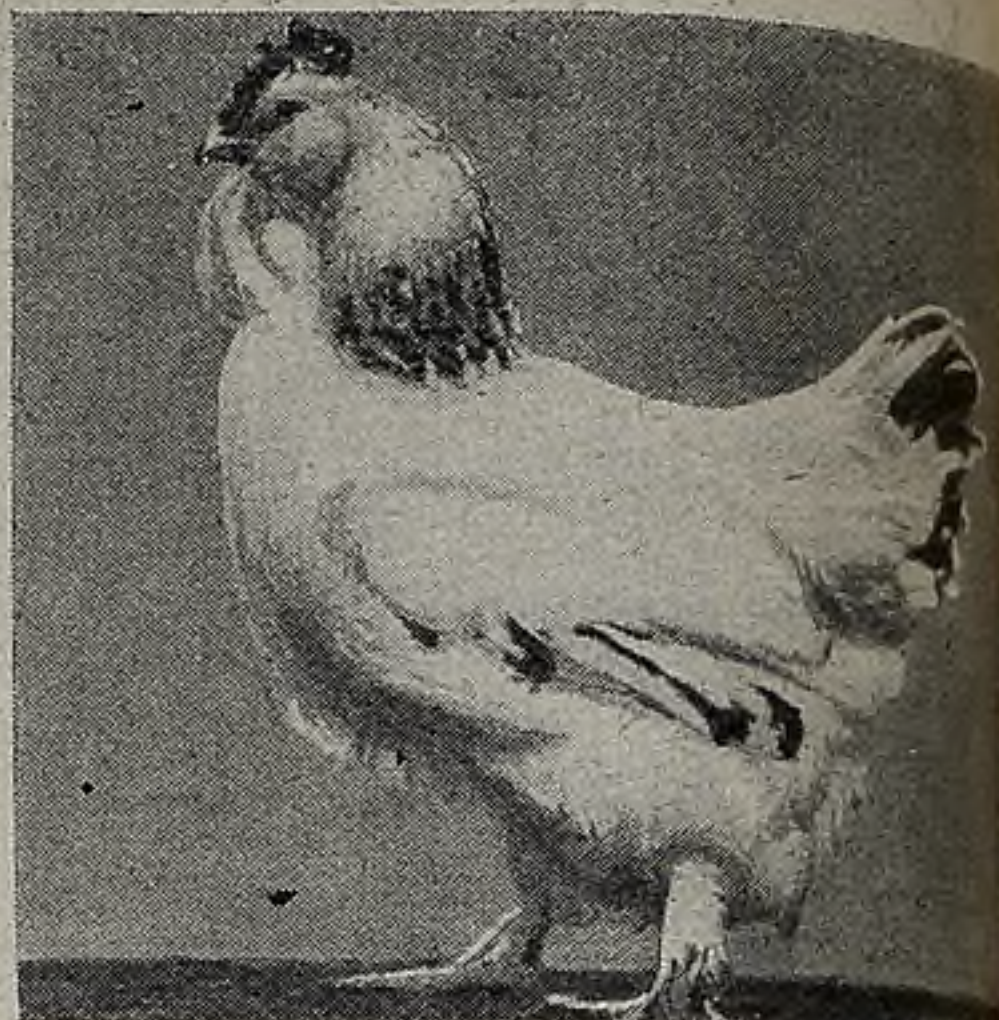


Gallo de la variedad Faverolles Salmonada. — Primer premio en la misma exposición.





Faverolles blanca arminada. — Las patas de este ejemplar tienen plumas formando manchas, defecto que indica una gran mezcla de Brahma.

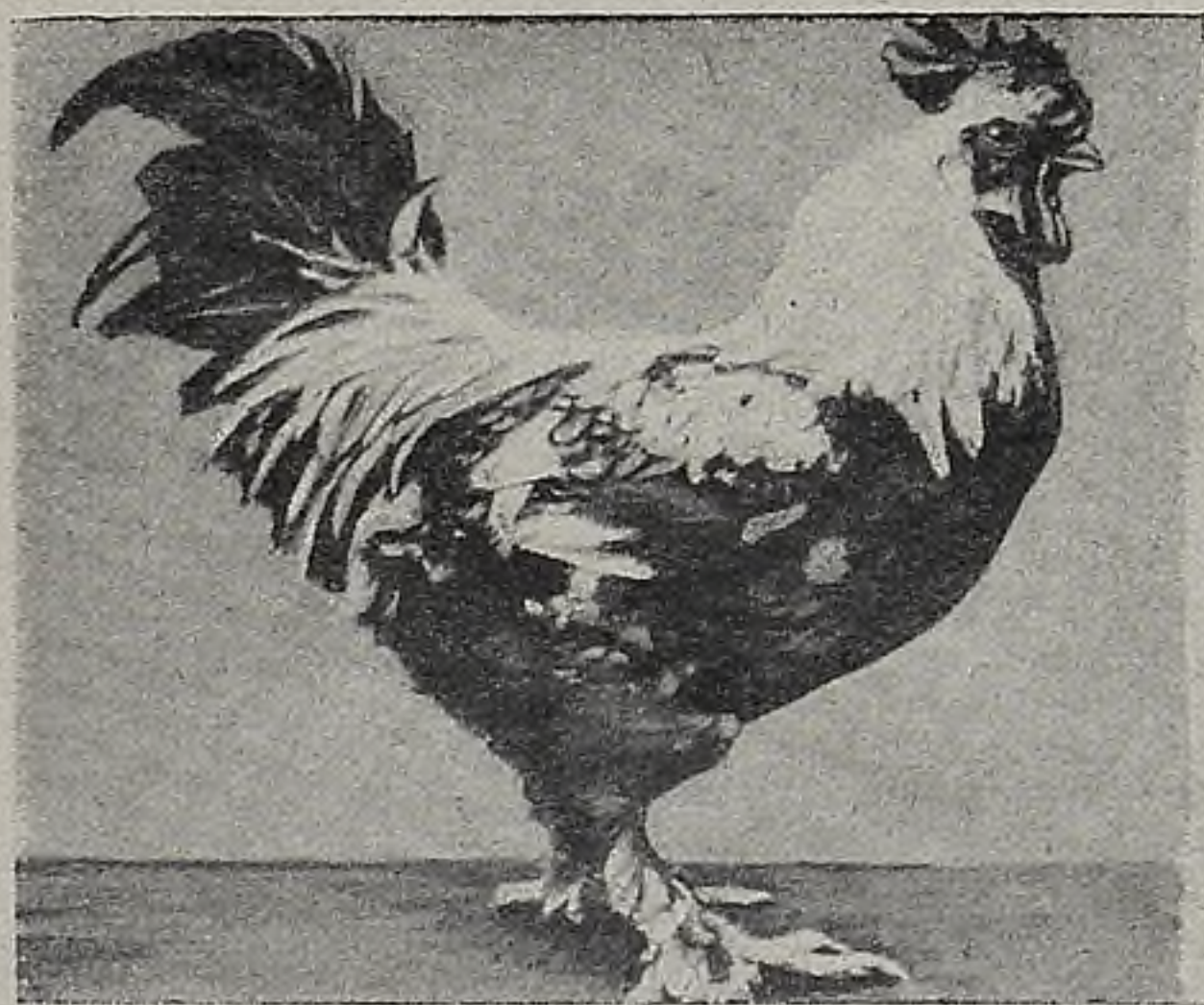


Un buen ejemplar. — Esta gallina tiene el volumen requerido; pero la cresta es defectuosa. Las plumas de las alas están mal colocadas y las patas demasiado emplumadas.

menos oscuras. — *Lomo y espalda*: Salmonados. — *Alas*: Parecidas al lomo ó de preferencia, más claras, salvo las grandes plumas de vuelo que son morenas, más oscuras que el lomo. — *Cola*: De color salmonado con las extremidades, con frecuencia, morenas, más ó menos oscuras. — *Tarsos y patas*: Pocas plumas ó carencia total de ellas. — **ASPECTO GENERAL. TALLA. FORMA.** — *Cabeza*: Sin huellas de copete. — *Cresta*: Sencilla, mediana ó pequeña. — *Orejas y barbillas*: Medianas. — *Pescuezo*: Corto y pleno. — *Cuerpo*: Bastante prolongado, ancho. — *Pecho*: Ancho; el hueso de la paletilla más largo que el del gallo. — *Lomo*: Ancho y plano. — *Alas*: Fuertes, prominentes adelante. — *Cola*: En forma de abanico, las plumas anchas, redondas y largo mediano. — *Muslos*: Fuertes, ampliamente se-



Caracteres de una gallina Faverolles

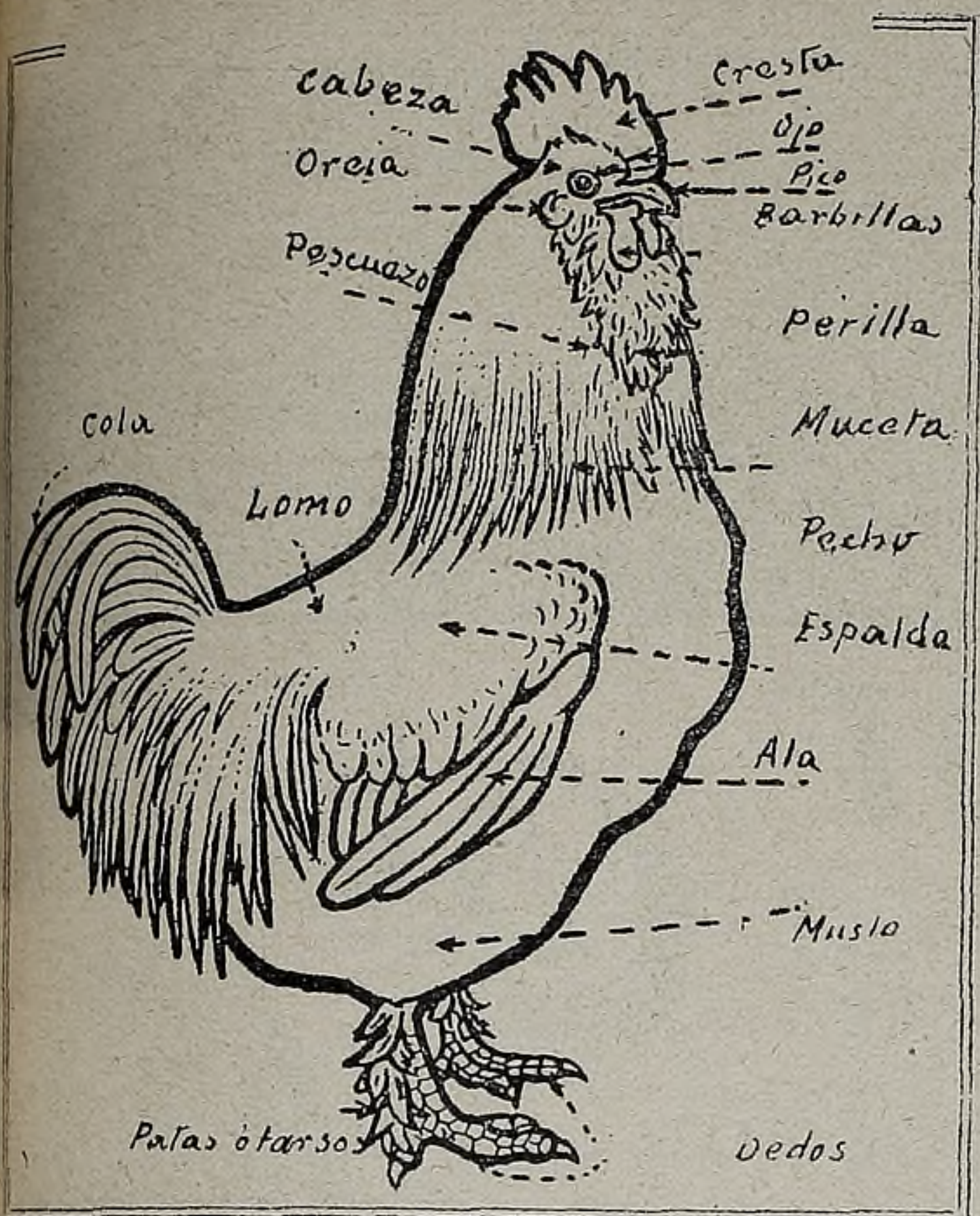


Gallo adulto. — Cresta defectuosa dentada irregularmente; barbillas demasiado largas; exceso de plumas en las patas; mal aspecto.



Gallito Faverolles. — Buena cresta y buen conjunto, pocas plumas en las patas; buena cola.





Caracteres de un gallo Faverolles

grandes calores, agua siempre limpia y hasta hervida, en su primera edad.

La Faverolles es poco accesible á las enfermedades, su resistencia para el frío es muy grande. En Rusia, en Bulgaria y en Dinamarca, donde abunda esta raza, da excelentes resultados.

parados.—*Patas ó tarsos:* De largo mediano, ó muy largas, fuertes, más bien gruesas.—*Dedos:* Fuertes; cuatro ó cinco dedos.—*Talla:* Grande.—*Aspecto:* Pesado.

*Puntos á descontar por imperfecciones:*

Mala cresta.....	10
Insuficiencia de barba y patillas.....	10
Color defectuoso.....	15
Falta de regularidad en el conjunto.....	25
Falta de volumen.....	25
Falta de salud y mal aspecto .....	15

Total.. 100

*Defectos que hacen descalificar esta ave en los concursos.*—Piel y patas que no sean blancas; ausencia de barba y de patillas; una cola fina, flotante, en forma de hoz es un gran defecto. El gallo en el que dominan las plumas rojas.

La gallina Faverolles es la gallina práctica por excelencia, pues pone también en invierno. El pollo de esta raza, para desarrollarse pronto exige una alimentación limpia, sana y renovada dos veces por día; en verano, sobre todo en tiempo de

# EMATOGENO COLUCCI



REMEDIO  
SOBERANO  
PARA LA CURA  
DE LA SANGRE  
Y DE LOS NERVIOS



# ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE

EN SU PRIMER, SEGUNDO Y TERCER PERÍODO DE LA ENFERMEDAD.  
CURADO POR UN SISTEMA NUEVO. TOLERANCIA PERFECTA.  
TRATAMIENTO AGRADABLE, INOFENSIVO, RÁPIDO Y PERMANENTE,  
SIN NECESIDAD DE SER ESCLAVO DE LAS INYECCIONES. ● ● ●

No pierda Vd. el tiempo y el dinero, en los antiguos métodos de tratamiento para esta enfermedad, la cual se manifiesta por el envenenamiento y descomposición de la sangre, causando úlceras internas y externas en cualquier parte del cuerpo; toda forma de enfermedades de la piel, granos, manchas de color cobre, dolores en los huesos y coyunturas, dolor de garganta, placas en la lengua, labios y superficies internas de las mejillas, llagas en la palma de las manos, en la planta de los pies, caída del cabello y cejas, hinchazones dolorosas, éstos son síntomas de esta enfermedad infecto-contagiosa, la cual se cura rápida y permanentemente con nuestro tratamiento moderno.

**GRATIS** Escriba solicitando nuestro libro de 70 páginas, el cual mandamos por correo, libre de todo gasto a cualquiera parte de la América del Sud, en un sobre liso, cerrado, de manera que nadie se dé cuenta de su contenido. Este libro da pruebas absolutas y positivas de nuestra maravillosa cura para estas enfermedades.

Dirigirse al INSTITUTO LAVAL, Av. de Mayo 1168. Buenos Aires

# Vigor del Cabello



DEL DOCTOR AYER

Preparado por el Dr. J. C. Ayer Co. Lowell  
Mass. U. S. A.

Conserva y hermosea el cabello, lo  
hace crecer y le da fuerza y lustre.



Jarabe  
Tuberculicida  
de  
Moura Ribeiro

Enfermedades del aparato respiratorio

TISIS BRONQUITIS TOS ASMA  
INFLUENZA CATARROS

Para las dolencias originadas por bacterios ó bacilos y tubérculos no hay medicamento más activo y eficaz. El JARABE TUBERCULICIDA es el remedio soberano que devuelve pronto y por completo la salud, extirpando y destruyendo la causa de la enfermedad.

DEPÓSITO GENERAL  
Venezuela 1519—Buenos Aires



PRECIO { Un frasco 3 \$ m/n.  
La docena 30 \$ m/n.

Recomendamos muy  
especialmente al

## TÉ DE LOS ANDES

á todas personas que quieran digerir bien y á las que padezcan de enfermedades del estómago, hemorroides, sequedad de vientre, etc.

Venta en todas las Farmacias y Droguerías



A. PEDEMONTÉ & Cía.

LA MARCA DEL DÍA

## CHAMPAGNE IRROY

Hugo Kern y Cía. — Sucesores de Rothes & Kern. — REIMS.



# Los comedores de algas

137

Un gran alimento que se consume en todo el mundo

En todos los países del norte y en algunos del sur de Europa, así como en Asia y en América meridional, las algas constituyen la base de la alimentación de las personas y de los animales, y además se emplean como combustible y sirven como abono para la tierra. En Irlanda y en las Hébridas, son muchas veces y durante largos espacios de tiempo, casi el único comestible, y no cuesta nada. La especie más común en dichas comarcas es la llamada Laminaria, de la cual se prefiere la raíz, porque es más dulce, y hervida en leche, dicen que es un manjar digno de reyes. A la gente del país de Gales les gustan mucho las algas fritas en aceite, aderezadas en ensalada ó convertidas en gelatina. También se comen las laminarias crudas, ó cocidas con la salsa india llamada curry.



Laminaria

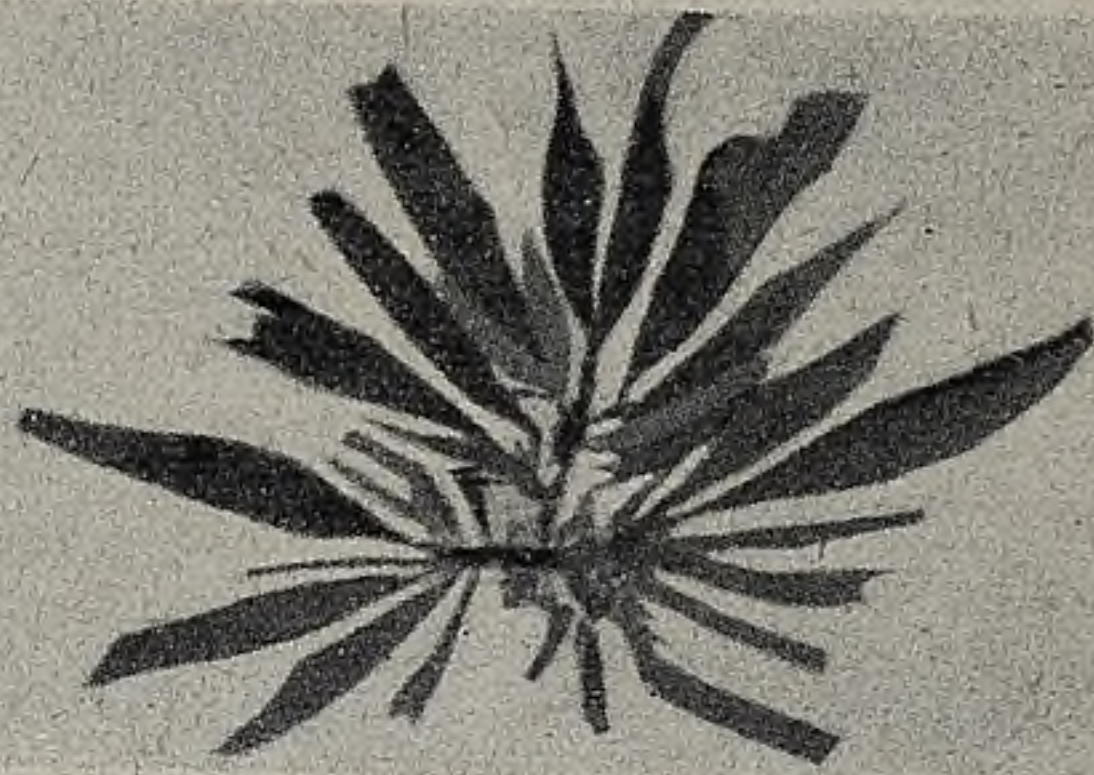
gelatinosa, además de cierta novedad y delicadeza en el gusto. Las algas secas perfectamente y guardadas en barricas, se conservan por tiempo indefinido.

tra verde", pero que es de calidad inferior á la "porphyra".

Existe un alga, la "Rhodymenia palmata", que para comerla se lava y se plancha después de almidonarla con el almidón que ella misma exuda. Y decimos esto, porque los pescadores del sudoeste de Inglaterra, acostumbran á ponerla después de lavada, entre dos planchas calientes, y aseguran que de este modo adquiere el gusto de las ostras asadas. En otros puntos se limitan á lavarlas mucho, y comidas así, sin más preparación, resultan algo pegajosas al paladar y ligeramente agrias. El guisado con "Rhodymenias" está muy bueno, porque estas algas le dan color rojo y consistencia



Porphyra



Rhodymenia

Un 90 por 100 de la composición de las algas, lo constituyen el carbono y el oxígeno en proporciones casi iguales; el resto lo completan el hidrógeno y el nitrógeno. La proporción de este último es relativamente grande, y contienen además, una goma que aumenta su valor, azúcar, almidón y un poco de albúmina.

Dícese que el sabor de los vegetales marinos, es un sabor adquirido, pero como casi todos los sabores de este género, atraen á los aficionados.

Los escoceses consideran las algas de la especie de las ulváceas, cocidas con leche, como un plato mucho mejor que los que pueden prepararse con otros vegetales, y en Londres se come mucho la "Porphyra lacinata" con sal. En Francia también se come una alga que denominan "os-

En Kamschatka tienen otra aplicación. Allí sacan de las algas una especie de licor fermentado. Esto explica las locuras que cometía Neptuno, de quien se dice que comía algas para alegrarse.

Las laminarias que se crían en estos mares de la América del Sur, sirven de alimento á los pobres de la costa occidental y á los habitantes de la Tierra del Fuego y del Estrecho de Magallanes.

Las especies denominadas "Fucus", muy abundantes en todas partes, son muy nutritivas y las aprecian mucho los habitantes de algunas costas, porque hacen engordar.

Las algas del Mar de los Sargazos son también comestibles, y sometidas á un procedimiento de deshidratación, podían constituir un manantial inagotable de substancia alimenticia.



Las algas con que se hace el agar-agar

## JABON REUTER

EL MEJOR DE TODOS  
LOS JABONES.



# VERMOUTH & ESPUMANTE

## "RONDON" TORINO



El *vermouth Rondon* juzgaron los más famosos doctores y los químicos mejores, y lo siguiente fallaron:

*Considerando.*—Primero: Que para la humanidad, más grande felicidad es la salud que el dinero.

*Considerando.*—Segundo: Que es un axioma sentado, plenamente comprobado ya, desde que el mundo es mundo, que todos los males son la terrible consecuencia de sufrir inapetencia y hacer mal la digestión.

*Considerando.*—Tercero: Que es necesario tomar, para comer ó almorzar, un aperital, primero,

que estimule el apetito haciendo de esa manera que el estómago digiera bien, aun hallándose ahito.

Resultando que el *Rondon* es el *vermouth* ideal, sin alcohol artificial, con triple saturación

por el ácido carbónico que, puro químicamente, le hace ser un excelente *vermouth* radiactivo y tónico.

Resultando que descuella como el más higienizado, porque está esterilizado líquido, corcho y botella.

Fallamos en conclusión todos los del tribunal, que no hay un *vermouth* igual ni superior al *RONDON*.

No tome usted su *vermouth* de la misma botella que se han servido otros antes que usted. De la misma botella cuyo corcho ha sido manoseado repetidas veces. De la misma botella en que un atrevido puede haber puesto sus labios.

Pida usted una botellita de *VERMOUTH RONDON* que no padece ofrecer esos peligros.

El *RONDON* es un *VERMOUTH - CHAMPAGNE ESPUMANTE* que no necesita el aditamento de la soda.

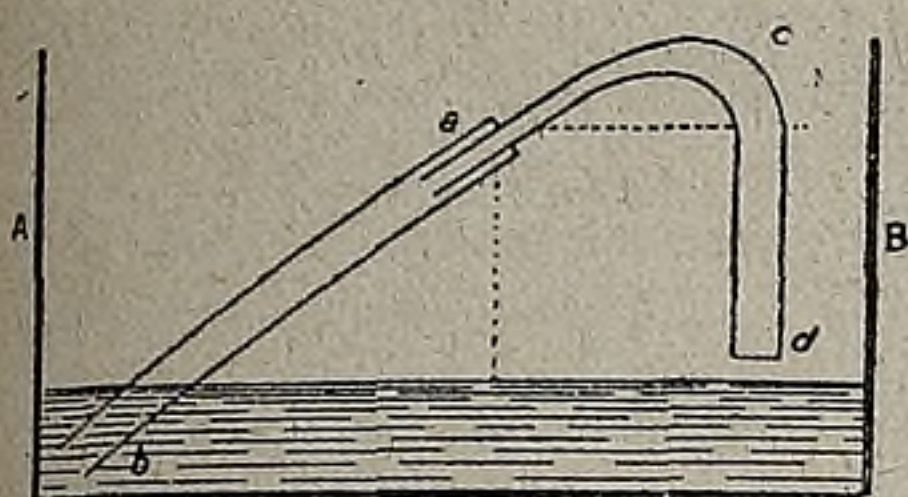
Una botellita, presentada como el Champagne, para cada comensal.

El *VERMOUTH RONDON* es importado de Torino por la casa *VICENTE ARETAY y Cía.*, Alsina 1224, Buenos Aires.



# NUEVAS INVENCIONES

**ILUSIÓN MECÁNICA.**—Véase la descripción del sencillo aparato ideado por Plateau para una curiosa experiencia. Se compone de un tubo capilar *ba* de 1.5 milímetros de diámetro interior y de un segundo tubo *cd* de diámetro interior doble; una porción de este último es recta y luego se encorva, estrechándose hasta el punto de que pueda penetrar en la abertura superior del tubo *ba*, en la disposición indicada por la figura. El sistema está fijo sobre una ancha cápsula *AB*, que tiene una capa de agua de algunos centímetros de altura; la extremidad *b* del tubo *ba* se sumerge en el líquido, mientras la del tubo *cd* se halla á al-



Pseudo-sifón

gunos milímetros por encima de la del nivel del mismo.

En estas condiciones ¿qué va á pasar? El líquido, por capilaridad sube por el tubo *ba* y se mantiene á cierta altura sobre su nivel en la cápsula, 3 ó 4 centímetros, por ejemplo. La extremidad *d*, del tubo *cd*, está netamente por debajo del nivel del agua en el tubo *ab*. Se encuentra, en apariencia al menos, en las condiciones del sifón; el tubo *cd* debería sifonear el agua del tubo *ab*. Se habría entonces realizado el movimiento continuo, y en efecto, esta combinación ha tentado á muchos investigadores. Naturalmente, la experiencia no confirma esta deducción y en este pseudo-sifón no se observa ningún movimiento de líquido.

**DEPÓSITO PARA LÍQUIDOS ASÉPTICOS.**—En todos los laboratorios de bacteriología y de química, es necesario poder conservar intactos y en reserva, líquidos asépticos. Este es un pequeño problema, delicado de resolver.



El globo depósito

Nuestro grabado representa un globo de vidrio, ideado por M. Gaucher, que parece allanar las dificultades. No tiene tapón, todas sus partes están cuidadosamente soldadas: el cuello cónico *C* sirve para llenarlo; es bastante ancho para permitir el desprendimiento del aire durante la operación y facilitar la limpieza. En el interior del globo penetra el sifón *BAD* provisto de la ampolla *A* que hace el papel esencial en el aparato y está llena de algodón en rama. Si se quiere vaciar una parte del líquido contenido en el globo, se coloca en *C* un tapón atravesado por un tubito de vidrio

en el cual se sopla; merced á la presión así determinada, el líquido sale por el orificio *B*. Cuando la presión deja de ejercerse en el interior, el líquido del tubo *AB* se parte en dos columnas, una que sigue saliendo por *B* y otra que entra en el globo en el sentido *AD*, gracias al aire que penetra en el aparato por la ampolla *A*. Se cierra el orificio *B* con un poco de parafina y el depósito queda de nuevo perfectamente al abrigo de todo germen que pueda alterar su contenido.

**ENFILAMIENTO AUTOMÁTICO DE LAS AGUJAS.**—Por sencilla que parezca la acción de pasar la extremidad de un hilo por el ojo de una aguja, no deja de ser algunas veces enojosa.

Por esto se han imaginado agujas perfeccionadas, destinadas á simplificar la operación. Hay, por ejemplo, agujas cu-

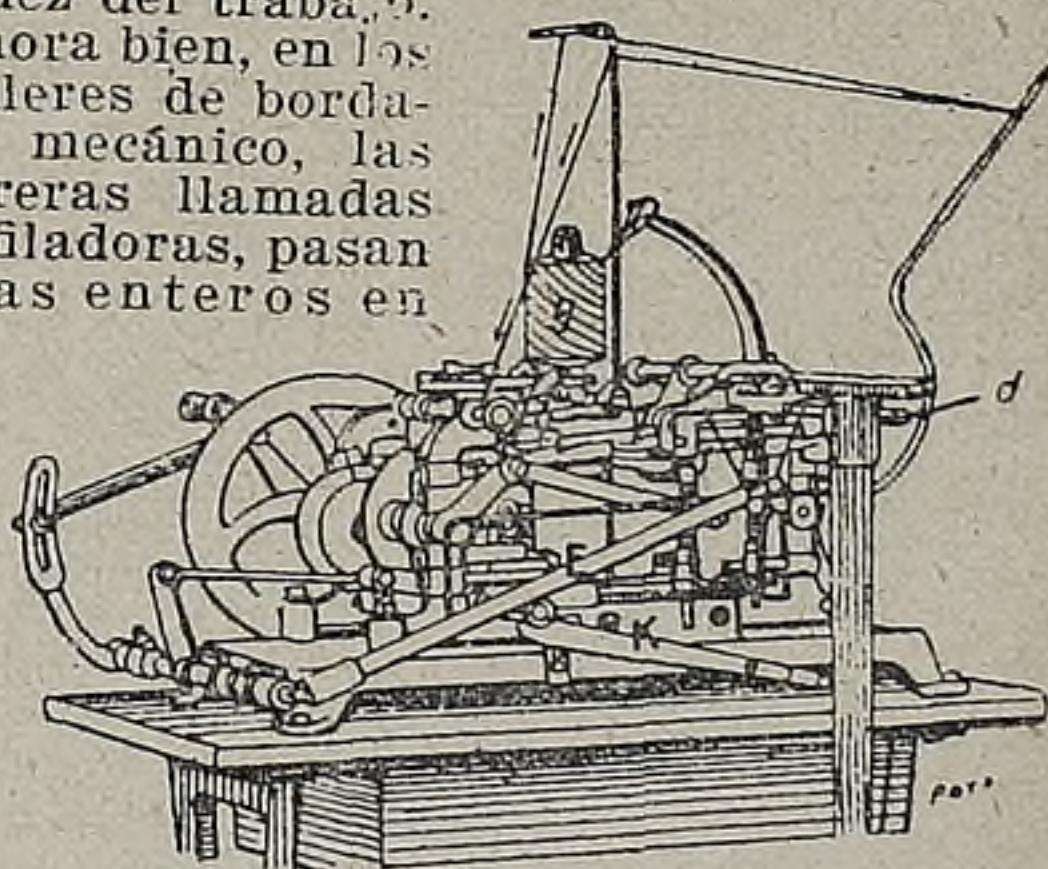


Agujas perfeccionadas

yo ojo tiene la forma de un mosquetón, sobre el que el hilo, convenientemente oprimido, pasa fácilmente al interior (fig. 1a); pero la comodidad se adquiere á expensas de la solidez. Las agujas de doble agujero (fig. 1b) son menos frágiles; se componen de una aguja ordinaria, prolongada más allá del agujero para formar dos ramas que se reunen y después se alejan en figura de horquillas (*c*). Apoyado en *f* el hilo separa las ramas, que se reunen cuando ha pasado por el agujero superior y le mantienen sólidamente.

Mas, por ingeniosas que parezcan las agujas más perfeccionadas, sólo pueden aumentar en débiles proporciones la rapidez del trabajo.

Ahora bien, en los talleres de bordado mecánico, las obreras llamadas enfiladoras, pasan días enteros en



Máquina para enfilear agujas

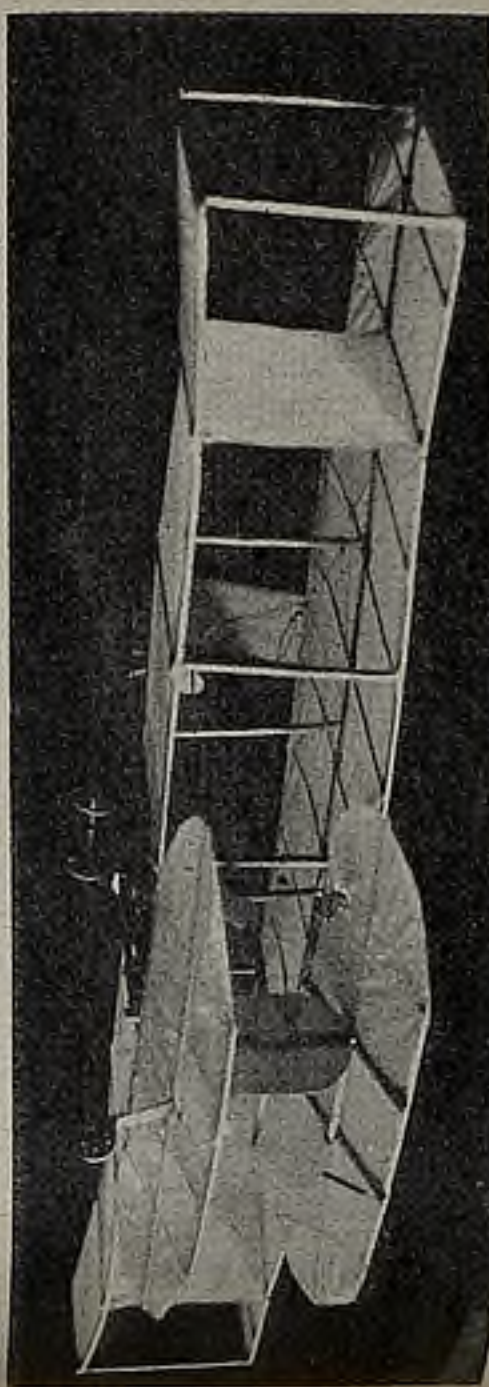
guarnecer de hilo las agujas de bordar. Era preciso hallar un medio más rápido, regular y económico, y ahora existen máquinas automáticas para enfilear las agujas de bordar.

La figura representa un modelo de estas máquinas, usadas ya en Frauenfeld, movidas á mano ó mecánicamente y capaces de enfilear automáticamente hasta sesenta agujas por minuto. El aparato funciona con una precisión admirable.



## El primer aeroplano argentino

Los señores Miguel García del Alamo y Máximo E. Roberti, han inventado un aeroplano avión, que resulta, según sus autores, uno de los más perfectos en su género. El aparato "GNAIR", como le han denominado, dispuesto para el vuelo, pesa con el motor 390 kg. y su volumen dentro de líneas es de 380 metros cúbicos.



El aparato es que puede alcanzar una velocidad de 100 km. por hora, y es perfectamente estable, lo que permite obtener un vuelo y virar con toda seguridad. El motor es de 50 HP, que pesa 75 kg. y consume 10 litros de petróleo por hora y 0,70 por 0,80 cm. de diámetro, con un reducido volumen y liviano peso, lo

Modelo del aeroplano "G. M. A. R." inventado por los señores García del Alamo y Roberti. El modelo está dotado de su motor y funciona perfectamente.

cos. El lanzamiento se hace por un sistema de rueda combinado con resortes automáticos. El volante motor es de tipo copro y transmite el movimiento a dos hélices dispuestas en ángulo a popa del aparato. Tiene dos timones, uno en la parte anterior formado por planos horizontales y paralelos, y otro posterior vertical. El primero regula los movimientos ascensional y desecensional, y el segundo dirige la dirección. Otra particularidad del

enorme fuerza, y siendo su diseño tan ingenioso que permite llevarlo con facilidad todos los movimientos. El aeroplano asciende y desecende a la vez que la voz de la tierra sin choque ni movimiento de aire. Gracias a que da extraordinarias facilidades a sus movimientos, puede ser utilizado en una palatabilidad, se elogia en sus condiciones.

**Pintureria Colon**

**PAPELES PINTADOS PARA EMPAPELAR**

**Nuevo Surtido**

**en todas clases y estilos**

**VENITA POR MAYOR MENOR**

**RIVADAVIA 926**

**CIANNONE & GOBBI**

**BUENOS AIRES**



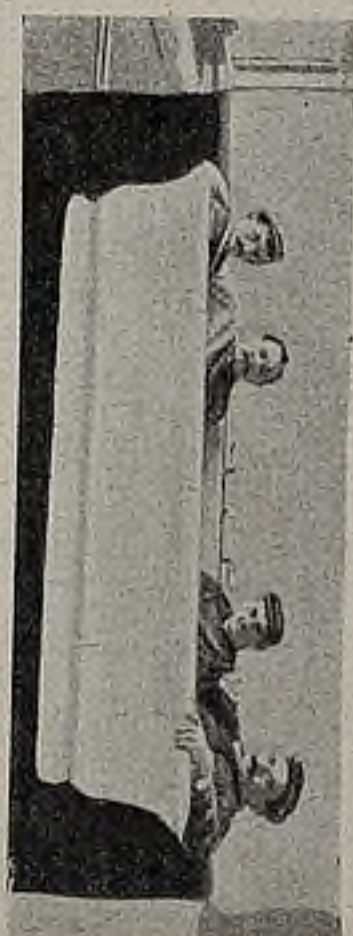
LA TARJETA DEL PERRO. — Una de las últimas extravagancias a que ha dado origen en París el entusiasmo por los perros, es el uso de tarjetas de visita para estos animales.



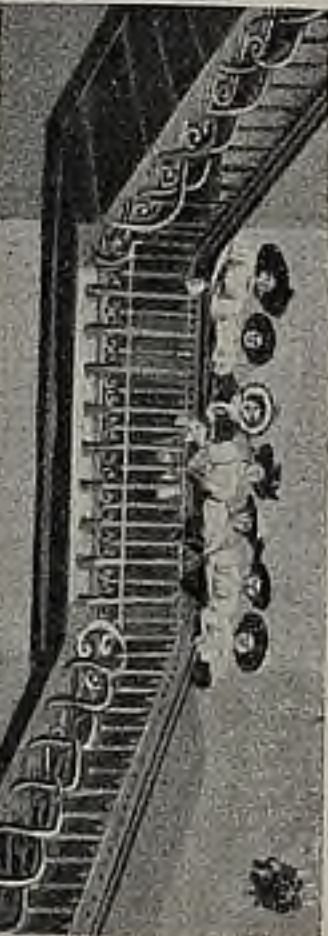
de largo, más de uno de ancho, y pesa una tonelada.

ESCALERA DE EXTERNA. — Un edificio de Filadelfia tiene una escalera que es una de las curiosidades de los Estados Unidos. No se le ve ningún soporte, y los escalones vuelan sobre el vacío, dando la impresión de que se van a caer.

Tarjeta de un perro elegante de París



La bañera del presidente Taft, en la que caben cuatro hombres



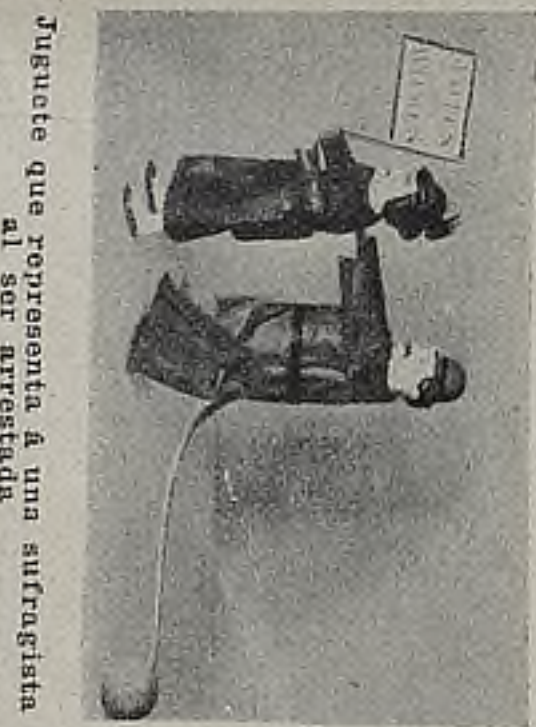
Escalera sin soporte... al parecer

Una Vallandri, la "prima donna" que tiene la cabellera más hermosa y larga.

Una Cabellera. — Aseguran que la Vallandri, de la Opera Comica, de

Por supuesto, está a constancia sobre la prima donna que tiene la cabellera más hermosa y larga.

La Vallandri. — Aseguran que la Vallandri, de la Opera Comica, de



Juguete que representa a una sufragista al ser arrestada

Los supuestos, está a constancia sobre la prima donna que tiene la cabellera más hermosa y larga.

La Vallandri. — Aseguran que la Vallandri, de la Opera Comica, de

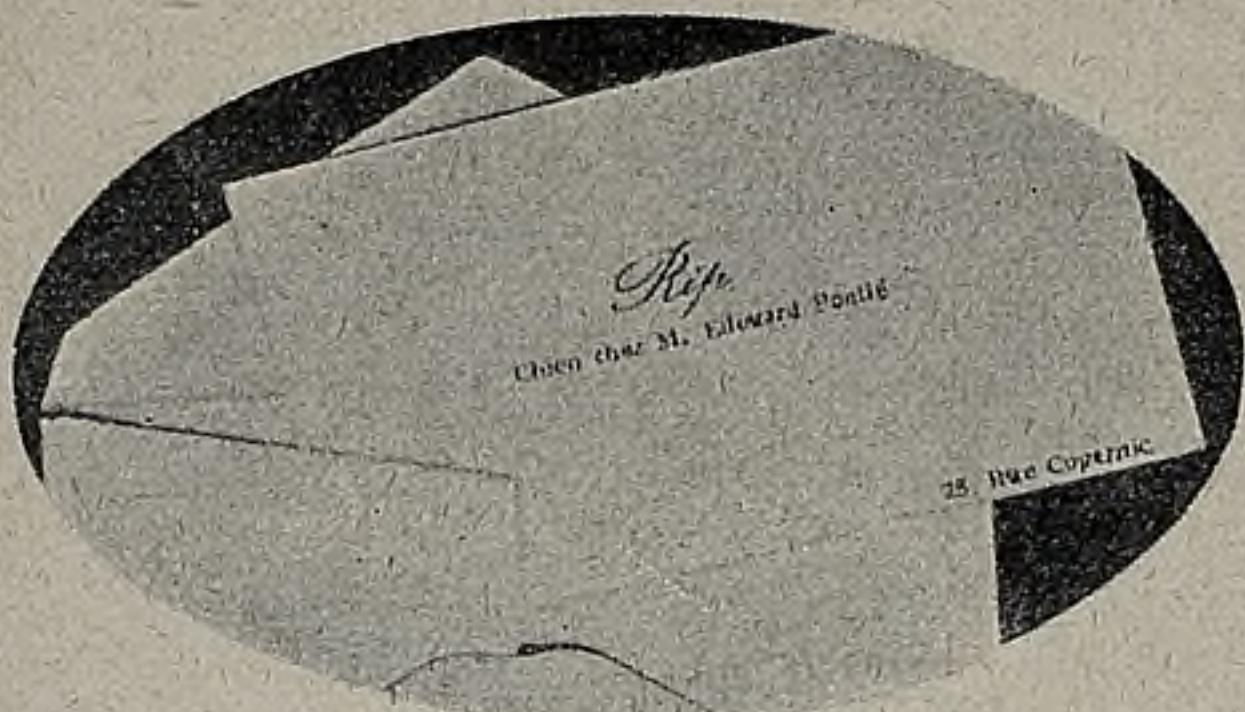


# LO RARO Y LO CURIOSO

**LA TARJETA DEL PICHICHO.**—Una de las últimas extravagancias á que ha dado origen en París el entusiasmo por los perritos, es el uso de tarjetas de visita para estos animales mimados.

Dentro de poco, según parece, ningún perro de mediana educación podrá pasar sin tarjetas.

LA "PRIMA DONNA"



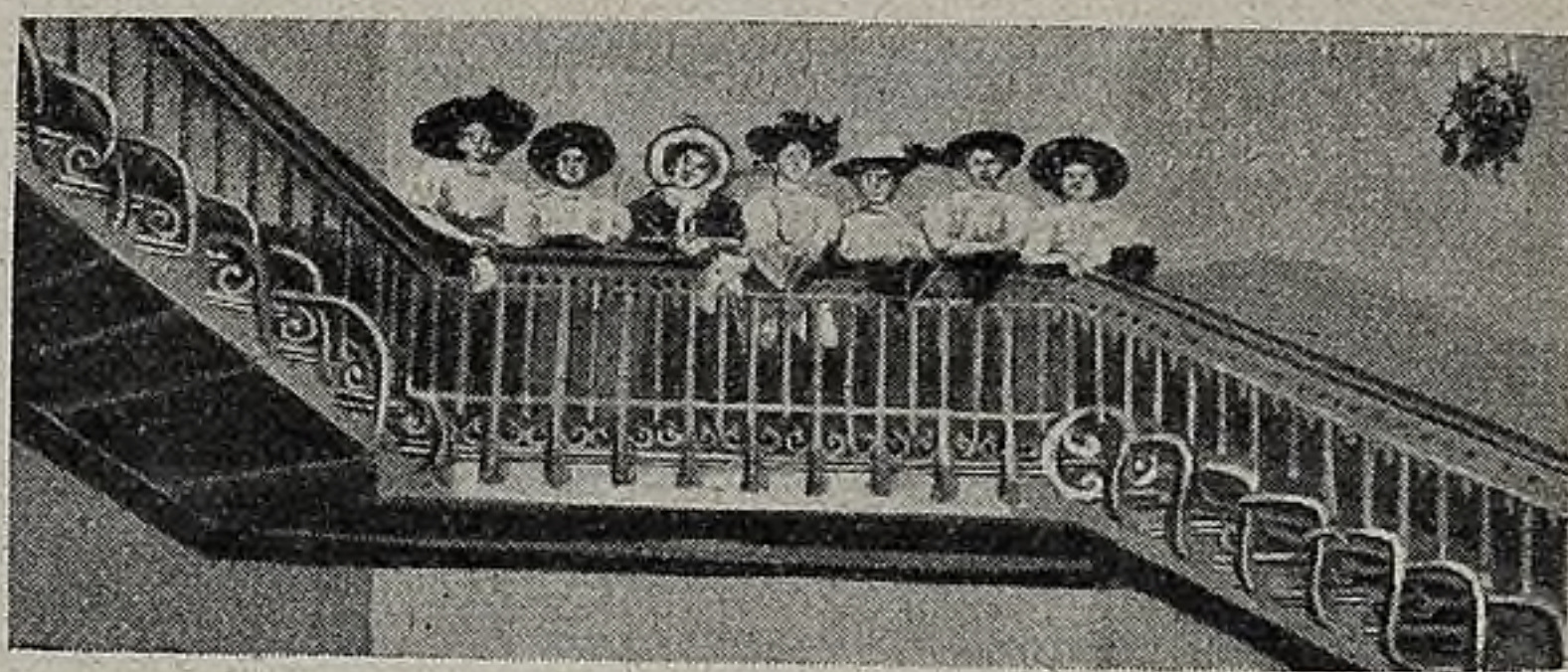
Tarjeta de un perro elegante de París

de largo, más de uno de ancho, y pesa una tonelada.

**• ESCALERA DE EXTRAÑA CONSTRUCCIÓN.**—Un edificio de Filadelfia tiene una escalera que es una de las curiosidades de los Estados Unidos. No se le ve ningún soporte, y los tímidos vacilan antes de subir, creyendo que se va á derrumbar.



La bañera del presidente Taft, en la que caben cuatro hombres



Escalera sin soporte... al parecer

Mme. Vallandri, la "prima donna" que tiene la cabellera más hermosa y larga.

**DE MEJOR CABELLERA.**—Aseguran que Mme. Vallandri, de la Opera Cómica, de París, es la "prima donna" que tiene el cabello más largo y hermoso. Los lectores pueden ver aquí su fotografía, en la que aparece con la cabellera suelta.

**LA BAÑADERA DEL PRESIDENTE TAFT.**—Para Mr. Taft, el nuevo presidente de los Estados Unidos, se ha hecho la bañera de grandes proporciones que nos permite apreciar la fotografía.

Como todos saben, Mr. Taft es bastante voluminoso. Este artefacto mide 4m.60

Por supuesto, está construída sobre plataformas que entran mucho en el muro.

**EL JUGUETE DE LA SUFRAGISTA.**—Las sufragistas quieren ser muy serias, así es que no se trata aquí de ningún juguete que usen ellas, sino de uno que representa á una sufragista de Londres detenida por un "policeman". Se ha visto tanto esa escena en la gran metrópoli durante los últimos meses, que la imaginación popular se representa con ella toda esa campaña.

Cuando se aprieta la pera neumática, el vigilante asegura su presa



Juguete que representa á una sufragista al ser arrestada





LOS PROBLEMAS DEL ANALFABETISMO, por el doctor José Bianco.—A la especial preparación del autor, como educacionista, agrégase su actuación al frente de la instrucción pública en la provincia de Buenos Aires. Se comprende, pues, que este libro no es una teórica elucubración, sino una clave para resolver las graves cuestiones que afectan a la instrucción elemental, y un criterio para interpretar las disposiciones legales, que conciernen al magisterio y a la enseñanza. La brillante actuación parlamentaria del doctor Bianco, documenta al libro, así como la reglamentación actual de tan complicado organismo. Es un libro que no debe faltar de la biblioteca de un hombre estudioso.

MISTERIOS DEL ANARQUISMO. Revelaciones sensacionales del "detective" inglés William Wallace, por Hamlet Gómez.—En forma amena se hace el interesante relato de los medios puestos en juego por un supuesto detective aficionado, para desbaratar un complot contra la vida de los reyes de España. Esta novela se publicó como folletín en una acreditada revista bonaerense, y esto evita hacer crítica, puesto que ya la obra recibió del público su sanción favorable. En algunos episodios es de todo punto inverosímil y extrema la nota satírica para ridiculizar a los altos personajes de la política española, de tal manera, que resulta contraproducente la intención.

GURÍ.—EL PANTANO. Dos novelas por Hamlet Gómez.—Palpita en los diálogos que constituyen las dos novelas de este libro, un sentimiento de acre escepticismo y sangrienta sátira. Tiene especial rencor el autor contra las clases, que se llaman encumbradas, y en pocos párrafos diseña unas cuantas siluetas, todas crueles y repulsivas. Solamente es simpático uno de los personajes de la obra y es el que precisamente resulta víctima de la malquerencia de todos, en Gurí.

El pantano es más simbólico aún, y presenta en otros diálogos el efecto que los intereses y las pasiones producen, menoscabando los sentimientos de fraternidad y amor, que debían reinar entre los hombres, y el modo cómo al fin el amor fraternal y el interés común vienen a reunirse para engendrar la paz y la riqueza, convirtiendo los males en bienes.

RIMAS SELVÁTICAS, poesías de Alfredo Parodié Montero.—La Biblioteca Nacional "Non plus ultra", ha enriquecido su selecta colección con este librito de poesías debidas a la inspiración del joven Alfredo Parodié Montero, uno de los intelectuales en quienes más fundadas esperanzas ha puesto la nueva generación

argentina. *Rimas selváticas* las ha denominado sin saber por qué, según él declara en su epílogo, aunque tal vez el hecho pueda explicarse por haber sido en la selva de Montiel donde se forjó en plena naturaleza el alma del joven vate. Sentimiento e imaginación resaltan en las producciones que forman este libro, con más, notable facilidad de elocución y dominio del idioma.



Doctor José Bianco, autor del libro "Los problemas del analfabetismo."

LUNARIO SENTIMENTAL, por Leopoldo Lugones.—Editado por los hermanos Moen, se ha publicado este libro, que se compone de composiciones en verso, dos artículos literarios y algunas composiciones dramáticas, unas en prosa y otras en forma rítmica. Nos gusta más en prosa que en verso, pues somos completamente refractarios a la sonoridad, que sin duda, el autor encuentra en sus estrofas, pero que escapa a la índole de nuestro entrenamiento poético. No podemos dejar de admirar, sin embargo, la fantasía riquísima y la originalidad de pen-

samiento y de metáfora que surge de todas las obras de Lugones. El libro se llama *Lunario*, porque en todas las composiciones aparece la melancólica imagen del nocturno satélite, destellando los misteriosos rayos de su espejo de plata. Esta luz poética se quiebra en sus bridas tonalidades, en las creaciones sentimentales a que da vida el genio de Lugones en este nuevo libro.

GUÍA METROPOLITANA DEL COMERCIO, por Humberto Roller.—Año 1909, primer semestre. Es una de las mejores compilaciones de esta clase que se publican en Buenos Aires. Se coloca gratis en hoteles, confiterías, clubs, cafés, etc., y además de un libro de señas y una indicación de oficinas y establecimientos públicos, tiene un índice de profesiones y una completa guía social con dirección, días de recibo y teléfono de las más distinguidas familias. Contiene planos de los trenes, los itinerarios de los tranvías, la guía marítima, la de ferrocarriles y sus tarifas, las postales, etc.



Señor Alfredo Parodié Montero, autor de "Rimas selváticas".

CONFERENCIAS SOBRE TEMAS DE TOCOLOGÍA, leídas en la Asociación Obstétrica Nacional de Parteras por el doctor Alberto Chueco, médico del hospital San Roque.

RECIDIVAS DE GESTACIONES ECTÓPICAS, por el doctor Alberto Chueco.—La especial competencia del autor, comprobada

en sinnúmero de trabajos y su larga experiencia clínica, recibe nuevo incremento con estas conferencias profesionales y la monografía de que tratamos.

CURSO ELEMENTAL DE GEOLOGÍA, por A. Seignette, traducido por el doctor Juan B. González.—La obra de Mr. Seignette está lo bastante popularizada para que sea necesario encomiarla. Lo que merece aplauso es la adaptación de este libro a las exigencias del programa de los colegios nacionales.



# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**FARINGE.** — Canal situado en el fondo de la boca, comunicando con ésta por la parte anterior. Arriba con las fosas nasales y por detrás con la traquearteria y el esófago. Pasan por ese canal los alimentos que se dirigen al estómago y el aire que va á los pulmones y entra por las fosas nasales.

**FARINGITIS.** — Inflamación de la faringe, vulgarmente llamada *angina*.

**FARO.** — Aparato destinado para proyectar á lo lejos en el mar la luz de una lámpara poderosa. Esta lámpara suele ser una especie de quinqué de petróleo de varias mechas concéntricas, ó un foco eléctrico. En torno de la luz hay un sistema de lentes convergentes, los cuales reciben la luz y la envían en haces paralelos á largas distancias. Las lentes que rodean la lámpara están cortadas de un modo tal, como para disminuir la distancia, y por la forma que afectan se denominan

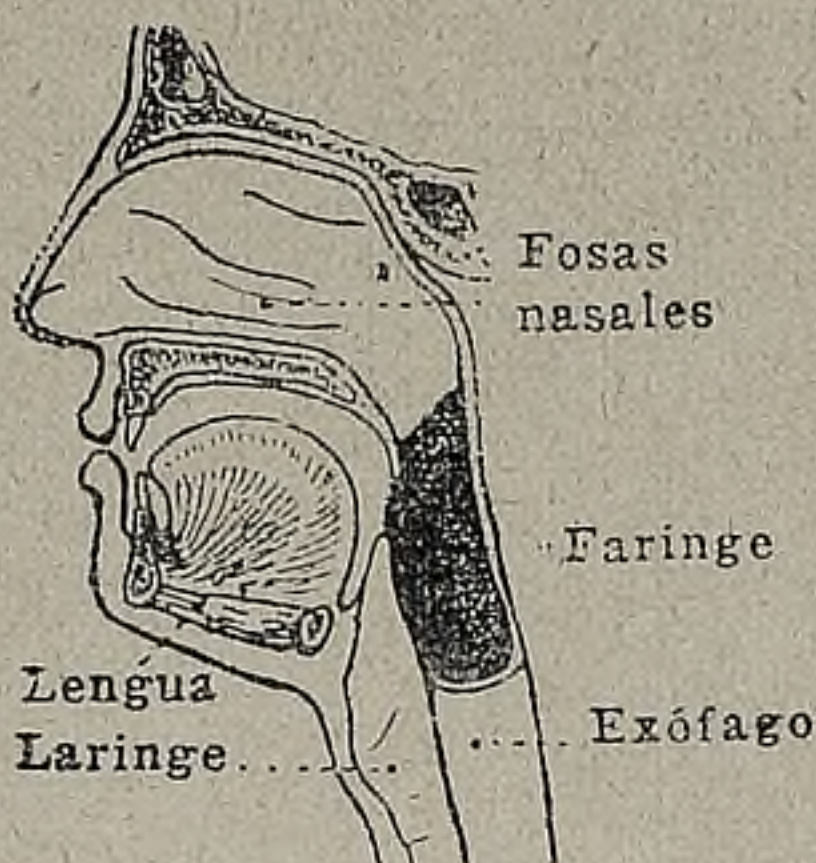


una gran distancia á intervalos regulares.

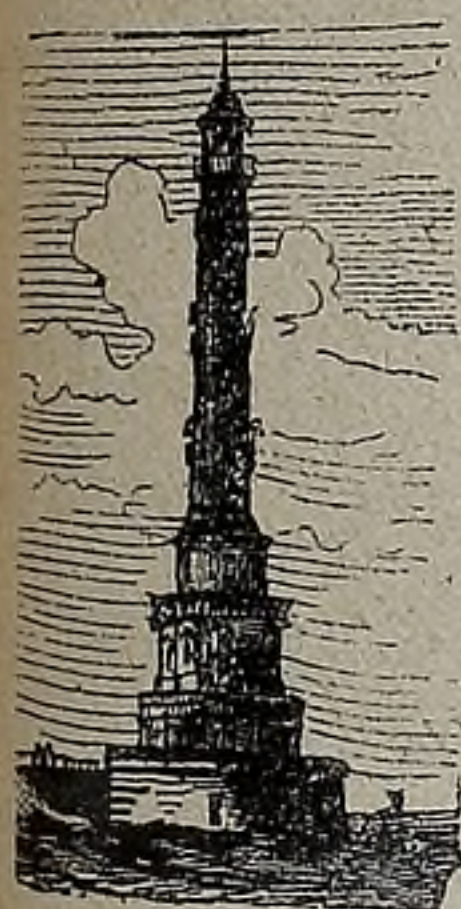
Todas las costas frecuentadas se iluminan con faros ó por la rapidez de rotación de la linterna, que produce eclipses y destellos alternados, ó por las coloraciones debidas á la interposición regular de vidrios coloreados. Los marinos reconocen así el paraje donde se encuentran y saben los peligros que deben de evitar.

**FEBRIFUGOS.** — Medicamentos que impiden la reaparición del acceso en las fiebres intermitentes. El principal febrífugo es la *quina* y sus alcaloides, sobre todo la *quinina*. El ácido arsenioso, las cortezas de castaño de Indias, de álamo y de argostura, el árnica y muchos vegetales amargos, y el arseniato de potasa, tienen también propiedades febrífugas.

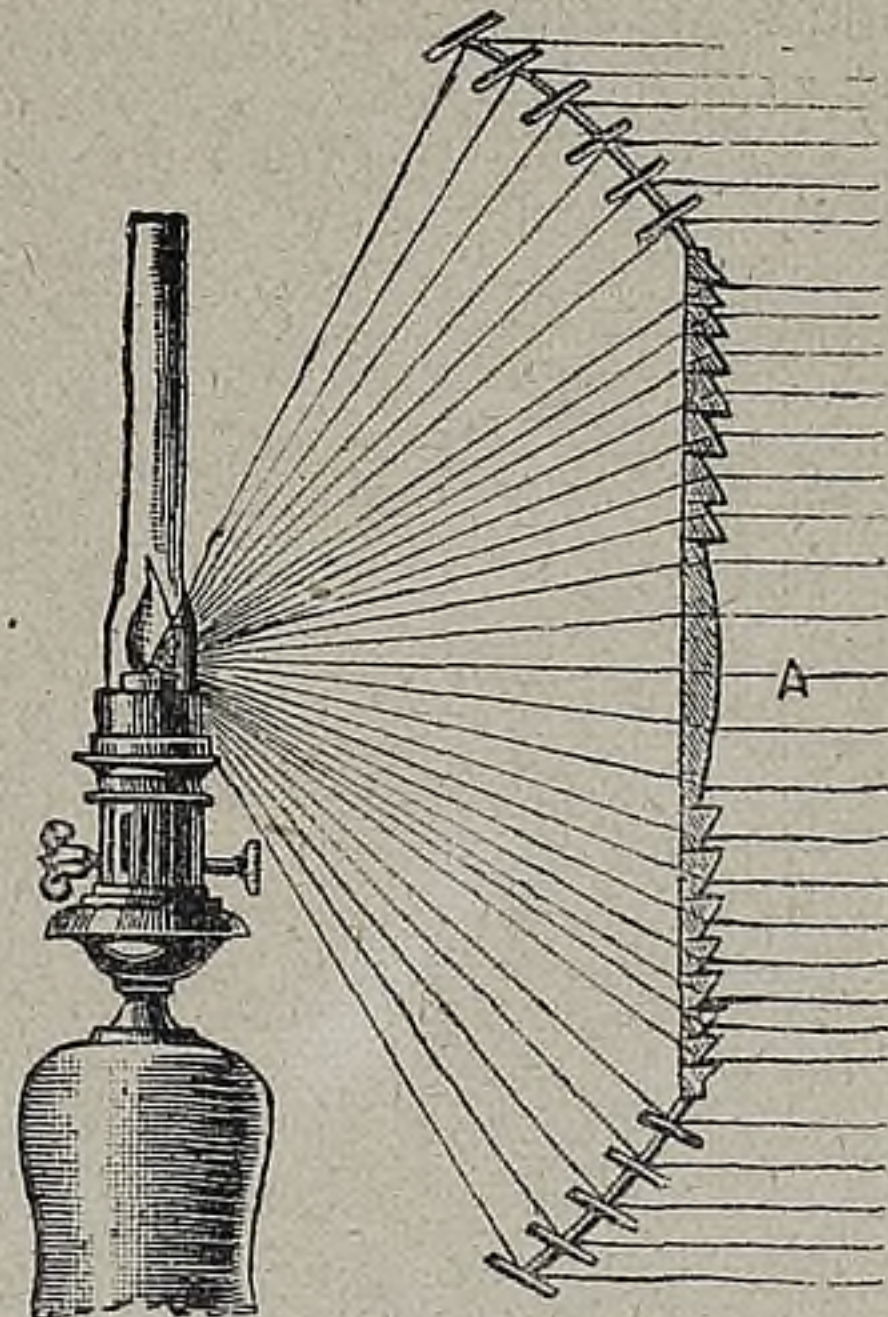
**FECULA.** — El almidón ó fécula es muy común en los vegetales. Se encuentra en raíces como la zanahoria y el malvavisco, en tubérculos como la papa y la batata, en bulbos como



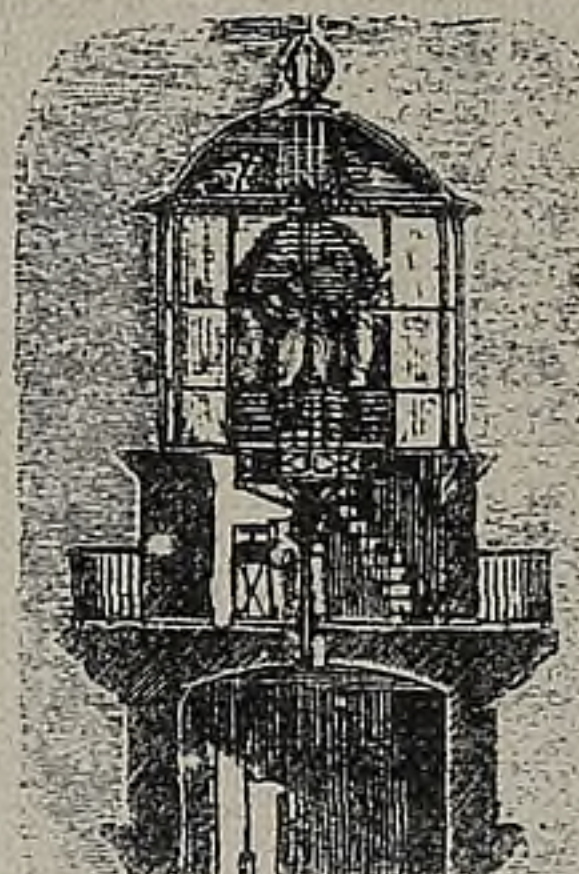
Faringe, (situada en el fondo de la boca)



Faro



Lente en escalones (A) adicionada con una serie de espejos para proyectar á distancia la luz de un foco.



Linterna de faro, colocada en la parte superior de la torre con el foco y el aparato de rotación de las lentes.

el lirio y el tulipán, en médulas como en la palmera, en frutos como la bellota y la castaña, y en granos como el trigo, la avena, el maíz y el arroz. El almidón



Granos de almidón. — Los más gruesos no alcanzan á dos diezmillímetros de longitud.

es un polvo blanco compuesto de gránulos microscópicos de variada forma que su contacto del agua templada forman una pasta.

El almidón se extrae de varios modos. De la harina del trigo tratándola con el agua; esta se lleva el almidón, deja el gluten adherido á la vasija, y la fécula se deposita en el fondo, el de patata se obtiene raspándola en el agua y dejando depositar la fécula.

Sus aplicaciones son como alimento, y en la fabricación de la dextrina, la glucosa, etc.

Raspaje...

Tamiz...



Preparación de la fécula de patata



# JABON CURATIVO "TINKAL"

SUAVIZA Y EMBELLECE  
EL CUTIS

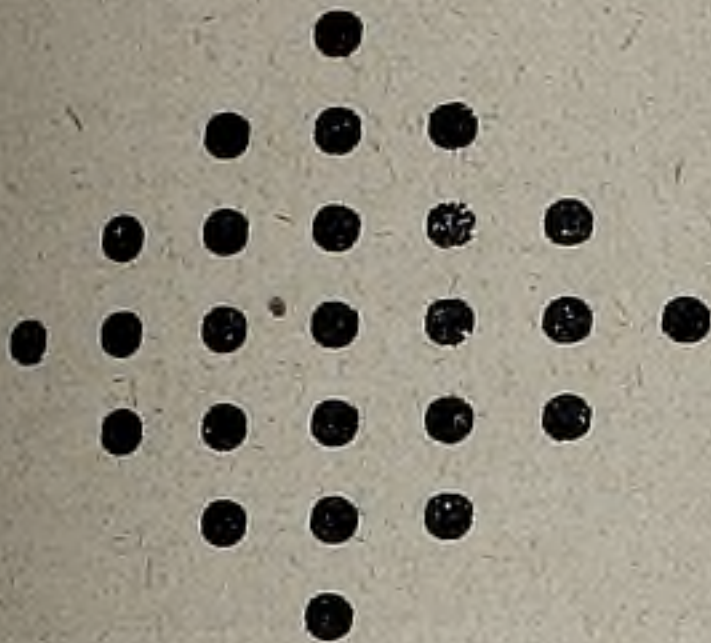
INMEJORABLE PARA EL TOCADOR  
Y EL BAÑO Y MUY RECOMENDADO  
POR SU PUREZA PARA EL  
USO DE LA INFANCIA







Rombo

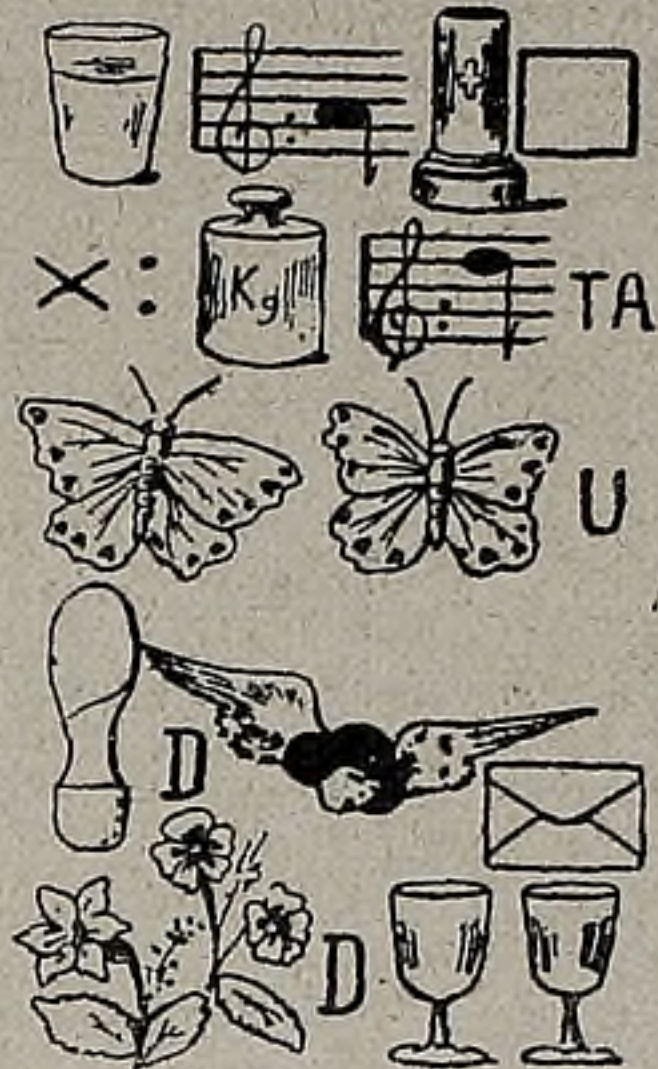


Sustituir los puntos por letras de manera que horizontal y verticalmente se lea: 1a., consonante; 2a., madera; 3a., en la carpintería; 4a., en el calendario; 5a., apellido; 6a., juguete, y 7a., vocal.

Cosa antigua



Poesía casi glauca



Charada

En el primera tercera  
de una dos tercera compré  
tercera dos pares de medias  
y á peso el par las pagué.

Rompecabeza

ENRIQUE — CECILIA — ODON  
— DIONISIO — ALEJO — LUIS  
— RAMON — PABLO — SEBAS-  
TIAN — IGNACIO — AMADO —  
ONESIMO — SILVIO

Colocar los anteriores nombres en sentido vertical, de manera que las iniciales formen el título de una zarzuela chica muy conocida.

### SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 225

#### Al Pasatiempo geográfico:

M E S I N A  
M E S U R A T A  
M E S O P O T A M I A  
N I M E S  
J A M E S  
C A M E S A  
T A M E S I S  
T O R M E S  
T A M A M E S  
C A D A M E S  
S A N J A M E S  
A L B A D E T O R M E S

#### Al Jeroglífico:

MAYORES Y MENORES

#### Al Semicomprimido:

SERVICIO MILITAR

#### A la Charada:

CONEJO

#### A la Quisicosa:

ENCARAMAR

#### TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *No son todos los que están ni están todos los que son*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

#### TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 26 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor Redactor encargado de la sección "Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1909

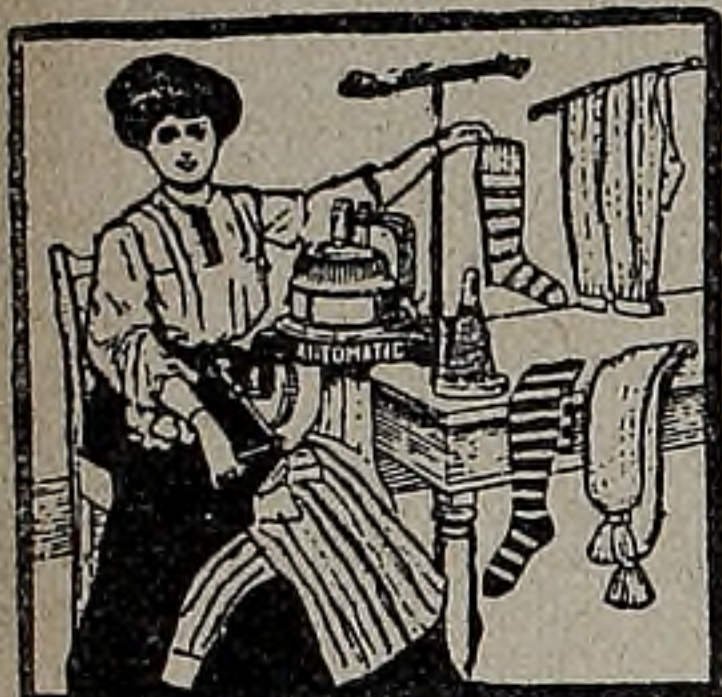


## AVISOS CLASIFICADOS

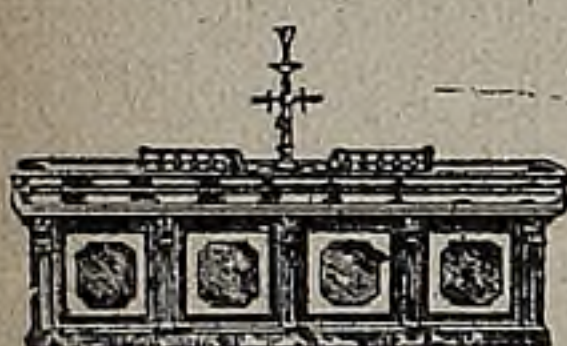
### CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, \$ 2 %, por cada línea ó fracción de exceso, \$ 2 %. Por el primer aviso de cada clasificación, \$ 2 %, adicionales.

#### ALTA NOVEDAD



CON ESTA MÁQUINA automática de tejer, una señorita puede ganarse de 5 a 6 \$ diarios empleando solamente 35 minutos por cada par de medias de punto liso, rayado ó calado. Precio de la máquina completa \$ 185 m/n. Pedir informes y folletos al concesionario J. P. Negri, Cangallo 1180, Buenos Aires.



#### ALMACENEROS

Mostradores de estafío garantidos, barato, única casa premiada. —R. Milco, Corrientes 1942.

#### APROVECHEN EL REGALO

Comprando su café en la casa *Oure Preto*, obtendrá con cada kilo de café marca de la casa una tacita de porcelana con su correspondiente platito.

Soliciten: Se remite a domicilio.

U. T. 3116, Victoria 549, Buenos Aires.

#### ASMA

Curación completa por los conocidos aparatos ingleses, alivia los ataques más violentos desde el primer día de su uso. Dr. Macksey, especialista en esta enfermedad. Esmeralda 247, de 11 a 12.30 y de 3 a 5.

#### CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886 y Buen Orden, 1117.—P. Robertie.

#### CIGARRILLOS FINOS

## "NEÁPOLIS"

20. 25. 30 y 40 - MOLINA & Cía

#### CIGARRILLOS HABANOS

## "TRES CORONAS"

Únicos elaborados en condiciones perfectas de higiene - 20, 30 y 40 - MOLINA & Cía.

Fabrica del "JAVOL" de W. H. Anhalt Societat Anonima KOLBERG ALEMANIA

ARTURO O. DIESEL - Calle RECONQUISTA 326-334 Al lado del Correo - Buenos Aires

## JAVOL CURA LA CASPA

SE VENDE EN FARMACIAS, PERFUMERIAS Y MERCERIAS

#### ERNESTO FERRO y Cía. OPTICOS



ANTEOJOS Y LENTES, OJOS artificiales, etc. Se despachan en el día las recetas de médicos oculistas; 159 Perú 159, Buenos Aires.

#### FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bme. Mitre, 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.

#### MUEBLES



¡A 10 meses de plazo!  
Juegos de Dormitorio  
Comedor  
Sala  
Escritorio  
Muebles sueltos  
Pidan Catálogos

C. Pellegrini, 457 — SIGAL y BOMCHIL

#### MOSAICOS



MARTIN E. QUADRI, VENDE en la casa *El Porvenir*, Corrientes, 3740. Visitenos. Teléfonos: U. 301, Mitre; Coop. 988, Oeste.

#### PATENTADO



Sofá



Cama

EN UN INSTANTE CONVIERTE Vd. en una espléndida cama, cómoda é higiénica por \$ 38 50. El mismo, con guardarropa. \$ 65. Enviar giro. Embalaje gratis.—F. Donarini y Cía., Santa Fe 2161-65.

#### RARA ESPECIALIDAD

## SUFICIT

en la casa del mismo Pe. Sauveur

Santa Fé 3496

#### TINTORERIA



U. CONORT.—NO CONFUNDIR Santa Fe 1931.—Sucursales: Lavalle 685, Rivadavia 8733, Santa Fe 2502.—Se reciben órdenes de las provincias.—Unión Telef. 927 (Juncal).



verdad cuando el coronel Sarto tuviese bien revelarla.

Así charló Juan hasta que lo despedí, y me quedé solo, pensando, no en lo porvenir, sino como sucede á menudo después de grandes crisis, en los sucesos de aquellas últimas semanas, pasándose mental revista con verdadero asombro. Allá en lo alto se oía, interrumpiendo el silencio de la noche, el ruido producido por las banderas del castillo flotando al viento ó golpeando sus astas. En una de éstas ondeaba el estandarte del duque y sobre él la real insignia, el pabellón de Ruritania. Y nos acostumbramos tan pronto á todo, que me costó algún esfuerzo convencerme de que ya no ondeaba, como hasta entónces, en honor mío.

No tardó en presentarse Federico de Tarlein. Me dijo que el rey deseaba verme, y juntos cruzamos el puente levadizo y entramos en la que había sido cámara del duque Miguel.

El rey yacía en el lecho y me tendió la mano. Federico y el médico se apartaron, dirigiéndose á una de las entreabiertas ventanas. Retiré el anillo del rey que tenía en mi dedo y lo puse en el suyo.

—He procurado llevarlo con honra, señor—le dije.

—No puedo hablar mucho—repuso con voz débil.—He tenido una viva discusión con Sarto y el general, á quien se lo hemos dicho todo. Yo quería llevarlo á usted á Estrelsau, tenerlo allí á mi lado y decir á todos lo que ha hecho; quería que usted fuese mi mejor y más querido amigo, primo Rodolfo. Pero me dicen que no debo hacerlo y que se ha de guardar el secreto... si tal cosa es posible.

—Tienen razón, señor. Permítame partir, Vuestra Majestad. Mi misión aquí ha terminado.

—Sí, y la ha cumplido usted como ningún otro hombre hubiera podido hacerlo. Cuando vuelvan á verme habré dejado crecer mi barba, sin contar que estaré desfigurado por la enfermedad. Nadie se sorprenderá de que el rey parezca tan cambiado. Pero fuera de eso, procuraré que no noten en mí ningún otro cambio. Usted me ha enseñado á ser rey.

—Señor dije,—no merezco ni puedo aceptar los elogios de V. M. Sólo á la bondad del cielo debo el no ser hoy un traidor mayor aún que el mismo duque.

Me miró con alguna extrañeza, pero renunció á interrogarme. Su mirada se fijó en la sortija de Flavia que yo llevaba puesta. Creí que iba á hablarme de ello, pero dejó caer la cabeza sobre la almohada.

—No sé cuándo volveré á verle á usted—me dijo con voz apenas perceptible.

—Tan luego vuelva á necesítarme V. M.—contesté.

Cerró los ojos. Tarlein y el médico se acercaron. Besé la mano del rey y salí con Tarlein. No he vuelto á ver al joven soberano.

Ya fuera de la habitación, Federico me dijo:

—Ella desea verle á usted.

—¿Qué desea?

Me indicó con un ademán que no podía contestar á mi pregunta.

—¿Lo sabe todo?

—Sí, todo.

Abrió una puerta, me hizo entrar y cerró. Me hallé en una sala pequeña y lujosamente amueblada. Al principio creí hallarme solo. Pero casi en seguida ví á una mujer, en pie, cerca de la ventana. Me dirigí á ella, doblé una rodilla y tomándole la mano la llevé á mis labios. No habló ni se movió. Me levanté, y á pesar de la indecisa luz, noté la palidez de sus mejillas y pronuncié dulcemente su nombre:

—¡Flavia!

Se estremeció ligeramente y miró en torno. Después se lanzó hacia mí, y asiéndome el brazo, dijo:



—¡No estés en pie! ¡No, siéntate! Estás herido. ¡Aquí, siéntate aquí!

Me hizo sentar en el sofá y apoyó la mano en mi frente.

—¡Pobre amor mío!—dijo.

Por mi parte había ido allí con el propósito de humillarme, de implorar su perdón; pero lejos de eso, lo único que dije fué:

—¡Te amo, Flavia, con toda mi alma! ¡Siempre, desde el primer instante en que te vi! Para mí no ha existido desde entonces más que una mujer en el mundo y jamás existirá otra. ¡Dios me perdone el engaño de que te he hecho víctima!

—¡Te obligaron á ello!—dijo—y luego, alzando la frente y fijos sus ojos en los míos, añadió:

—Quizá hubiera sucedido lo mismo, aun revelándome la verdad. ¡Porque mi amor eras siempre tú y no el rey!

—Me proponía confesártelo todo—dijo.—Iba á hacerlo la noche del baile, en Estrelsau, pero Sarto me interrumpió.



Después... no pude, no me atreví á correr el riesgo de perderte antes... ¡antes de que llegase el momento en que por fuerza había de perderte! Adorada mía, ¿sabes que por ti pensé dejar al rey abandonado á su suerte?

—¡Lo sé, lo sé! Y ahora... ¿qué vamos á hacer?

La atraje hacia mí, y abrazándola le dije:

—Voy á partir esta noche.

—¡No, no, no!—exclamó.—¡Esta noche, no.

—Tengo que irme antes de que me



vean otros. ¿Y cómo quieres que me quede, alma mía, á no ser?...

—¡Si pudiera partir contigo!—murmuró.

—¡En nombre del cielo! — exclamé bruscamente.—¡No digas eso!

—¿Por qué no? Te amo. ¡Eres tan caballero, tan noble como el rey!

Tenía inclinado el rostro, pero vi el brillo de las lágrimas que surcaban sus mejillas.

—¡Hay algo más que el amor!—dijo en voz baja, con dulcísimo acento.—Si el amor lo fuese todo, yo podría seguirte hasta el fin del mundo, aunque tuviese que vestir harapos, porque mi corazón te pertenece. Pero, ¿no existe algo más que el amor?

No contesté. Ahora me avergüenzo de no haber asentido, de no haber facilitado sus esfuerzos con mis palabras.

Se me acercó. Tomé su mano y la estreché entre lágrimas.

—Bien sé—continuó—que se habla como si el amor lo fuese todo. Quizá lo sea para algunos. Pero si lo fuera también para ti, Rodolfo, hubieras dejado morir al rey en su prisión.

¿Y la honra de la mujer, Rodolfo? Ella me manda ser fiel á mi patria y á mi cuna. ¡No sé por qué Dios me ha hecho amarte; pero también sé que me condena quedarme!

Seguí guardando silencio y ella continuó tras una pausa:

—Llevaré siempre tu anillo en mi dedo; tu corazón estará eternamente junto al mío; pero debes partir y yo debo quedarme. Y quizá deba yo también hacer algo más, algo cuya sola idea ahora para mí peor que la muerte.

Comprendí lo que quería decir y temblé. Pero no quise mostrarme menos animoso que ella.

—Haz lo que quieras ó lo que debas—dije—Creo que á seres como tú, Dios mismo les indica el camino que han de seguir. Mi carga es más ligera que la tuya, porque yo también llevaré siempre tu anillo, y tu corazón estará eternamente junto al mío. ¡Dios te dé fuerza y consuelo, alma mía!

Llegó á nuestros oídos un canto solemne. Eran las preces que elevaban los sacerdotes en la capilla por las almas de los muertos. Aquel canto fúnebre resonaba como un adiós tristísimo á nuestra pasada dicha, como una súplica en nombre de nuestro eterno amor. Con sus manos entre las mías, escuchamos las dulces y melancólicas notas.

Se abrazó á mí, murmurando mi nombre una y cien veces. Por fin me separé de ella.

Dirigí mis rápidos pasos al puente, donde me esperaban Sarto y Federico. A indicación suya cambié de traje, ocultando el rostro como lo había hecho antes varias veces, montamos á caballo á la puerta del castillo y cabalgamos todo el resto de la noche.

Al amanecer nos hallamos en una pequeña estación inmediata á la frontera.faltaba algún tiempo para la llegada del tren y nos dirigimos por una pradera al cercano arroyuelo. Me prometieron enviarme noticias y me colmaron de atenciones y elogios; aun el viejo Sarto estaba afectado, y Tarlein profundamente conmovido. Escuché como en sueños cuando decían, pero aquella dulce voz "¡Rodolfo! ¡Rodolfo! ¡Rodolfo!" resonaba todavía en mis oídos, como un grito de amor y desesperación. Comprendieron por fin que mi pensamiento estaba lejos de allí y nos paseamos en silencio, hasta que Federico tocó mi brazo y vi á gran distancia el azulado humo de la locomotora. Entonces les tendí las manos.

(Continuará.)

**NEGRA AZUL**

**ES LA MEJOR  
CERVEZA NEGRA**

ÚNICA PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN

INTERNACIONAL DE HIGIENE EN MONTEVIDEO 1907.





Reunión interesante es la de mañana, aunque no de anotaciones desbordantes. Además de tener su acostumbrado buen programa, lleno de atractivos, con handicaps, en general formulados con bastante acierto, tiene por base un clásico para caballos de 3 y 4 años que no hayan ganado más de \$ 50.000 el año anterior, con 8.000 pesos de premio, que es una suma bastante halagadora para interesar a las caballerizas.

Partiendo de esta base, opinamos que el clásico debe ser disputado por campeones de primer orden, y que asistirán los entendidos a una reunión de grandes perspectivas.

La condición del premio "Castelli".

muy temibles en buena forma, creemos no obstante que con el peso que dispensan a los potrillos, no pueden estar mejor que ellos al final.

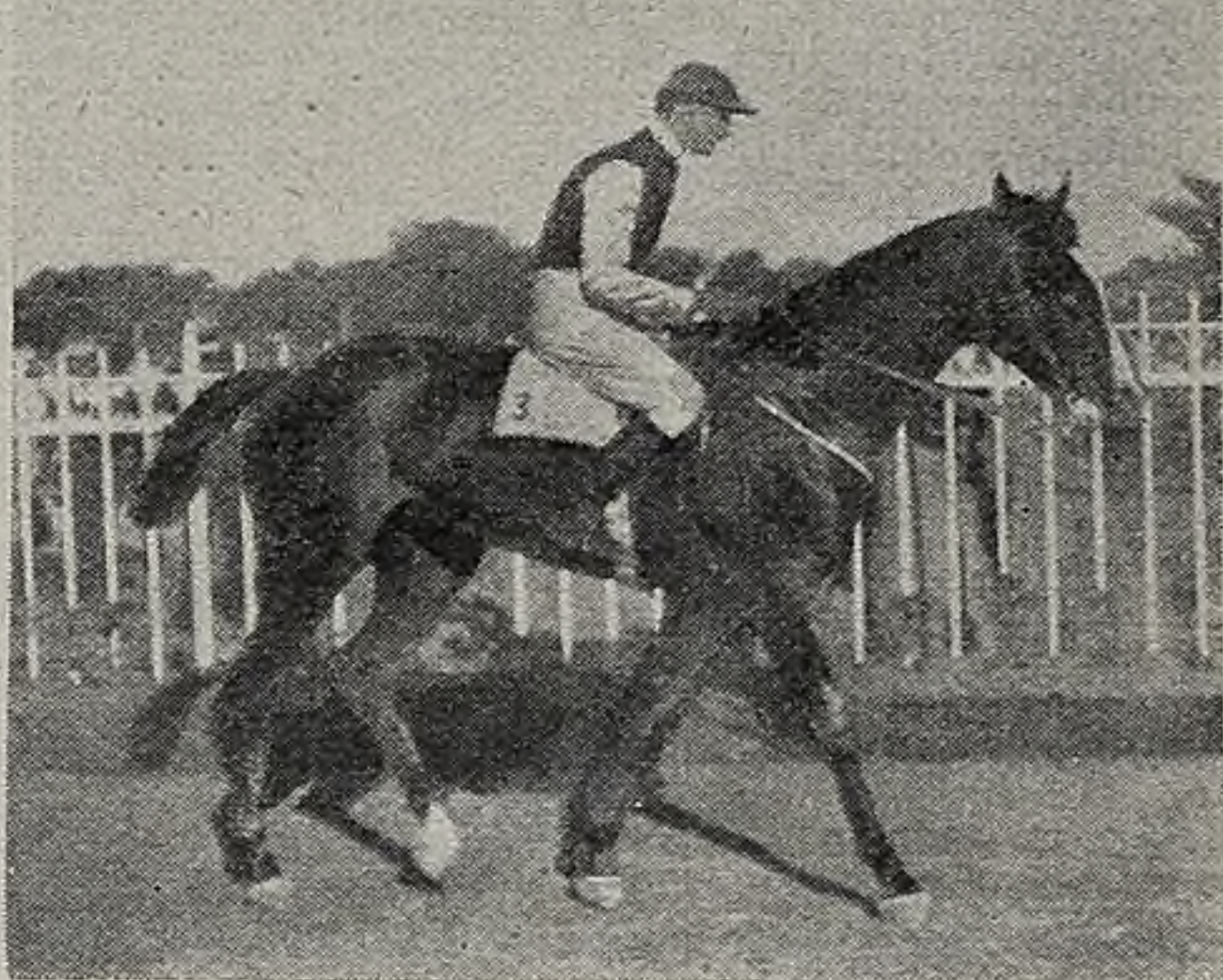
Las pruebas restantes del programa cuentan con buenas inscripciones y muy divididas las probabilidades de triunfo en cada una de ellas.

El premio "Corrientes" no saldrá de los de peso elevado: Brown, Siberiano y Petardo.

El premio destinado a potrancas perdedoras, bien pudiera corresponder a Correcta, que es la que a simple vista resalta en el lote, y en el premio "Orange", para potrillos de igual categoría,



Salmonea, ganadora del premio clásico "Carlos Casares"



Simombach, ganador del premio clásico "Guillermo Kemmis"

en el que las fuerzas de los campeones se han equilibrado prudente y equitativamente, permitiéndoles aspirar a la victoria a la mayor parte de los concurrentes, ha de reunir un buen número de competidores, prometiendo así una interesante carrera y, probablemente, un final reñido, teniendo en cuenta la calidad de muchos de los caballos que entrarán en competencia.

La diversidad en el resultado de casi todas las lizas sostenidas por estos animales, hace muy difícil la elección de un pronóstico entre caballos que hace tiempo no corren y otros que vienen venciendo entre ellos casi semanalmente desde el comienzo del año, hasta el presente. Así resultan hoy de idénticas fuerzas tanto Olascoaga, Rosales, como Alborno, Yaguareté y Scila. En las antedichas condiciones, la prueba resulta muy reñida y la opinión en general sostendrá por igual a casi todos los contendores. Nosotros preferimos a Yaguareté y pensamos que debe de haber progresado algo en su estado de preparación, después de su último triunfo, por lo que en esta prueba lo colocamos delante de Alborno y Scila, que son sus principales enemigos. Por lo que respecta a Olascoaga y Rosales, creemos que recién se están componiendo y si han hecho triste figura muchas veces es, como se sabe, debido a que no les han conocido que estaban enfermos. Caballos

hay también muy poco en que detenerse; Alegato es buen candidato.

El premio "Ariadne", para ganadores de una o dos carreras, es uno de los números más difíciles del programa, por los elementos que lo componen. Vemos algunos caballos muy bien colocados, del punto de vista del tiro y peso con que figuran: Arbitro, Obrizo, Arcole, Gazmoña, Recuerdo, Arias y Artigas.

Los dos últimos handicaps, especialmente el denominado "Orbit", son dos laberintos.

Arazatí con 54 kilos es el candidato más recio en la milla. El handicap, sin embargo, da opción al premio a otros dos animales: Basalto y Leoncio.

La prueba de fondo es, sin duda, la que mayores atractivos tendrá. Es bueno el lote de inscriptos y la escala de pesos, con un margen de 12 kilos que da cabida a todas las pretensiones. Sin desconocer las probabilidades que tienen Paquín, Nispero y Baby, indicamos a Vihuela, que ha venido a su forma.

Son nuestros favoritos:

1.a carrera.....	Petardo
2a. ....	Correcta
3a. ....	Alegato
4a. ....	Obrizo
5a. ....	Yaguareté
6a. ....	Arazatí
7a. ....	Vihuela



## Programa para la reunión del domingo 21 de marzo de 1909

## PREMIO "CORRIENTES"

Distancia: 2.000 metros.—\$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Brown	1 Brown ..... 60	Cora	4 Embarco ..... 50
Rancagua	2 Siberiano ..... 56	Bonaerense	5 Pique ..... 48
Las Mercedes	3 Petardo ..... 54		

## PREMIO "ARMANDA"

Distancia: 1.000 metros.—\$ 4.000 á la 1a., 400 á la 2a. y 100 á la 3a.

Good Luck	1 Venezia ..... 54	San Pedro	7 Correcta ..... 54
Las Víboras	2 Macherie ..... 54	Lagrange	8 Madreperla ..... 54
Petite Ecurie	3 Torera ..... 54	Bastión	9 Pale Ale ..... 54
Luján de Cuyo	4 Idalla ..... 54	Girondino	10 Medusa ..... 54
Los Hielos	5 Voluptuosa .... 54	Vihuela	11 San Toy ..... 54
Atenas	6 Antipirina .... 54	El Jockey	12 Mangacha ..... 54

## PREMIO "ORANGE"

Distancia: 1.000 metros.—\$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

Vivac	1 Leonchos ..... 54	Luján de Cuyo	8 Arribeño ..... 54
Villanueva	2 Payen ..... 54	Los Hielos	9 Perverso ..... 54
Beaullerc	3 César Borgia... 54	Bonheur	10 Alegato ..... 54
J. Atucha	4 Ossian ..... 54	Mark Twain	11 Mark Twain... 54
Petite Ecurie	5 Lord Chatam... 54	Agua Blanca	12 Master John... 54
Nevada	6 Pietro Mica.... 54	Girondino	13 Censor ..... 54
Lowland Boy	7 Aguacero ..... 54	Vihuela	14 Taraguy ..... 54

## PREMIO "ARIADNE"

Distancia: 1.600 metros.—\$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

Mar del Plata	1 Diamantino ... 57	La Aldea	14 Artigas ..... 54
Italia	2 Arias ..... 57	Jubilée	15 [ Piropo ..... 54
La Celina	3 Solway ..... 57	Bolívar	16 [ Recuerdo ... 54
5 de Abril	4 Arbitro ..... 57	Clermont	17 Factor ..... 54
Las Mercedes	5 Obrizo ..... 57	Combate	18 Eros ..... 54
Lagrange	6 John Bull..... 57	Saint Simón	19 Contessina ... 54
Las Parvas	7 Salalé ..... 57	La Porfía	20 Ana Bolena... 54
Melbourne	8 Carucha ..... 55	Luján de Cuyo	21 Clochette ..... 54
La Escocia	9 Gazmoña ..... 55	Belgrano	22 [ Virtuosa ... 54
Novela	10 La Moreno.... 55	Asteroides	23 [ Charme ..... 54
D. Alvear	11 Arcole ..... 54	Pandero	24 Esbelta ..... 54
Tonic	12 Pourtalé ..... 54	Abrojo	25 Sirince ..... 54
Don Gonzalo	13 Pioneer ..... 54		

## CLASICO "CASTELLI"

Distancia: 2.200 metros.—\$ 8.000 al 1o., 800 al 2o. y 400 al 3o.

Bonheur	1 Colt ..... 62	La Torrecita	8 Nispero ..... 60
Brown	2 Brown ..... 60	Nautilus	9 Emery ..... 58
Id.	3 Espartano ..... 55	Petite Ecurie	10 Rosales ..... 57
5 de Abril	4 Mentiroso ..... 60	Pirango	11 Víctor Hugo... 56
Eclipse	5 Albornoz ..... 55	Polvorín	12 Trampolín.... 55
Lagrange	6 Norte ..... 55	J. B. Zubiaurre	13 Yaguareté .... 54
Las Cañas	7 Olascoaga ..... 60	Crámer	14 Scila ..... 53

## PREMIO "ORBIT"

Distancia: 1.600 metros.—\$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

Hawkins	1 Kifugist ..... 61	Novela	5 Rubicela ..... 51
Suipacha	2 Arazatí ..... 54	Santos Vega	6 Leoncio ..... 49
La Emilia	3 Basalto ..... 53	J. Atucha	7 El Rhin ..... 48
Surprenat	4 Ofelia ..... 53	El Jockey	8 Old Chap..... 46

## PREMIO "EARL CLIFDEN"

Distancia: 2.500 metros.—\$ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 200 al 3o.

Atucha	1 Paquín ..... 62	Santa Rosa	5 Dragón ..... 48
La Torrecita	2 Nispero ..... 52	Iguazú	6 Baby ..... 47
Vihuela	3 Vihuela ..... 48	El Plata	7 La Reiter..... 46
Argentino	4 Ana María.... 48		



## PRECIO DE SUBSCRIPCION



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	> 5.00	> 10.00
Año . . . . .	> 9.00	> 18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 >	80 >

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	> 6.00	> 12.00
Año . . . . .	> 11.00	> 22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 >	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3 05
Semestre . . . . .	> > 4.00	> > 7.00
Año . . . . .	> > 8.00	> > 14.00

ENCUADERNACIÓN : { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... > 0.90

No se devuelven los originales. ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección. aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



## Valija Postal

EL BOMBITA.—  
Buenos Aires.—  
Si maneja la muleta como la ortografía, puede estar seguro de que no hallará quien le dé la alternativa. No sirve usted ni para "mono

salvo".

P. T. R.—Buenos Aires.—

No vi nada más malo

que Los dos pillos.

¡Cómo está su cabeza!

¡Qué olla de grillos!

R. E. D.—Buenos Aires.— Es usted

más lúgubre que un ataúd junto al vice.

F. C. C.—Buenos Aires.—

"¡Oh, orgías perniciosas

"y champañescas..."

Creo que tú no sabes

lo que te pescas.

E. M. N.—Buenos Aires.—¿Que hay

cosas peores que sus versos? Yo no co-

moozo más que el cólera y todavía...

quién sabe!

CANGURO.—Buenos Aires.—

¿Que hacer poesías bellas

quiere usted todos los días?

Muy bien; pero hacer poesías

no es soplar y hacer botellas.

M. L. D.—Buenos Aires.—Sí, señor;

con ocho sílabas puede hacer un verso, y

con cuatro versos una redondilla; pero

mucho me temo que con todo eso no ha-

ga usted más que una pavada.

CARACÚ.—Buenos Aires.—

Le aseguro, Caracú,

que El amante de Pepita,

no es más que una sonserita

con la cual hace usted el bú.

F. V. V.—Bahía Blanca.—Termina us-

ted escupiendo á la ruin sociedad, sin

acordarse de que está prohibido escupir

fuera de las salivaderas. Ante todo la higiene.

P. P.—Merlo.—

Al terminar de leerlo  
convencido me quedé,  
mi amigo, de que es usted  
el mayor merlo de Merlo.

R. R.—San Juan.—¿Que porque es pa-  
riente de ese personaje debo publicarle  
sus des... composiciones?... ¿Quiere us-  
ted tomarme para la carátula? ¡Avisé!

CHIQUELÍN.—Mercedes.—

Ya veo, ya, que usted escribe,  
ese verso que me envía,  
con buen fin;  
pero como es usted un pibe  
resulta una tontería,

Chiquilín.

PILADE.—Santiago del Estero.—¿Una  
novela y con continuación? ¡Vade retro!  
¿Qué le hemos hecho á usted?

T. P.—Olivos.—

Ese verso que me envía,  
dedicado á Carmen A.,  
ni es verso ni poesía,  
ni chicha ni limoná.

NEGRITO.—Rosario.—Ese rayo que ma-  
ta á la protagonista de su cuento, está  
fuera de lugar, pues le aseguro que á La  
Negrita no la parte un rayo.

M. D. P.—Mendoza.—

Su Por meter la pata he recibido  
y veo que del todo la ha metido.

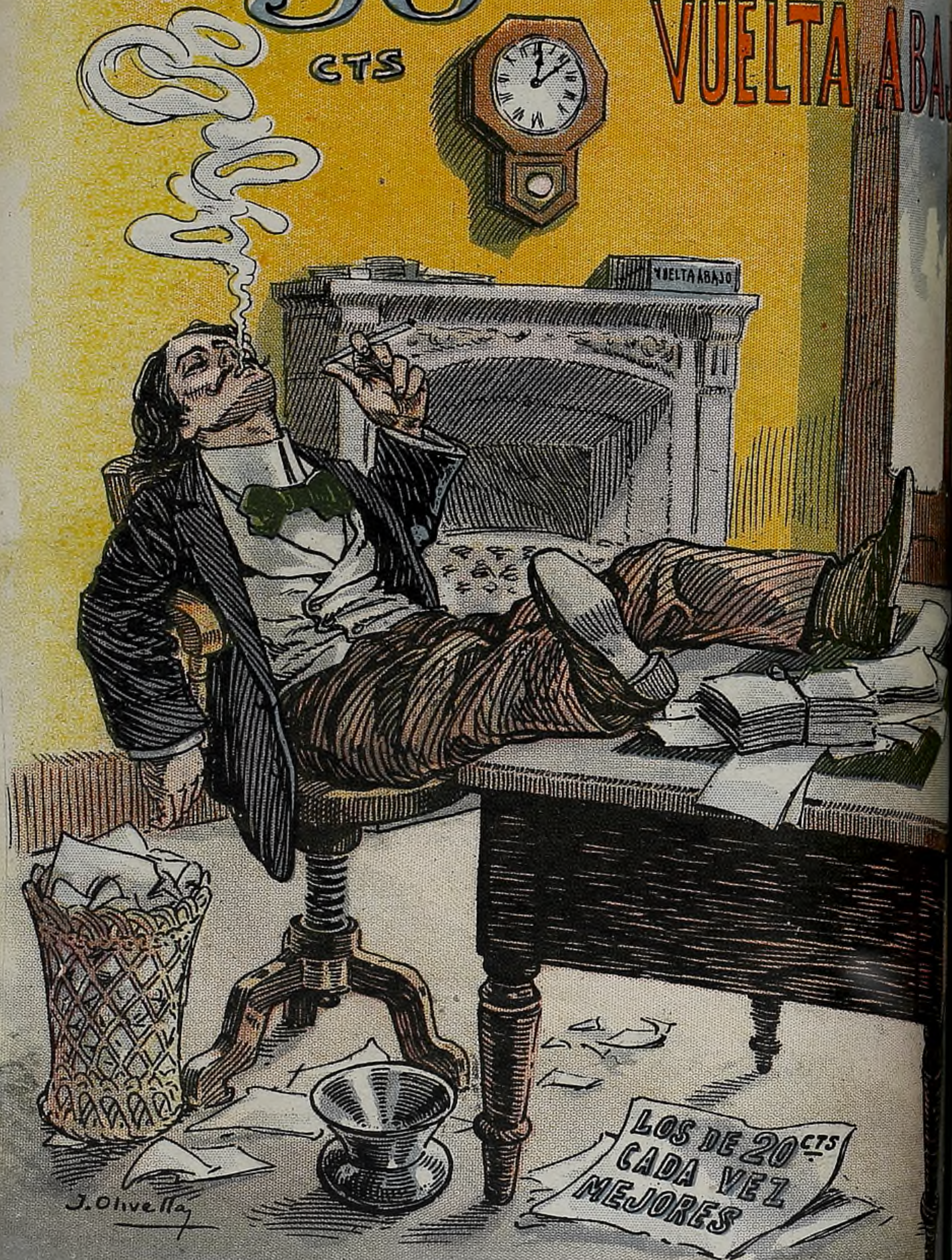
J. P.—Tucumán.—Si todo el mal ge-  
nio que usted demuestra lo convirtiera  
en ingenio, daría quince y raya á todos  
los fabricantes de azúcar.

PICHÓN.—Mendoza.—

Eso de la tapada,  
la Lagunita  
y el Borbollón,  
es sólo una pavada  
muy mal escrita,  
señor Pichón.



EXTRAORDINARIAMENTE BUENO  
LOS DE 30 CTS CIGARRILLO  
VUELTA ABAJO



*Grave y dulce es recordar ...  
al terminar un trabajo,  
que se puede descansar  
tranquilamente, y fumar  
Cigarrillos VUELTA ABAJO.*

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.— En el interior: \$ 0.25